

► **MUNICIPAL** LA DECISIÓN FUE ANUNCIADA AYER POR EL ALCALDE

El Ayuntamiento cortará el tráfico en la Plaza Mayor la primera semana de octubre

► **Sistema de vigilancia** La medida entrará en vigor en unas semanas, cuando concluya la instalación de los sistemas de control colocados en las calles Cronista Lecea y Barrionuevo.

► **Mercado** El mercado al aire libre volverá a la Plaza cuando se prohíba la circulación. **SEGOVIA67**



► La Academia de Artillería inició el curso con un acto militar en los jardines del Alcázar. **SEGOVIA10 Y 11**

FOTO: LUIS LÓPEZ ARAICO

► **LABORAL**

La plantilla de Idemsa sale de nuevo a la calle para pedir una solución

► Unos 50 trabajadores recorrieron ayer en una manifestación el trayecto entre las dos plantas de la fábrica en el polígono de Valverde del Majano **SEGOVIA13**

Si tiene terrenos que se puedan urbanizar en la provincia de Segovia

pagamos el proyecto y lo urbanizamos en aportación. También damos un tercio en efectivo y el resto en viviendas.

Telf.: 617 38 70 82

PROMOCION

"Vuelta al Cole" Portaminas

GRATIS con tu periódico

PÁGINAS ESPECIALES

Fiestas en Pedraza, Carbonero el Mayor, Arcones y Garcillán

PÁGINAS INTERIORES

Radio iberpistas

Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.

102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid

iberpistas

La radio más joven

Y ADEMÁS...



PATRIMONIO

La Junta destina 2,5 millones a la rehabilitación de la Judería

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó ayer destinar unos 2,5 millones de euros a la rehabilitación de la Judería de Segovia, que afectará a 318 viviendas y al entorno de esta zona histórica. **SEGOVIA9**

PROVINCIA

La variante de Aldeonsancho costará dos millones

El Gobierno Regional acordó ayer una inversión de dos millones de euros para la construcción de la variante de Aldeonsancho, una reivindicación muy antigua de este núcleo de Cantalejo. **SEGOVIA18**

SOCIEDAD

Injuve y Aldea Real ponen en marcha un centro de creación artística juvenil **SEGOVIA14**

INFRAESTRUCTURAS

La mejora de las carreteras autonómicas supondrá una inversión de 69 millones **CASTILLA Y LEÓN26**

ORIENTE PRÓXIMO

El Congreso debate esta tarde el despliegue militar español en Líbano **ESPAÑA31**

GRAN BRETAÑA

Tony Blair anuncia que dimitirá en un año, pero declina concretar una fecha **INTERNACIONAL35**

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

[DESDE LA LIBERTAD] RAMÓN PI

EL MUNDO

En el editorial "Zapatero prescinde del partido para elegir candidatos" señala que "dime de qué presumes y te diré de qué careces, porque Zapatero está reeditando los comportamientos propios de los liderazgos absolutos. La marginación de la dirección de los socialistas madrileños de la decisión sobre el cabeza de cartel en el Ayuntamiento (de Madrid) así lo indica".

LA VANGUARDIA

El editorial asegura que "En la crisis de los cayucos llegados a Canarias, España ha buscado la concreción del apoyo europeo, con escaso éxito hasta ahora, a pesar de las buenas palabras y del mea culpa del comisario de Justicia y Seguridad europeo, Franco Frattini, que admitió falta de medios y personal para frenar la avalancha inmigratoria. Esta emergencia, que las autoridades de Bruselas viven con notable pasividad, ha coincidido con los preparativos de la misión de paz de la UE en Líbano por mandato de la ONU, en la que España participa junto a Italia, Francia y otros países".

EL PAÍS

En el editorial "Corrientes de pobreza" sostiene que "el control racional de la inmigración sólo puede conseguirse a medio plazo con planes continuados y sustanciales de inversión en las zonas con mayor emigración, la coordinación de políticas de inmigración en todos los países de la UE y la presión sobre los países de origen para que eviten las huidas de su población".

LA RAZÓN

En el editorial "La batalla de Madrid" dice que "Madrid será el escenario de una dura batalla electoral por expreso designio de José Luis Rodríguez Zapatero. La capital de España, según los 'analistas' de La Moncloa es la asignatura pendiente del socialismo español y clave si es que se pretende revalidar el triunfo de 2004 en las elecciones generales".

ABC

En el editorial "¿Quién es el ministro de Industria?" dice que "tenemos dos ministros de Industria (en referencia a Montilla y Clos) y, sin embargo, no tenemos ninguno. Convendría poner fin cuanto antes a una tragicomedia política que produce efectos muy perjudiciales para la economía española".

Interlocutores



"TE VOY A ARRANCAR LA PIEL A TIRAS, CABRÓN. Ven acá, cabrón, si eres hombre, que te voy a pegar siete tiros. Cabrón,

fascista de mierda. Te voy a arrancar la piel a tiras". El pensador que ha aportado estos elevados conceptos a la cultura occidental, acompañados de fuertes patadas al cristal blindado de la jaula en que se hallaba, no es otro que Iñaki Bilbao, miembro de la organización terrorista ETA, la misma con la que el presidente del Gobierno del Reino de España entabló contactos dentro de pocas semanas, según el mismo ha anunciado al semanario alemán 'Die Zeit'. Bilbao dirigió estas consideraciones al magistrado Alfonso Guevara, que presidía el juicio contra él, precisamente por un delito de amenazas.

Al mismo tiempo, la organización ETA ha dado orden de crear nuevos grupos de terrorismo callejero para presionar al Gobierno y forzarlo a aceptar las exigencias de la banda en las negociaciones que, repitámoslo, el Gobierno del Reino de España emprenderá dentro de pocas semanas, según ha anunciado el propio presidente Rodríguez.

En una sesión parlamentaria que ya entonces se calificó de indigna, el Congreso dio permiso al Gobierno para entablar negociaciones con la ETA, si la banda daba señales inequívocas de abandonar su actividad terrorista. Desde entonces, la ETA ha dado abundantes muestras justo de lo contrario, y la reacción del Gobierno

no, después de cada episodio de extorsión, de terrorismo callejero o de amenazas de los terroristas en los juicios contra ellos, ha sido asegurar que se "verificaba" una vez más la voluntad de la ETA de abandonar la violencia. Parece una tomadura de pelo, y, en efecto, es una tomadura de pelo.

Pero, ¿y lo serio que se pone el presidente Rodríguez cuando dice estas descomunales majaderías? ¿No debería ser suficiente para que abandonemos la realidad y lo sigamos a él? Ironías aparte, uno de los riesgos que esta actitud de Rodríguez lleva consigo, y no el menor, es que muchos atribuirán a la democracia lo que está pasando, cuando lo que pasa es el escarnio de la democracia. Rodríguez y sus amigos se están convirtiendo en una fábrica de fascistas.

[TRIBUNA] LORENZO BERNARDO DE QUIRÓS

La inmigración que no cesa



LA INMIGRACIÓN SIGUE EN LAS PRIMERAS PÁGINAS DE LA ACTUALIDAD ESPAÑOLA. El Gobierno ha endu-

recido su retórico en un intento de frenar o, al menos controlar, la avalancha de los ilegales. Ahora, Zetapé dice con contundencia: "No entrarán sin contrato", lo que resulta poco creíble a la vista de la brutal y pésima regularización de ese colectivo realizado hace unos meses. Los potenciales inmigrantes tienen expectativas, apoyadas por los hechos, de que una vez en España, el gabinete se verá obligado a asumir esa situación y a darlos papeles. En otras palabras, la capacidad disuasoria de las declaraciones gubernamentales es nula porque el Ejecutivo carece de credibilidad. Fuera de la habitual verborrea política del socialismo gobernante, éste muestra una incapacidad crónica para resolver los problemas concre-

tos que se le plantean, léase los incendios de este verano, la crisis del Prat o las "invasiones bárbaras". Tenemos un Gobierno virtual.

La cuestión migratoria es peliaguda. Por un lado, la marea migratoria crea pánico en muchos sectores de la población y en muchas áreas geográficas; por otro necesitamos inmigrantes para mantener el crecimiento de la economía y el nivel de vida de los españoles. En 2050, España será uno de los países más envejecidos del mundo. Las personas mayores de 65 años supondrán el 37 por 100 de la población. Para mantener la población constante deberíamos admitir una media de 170.000 inmigrantes al año durante el próximo medio siglo. Sin embargo para mantener una población activa constante (15-64 años), sería necesario importar 260.000 trabajadores extranjeros al año. Además, si queremos mantener la actual proporción de personas en edad laboral y jubilados, las cifras son estre-

mecedoras; precisaríamos 1,6 millones de inmigrantes/año hasta 2050.

El asunto es que asumir una inmigración de esas dimensiones es muy complicado y su absorción plantea serias dificultades. Ahora bien, la alternativa es diabólica. Sin flujos migratorios como los apuntados, cada vez menos personas activas deberán soportar el coste de una población inactiva creciente. Esto abre el portillo a un enfrentamiento generacional agudo. Los jóvenes generaciones estarían forzadas a sacrificar su bienestar económico a favor del de los viejos. Sus posibilidades de consumo y de ahorro caerían porque una parte sustancial de sus rentas iría destinada a financiar a los mayores. Este escenario plantea, con independencia de los problemas de integrar volúmenes ingentes de población foránea, un conflicto generacional muy grave. Para decirlo en otros términos, la cosa está chunga y las soluciones son de una extraordinaria complejidad.

[JUMOR SIN ACHE] ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

Al enemigo, ni agua

DON DAMIAN.- ¿Es posible que haya visto usted por aquí hace un rato una trucha haciendo footing?

DON SENEN.- Efectivamente. La sequía como puede comprobar es pertinaz, y por tanto una multitud de truchas de esta comarca han decidido de mutu propio y por su cuenta y riesgo cambiarse de río sin esperar a que vengan los del Servicio del Ministerio de Trasvase Ecológico de Peces, Ranas y Fauna Autóctona.

DON DAMIAN.- ¿Adonde vamos a llegar!... Me parece peligroso en extremo, porque sume usted a la congestión actual de carreteras y vías de comunicación una tropa de truchas de diez en fondo galopando enloquecidas.

DON SENEN.- Ya, pero con las truchas ya se sabe...

DON DAMIAN.- Ya se sabe, ya se sabe, pero siempre sabiendo a jamón, eso no me lo discutirá usted. ¿eh?

DON SENEN.- ¡Hombre, no le diría ni que sí ni que no!...

DON DAMIAN.- ¡Pues mójese de una vez señor suyo!

DON SENEN.- ¿Pero como quiere usted que me moje si no hay una gota de agua?... ¡Hágase cargo!

DON DAMIAN.- Pues habrá que desalar el mar a este paso, con tanto campo de golf.

DON SENEN.- Y entonces si nos bebemos el mar, ¿cómo van a flotar los barcos?

DON DAMIAN.- Muy sencillo: se les pone ruedas o alas.

DON SENEN.- Entonces serían autobuses o aviones en lugar de barcos, ¿o no?

DON DAMIAN.- Me pone usted en un brete.

DON SENEN.- Pues sálgase del brete.

(se sale del brete)
DON DAMIAN.- El caso es que este alcalde nuestro de Segovia con tanta obra y tanta excavadora nos ha llenado

la ciudad de bretes por todas partes.

DON SENEN.- Y Segovia no tiene parangón.

DON DAMIAN.- No tiene parangón, ni tampoco tiene puerto de mar, ni metro, mira este. ¡Pero está ahí!... ¡Ahí la tiene usted!

DON SENEN.- ¿dónde?

DON DAMIAN.- Pues ahí (se van los dos a ver donde está Segovia y se caen dentro de un brete)

[EL POSO DE LOS DÍAS] JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSIO

[TRIBUNA] ANTONIO FRAILE CUÉLLAR

La casa de la manida



HOY EL TÍTULO DEL ARTÍCULO SE ME HA CAÍDO DEL BOLSILLO sin tan siquiera tener que meter la mano para sacar el pañuelo con el que enjugarme unas lágrimas, no sé si de risa o de funeral. Un funeral de aquellos con tres curas en ringle y el sacristán con roquete almidonado por los bajos. Cuando son tres los curas que concelebran, ninguno tiene la culpa de que en la epístola se atasque el texto o que en el evangelio un pastor se pierda entre el rebaño y llegue tarde para adorar al niño. Cada uno con su capa se hace un sayo y el sacristán, que para eso le pagan, bastante tiene con vigilar los cirios para que el muerto no huela a chamusquina.

De la Ceca a la Meca, la cosa esta de la Casa de la Moneda, haciendo gala de su nombre y convertida en copla, va de mano en mano, dejando que los años se vayan asomando al pretil del puente del Eresma para dar fe de cómo lo que un día fuera el más antiguo edificio industrial del mundo, por no pertenecer a ningún partido político, y no dejarse fotografiar, ni con una gaviota en el entrecejo ni con un clavel en el pico, puede dar con sus huesos en el limo donde los barbos se reúnen cada tarde para, junto a las bermejas, escuchar como las campanas del Parral llaman a vísperas.

Cecilia, la cantante, decía que España huele a eso, y hacía una lista de aromas entre las que no mencionaba los efluvios de la ignorancia, la desidia y esa brisa áspera que producen las boinas cuando, capadas al tun tun, giran sobre unas cabezas que han ido dejando las neuronas por las cunetas de una historia que siempre acaba reeditándose cambiando el formato para que los muertos de la portada no coincidan con los del índice.

Uno, de niño, conoció el edificio siendo una fábrica de harinas, lo cual tiene su mérito. Era como repartir la leche en un ferrari para que se notara que aquí sobra-

ba de todo y que con tal de que el ganado pudiera pasar la noche a cubierto, los retablos de Berruguete o el románico palentino podían irse a hacer puñetas. Hoy ya la cosa ha ido tomando otros derroteros. La cultura ha tapizado la boina haciendo juego con el tresillo, y cualquier cosa que parezca de lejos lo que de cerca no es, puede recibir una subvención para que el desarrollo integral del hombre no se quede estancado en la New Age. Hay que llegar más lejos tomando carrerilla desde más atrás. Así la oferta puede ampliarse hasta el infinito, y entre los centenarios y lo que llegará dentro de cien años, el personal puede sentir que su alma se hace cada día sala de museo, biblioteca para todos los gustos y canapés de sonrisas cultas rebozadas en salsas de muy variadas procedencias.

Glenn Murray, el factotum de toda esta aventura de La Casa de la manida, por lo sobado, ajado y pasado de sazón del proyecto de restauración del inmueble, se larga para California. Se le ha acabado un contrato con el que apenas sobrevivía y como no solo de pan vive el hombre, a pesar de la fábrica de harinas citada, ha dejado en su contestador su dirección de correo. Con la historia de

Job, en versión ampliada debajo del brazo, supongo irá recitando por el camino unos mis-

terios tan

dolorosos como solo la burocracia de este País puede propiciar. Por pelas que no quede, porque el derrumbe nos está costando un huevo de la cara y la yema del otro ojo que es el que, como es de cristal, regatea el contrato de Murray y dispara contra las gaviotas mientras riega el capullo de lo que se avecina. O al contrario, porque aquí ya nadie se aclara, riega a las gaviotas con el agua que escasea y dispara a los claveles para que su rojo ponga un fondo dramático a la historia que cada día reinventamos con más saña y menos memoria.

*Hay que llegar
más lejos
tomando carrerilla
desde más atrás*

Lamentable situación

HABIENDO COMPARECIDO el día 24 de agosto de 2006, en el acta previa a la ocupación, que se sigue con motivo de la obra "Asfaltado del camino de San Miguel del Arroyo (Valladolid) a Valladolid (Segovia), sin nº de Expediente.

He de manifestar mi disconformidad con el procedimiento seguido, con la arbitrariedad por parte del Ayuntamiento de Valledado, beneficiario de la expropiación, en cuanto a la notificación a los afectados, y con una administración expropiante que comparece con un formulario en el que figuran alegaciones tipificadas, pero que se resiste a recoger las manifestaciones de los expropiados

aunque contribuyan a aclarar el expediente expropiatorio.

De igual modo, con una Administración expropiante que se empecina en levantar las actas "a puerta cerrada", aduciendo que la citación es individual y no considerando que las actas son públicas.

Lamentable situación, le comentaba a mi buen amigo Rosendo en el bar de Manolo

A una Administración que solo le interesa si es o no correcto el polígono y parcela y que se lamenta por la pérdida de

tiempo con el expropiado, limitándole incluso el tiempo para las manifestaciones, e invitándole a salir del recinto sin terminar de levantar acta...

Lamentable situación, le comentaba a mi buen amigo Rosendo en el bar de Manolo.

Será por el calor, añadió Rosendo.

NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificados con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG-7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano

Director General:
Javier Hernando Domingo

Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollos Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Polígono Industrial "El Cerro") 40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261 - Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º - Teléfono: 921 461 212 - 40001 Segovia
Correo electrónico de redacción: adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD



Mercedes-Benz presenta el nuevo Clase A Coupé Red & Black Edition desde 17.995€*

► La manera de ser y de actuar, de vestir, de hablar e incluso de conducir. Eso es lo que nos diferencia. Afortunadamente nadie es igual. Nuevo Clase A, un concepto distinto de automóvil. Un coupé adaptado a

la ciudad con un toque exclusivo y deportivo. Con llantas de aleación de 17", parrilla delantera cromada, asientos y tren de rodaje deportivos... Un coche con personalidad propia, como tú.



Mercedes-Benz

* A 150 (95 cv), IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos. Faros bixenón no incluidos, equipamiento opcional. Consumo promedio desde 5,1 hasta 6,5 l/100 Km. Emisiones de CO2 desde 139 hasta 171 g/Km.

902 99 86 06 www.mercedes-benz.es

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro.
Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA
www.segauto.mercedes-benz.es

GALERÍA DE ARTE ZACA



GALERÍA DE
ARTE ZACA.
LA GRANJA DE
SAN ILDEFONSO.

"Elena
Rego"

Hasta el 24 de septiembre se puede visitar en la Galería de Arte Zaca de La Granja de San Ildefonso, la exposición de acuarelas de Elena Rego. (Foto: El Adelantado).

CITAS

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

Fiestas en los pueblos

Hoy, viernes 8, festejan a Nuestra Señora del Manto en Riaza y sus pedanías. En La Losa celebran la Virgen de Cepone; en Membibre de la Hoz, la Virgen de Rehoyo; en Adrados, San Cristóbal de Cuéllar y Lastras de Cuéllar, la Natividad de Nuestra Señora; en Cerezo de Arriba, la Virgen de Cerezuolo; en Lastras del Pozo, el Santo Cristo de Lumberras; en Pajarejos y Santo Tomé del Puerto, Nuestra Señora Natividad y en Pedraza, Nuestra Señora del Carrascal.

AGENDA4

HOY

8 septiembre de 2006

Faltan 129 días para que
finalice el año

Santoral

Santos, Caridad, Nuria y
Adela.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICIA LOCAL 921431212
COMISARIA DE POLICIA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Paloma Moya

Exposición de fotografías de Paloma Moya hasta el 15 de septiembre.

BAR SANTANA

"Exposición colectiva"

Hasta el 30 de septiembre se puede visitar esta exposición colectiva en la que diferentes artistas muestran sus obras.

GALERÍA NÉLIDA

"Paco Celorrio"

Hasta el 1 de octubre se puede visitar en el Torreón de Lozoya, la exposición de pintura de Paco Celorrio, "Los restos ocultos".

TORREÓN DE LOZOYA

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17.00 a 20.00 h; fines de semana y festivos de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 horas.

CABAÑAS DE POLENDO- LAS CARAVAS

Jara Sedeño Buendía

Durante todo el mes de septiembre se exponen en la librería Atenea la muestra de fotografías en blanco y negro "Analogía del campo y la ciudad".

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Elena Rego

Hasta el 24 de septiembre exposición de acuarelas de Elena Rego.

Se puede visitar de martes a viernes en horario de 11.30 a 14 horas y de 17 a 20 horas; y sábados, domingos y festivos, de 11.30 a 20.30 horas.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

Ascensión de Marcos

Hasta el 21 de septiembre de puede visitar en la galería Garajarte de La Granja, la exposición de óleos de Ascensión de Marcos, "Vivencias". De martes a sábado de 12 a 14 horas y de 16 a 21 horas; y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visos al horno del Museo Nacional del Vidrio.

FIESTAS EN VALSAÍN



Homenaje a los mayores en Valsain Un año más la Peña el Tizo de Valsain realizó un sencillo, pero sentido homenaje, a los mayores del pueblo consistente en un almuerzo en este local municipal que aparece en la fotografía, pero cuyo uso fue cedido a la Peña por parte del Consistorio de San Ildefonso precisamente en el transcurso de ese almuerzo. (Foto: El Adelantado)

Los horarios de entrada al público son de martes a viernes y domingo, de 10.00 h. a 14.45 h.; sábados, de 11.00 h. a 13.45 h. y de 16.00 h. a 17.45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

"Naturaleza y Espíritu"

Hasta el próximo 15 de septiembre se podrá visitar, en el centro de actividades Aldaba de Tres Cantos, la exposición 'Naturaleza y Espíritu' de José Luis Cervero.

TRES CANTOS- CENTRO ALDABA

OTRAS ACTIVIDADES

Acto poético

Con motivo de la programación diseñada en torno al V aniversario de la muerte de Cristóbal Colón, hoy a las 20.00 horas tendrá lugar en La Alhóndiga un acto poético en el que intervendrá, entre otros, Jesús Hilario Tundidor.

SEGOVIA. LA ALHÓNDIGA

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia. El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Audición de órgano

Los miembros de la Asociación Correa de

Arauxo de Amigos del Órgano de Segovia, ofrecen una audición a las 20.30 horas de mañana sábado 9, en la iglesia parroquial de Lastras del Pozo.

LASTRAS DEL POZO

Ciberbús Iniciate

La consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha el Ciberbús Iniciate para formar a la población en los conocimientos sobre internet.

Hoy, viernes 8 de septiembre, visitará la localidad de Cantalejo.

VARIAS LOCALIDADES

Actividades estivales en la provincia

En Carbonero el Mayor, a partir de las 11.00 horas, en la plaza de España, Peque Gymkana y circuito americano.

VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, viernes día 8, a las 11.00 horas, música popular con el rey teclado en la Plaza Mayor de Pelayos del Arroyo; a las 12.30 horas, música clásica en la Iglesia de La Rades; a las 18.30 horas, música de banda por las calles de Riaza; a las 19.00 horas, teatro infantil a cargo de Tamanka, en la Plaza Mayor de El Olmo; música popular con La Belcho Band en la plaza de la Constitución de Etreros; música tradicional con Tirotateiro por las calles de Lastras de Cuéllar; a las 21.30 horas, música popular con la charanga Increíbles en la Plaza Mayor de Uruñías; a las 22.30 horas, música moderna a cargo de Gran Angular en la Plaza Mayor de Santa Marta del Cerro.

VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano desti-

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avd. Marqués de Lozoya, 13 (Barrio de la Albuera)

MAÑANA: Día y noche: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18. (Junto Plaza de San Lorenzo).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en Calle Marques Perales, de El Espinar.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, La Granja, Sepúlveda y Torre Val.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Fuentidueña, Escalona, Nava de la Asunción y Navas de San Antonio.

AUTOGARSA

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512

C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA



¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?

Ven,
ganarás
seguro

nadas a jóvenes entre 12 y 30 años.

Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

CONVOCATORIAS

Actividades Formativas

La Junta de Castilla y León, a través de la Fundación Universidad de verano de la comunidad, organiza el curso 'Claves para una buena organización escolar', que concluye hoy. Las conferencias están dirigidas al profesorado, equipos directivos, inspectores así como a cualquier persona que forme parte de la comunidad educativa.

SEGOVIA.

Prueba de acceso a la Escolanía de Segovia

Del 15 al 30 de septiembre quedará abierto el plazo de inscripción para el próximo curso. La edad mínima de admisión es de ocho años.

ESCOLANIA DE SEGOVIA

X Premio infantil de piano 'Santa Cecilia'

Ya se pueden enviar a la Fundación Don Juan de Borbón las solicitudes de aquellos que quieran participar en el concurso infantil de piano.

FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Cursos de formación

La Confederación de Comercio de Castilla y León organiza cursos sobre nuevas tecnologías, internet y diseño de páginas web, dirigidos a jóvenes desempleados menores de 31 años e inscritos en el IN-EM a desarrollar en el mes de septiembre en horario de mañana y tarde. El plazo de inscripción concluye el 15 de septiembre.

CONFERCO

Ciclo formativo de grado superior

Las solicitudes de reserva de plaza para el ciclo formativo de grado superior de Mantenimiento Industrial se podrán efectuar el 8 y el 11 de septiembre.

SEGOVIA. I.E.S. LA ALBUERA

Comienzo del curso escolar

Las clases comenzarán el lunes día 11 a las diez de la mañana y el jueves 7 los padres tendrán una reunión general a las 20,00 horas.

COLEGIO ELENA FORTÚN

Comienzo del curso escolar

Las clases comenzarán el lunes día 11 a las nueve de la mañana y el mismo día comenzará a funcio-

nar el servicio de comedor y el programa de madrugadores.

COLEGIO NUEVA SEGOVIA

Talleres de fotografía

Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de inscripción para los diferentes talleres que la asociación Horizonte Cultural lleva a cabo durante todo el año.

HORIZONTE CULTURAL

Donación de sangre

El miércoles 20 se efectuarán extracciones en el consultorio médico de La Granja de San Ildefonso, en horario de 18 a 21 horas.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Campaña de Vacunación Antirrábica

El miércoles 13 se llevará a cabo la campaña antirrábica en el parque de bomberos, de 18,30 a 20,00 h. Obligatorio DNI del propietario.

PARQUE DE BOMBEROS DE SEGOVIA

Transporte universitario

Queda abierto el plazo de inscripción para el servicio de transporte a las universidades de Madrid, Segovia y Valladolid para el curso 2006-2007.

SEGOVIA. HORIZONTE CULTURAL

Literatura israelí

Del 1 al 15 de septiembre, la librería Punto y Línea dedicará un ciclo a la literatura israelí con títulos de autores contemporáneos.

SEGOVIA. PUNTO Y LÍNEA

Escuela Municipal de Tenis

El insituto municipal de deportes tiene abierto el plazo de inscripción en la Escuela de Tenis del curso 2006/07, que finaliza a las 14 horas del próximo día 15. Las bases se encuentran en la página web www.segovia.es y en la sede del Área de Deportes en la calle Tejedores s/n.

SEGOVIA. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Cursos de formación

La academia Logos impartirá durante los meses de septiembre y octubre los siguientes cursos de formación: prevención de riesgos laborales, monitor de educación ambiental, monitor de voluntariado ambiental y dinamización de procesos; en horario de mañana y tarde. Más información: 921 443 016

SEGOVIA. LOGOS

Talleres de Danza, Teatro y Pintura

El Ayuntamiento de Segovia ha abierto el plazo para inscribirse en los talleres de danza, teatro y pintura que finalizará el día 29 del mismo mes. Para todos aquellos interesados, las solicitudes pueden recogerse en las oficinas del departamento de Cultura (Calle Judería Vieja), en la oficina de Participación Ciudadana o a través de la página web www.segovia.es.

SEGOVIA. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Felicidades en tu segundo cumpleaños de parte de tu hermana, primos y toda tu familia. Cómete la tarta.



¡Muchas felicidades Celia! Tus amigos Jorge, Marta, Ana y Erika te deseamos que tengas un feliz día y que los 18 sean el comienzo de una muy buena etapa para ti. Continúa siendo como eres. ¡Te queremos mucho!



Nacimiento. Cristina y Rubén han tenido a su hija **Elsa**, que ha venido con medio carné debajo del brazo y sin perder ningún punto. Vuestros compañeros de trabajo os deseamos muchas felicidades. ¡Enhorabuena!



Boda. ¡Marga y Cototo se casan! Os deseamos lo mejor para este día tan especial y que seáis muy felices el resto de vuestras vidas.



Felicitación. ¡Hola Mónica! Por fin es tu cumpleaños. Te deseamos un feliz día de parte de tus padres y tu hermano Víctor.

REGISTRO CIVIL

Defunciones:

María Rita Martín Esteban (83 años).

PISOS Y CASAS EN VENTA: LO MEJOR

 TORRECABALLEROS Chalet 175 m2 Muy luminoso. ¡jardín privado! ¡OPORTUNIDAD!	Ref: 4123 CASA EN SAN MILLÁN 200 m2 REHABILITADA ¡Con garaje!	Ref: 5925 LA LOSA CHALET 400 m2 2000 m de parcela ¡Piscina propia!	Ref: 4952 PARQUE ROBLEDO CHALET 350 m2 ¡Amplia parcela! ¡Piscina individual!	Ref: 3500 PRÁDENA Casa 215 m2 4 dormitorios, 3 baños. ¡Amplia parcela! ¡Muy luminoso!
---	--	---	---	--

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA

e-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®

PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► MUNICIPAL

El Consistorio cortará el tráfico en la Plaza Mayor en octubre

Permisivos. El alcalde asegura que el sistema de comunicación elegido permitirá el paso en múltiples ocasiones, todas ellas previa justificación

Tarjetas. La medida afecta a 624 vehículos aunque el Consistorio prevé que finalmente serán repartidas entre ochocientas y novecientas autorizaciones

MARÍA COCO / SEGOVIA

Si ya pasó a la historia la estampa de los vehículos aparcados alrededor de la Plaza Mayor, a partir de octubre, también formarán parte del pasado las actuales imágenes de automóviles circulando por este enclave. El Ayuntamiento de la capital, como venía advirtiendo desde hace dos años, cerrará definitivamente el tráfico en esta

zona en tan sólo unas semanas, cuando concluya la instalación del sistema de vigilancia diseñado para tal efecto.

El alcalde de la capital, Pedro Arahuete, anunció ayer esta medida que, según reconoció, no estará exenta de polémica. Sin embargo y para tranquilizar a los ciudadanos que residen en la zona —y que vienen mostrando su preocupación a través de artículos de opinión en EL ADELANTADO— el regidor aseguró que “vamos a ser flexibles”. Así, la implantación de cámaras y de un interfono [que comunica los accesos en tiempo real con la Policía Local] servirá para que los conductores expongan el motivo por

el que consideran justificado su paso por la Plaza Mayor: “El que engañe será sancionado”, aseguró Arahuete, que, ante los periodistas, puso como ejemplo a aquellos familiares de las personas mayores que acuden para acercar en sus turismos la compra de alimentos u otras mercancías.

“Se trata de preservar el casco, de que no se convierta en la circunvalación de Segovia”, apuntó el alcalde que aseguró que la decisión del equipo de Gobierno responde a un solo objetivo: “Concienciar a los vecinos de que lo más importante es cuidar nuestro Patrimonio”. Para ello se está procediendo

a la colocación de pivotes o bolaros retráctiles que se activarán de forma automática, con el paso por un lector de las tarjetas que serán repartidas entre residentes [de las calles aledañas] y personas a las que se les autorice el acceso.

Según los primeros cálculos, la medida afecta a 624 vehículos aunque conforme a las previsiones se procederá al reparto de entre ochocientas y novecientas tarjetas

El municipio invertirá 169.951,55 euros en el sistema de control automático



Los operarios trabajaban ayer en la instalación del sistema de control automático, en la calle Cronista Lecea. /M.C.H.



El municipio mantiene el horario de carga y descarga. /JUAN MARTÍN

o autorizaciones. La decisión fue anunciada el pasado año, en noviembre el alcalde adelantaba que el Ayuntamiento implantaría “medidas efectivas y fijas” a partir de este verano. Entonces ya se apuntó que algunos servicios tendrían la posibilidad de atravesar la Plaza Mayor. Este es el caso, confirmó ayer Arahuete, de las ambulancias, los taxis y el transporte públi-

co que, en todo momento, tendrán libre acceso a esta zona. El resto de los automóviles encontrarán cortado el paso, los siete días de la semana, en las calles Cronista Lecea y Barriónuevo.

Por otra parte, las horas de carga y descarga [de 8,00 a 11,00h.] se mantendrán para facilitar el desplazamiento de mercancías en los comercios de la zona.

AL DETALLE

► **Presupuesto.** En noviembre de 2005 la Junta de Gobierno Local aprobó una inversión de cerca de 170.000 euros para poner en marcha el sistema de vigilancia, mecanismo cuya instalación concluirá en unas semanas.

► **Objetivos.** El alcalde de la capital, Pedro Arahuete, apuntó que el principal objetivo es concienciar a los ciudadanos sobre la necesidad de conservar y cuidar el Patrimonio.

► **Autorizaciones.** El Ayuntamiento apunta que será más de 600 los vehículos afectados aunque el equipo de Gobierno estima que se repartirán entre ochocientas y novecientas autorizaciones.

► **Carga y descarga.** El Consistorio mantendrá el horario actual de carga y descarga en la zona aunque, excepcionalmente, se analizarán algunas situaciones o problemas planteados entre vecinos. El alcalde asegura que el cierre será ‘flexible’, siempre que se proceda a justificar el paso por la zona.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo





El mercado al aire libre de los jueves abandonaba la Plaza Mayor en junio de 2005. // JUAN MARTÍN

A vueltas con el mercado de los jueves

El alcalde anuncia que el mercado regresará a la Plaza Mayor en el mismo momento que se proceda al corte de tráfico en la zona

MARÍA COCO / SEGOVIA

En los últimos años el mercado de los jueves ha adquirido un cierto carácter nómada. El espacio —situado tradicionalmente en Los Huertos [donde ayer podían encontrarse los puestos]— ha paseado por el barrio de San Millán y también llenó de puestos y colorido la Plaza Mayor durante meses. Ayer, el alcalde de la capital, el socialista Pedro Arahuetes, anunció que, de nuevo y previsiblemente de forma definitiva, volverá a ubicarse a los pies del Ayuntamiento, en un enclave privilegiado, entre la Catedral, la iglesia de San Miguel y el teatro Juan Bravo.

El regidor aseguró que la medida entrará en vigor en el momento en que se proceda a cortar el tráfico en la Plaza Mayor, es decir, durante los primeros días del mes de noviembre. Para el equipo de Gobierno “esta situación aporta muchos más beneficios y menos desventajas”. Además, declaró ante los

periodistas que ha sido una decisión meditada y consensuada entre los distintos afectados aunque sí que reconoció que algunos colectivos, como los hosteleros de la zona, continúan mostrando su oposición al regreso de los puestos, que abandonaron la plaza en junio de 2005, tras varios de estancia en la zona más noble de la capital.

Arahuetes apuntó el abandonar Los Huertos y la calle San Ildefonso es valorado por más del cincuenta por ciento de los profesionales que comercializan en el mer-

El Ayuntamiento anunciaba que antes de 2005 se mejoraría el diseño de los puestos ambulantes

cado mientras que el resto prefiere mantener el lugar original. Mientras que unos consideran que la Plaza Mayor no permite exponer los productos de una forma adecuada, otros argumentan que la ubicación actual es un caos para el resto de los ciudadanos. Además, y conforme a la información facilitada por el alcalde, la Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado (AVRAS) considera positiva la decisión.

Entre los planes anunciados previamente por el Ayuntamiento destacaba una iniciativa relacionada con la mejora de la estética del mercado al aire libre. En noviembre de 2004 la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, declaraba tras una reunión con los comerciantes que se trabajaría en dotar a los puestos de un diseño uniforme y acorde con el entorno. La medida [que se anunciaba para antes de 2005] aún no ha sido ejecutada.

LOS AFECTADOS OPINAN

►CARIDAD ARRIBAS DE LA CRUZ / VENDEDORA EN EL MERCADO



«Nosotros pedimos que nos dejen aquí, en los Huertos»

Para esta comerciante la ubicación actual es mucho mejor ya que, dice, “allí está todo mezclado y de mala manera”.

►JOSÉ LUIS MOLES / VENDEDOR EN EL MERCADO



«Yo prefiero la Plaza Mayor, aquí todo es un caos»

Para este profesional, en los Huertos se causan muchas molestias a conductores y usuarios del autobús urbano.

►NICOLÁS FERNÁNDEZ SUTIL, HOSTELERO DE LA PLAZA



«Los hosteleros no estamos conformes, no queremos el mercado en la Plaza»

Según considera aporta una mala imagen y se traduce en una reducción de clientes en el sector.

►VICTORINA ARCONES / VENDEDORA EN EL MERCADO



«Es la primera noticia, nadie nos ha comunicado nada»

Sorprendida pero contenta. Ella opina que la mejor ubicación para el mercado es la Plaza Mayor

AZULEJOS TABANERA



ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel.: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

► MUNICIPAL

El Consistorio paraliza una licencia de obra solicitada por la Diputación

Afecta a los trabajos que la Institución provincial proyecta en el Palacio de las Monas, la concesión será estudiada una vez aprobado el PGOU

MARÍA COCO / SEGOVIA

La Junta de Gobierno Local celebrada ayer suspendió el procedimiento de concesión de licencia ambiental para oficinas y de obras para la adaptación del Palacio de las Monas, solicitada por la Diputación Provincial. Así lo explicó el alcalde, Pedro Arahuetes, que argumentó que la decisión responde a la actual situación en que se encuentra el Plan General de Ordenación Urbana.

Aunque continúa vigente el texto del año 1984 —ya que quedan tres trámites para aprobar el nuevo documento, aprobado inicialmente— el futuro PGOU no contempla el cambio de uso de los inmuebles en el casco histórico. El objetivo de esta norma responde, según Arahuetes, favorecer la residencia en el centro de la ciudad, evitando que el casco quede configurado únicamente por oficinas de empresas públicas y privadas.

La aprobación inicial del PGOU —con los votos a favor del PP— impide otorgar esta licencia. "Si se aprueba definitivamente tal y como está se denegará la licencia aunque —destacó— aún hay tiempo de modificar el texto". Sin embargo el alcalde se mostró re-



El edificio fue adquirido hace unos meses por la Diputación. / JUAN MARTÍN

servado ya que, apuntó, "no se trata de un edificio, es una normativa general para todo el casco". Además, cuestionó la solicitud, formulada por el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, que, como concejal del Ayunta-

miento y a juicio del alcalde, "debería conocer la situación", que fue aprobada por él en Pleno municipal.

Así las cosas, hasta la fecha, Arahuetes sólo habló de suspensión, no de denegación.

JUSTICIA

El Ayuntamiento se personará como acusación particular en el caso de los miniapartamentos

M.C.H. / SEGOVIA

El Ayuntamiento de la capital se personará como acusación particular en las diligencias previas número 629/06 del Juzgado de Instrucción 2 de Segovia, es decir, en el caso de los miniapartamentos que salió a la luz el pasado mes de mayo.

Como se recordará, un decreto de Alcaldía ordenó paralizar las obras promovidas por 'Hontanilla Santo Domingo S.A.', y la apertura de un expediente para exigir a la propiedad la restitución de la legalidad —ajustar la obra al proyec-

to autorizado— y el inicio del correspondiente procedimiento administrativo sancionador, tras descubrir la construcción no autorizada de hasta 46 pequeños apartamentos, aprovechando el espacio interior de unos muros de contención, en un solar con la calificación de 'suelo rústico protegido'.

Arahuetes apuntó ayer que la decisión municipal pretende velar por los intereses de la ciudad: "Hemos considerado importante defender la legalidad (...) será un proceso largo del que queremos formar parte", informó el alcalde.



La aparición de los habitáculos provocó una crisis política. / JUAN MARTÍN

JUSTICIA

Nueva sentencia sobre las Huertas del Clamores.

Pedro Arahuetes informó que el equipo de Gobierno ha tenido conocimiento de una sentencia favorable al Consistorio [que se traduce en capital para el Ayuntamiento] relacionada con las Huertas del Clamores. Según explicó, tras el fallo del Tribunal Superior que catalogó la zona como suelo rústico, el Consistorio denunció ante el Juzgado del Contencioso que varios expedientes iniciados, previos a la sentencia del TS, eran lesivos. Ahora, los afectados podrán recurrir

la nueva decisión judicial que, consideró el alcalde, es una de las primeras sentencias en materia de lesividad y "podría crear doctrina".

RESERVAS DE AGUA

Consumo responsable

El alcalde de la capital, Pedro Arahuetes, no quiso valorar ayer las declaraciones vertidas por otros regidores de pueblos del alfoz sobre el consumo del agua. A su juicio, el Ayuntamiento está actuando de forma responsable, favoreciendo el abastecimiento de barrios como Nueva Segovia por otros caudales, como el pantano de Revenga y los acuíferos de Madrona. Además, el Consistorio —recordó el socialista— adoptó hace semanas medidas para ahorrar el consumo de agua en la ciudad.

**VUELTA AL
COLE CON
EL ADELANTADO**

**MIÉRCOLES 6
DE SEPTIEMBRE
PRIMER PORTAMINAS**

**CADA DÍA,
DE LUNES A DOMINGO,
LLEVATE GRATIS UN PORTAMINAS
AL COMPRAR EL ADELANTADO**

NOTA: Los suscriptores podrán recoger su colección de portaminas desde el lunes 11 al viernes 29 de septiembre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Empresa a nivel Nacional, líder en su sector (Prevención y Vigilancia de la Salud)

SELECCIONA
para su centro en **Segovia**

MÉDICO DE VIGILANCIA DE LA SALUD

(Especialidad Medicina del Trabajo o Medicina de Familia)

Se ofrece:

- Contrato Indefinido
- Incorporación inmediata
- Formación a cargo de la empresa

Interesados enviar cv al Apdo. de Correos 83. Segovia.

► PATRIMONIO



La Judería forma parte del centro histórico de Segovia, declarado monumento nacional el 12 de julio de 1941. //JUAN MARTÍN

La Junta destinará 2,5 millones a la rehabilitación de la Judería

El proyecto prevé la intervención en 318 viviendas de la zona, así como en su entorno

• Ministerio de Fomento, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de Segovia suscribieron un convenio de colaboración en mayo de 2006 con el objetivo de recuperar este espacio de la ciudad.

M.C.H./J.H. / SEGOVIA

El consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó ayer destinar más de 2,5 millones de euros al proyecto para la rehabilitación del Centro Histórico de la Judería de Segovia (ARCH). El delegado territorial de la Junta, Luciano Mu-

nicio, explicó en rueda de prensa que gracias a esta aportación y a la del Ministerio de Fomento y el Ayuntamiento de Segovia, se rehabilitarán más de 300 viviendas de la Judería segoviana, y se acondicionará el entorno del barrio.

Luciano Municio recordó que la Dirección General de Patrimonio de la Junta ha puesto en marcha 17 proyectos de rehabilitación de cascos históricos en toda Castilla y León, con una inversión superior a los 190 millones de euros. Gracias a estas intervenciones está prevista la rehabilitación de unas 7.000 viviendas en la comunidad.

En cuanto al inicio de las obras, Municipio reconoció que la ejecución ya debería empezar. En este

sentido, la concejala de Patrimonio de Segovia Concepción Domínguez explicó a esta redacción en el mes de julio que los trabajos se proyectan en un plazo de cuatro años y, previamente, serán los propietarios los que deberán solicitar la cuantía que obtendrán de los gobiernos central, regional y municipal. A partir de este mes los vecinos implicados podrán solicitar sus primeras ayudas. Para ello, los interesados tienen que visitar la oficina habilitada para tal efecto en dependencias de la Casa de Andrés Laguna.

JUDERÍA La Judería forma parte del centro histórico de Segovia, declarado monumento nacional el

12 de julio de 1941. En mayo de 2006, el Ministerio de Fomento, la Junta y el Ayuntamiento de Segovia suscribieron un convenio con el propósito de adaptar el acuerdo a la nueva legislación en materia, y concretamente al plan estatal de vivienda.

La ayuda financiera a las viviendas y edificios consistirá en subvenciones de los costes de rehabilitación de edificios y viviendas y el coste de las operaciones de urbanización y de reurbanización con límites establecidos, a los promotores de las actuaciones protegidas que se abonarán a través de las comunidades autónomas y mediante el ente gestor, el Ayuntamiento.

► CARRETERAS

Iberpistas prevé que el tráfico sea intenso en las autopistas el próximo domingo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La concesionaria de las autopistas AP-6 (Villalba-Adanero), AP-51 (Villacastín-Ávila) y AP-61 (San Rafael-Segovia), Iberpistas, prevé que el tráfico será intenso en estas carreteras el próximo domingo, 8 de septiembre. La concesionaria recordó, en una nota de prensa remitida a esta Redacción, que en años anteriores la circulación de las autopistas durante los primeros días de septiembre "se ha caracterizado por presentar situaciones de tráfico intenso en determinados días y tramos horarios". Entre los motivos, citó "la finalización de las vacaciones estivales para muchos y el inicio de la campaña escolar", añadió.

Así, "se espera un fin de semana de desplazamientos masivos, especialmente el próximo domingo, 8 de septiembre" entre las 16 y las 22 horas en sentido hacia Madrid", indicó Iberpistas.

► SOCIEDAD

El director de Patrimonio de la Junta, pregonero de las fiestas de Santa Eulalia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El director general de Patrimonio y Bienes Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz Martín, será el pregonero de las fiestas de la Catorcenilla del barrio de Santa Eulalia.

Saiz inaugurará hoy, a las nueve de la noche, las fiestas de Santa Eulalia, con el pregón que ofrecerá en la plaza de Somorrostro.

Una puerta abierta
al mundo

Del 2 al 10 de septiembre de 2006
Maquinaria agrícola: Del 2 al 6 de septiembre de 2006

72

Feria Internacional

de Muestras de Valladolid

www.feriavalladolid.com

afe
Asociación Feriérista Española

Caja España

Transportista Oficial
renfe

Feria de Valladolid

Avda. Ramón Pradera, s/n · 47009 Valladolid / Tel. (+34) 983 429 300 · Fax. (+34) 983 355 935 / visitantes@feriavalladolid.com

► EJÉRCITO

La sociedad pide 'estudio y esfuerzo' a los futuros oficiales de Artillería

El Jefe del Estado Mayor de la Defensa presidió el acto inaugural del curso en el centro de enseñanza militar

• Díaz-Ripoll aseguró en su lección inaugural que las líneas maestras de la formación artillera se basan en la "vocación, el afán de superación y el compañerismo".

M.GALINDO / SEGOVIA

La sociedad española exige a los futuros oficiales del arma de Artillería "la única obligación del estudio" en su periodo de formación en la Academia de Artillería, con el fin de culminar su paso por el centro de enseñanza militar "con la seguridad de saberes poseedores de una buena preparación". Este fue el mensaje de la lección inaugural del curso 2006-07 que el general Díaz-Ripoll trasladó a los 155

alumnos de la Academia de Artillería en los jardines de la Plaza Reina Victoria Eugenia en un acto militar presidido por el jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), teniente general Félix Sanz Roldán, al que acompañaron el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes y las autoridades locales y provinciales.

El general Díaz-Ripoll recordó a los alumnos que su misión en la Academia de Artillería es la de "formarlos técnica y militarmente en los necesarios conocimientos profesionales para hacerlos conductores de hombres con ideales y con celo a la tarea que les pueda ser encomendada".

Para ello, pidió a los cadetes el compromiso de "esfuerzo personal y constancia que la patria demanda de vosotros, para lo cual



El JEMAD pasa revista a la formación de alumnos que participaron en el acto militar. / JUAN MARTÍN

contaréis con la dedicación y experiencia de todos los profesores del centro que darán lo mejor de sí mismos en aras a conseguir vuestra mejor formación".

El general Díaz-Ripoll insistió en el significado de ser artillero,

recordando que las líneas maestras de la formación artillera son la "vocación, el orgullo del arma, afán de superación, trabajo en equipo y compañerismo".

Tras la lección inaugural, el teniente general Sanz Roldán y el al-

calde de Segovia depositaron una corona de flores en el monumento dedicado a los Héroes del 2 de Mayo situado en la elipse de la plaza de la Reina Victoria Eugenia, frente al Alcázar, en homenaje a todos los artilleros fallecidos.

*porque te interesa
encontrar un buen local....*

Pon tu negocio en la
ESTACIÓN DE AUTOBUSES
recién reformada.

con una afluencia de
alrededor de 6.300 personas al día.

Locales de gran variedad
de tamaños en alquiler.

Baños públicos, vigilancia 18 h.
y cámaras las 24 h. del día.

Atico

921 44 55 56

www.atICODESEGOVIA.com

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.

RESIDENCIAS

SALAS Y COMEDORES

ESTANCIAS

CAMAS ARTICULADAS

SILLONES TRASLADO

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74

Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

CHALET EN VENTA

REF.-C0613
TORRECABALLEROS
Chalet 5 dormitorios con
armarios empotrados, 2
baños, garaje, salón con
chimenea, cocina
amueblada con
electrodomésticos, bodega

921 41 20 90

Triangulo
Inmobiliaria

**DESARROLLAMOS las cosas
que le hacen todo más fácil**

Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

PISO EN VENTA

Ref.- P1488
ZONA DEL REGIMIENTO
3 dormitorios,
cocina amueblada con
electrodomésticos,
En edificio con ascensor.
Para Reformar



Comienza el curso. Un año más, el monumento a Daoiz y Velarde sirvió como marco al acto de inicio de curso de la Academia de Artillería, en el que la solemnidad castrense dio también lugar a momentos de gran emoción. / FOTOS: JUAN MARTÍN

Lágrimas de emoción de una concejala

El acto de apertura del curso sirvió como marco para la entrega de la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco a la teniente de alcalde del Ayuntamiento de Segovia, Ana Sanjosé, que recibió la condecoración en atención a su colaboración con las Fuerzas Armadas en el desempeño de su cargo de concejala responsable de Tráfico y Seguridad Ciudadana.

Sanjosé no pudo disimular su emoción cuando el jefe del Estado Mayor de la Defensa, Félix Sanz Roldán le impuso la cruz, y las lágrimas afloraron a su rostro, lo que suscitó una "cadena de emociones" que contagió a algunos de sus compañeros en el consistorio y a muchos de los presentes. De hecho, la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pamplón, no dudó en romper el protocolo para incorporarse al grupo de fotografías que inmortalizaban el evento para tomar con su cámara digital una instantánea de tan emotivo acto.

La concejala tampoco lo hizo ante los periodistas al evocar la figura de su padre, militar de profesión, al asegurar que esta distinción "supone que todos los valores que él intentó transmitirme se han reconocido en su hija mayor".

Asimismo, destacó el carácter simbólico de la entrega de la medalla frente al Alcázar, como símbolo de "la unión que existe en Segovia entre militares y civiles", y agradeció que el Ministerio de Defensa "se acuerde de una labor que he hecho desde la conciencia de estar trabajando a favor de los segovianos, siguiendo las directrices del equipo de Gobierno".

Las Fuerzas Armadas valoran la futura Ley de la Carrera Militar

M.G. / SEGOVIA

La posibilidad de que la futura Ley de la Carrera Militar, en la que trabaja el Gobierno, dote de rango universitario a la formación militar es considerada por las Fuerzas Armadas un "avance positivo" que favorecerá la preparación profesional del Ejército.

Así lo manifestó el jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), teniente general Félix Sanz Roldán; que en unas breves declaraciones a los periodistas tras concluir el acto militar, aseguró no conocer en su totalidad el proyecto de Ley, pero precisó que todo indica que si hoy los alumnos de las academias

reciben una titulación que resulta homologable o similar a un título universitario, y la ley lo dará rango de título universitario, resulta un avance positivo que nos alegra".

Asimismo, señaló que los cambios previstos por el Gobierno en la formación militar a través de la citada ley no afectarán a centros como la Academia de Artillería de Segovia, y aseguró que esta institución "seguirá siendo la referencia del arma como lo ha sido en los últimos 300 años".

Estas manifestaciones coinciden con las del ministro de Defensa, José Antonio Alonso, expresadas en una respuesta al senador

del PP por Segovia Clemente Sanz Blanco a una pregunta realizada en la Comisión de Defensa de la Cámara Alta sobre la posible intención del Gobierno de trasladar la Academia de Artillería a otra ubicación.

En su respuesta, —dada a conocer en su edición de ayer por EL ADELANTADO,— el ministro asegura que Segovia "continuará siendo referencia nacional del arma de Artillería y pieza fundamental en la formación de estas especialidades, sin que exista plan alguno que suponga la desaparición de la Academia en el futuro modelo de formación militar".



Este sábado 9 de septiembre consiga completamente **gratis** junto con su periódico el plato con el Cristo del Caloco de El Espinar.

Promoción exclusiva para puntos de venta de El Espinar

Teléfono de información para suscriptores del municipio: 921 43 72 61



Patrocina:
Excmo. Ayuntamiento de El Espinar

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

► RELIGIÓN

El sacerdote segoviano Alfonso Postigo celebra mañana su primera misa

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La iglesia de San Miguel será mañana sábado el templo en el que el sacerdote segoviano Alfonso Postigo Solana celebrará a las 11,30 horas su primera misa solemne tras su ordenación como sacerdote el pasado 27 de mayo.

El nuevo sacerdote segoviano, de 37 años, es licenciado en Derecho y ha pasado los últimos once años en roma realizando los estudios necesarios para su ordenación y trabajando en la sede central de la Prelatura del Opus Dei, a la que pertenece desde su juventud.

Alfonso es el menor de los ocho hermanos de una conocida familia de Segovia y fue ordenado sacerdote el pasado 27 de mayo en la Basílica de San Eugenio de Roma junto a otros 33 fieles de la prelatura de nueve nacionalidades, en un acto que contó con una masiva asistencia de público.

La ceremonia fue presidida por el Prelado del Opus Dei, Javier Echevarría, que en su homilía pidió a los nuevos sacerdotes que "transmitan con fidelidad a través de vuestro comportamiento las enseñanzas de Jesús".

El trabajo pastoral de Alfonso Postigo se centrará fundamentalmente en la dirección espiritual de niños y jóvenes en Sevilla; donde trabajará en el Colegio "Tabladilla" en el cometido antes citado en una labor para la que reconoce estar "muy ilusionado y para la que espero la ayuda de Dios", según sus propias palabras.

► SOLIDARIDAD

Segovia se suma al primer 'Día Internacional del Cooperante'

El acto público celebrado ayer en la Plaza Mayor se convirtió en "una llamada a la justicia llevando el grito de aquellos que más sufren pero que no tienen voz"

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

Hoy, 8 de septiembre, se celebra por primera vez en todo el mundo el "Día Internacional del Cooperante", y desde el Ayuntamiento de Segovia se quiso apoyar ayer esta causa con un acto público en el que diferentes ONG's segovianas alzaron su voz para pedir apoyo tanto a las instituciones como a los particulares.

El alcalde de la capital, Pedro Arahuetes, comenzó la reunión leyendo la declaración que el pleno aprobó por unanimidad el pasado 31 de julio y en el que resaltó que "la lucha contra la pobreza y la desigualdad en el mundo es uno de los mayores retos que tiene la sociedad en este momento y que el ejemplo de miles de personas con la cooperación debe ser un ejemplo para el resto".

Así dio paso a la representante de las organizaciones no gubernamentales allí congregadas, Irene Martín Huertas, quien expresó el sentir de todos los cooperantes y voluntarios que luchan cada día por hacer un poco menores las desigualdades y algo más llevadero el día a día de los más desfavorecidos.

Desde estas organizaciones se defiende que "no queremos ser protagonistas, estamos aquí por quienes verdaderamente nos preocupan y ellos deben ser en los que se centre toda la atención". Para ellos demandó a la Diputación Provincial de Segovia que vuelva a ofrecer ayudas para estas causas solidarias.

Con palabras duras, pero a la vez llenas de verdad, Martín Huertas hizo referencia a la situación



El alcalde, Pedro Arahuetes, estuvo acompañado por diferentes miembros de la Corporación Municipal. / F. PEÑALOSA

que se vive en los países del Tercer Mundo y en aquellos que soportan constantes conflictos y destacó el estado de desprotección en el que se encuentran mujeres y niños, cuya educación ocupa un segundo plano y salvar su vida supone "la hipoteca de su futuro abandonando su formación".

Su discurso se convirtió en un continuo 'por qué', aunque aseguró que "todas estas preguntas tienen respuestas para el que las quiere ver". Y concluyó pidiendo que "estas palabras no se queden

sólo en eso y se traduzcan en un compromiso firme".

EMOCIONES A estas frases llenas de voluntades les siguieron las declaraciones en primera persona de Nayla Tahan, cantante libanesa que salió de su país días antes de que comenzara el bloqueo y que, enfundada en una camiseta en la que se podía leer la leyenda "No toques el Líbano", lloró emocionada al recordar la situación de desprotección que allí se está sufriendo. Quiso recordar que "se ne-

cesitará mucho dinero pero también las ganas de vivir de los libaneses". Además destacó la necesidad de educar a los niños como solución para evitar futuras guerras.

Para concluir el acto, Nayla Tahan, entonó a capella una canción en árabe dedicada a la ciudad de Beirut cuya letra hacía referencia a "un pueblo que ha cerrado sus puertas y se quedó en la oscuridad" y apeló a que "la música no tiene fronteras y no se necesita entender para sentir".

"LA MAÑANA EN SEGOVIA" DESDE LA LOSA

Hoy, viernes,
a partir de las 12 de la mañana,
"LA MAÑANA EN SEGOVIA",
en directo, desde la
PLAZA MAYOR
de LA LOSA.

Con el patrocinio de:
Ayuntamiento de LA LOSA

CANTABRIA
LEBANA TIERRA DE JÚBILLO

"LA MAÑANA EN SEGOVIA"
DE LUNES A VIERNES, DE 12:15 A 13:30 h.
CON DANIEL MUÑOZ Y PACO JORGE



Enhorabuena por tener
las cosas claras

EMPRESA DE INFORMÁTICA Y
TELECOMUNICACIONES
selecciona

PERSONAL

Interesados enviar currículum
vitae al código postal 226 Segovia
Imprescindible carnet de conducir

SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solclusivas.com 921 44 00 44

EL SOTILLO

BONITO CHALET EN VENTA,
parcela de 270m, 4
dormitorios, cocina
equipada, 4 baños, salón
con amplia terraza, ático
acondicionado, bodega,
garaje.



CHV-8086

► LABORAL



Los trabajadores recorrieron el espacio que separa las dos factorías de Idemsa, en el polígono industrial de Valverde del Majano. /FERNANDO PEÑALOSA

La plantilla de Idemsa vuelve a pedir una solución en la calle

Los trabajadores denuncian que "no se están poniendo encima de la mesa soluciones a este conflicto", mientras que reconocen que los ánimos "están muy decaídos"

C.G.Q. / SEGOVIA

La plantilla de Idemsa (Investigación y Desarrollo de Equipos Médicos S.A.), ubicada en el polígono industrial de Valverde del Majano se manifestó ayer en la calle para reclamar una solución al conflicto laboral que vienen sufriendo desde hace casi cuatro meses.

Unos 50 trabajadores recorrieron ayer por la mañana el espacio entre las dos factorías que Idemsa tiene en el polígono de Valverde, portando pancartas, para concentrarse después a las puertas de una de las plantas.

La plantilla presentó el pasado miércoles, 6 de septiembre, en la Oficina Territorial de Trabajo de la Junta en Segovia un expediente de regulación de empleo, ante la falta de respuesta de la empresa, cuyas acciones tiene mayoritariamente el italiano Gianmario Tinti (en un 70 por ciento), un empresario vallesolano (diez por ciento) y el

grupo participado por la Junta de Castilla y León Sodical (un 20 por ciento).

Con esta actuación, los trabajadores buscan la posibilidad de poder percibir las prestaciones contributivas del paro y las canti-

dades correspondientes del Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) por los cinco meses de nómina que no han cobrado.

A la manifestación, que se une a la huelga que la plantilla mantiene desde el 1 de septiembre y

que ha paralizado totalmente la actividad de la empresa, acudieron los procuradores socialistas en las Cortes regionales Ángel García Cantalejo y María Teresa Rodrigo Rojo, además de los secretarios provinciales de UGT, José Centeno, y CCOO, Ignacio Velasco.

Según los sindicatos, la empresa es viable, aunque sería necesario un recorte de la mitad de la plantilla (en la actualidad superior a los cien trabajadores, de los que el 80 por ciento son mujeres) y los problemas que tiene "son de gestión". El presidente del comité de empresa, Miguel Ángel Fernández, tras asegurar que los ánimos de los trabajadores "están muy decaídos", criticó que "no se ponen encima de la mesa propuestas firmes para dar una solución a este conflicto" y pidió "a la Junta, acreedores y afectados que busquen una solución".

Situaciones "agónicas"



Miguel Ángel Fernández.

El presidente del comité de empresa de Idemsa, Miguel Ángel Fernández, aseguró ayer que, después de cinco meses sin percibir la nómina, "la situación de algunos trabajadores es realmente agónica". De este modo, indicó que "nos hemos vistos abocados a presentar el expediente de regulación de empleo" en la Junta de Castilla y León, para abrir la posibilidad de que la plantilla perciba las prestaciones contributivas del paro y las cantidades correspondientes al Fondo de Garantía Salarial (Fogasa), y "darnos oxígeno económico hasta que se solucione el conflicto", una salida que pidió que se ofrezca "cuanto antes".

REACCIONES

►ÁNGEL GARCÍA CANTALEJO.



PROCURADOR

PSOE

"El respaldo del PSOE a los trabajadores de Idemsa es total y exigimos soluciones a la Junta". "No estamos dispuestos a que la Junta en esto sea muda, cuando en otras ocasiones, cuando le ha interesado, ha estado la primera en la cabeza de la manifestación".

►MARÍA TERESA RODRIGO.



PROCURADORA

PSOE

"Hace falta que la Junta se implique". "Las empresas tecnológicas, que aportan un valor añadido, deben de ser protegidas de una manera más intensa de lo que está haciendo la Junta de Castilla y León y el consejero de Empleo, Tomás Villanueva, a la cabeza".

►IGNACIO VELASCO. SECRETARIO



PROVINCIAL

DE CCOO

"El asunto no tiene buenas perspectivas". "Pero seguimos pensando que esta empresa es rentable, con una reducción importante en el número de trabajadores; pero creemos en la viabilidad y en el futuro de Idemsa".

►JOSÉ CENTENO. SECRETARIO



PROVINCIAL

DE UGT

"La sensación que tenemos es que la Junta se va a limitar a salvar el 20 por ciento (acciones de Sodical) y a dejar que se reduzca al 50 por ciento la plantilla. Eso no es bueno para la provincia, que sigue estancada industrialmente".



El chalet ideal para compartir
con los que más quieres

por sólo
126.212 €

21.000.000 Pts

Tlf.: 921 41 32 32

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

SOCIEDAD

'Ciudadanos por Segovia' denuncia las deficiencias en la gestión del agua

B.C.P. / SEGOVIA

El foro cívico 'Ciudadanos por Segovia' realizó la asamblea ordinaria en la que, entre otros puntos a tratar, llevó a cabo la elección de la nueva coordinadora, Mauri Renedo, y designó los tradicionales 'Hecho Tenebroso' y 'Hecho Luminoso', continuando con la actitud de denuncia que lo caracteriza.

La gestión del agua por parte de las instituciones, desde el punto de vista de la Asociación, "deficiente y alocada" se convirtió en el tema polémico de la jornada. De acuerdo con las declaraciones que Renedo realizó a esta Redacción, "cargar el peso del consumo excesivo de agua en los ciudadanos es un desacierto y, desde luego, no es la solución para el problema del agua".

La coordinadora recalcó la idea de que les resulta "extraño que los alcaldes hayan emprendido una guerra para ver de quién es la culpa y, sobre todo para instar a los ciudadanos a ser precavidos en el consumo".

Desde la Asociación dijeron que efectivamente la idea de moderar el gasto de agua es importante, sin embargo, añadieron que las instituciones deberían considerar que la verdadera razón de que el Cambrónes llegue con escaso caudal a la presa del Pontón Al-

to, se debe entre otras razones por las explotaciones de la empresa Bezoya a las que "se les ha regalado cuatro millones de litros de agua diarios durante treinta años". Ciudadanos por Segovia afirma que mientras cientos de ciudadanos vienen denunciando esta situación "ningún alcalde ha alzado la voz para frenar la situación".

Otro de los motivos, que desde la coordinación del foro, contemplan como un despilfarro de agua es "la urbanización descontrolada que caracteriza algunas zonas de la provincia". En concreto señalaron tres casos a los que han presentado alegaciones: el proyecto del campo de golf de dieciocho hoyos que ha solicitado el mismo consumo de agua por día que la capital—60 litros por segundo—, y dos urbanizaciones en la zona de Palazuelos para las que se prevé un consumo de entre 400 y 500 litros de agua por persona y día.

La otra cara de la moneda la presentó la elección del 'Hecho Luminoso' que fue la iniciativa 'Hogares Verdes' promovida por Ceneam y en el que 143 familias aprendieron técnicas para el ahorro del consumo de agua, la reducción de emisiones de dióxido de carbono y otros comportamientos de respeto al medio ambiente.



Ciudadanos por Segovia denunció el gasto innecesario de agua. / F.P.

► SOCIEDAD



La directora de Injuve, Leire Iglesias, y el secretario de la Subdelegación, Javier Reguera, ayer en la rueda de prensa. / F. PEÑALOSA

Injuve y Aldea Real ponen en marcha un Espacio para la Creación Joven

El centro, que entrará en funcionamiento a finales de este año, permitirá a la juventud plasmar "sus inquietudes creativas"

C.G.Q. / SEGOVIA

El Instituto de la Juventud (Injuve) y el Ayuntamiento de Aldea Real han impulsado la puesta en marcha de un Espacio para la Creación Joven, un centro en el que la juventud de esta comarca podrá desarrollar sus inquietudes artísticas, formarse y disponer de un punto de encuentro.

La directora general de Injuve, Leire Iglesias, y el alcalde de Aldea Real, Rafael Vallejo (PSOE), firmaron ayer un convenio de colaboración, para la construcción del espacio, que contará con una inversión, junto al equipamiento, superior a los 352.000 euros, de los que 180.000 serán aportados por el instituto.

Iglesias aseguró, en una rueda de prensa, después de la firma del convenio, en la Subdelegación del

Gobierno, acompañada por el secretario general de esta Administración, Javier Reguera, que el centro podrá estar en marcha a finales de este año.

Formará parte de la Red Nacional de Espacios para la Creación Joven, en la que trabaja el Gobierno estatal, "recogiendo las peticiones que la juventud nos trasladó", indicó Iglesias, quien recalcó que uno de los principales objetivos de la iniciativa reside en mantener a los jóvenes en sus municipios, así como "atender a sus reivindicaciones".

PROYECTO El centro contará con un aula de grandes dimensiones, con capacidad para 200 personas, que podrá convertirse en un 'centro de expresión' y tres talleres, de manifestaciones artísticas, plásti-

cas y audiovisuales. Incluirá acciones de formación en las tecnologías de la información y las comunicaciones, para evitar la 'brecha digital'.

Al respecto, la directora de Injuve indicó que más del 63 por ciento de los jóvenes dispone de un ordenador en sus domicilios, aunque solo un 41 por ciento los utiliza diariamente.

Mostró su preocupación por la posibilidad de que se abra una 'brecha digital' y consideró que la Red Nacional de Espacios para la Creación Joven ayudará a evitar esta posibilidad, "sobre todo en el medio rural".

Iglesias explicó que la provincia de Burgos acogerá otro centro de este tipo y que en 2006 serán ocho las comunidades autónomas que tendrán estos espacios.



JEEP GRAN CHEROKEE LIMITED

Año 2.001

252 € / mes



RENAULT MEGANE GRAND TOUR

38.000 Km año 2004

168 € / mes

TODOS NUESTROS VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTIA

www.osnam.com

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminúevos Chrysler-Jeep.

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com

Toda la música que quieras y dónde quieras

Consigue un fantástico mp3 ASPECTS de 1 GB
a un precio excepcional con EL ADELANTADO

Cartilla
DOMINGO
10 SEPTIEMBRE
50 €
+ 5 cupones



~~79,90 €~~

con la garantía de **AIRIS**

CARACTERISTICAS GENERALES

- ✓ 1 GB
- ✓ Reproduce MP3 y WMA
- ✓ Sintonizador de radio FM integrado
- ✓ 6 modos de ecualización: Jazz, Classic, Rock, Pop, Natural y Soft
- ✓ 5 modos de repetición: Normal, Repetir una, Repetir todo, Aleatorio y Preview
- ✓ Puerto USB 2.0 compatible con USB estándar
- ✓ Grabador de voz
- ✓ Ajuste de contraste de pantalla
- ✓ Pantalla LCD retroiluminada
- ✓ Hasta 12 horas de reproducción continua
- ✓ Alimentación: 1 pila AAA

Consiga la cartilla que se publicará en el periódico y haga su reserva desde el 10 al 17 de septiembre llamando al 905 445 522 o enviando un SMS al 5522.
Se publicarán 5 cupones del 10 al 14 de septiembre y 3 cupones comodín del 15 al 17 de septiembre.

Colabora **marketinnova**

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► EDUCACIÓN

Naturaleza y profesorado un poco más cerca

La segunda Jornada Provincial de Educación Física reunió a sesenta profesores de la provincia en busca de nuevas técnicas educativas

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

La necesidad de innovar y la búsqueda de nuevas técnicas educativas para hacer de la Educación Física una asignatura renovada e imprescindible en el programa lectivo de los colegios. Estos fueron los principales objetivos de la segunda Jornada Provincial de Educación Física, cuya primera parte del programa se celebró ayer en las instalaciones del Centro Educativo de Infantil y Primaria de Nueva Segovia.

El director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Belloso, inauguró la Jornada; mientras que la ponencia introductoria y la presentación de objetivos la llevó a cabo el coordinador de los talleres, Dario Pérez. El tema escogido para el seminario fue la actividad física en la naturaleza, por lo que el resto del día, los profesores se convirtieron en alumnos y participantes en los ejercicios que se desarrollaron al aire libre.

Los sesenta profesores de Secundaria y maestros especialistas de toda la provincia analizaron los beneficios y posibilidades que

aporta el desarrollo de sesiones lectivas en contacto con la naturaleza. Pérez enumeró estas ventajas, entre las que se encuentran la motivación, el esfuerzo y la capacidad de superación que exige el medio natural, así como la desaparición de miedos que refuerzan la autoconfianza de los escolares.

"La idea es que, mediante los talleres, adquiramos nuevas técnicas e iniciativas que puedan aplicarse más tarde con los alumnos", explicó Pérez. Opciones educativas que van desde un paseo por el campo a la iniciación en la escalada, que pueden llevarse a cabo primero en el exterior de los centros y más tarde en plena naturaleza.

ACTIVIDADES El primer taller tuvo lugar en el rocódromo de Nueva Segovia, después visitaron el Jardín Botánico de la capital y realizaron pruebas en las que se fomentó la colaboración y la confianza de los profesores.

A mediodía, el grupo se desplazó hasta Robledo para comer y reponer parte de las fuerzas perdidas. Por la tarde realizaron un ruta

que los llevó hasta la sede de Ceneam en Valsain y más tarde visitaron al colegio de La Pradera.

La intensa jornada finalizó con la puesta en común de las impresiones de cada uno de los asistentes. De esta forma se analizaron las dificultades que pueden plantearse para la realización de las iniciativas sugeridas a lo largo del día y las posibles soluciones.

Los límites que se plantearon se refieren a las dificultades meteorológicas, organizativas y la responsabilidad que implica una salida al campo con los grupos de escolares; mientras que el apoyo de los centros educativos —mediante la contratación de seguros de responsabilidad civil— y del resto de profesorado aparecieron como la solución.

El coordinador realizó un balance positivo de la Jornada y expresó su confianza en que "se consolide y cada año podamos repetir la experiencia tocando diferentes temáticas" y puso como ejemplos la atención a la diversidad, la cooperación como forma de superación y la expresión corporal.



El coordinador de los talleres, Dario Pérez, impartió la ponencia marco. / J. MARTÍN



Los profesores se convirtieron en alumnos en las actividades de la Jornada. / B.C.P.



REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA

PREMIOS 2006 Y CONVOCATORIA

- Se convocan los premios instituidos por esta Corporación para galardonar trabajos meritorios sobre un tema médico libre de carácter clínico o de investigación.
- 1.- Premio "Real Academia" (dot/3.005,06 €)
 - 2.- Premio "Junta de Castilla y León" (dot/3.005,06 €)
 - 3.- Premio "Rectorado de la Universidad de Salamanca" (dot/1.202,02 €)
 - 4.- Premio "García Tejado", Excmo. Diputación de Salamanca, al mejor trabajo realizado sobre un tema Psico-Geriátrico (dot/1.202,02 €)
 - 5.- Premio "Excmo. Diputación Provincial de Segovia" (dot/1.000,00 €)
 - 6.- Premio "Banco de Castilla" (dot/1.800,00 €)
 - 7.- Premio "Ilustre Colegio Of. de Médicos de Salamanca" (dot/1.401,01 €)

BASES DE LA CONVOCATORIA

Los concursantes deberán ajustarse a las siguientes bases, asumiendo de antemano las decisiones que adopte la Junta de Numerarios:

- 1.- Podrán concurrir a dichos Premios, todos los que se hallen en posesión del Título español de Licenciado en Medicina y Cirugía, y no hayan sido galardonados con anterioridad por la Real Academia de Medicina de Salamanca, ni pertenezcan a ella.
- 2.- Los trabajos deberán ser inéditos. Se presentarán dos ejemplares mecanografiados a doble espacio, encuadrados, y no llevarán el nombre del autor, encabezándose con un lema, el cual figurará también en el exterior de un sobre cerrado, en el que se incluirá una plica con el nombre, título universitario y dirección del autor o autores del trabajo y un disquete o CD para PC, con un resumen del mismo, cuyo texto no excederá de diez folios. No incluirá bibliografía.
- 3.- El plazo de presentación de los trabajos concluirá el 21 de Noviembre de 2006 a las 12:00 h. La Institución establecerá el orden, según méritos, de los premios concedidos. La concesión se hará pública en la inauguración del Curso Académico 2007.
- 4.- Los Premios podrán ser declarados desiertos. En ningún caso serán compartidos. El trabajo que estuviere firmado por más de un autor, se reconocerá como director del mismo al primer firmante, quien recibirá la correspondiente dotación económica. El "Premio Real Academia" comporta el título de Académico Correspondiente para el primer firmante.
- 5.- Los trabajos serán remitidos a:
REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA
(Facultad de Medicina)
Campus "Miguel de Unamuno"
C/ Alfonso X El Sabio, s/n - 37007 Salamanca
- 6.- Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Real Academia, la cual se reserva el derecho de edición por el plazo de un año; concluido el mismo, los autores recuperarán la plena propiedad intelectual de sus trabajos.

D. JUAN ANTONIO GONZÁLEZ GONZÁLEZ
El Presidente

Se convocan para su provisión las plazas de Académicos Numerarios en la Especialidad de CIRUGÍA (Sección 3ª), y MEDICINA MOLECULAR: GENÉTICA (Sección 2ª), para Avila, Cáceres, Salamanca, Segovia y Zamora, de acuerdo con los siguientes requisitos establecidos en los Estatutos de esta Corporación:

"El candidato debe ser español, Licenciado y Doctorado en Medicina y Cirugía, contar con un mínimo de 10 años de ejercicio profesional, haberse distinguido por su labor profesional, docente o científica, y tener su residencia oficial en localidades del Distrito Académico (Avila, Cáceres, Salamanca, Segovia y Zamora)".

"Ningún aspirante podrá presentar personalmente su candidatura al puesto de Académico. Sólomente se admiten las propuestas que sean firmadas por tres Académicos Numerarios. Las propuestas deberán ir acompañadas de la relación de méritos del candidato", por duplicado antes de las 12:00 h., del día 21 de noviembre del año en curso.

Dichas propuestas reglamentarias se presentarán en la Secretaría:
REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA
(Facultad de Medicina)
Campus "Miguel de Unamuno"
C/ Alfonso X El Sabio, s/n
37007 Salamanca
Salamanca, 1 de Setiembre de 2006

D. LUCIANO MUÑOZ BARRAGÁN
El Secretario General

Se precisa
CONDUCTOR de hormigonera
con experiencia
Santa Teresa Materiales de Construcción
Telf.: 921 43 77 00 y 638 04 54 19

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

Ref.- S0059

En la carretera de Palazuelos encontramos 30.000 m de suelo industrial para que usted pueda desarrollar la actividad que siempre ha querido.

Ayuntamiento de **BERCIAL**
(SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

Se hace público para general conocimiento que, de acuerdo con lo prevenido en el art. 25.2, en relación con el 23 y 59 de la Ley 5/99, de 5 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, el art. 307.3 del Decreto 2/2004, de 29 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León y el art. 27 de la Ley 11/2003, de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre información pública por el plazo de 20 días sobre los expedientes de autorización de uso excepcional en suelo rústico y Licencia Ambiental que a continuación se reseña:

- Actividad: "Instalación Fotovoltaica conectada a la red".
- Promotor: Félix Monterrubio Marugán.
- Situación: Polígono 3, parcelas 5004 y 5005 (Bercial).

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público en horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde se podrá consultar y presentar las alegaciones que se estimen oportunas, durante dicho plazo.

Bercial, 31 de agosto de 2006
EL ALCALDE. Fdo., Alberto I. Herrero Fernández

► COMUNICACIÓN

El Magazine del domingo analiza los programas más divertidos de la televisión

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Magazine de esta semana se hace eco del triunfo de los programas de humor en las distintas cadenas de televisión, que han conseguido un éxito inusual al unir calidad y altos porcentajes de audiencia. Eva Hache, Andreu Buenafuente o Florentino Fernández añadan crítica y diversión, aunque cada uno ha elegido una veta distinta en un abanico que va desde la sátira al entretenimiento blanco.

El Magazine también aborda la vuelta al cole con un especial en el que el filósofo José Antonio Marina ahonda en la importancia de la educación, en la escuela y en los conceptos que los padres deben tener claros en la relación con los hijos.

El actor Unax Ugalde es otro de los protagonistas en el Magazine. Reciente el estreno de "Alatriste", en el que interpreta a Íñigo de Balboa, un joven pupilo del espadachín Diego Alatriste, el actor vasco ha trabajado también con el director Milos Forman en "Los fantasmas de Goya", que llegará a las pantallas en noviembre.

▶ NAVA DE LA ASUNCIÓN



Los homenajeados escucharon atentos esperando oír su nombre. / E.G.



El alcalde de la localidad, Juan José Maroto, entregó alguno de los diplomas. / E.G.



Javier Santamaría se dirigió de manera muy cariñosa a todos los homenajeados. / E.G.

Homenaje a toda una vida

La Diputación hizo una distinción a los residentes de 'La Alameda' mayores de 90 años

E.G. / NAVA DE LA ASUNCIÓN

La residencia de ancianos "La Alameda" de Nava de la Asunción celebra estos días sus 16 años de servicio a los ancianos desde que se inaugurase por estas fechas en unas fiestas patronales. Y con motivo de este aniversario, la Diputación Provincial de Segovia, de la que depende la residencia, ha querido homenajear a los 21 residentes mayores de noventa años, 18 mujeres y 3 hombres, que recibieron una insignia de la Institución provincial, además de un diploma conmemorativo.

Al acto acudió el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, acompañado del diputado del Área de Asuntos Sociales y Deportes, Miguel Ángel de Vicente, la responsable de Asuntos Sociales de

la Diputación, María del Mar Martínez, y del alcalde del municipio, Juan José Maroto; que fueron recibidos por la directora de la residencia, Teresa Marinero.

Santamaría resaltó que “nuestra preocupación es la atención a los residentes, pues después de una vida larga, fructífera y aprovechada merecen el mejor trato por parte de los trabajadores y el compromiso de la Diputación y el resto de instituciones colaboradoras”.

PENSAMIENTOS Los familiares leyeron en voz alta algunos de los pensamientos que los ancianos habían plasmado con su terapeuta en cartulinas que adornaban el salón, entre los que destacaban algunos como: “No me quiero morir” o “lloro con más facilidad”

ESTACIÓN 10

TRASPASA
BAR - CAFETERÍA - PUB
instalado, dos plantas cocina,
terraza. En funcionamiento
Amplia clientela

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

ESTACIÓN
10

**TE OFRECE PISO EN
ESCULTOR MARINAS**

muy luminoso, dos dormitorios
suelos de parquet, muy buen estado

Excelente situación

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

[illegible]

► INFRAESTRUCTURAS

La Junta invertirá dos millones en la variante de Aldeonsancho

El Gobierno Regional intervendrá en la mejora, conservación y señalización de las carreteras provinciales con un montante económico de 9.170.000 euros

• La red provincial de carreteras de Segovia cuenta con más de 780 kilómetros de vías cuya titularidad corresponde a la Junta de Castilla y León.

JUANA HITTA / SEGOVIA

El consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó ayer una inversión de más de dos millones

de euros para la construcción de la variante de Aldeonsancho, núcleo dependiente de Cantalejo. El delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, señaló que esta actuación se incluye en el plan regional de carreteras, en el grupo de obras de modernización.

La variante de Aldeonsancho tendrá una longitud superior a los dos kilómetros y medio. Se trata de una infraestructura muy demandada por los vecinos de este

pueblo, y a través de esta variante se acabarán con los problemas de seguridad vial.

Por otro lado, el consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer una inversión de 9.170.000 euros, que se destinará a la conservación, mejora y señalización de las carreteras de la red provincial de titularidad autonómica. La provincia registra más de 780 kilómetros de estas vías. Luciano Municio reconoció "el esfuerzo constante de la

administración autonómica para llegar a todos los kilómetros".

En cuanto a acuerdos de la Consejería de Agricultura y Ganadería, el consejo de Gobierno aprobó ayer una inversión de 780.000 euros para la concentración parcelaria de Madriguera. El proyecto afecta a una superficie de 616 hectáreas divididas en 3.975 parcelas. A través de estas obras se ejecutarán 16 kilómetros de caminos rurales con los que se

La Junta procederá a la mejora de caminos rurales con una inversión de 780.000 euros

pretende mejorar la comunicación en el medio rural.

Otros 635.000 euros se invertirán en obras de mejora de caminos rurales entre las localidades de Cantimpalos, Escarabajosa de Cabezas, Mozoncillo y Escobar de Polendos. El proyecto se dividirá en dos bloques de caminos, de 7 y 2,5 kilómetros, respectivamente.

El consejo de Gobierno aprobó, por último una subvención de 65.000 euros para la Federación de Mujeres Rurales.

Hoy en Tribuna Abierta, a partir de las 13:25, hablaremos en directo con Beatriz Escudero



La primera candidata mujer, del Partido Popular a la Alcaldía de Segovia.



radio
intereconomía
Castilla y León

En Segovia, en el 101.0 FM

Ávila 104.1, Valladolid 96.7, León 105.0 y Salamanca 100.7

► LA ATALAYA

La Mancomunidad pide un plan urgente para el agua en Segovia y su Alfoz

J.H. / SEGOVIA

La Mancomunidad de La Atalaya exige a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) que de manera urgente planifique una solución definitiva para el abastecimiento de Segovia y su Alfoz, que pueda permitir mantener las perspectivas de desarrollo que la zona demanda. En un escrito remitido a la Confederación, la Mancomunidad sugiere que se reduzca al máximo posible el caudal ecológico del río Eresma, "ya que en años anteriores no ha sido tan alto y no ha afectado al propio río". También piden que la población de Segovia se abastezca de los pozos de Madrona, "ya que tienen concedido el abastecimiento de cinco y en la actualidad sólo se está usando uno".

Según los estudios efectuados por La Atalaya, a día 6 de septiembre, el nivel del pantano se encontraba a una altura similar a la del año pasado de los días 23 y 24 de septiembre. La Mancomunidad recuerda que en octubre del año pasado tuvieron que realizar obras urgentes en la plataforma del bombeo del Pontón Alto, al chocar con el suelo del pantano y quedar las bombas por encima del nivel de agua necesario para la absorción. Desde la Mancomunidad

temen que esa situación se adelante unos días este año, al situarse el nivel el pantano más bajo que el año pasado.

Los estudios de la Mancomunidad revelan que actualmente son 60.000 metros cúbicos diarios los que salen del embalse "y tan sólo 13.000 los que entran, con lo que el nivel de agua descende unos 13 centímetros diarios".

PRESA DEL CAMBRONES La Atalaya presentó hace unas semanas un estudio de viabilidad para la creación de una presa en el alto Cambrones, del que aún no han recibido ninguna respuesta de la Junta de Castilla y León. También solicitaron a la CHD una concesión del abastecimiento para la nueva presa, a la que ha contestado afirmativamente una vez realizados los trámites administrativos.

También recuerdan que siempre han pensado que la mejor solución para la provincia de Segovia "es la creación de un ente público o privado, capaz de gestionar todo el agua que en invierno y primavera escapa sin control por nuestros cauces y que podría abastecer a pueblos como La Cuesta o El Espinar, y el propio Segovia y su Alfoz".



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

► CUÉLLAR

Abierto el plazo para optar a las dos nuevas plazas de Policía Local

Los interesados en esta oposición libre podrán presentar sus instancias en el Registro General del Ayuntamiento hasta el próximo jueves 21 de septiembre, inclusive

• Hasta el jueves 21 de septiembre el municipio mantendrá abierto el plazo para optar a las dos plazas de Policía Local, de las tres vacantes, incluidas en la oferta pública de empleo de 2006.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Hasta el próximo jueves 21 de septiembre, inclusive, permanecerá abierto el plazo de 20 días naturales para presentar solicitudes a la oposición para la provisión de dos plazas de agentes de la Policía Local vacantes en la plantilla del municipio e incluidas en su oferta pública de empleo de 2006.

Una vez concluido este plazo para la presentación de instancias la alcaldía dictará resolución aprobando la lista definitiva de admitidos y excluidos que se hará pública en el tablón de edictos del Ayuntamiento y en el Boletín Oficial de la Provincia. Asimismo los aspirantes excluidos contarán con un plazo de 10 días hábiles para subsanar, en su caso, los defectos en que pudieran haber incurrido que motiven su exclusión.

También en esta resolución, que incluye la lista de admitidos y excluidos, se señalará el lugar, fecha y hora de comienzo de los ejer-



Con estas dos nuevas plazas la plantilla quedará con una única vacante./GABRIEL GÓMEZ

cicios y el orden de actuación de los aspirantes.

BASES Para tomar parte en esta oposición es necesario ser español, tener cumplidos los 18 años y no haber cumplido 33 años el día que finalice el plazo de presentación de instancias. Asimismo los aspirantes deberán estar en posesión del título de bachiller, formación profesional de segundo grado o cualquier otro equivalente

que permita el acceso al grupo C de la función pública y deberán estar en posesión del permiso de conducir de las clases A y B.

La estatura mínima requerida es de 1,70 centímetros para los hombres y 1,65 para las mujeres.

Las instancias deben presentarse en el registro general del Ayuntamiento y junto a esta solicitud debe adjuntarse copia del DNI, fotocopia del permiso de conducir y certificado médico que

acredite que el aspirante no padece enfermedad ni defecto físico o psíquico que le impida la realización de las pruebas físicas.

La oposición consta de un reconocimiento médico, una prueba de aptitud psíquica, ambas eliminatorias, una prueba de aptitud física y una prueba de conocimientos profesionales, también eliminatoria, que constará de dos ejercicios un cuestionario y una prueba práctica.

El novillero cuellarano Javier Herrero reaparece hoy en Sanzoles

N.P. / CUÉLLAR

El novillero cuellarano Javier Herrero reaparecerá hoy en un festival en la localidad zamorana de Sanzoles tras haber sido alcanzado por el segundo de sus novillos en la novillada con picadores del jueves 31 de agosto en la villa.

Herrero continúa recuperándose de la «paliza» que le propinó el astado y señala que aún tiene el cuerpo dolorido. También tiene

aún sin cerrar el puntazo del glúteo izquierdo «las ganas pueden a la forma física», afirma Herrero dispuesto a triunfar hoy.

Mañana volverá a torear otro festival en Villamañán, León, y el sábado 16, en Cabezuella una novillada picada.

Herrero espera volver a torear en la villa el próximo año, y a pesar de lo sucedido se muestra satisfecho con las faenas que realizó.



Javier Herrero la novillada del jueves 31 en la villa./GABRIEL GÓMEZ

DE INTERÉS

✦ **FARMACIAS DE GUARDIA**
F. J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el 10 de septiembre.)

✦ **CONVOCATORIAS**
NOVENAS SANTUARIO DE EL HENAR. Hasta el 16 de septiembre.
Matutina a las 8.00 de la mañana y **vespertina** a las 17.30 horas.
domingo 17 de septiembre Romería popular en honor a la virgen de El Henar. Misa celebrada en la pradera a las 12.00 horas con la imagen de la Virgen seguida de la procesión.

✦ **MONUMENTOS Y MUSEOS**
Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

☎ **TÉLEFONOS DE INTERÉS**
Policía Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de
Turismo 921142203
Centro Encierros... 921142540
Estación de
Autobuses 921141513
Centro de Salud... 921142245
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Poli Deportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

❏ **MÁS INFORMACIÓN**
www.aytocuellar.es



Calidad y bienestar para las personas mayores

VALDIHUERTOS
Centro de mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

▶ ARCONES

FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LAS LASTRAS



El Grupo de Danzas durante una de las ocho paradas en la multitudinaria procesión

Bonitas tradiciones

‘La Vaquillada’ de Arcones es el momento más entrañable

SARA SUÁREZ VELASCO
ARCONES

Este año el encargado de pronunciar el pregón que abre oficialmente las fiestas patronales en honor a Nuestra Señora de las Lastras, patrona de Arcones, será Santiago Sanz Nuñez, persona muy vinculada al municipio.

“El año pasado fue también Santiago quien dio un pregón muy divertido y ameno. Es una persona muy vinculada con Arcones, puesto que su padre es natural de aquí, y Santiago siempre ayuda y colabora con todo lo que necesitamos. Además es el encargado de organizar la tradicional misa castellana que se celebra todos los años durante las fiestas, ya que su grupo canta en el coro durante la misa”, explica Pilar Sanz, alcaldesa de Arcones.

El acto que aglutina a mayor número de personas es esta misa castellana que desde hace años se ha convertido en toda una tradición a la que asisten los vecinos de Arcones junto a decenas de personas de núcleos contiguos y de la capital segoviana.

Las danzas del paloteo del sábado y el domingo son otros de los momentos más esperados, junto a la Romería del domingo. Para dicha romería, los vecinos del pueblo pujan por los cuatro palos de la Virgen, siendo el mayor postor el que tiene el privilegio de portar la imagen durante el habitual recorrido por las calles del pueblo. Todos los años se hacen ocho paradas en cada una de las cuales se baila una jota diferente y se vuelven a subastar los palos para que más fieles devotos puedan tener el honor de portar a la Virgen.

**Ocho paradas y
ocho bailes
diferentes todos
los años**

Por otro lado, las fiestas están repletas de juegos, campeonatos, concursos y torneos y bailes, entre otras muchas actividades.

TRADICIONES Según afirma Pilar Sanz, la mayor tradición de Arcones se produce durante el domingo de Carnaval. El acto se denomina ‘La Vaquillada’ y consiste en una corrida de toros de mentira, organizada por los Quintos de ese año. Las vaquillas son de madera, adornadas por las madres de los Quintos, siendo estos los que las dirigen.

Además de las vaquillas los vecinos se disfrazan de ‘Tripudos’, con trajes de tela de saco, rellenos de paja y la cara cubierta con una careta, que en la mayoría de los casos da miedo a los más pequeños porque desconocen quien se esconde detrás de cada una. Las vacas, aterrizadas por las máscaras de estos enormes ‘tripudos’, se encargan de darles unos revolcones por el suelo, mientras los más pequeños, y a decir verdad también los no tan pequeños, se divierten.

Después de esta becerrada simulada el Ayuntamiento invita a todos los vecinos del municipio y a los forasteros a una merienda que es degustada en un ambiente muy agradable.

EL PROGRAMA

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

- 18.00 HORAS.** Juegos populares para todas las edades.
- 21.00 HORAS.** Caldereta de peñas a cargo de los ‘Quintos del año 2006’ y elección de ‘Mister’ y ‘Miss’ sostros.
- 23.00 HORAS.** Pregón a cargo de Santiago Sanz Nuñez, coronación de los nuevos sostros 2006 y presentación de las peñas
- 00.00 HORAS.** Baile amenizado por la Orquesta ‘Isla’. En el descanso habrá concurso de Play Back en la Plaza. En el siguiente descanso ‘Sogatira’, solteros/as contra casados/as.
- 05.00 HORAS.** Discoteca móvil a cargo de las peñas
- 08.00 HORAS.** Gran chocolatada organizada por las peñas. A continuación Charanga ‘Taruga’

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

- 11.00 HORAS.** Dianas y pasacalles
- 12.00 HORAS.** Misa castellana en honor a Ntra. Sra. de La Lastra. Procesión con las tradicionales danzas de Arcones y a continuación bollo y limonada en la Plaza ofrecida por el Excmo. Ayuntamiento.
- 17.00 HORAS.** Primera ronda de Torneos de Mesa de Brisca, Tute y Mus, en el Centro Social
- 17.30 HORAS.** Grand Prix Infantil
- 19.30 HORAS.** Concurso de tortillas. Se premeriará a las más sabrosa y a la de mayor tamaño.
- 20.00 HORAS.** Barrilada de cerveza a cargo de las peñas. Durante la misma concurso de lanzamiento de ‘boina’
- 22.00 HORAS.** Cena para los colaboradores de las fiestas
- 00.00 HORAS.** Gran orquesta ‘Kronos’. En el primer descanso concurso de disfraces y degustación de caipiriña a cargo de las peñas. En el segundo descanso lanzamiento de ‘alpacas’
- 05.00 HORAS.** Discoteca móvil
- 08.00 HORAS.** Chocolata y tradicional Charanga por las calles del pueblo.

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

- 11.00 HORAS.** Dianas y pasacalles
- 12.00 HORAS.** Misa de difuntos y Romería a la Ermita de Ntra. Sra. de la Lastra don danzas, bollo y limonada en la Ermita
- 17.00 HORAS.** Torneo de Chito
- 17.30 HORAS.** Teatro a cargo de la compañía ‘El Teatro de la Luna’
- 18.00 HORAS.** Segunda ronda y finales de Torneo de Mesa en el Centro Social
- 18.30 HORAS.** Gran fiesta de la Espuma
- 22.00 HORAS.** Baile amenizado por la Orquesta ‘Coliseum’. En el descanso se darán los premios a los ganadores de Juegos y Concursos

Excmo. Ayuntamiento de

ARCONES

Desea a sus vecinos y visitantes
unas Felices Fiestas

Fiestas en honor de Nuestra Señora
LA VIRGEN DE LA LASTRA





Los jóvenes del pueblo se disfrazan de 'Tripudos' todos los años



Los vecinos junto a la ermita del municipio durante uno de los actos de las fiestas

Un pueblo lleno de vida

Arcones tiene muchos proyectos para mejorar el municipio

SARA SUÁREZ VELASCO/
ARCONES

Pilar Sanz, alcaldesa de Arcones, se siente orgullosa de su pueblo y de la labor que realizan algunos vecinos para organizar actividades en las épocas de fiesta y mejorar en todo lo que se pueda la localidad para aumentar la calidad de vida del pueblo.

Por esta razón el Ayuntamiento se encuentra inmerso en un sinfín de proyectos. Entre otros muchos cabe destacar el cambio de la red de abastecimiento de Arcones a Huerta. Este año se ha ejecutado la primera fase y en poco tiempo se comenzará a ejecutar la segunda.

Otro proyecto consiste en la finalización de la segunda fase de las instalaciones deportivas del municipio que, según afirma Pilar Sanz, alcaldesa del municipio, consistirá en la construcción de un frontón municipal.

Por otro lado, el Ayuntamiento sacará a concurso el desarrollo y gestión del polígono industrial. "Hay empresas privadas que están muy interesadas en el desarrollo del polígono industrial, el cual

dará muchos beneficios a diferentes niveles a Arcones", explica Sanz.

Además el Ayuntamiento sacará a subasta una parcela para construir una residencia de ancianos y mantiene el proyecto de conseguir una depuradora nueva.

La alcaldesa anima a disfrutar de las fiestas

"El proyecto de la depuradora lo tenemos en la Junta y esperamos que pronto nos toque a nosotros, ya que tienen prioridad los municipios de mayor población", afirma Sanz.

Uno de los principales problemas con los que se enfrenta Arcones es la gran necesidad que tiene el pueblo de una depuradora de aguas residuales, una demanda reiterada en los últimos años, según declara Pilar Sanz. El mayor problema es que el número de habi-

tantes aumenta y es una lástima que todas nuestras aguas residuales vayan a parar a un río, que, poco a poco, se está contaminando.

A pesar de estas necesidades Arcones es un pequeño municipio con 260 personas censadas y más de 2.000 residentes en algunas épocas, que disponen de todos los servicios básicos para tener una buena calidad de vida.

Hay que destacar que los vecinos del pueblo tienen actividades durante todo el año, ya que celebran sus fiestas patronales, una semana cultural con un amplio programa, talleres y juegos, y unos días de Carnaval llenos de emotividad y diversión, entre otras fechas puntuales.

Coincidiendo con el comienzo de las fiestas "me gustaría transmitir a los vecinos de Arcones el deseo de que disfruten y se lo pasen lo mejor que puedan olvidándose de las rencillas que pueda haber, ya que no merece la pena tanto ahora como durante todo el año, puesto que todos juntos tenemos que mirar por el pueblo para que vaya hacia delante", afirma Sanz.



Pilar Sanz, alcaldesa de Arcones



Algunas de las vaquillas de Arcones, posan para la fotografía



MECÁNICA - ELECTRICIDAD - ALINEACIONES
EQUILIBRADOS - NEUMÁTICOS
CAMBIO DE FILTROS Y ACEITE
LATIGUILLOS DE ALTA PRESIÓN

C/ Félix Rodríguez de la Fuente. s/n
 Carretera N-110
 40164 ARCONES (Segovia)

Telf. 921 504 154



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



GARCILLÁN

FIESTAS EN HONOR A LA EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ Y LA PIEDAD

EL PROGRAMA

PROGRAMA DE FIESTAS EN HONOR A LA EXALTACIÓN DE LA CRUZ

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

16.00 HORAS. Repique de campanas

22.30 HORAS. Desfile de peñas: todas las peñas reunidas en el lugar del año pasado, acompañados por la Charanga 'El Soporte'



23.00 HORAS. Pregón de fiestas a cargo de Ángel Fernando García Cantalejo, procurador de las Cortes de Castilla y León

00.30 HORAS. Gran baile a cargo de la orquesta 'Acuarela'

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

11.00 HORAS. Revolada matinal a cargo del grupo de dulzainas local

13.00 HORAS. Misa en honor de la Exaltación de la Santa Cruz

14.30 HORAS. Primer Vermouth de la fiesta

DE 12.00 A 14.00 HORAS. Parque infantil

DE 17.00 A 19.00 HORAS. Parque infantil

20.30 HORAS. Actuación del grupo de teatro 'La Herradura' de La Granja de San Ildefonso con la obra 'Mi mujer y el fontanero'

00.30 HORAS. Baile a cargo de la Gran orquesta 'Colores'

05.30 HORAS. Gran Discoteca Móvil, con su camión escenario

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

13.00 HORAS. Misa de difuntos

14.30 HORAS. Segundo Vermouth de las fiestas

15.00 HORAS. Caldereta popular donada por Carnicería de la Mata

21.00 HORAS. Actuación de Héctor y sus muñecos

Las fiestas más largas e intensas

Garcillán disfruta de 11 días repletos de fiesta, y momentos emotivos

SARA SUÁREZ VELASCO / GARCILLÁN

Este año el encargado de pronunciar el pregón que abrirá oficialmente las fiestas de Garcillán, en honor de la Exaltación de la Santa Cruz y Nuestra Señora de la Virgen de la Piedad, será Ángel Fernando García Cantalejo, procurador socialista en las Cortes de Castilla y León.

"Le hemos elegido con la idea de recompensarle de algún modo todo lo que ha hecho por el municipio, ya que siempre que le hemos necesitado nos ha echado una mano en todo lo que ha podido", afirma Piedad Casado, alcaldesa del municipio.

Las fiestas de esta pequeña localidad segoviana se encuentran entre las más largas de toda la provincia, puesto que durante estos días se celebran las dos fiestas patronales del pueblo. Al coincidir en el mismo mes ambas fiestas con un único intervalo de una semana, el Ayuntamiento aprovecha para celebrar en estos días la Semana Cultural, en la que se organizan numerosos talleres, cursos, juegos y actividades de diversa índole.

De todos los actos que se celebrarán durante estos días el momento más emotivo y esperado por todos los vecinos es la romería de la Virgen.

"Todos los años, cuando finaliza la procesión, se canta la Salve dentro de la iglesia. Para mí éste es el momento más espectacular de todas las fiestas. Es impresionante ver la iglesia a rebosar de gente, con decenas de personas que se quedan fuera porque no entramos todos. El ambiente es inigualable, de hecho no hay año que no se me pongan los pelos de punta", explica Casado.

Además de la emotiva procesión con la imagen de la Virgen, hay que destacar juegos infantiles,



Imagen de la Piedad que se venera en Garcillán

Garcillán se caracteriza por la calidad de sus orquestas y su magnífico coro

encierro para los más pequeños, teatro, taller de pintura para mayores de doce años y las fabulosas orquestas que amenizan las noches de fiesta. Según la alcaldesa, las fiestas se caracterizan entre otras cosas por la gran calidad de

sus orquestas y la enorme participación de todos los vecinos.

EL CORO DE GARCILLÁN Este año, una vez más, el coro dará su tradicional actuación que reúne a centenares de personas del municipio y de otros núcleos contiguos.

"Se formó con mucha ilusión y entusiasmo hace un par de años puesto que en el pueblo hay mucho *cantarín*. Está compuesto por 30 personas, todas ellas vinculadas con el pueblo, que se encargan de amenizar las misas con un repertorio musical amplio acompañado de instrumentos musicales, añade.

Excmo. Ayuntamiento de

GARCILLÁN y

LA COMISION ORGANIZADORA DE FESTEJOS

LES DESEAN UNAS

¡¡¡FELICES FIESTAS!!!



Artesano del Pan

C/ Las Eras, 1
C/ José Zorrilla, 103 Telf. 921 49 04 90
Telf. 921 42 20 78 GARCILLÁN (Segovia)
SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Una experiencia gratificante

El número de habitantes y la construcción de casas aumenta cada año

SARA SUÁREZ VELASCO /
GARCILLÁN

Piedad Casado, alcaldesa de Garcillán, lleva casi cuatro años al frente de la Alcaldía y afirma que se siente satisfecha de su municipio y de las mejoras que poco a poco se pueden lograr con mucho esfuerzo y empeño.

Además asegura que la experiencia ha sido muy gratificante, aunque como en todo "hay momentos buenos y otros malos, pero nada que no esperara cuando me comprometí como alcaldesa. Sinceramente tengo la conciencia muy tranquila, porque he hecho todo lo que he podido, aunque nunca se consiguen todos los objetivos que se planean, pero siempre he trabajado acorde con lo que creía que era lo mejor aunque, como ser humano que soy, me haya podido equivocar en algo", añade.

Y es que el Ayuntamiento de Garcillán se encuentra inmerso en numerosos proyectos, con el objetivo de mejorar la calidad de vida de sus habitantes. Entre otros se pueden destacar el saneamiento de las redes de abastecimiento o la futura construcción de una residencia de ancianos en el pueblo.

Por otro lado el próximo lunes 18 de septiembre comenzarán las obras en el frontón municipal donde "se procederá a cubrirle, es decir, ejecutaremos la segunda fase, y en cuanto terminemos comenzaremos a construir los vestuarios", añade.

También hay que destacar la próxima adecuación de la entrada a Garcillán por la comarcal 605.



Piedad Casado, alcaldesa de Garcillán/SARA SUÁREZ

Todos estos proyectos hacen de Garcillán un pueblo que mejora como el vino, con los años. Y es que el número de habitantes aumenta cada año, diferencia notable de esta pequeña localidad con la mayoría de pueblos de la provincia que sufren una grave despoblación.

La construcción está favoreciendo mucho este incremento de la población, ya que "hay mucha promoción inmobiliaria y se está construyendo mucho. De hecho, ahora mismo habrá unos 200 chalets en construcción", afirma Casado.

Hay que destacar también que en el pueblo el número de

jóvenes es prácticamente el mismo que el de mayores de 65 años.

DÍAS DE FIESTA Aprovechando el comienzo de las fiestas patronales la alcaldesa afirma "me gustaría transmitir a los vecinos de la localidad el deseo de que se lo pasen bien durante estos días y disfruten en compañía de sus familiares y amigos"

"Pero siempre con respeto, orden y civismo hacia los propios vecinos, nuestro pueblo y a toda la gente que se acerque hasta Garcillán para disfrutar de unos días muy emotivos y de fiesta", añade Casado.

EL PROGRAMA

PROGRAMA DE LA SEMANA CULTURAL LUNES 11 DE SEPTIEMBRE

18.00 HORAS. Juegos infantiles

MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

18.00 HORAS. Primer taller de pintura infantil hasta los doce años dirigido por Marta Herguedas Arribas

MIÉRCOLES 13 DE SEPTIEMBRE

18.00 HORAS. Segundo taller de pintura infantil hasta los doce años, dirigido por Marta Herguedas Arribas Habrá regalos para todos los participantes

JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE DÍA DE LA CRUZ

13.00 HORAS. Misa en honor de la Exaltación de la Santa Cruz20

20.00 HORAS. Actuación del coro de Garcillán

21.00 HORAS. Aperitivo ofrecido por el Excelentísimo Ayuntamiento de Garcillán a nuestros mayores, en agradecimiento a su vida y dedicación a este pueblo Aperitivo elaborado por Miguel Escobar, al que agradecemos su colaboración

PROGRAMA DE FIESTAS EN HONOR A LA VIRGEN DE LA PIEDAD VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE

16.00 HORAS. Repique de campanas

17.00 HORAS. VI Cicloturista 'Villa de Garcillán, Recorre tus caminos'

22.00 HORAS. Gran baile de disfraces dirigido por la peña 'Los de todos los veranos'

00.30 HORAS. Baile a cargo de la Gran orquesta 'Domino'

SÁBADO 16 DE SEPTIEMBRE

12.30 HORAS. Revolada desde la plaza hasta la ermita a cargo de los dulzaineros locales

13.00 HORAS. Santa misa en honor de Nuestra Señora la Virgen de la Piedad

14.30 HORAS. Tercer Vermouth de fiestas

18.00 HORAS. Romería

24.30 HORAS. Baile de la Gran orquesta 'Marengo'

05.30 HORAS. Discoteca Móvil

DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE

13.00 HORAS. Misa de difuntos en la Ermita

14.30 HORAS. Cuarto Vermouth de las fiesta

15.00 HORAS. Paellada popular

17.00 HORAS. Encierros infantiles y Concurso de recortes



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



PRÓXIMA PROMOCIÓN DE
VIVIENDAS ADOSADAS EN
GARCILLÁN

VIVIENDAS DE CALIDAD Y
CON LA GARANTÍA DE

Bamipad
construcciones S.L.

Teléfono 699 313 669
921 490 575

Bar Solara
Garcillán
*Ascen y Santi
os desean
Felices Fiestas*

BAR
La Tela'
de FUENCIS
C/Piedad nº 5
Garcillán
Teléfono 921 49 04 12

TORTAS Y MAGDALENAS
PANADERÍA
De La Mata Escobar
DESPACHOS
GARCILLÁN (Segovia) - Telf. 921 490 258
VALVERDE DEL MAJANO (SG) - Telf. 921 490 383

TERRACOTA S.L.
construcciones & reformas
www.terracotaconstrucciones.com

► GANADERÍA

Coag exige al Ministerio de Agricultura medidas urgentes para planificar la producción láctea

La organización asegura que el futuro Plan Lácteo debe compensar los desequilibrios territoriales de la anterior normativa y priorizar a los ganaderos con afán de continuidad

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La organización UCCL-Coag exigió al Ministerio de Agricultura que, con carácter de urgencia, tome las decisiones necesarias, al objeto de posibilitar al colectivo ganadero la planificación de su producción láctea.

En un comunicado de prensa, Coag indicó que "tomando como referencia la fecha de inicio del actual período lácteo, 1 de abril de 2006, se constata que han transcurrido más de 5 meses y, aún, los ganaderos de vacuno de leche no disponen de una política láctea oficial, circunstancia que está provocando una profunda preocupación y malestar entre el colectivo ganadero".

Mientras, "la única decisión, a esta fecha, adoptada, se refiere a la apertura de un período de 3 meses para que los ganaderos puedan formalizar cesiones temporales de cuota láctea, mecanismo que, como años anteriores, es válido pero siempre que el plazo se ajuste a la realidad del sector, es decir, a finales del período lácteo (primer trimestre de 2007), que es, realmente, cuando los ganaderos disponen de información objetiva sobre su producción, y por tanto si ésta supera o no su cuota disponible.

Ante esta situación, hoy, 8 de septiembre, se celebrará un encuentro, en el que las OPAs, UCCL-COAG exigirán al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) que, con carácter de urgencia, adopte las decisiones necesarias, al objeto de posibilitar al colectivo ganadero la planificación, durante el vigente período 2006-2007, de la producción láctea, en función de su cuota actual o futura.

"El retraso de su adopción y posterior aplicación, lógicamente, está perjudicando, de forma clara y grave, a la generalidad de los ganaderos, es decir, a aquellos



Según Coag, Castilla y León perdió más de 13.000 toneladas, con las cuotas asignadas en el Plan Lácteo de 2005. / EL ADELANTADO

que tienen vocación de continuidad en el sector y a los que por determinadas circunstancias están pensando en abandonar esta actividad", insistió Coag.

Además, y basándose en los resultados de la aplicación del Plan Lácteo del año anterior, según la opinión de esta organización, las medidas lácteas que se adopten deben tener entre sus principales objetivos, compensar los desequilibrios territoriales producidos por la ejecución del Plan de 2005. En el caso de Castilla y León, la pérdida de 14.000 toneladas de cuota láctea.

También pidió que se priorice, el reparto de la cuota rescatada a favor de los ganaderos con vocación de continuidad y no re-

cibieron cuota láctea o una cantidad insignificante en del Plan anterior.

Para conseguir estos objetivos, UCCL - COAG propuso que "la totalidad de la cuota láctea rescatada en una Comunidad Autónoma debe ser distribuida, únicamente, entre los ganaderos de la Comunidad de origen, y que la cuota láctea existente o que pueda nutrir la Reserva Nacional tenga como objetivo compensar a las regiones que tuvieron balance negativo el año anterior, es decir, que la cuota abandonada fue superior a la asignada, al aplicarse criterios con claros tintes políticos y no profesionales, y por otra que". Además, en el reparto de la cuota rescatada, "se deberían

aplicar criterios restrictivos a los ganaderos que fueron asignatarios, mediante el Plan Lácteo 2005, de una cantidad de cuota que pueda considerarse importante".

Por último, para esta organización "es fundamental que se tenga en cuenta, por un lado, la situación en la que se puedan quedar los ganaderos que se acogan al plan de abandono de la actividad que se ponga en marcha y, por otro, facilitar las nuevas asignaciones a los ganaderos que reúnan la condición de serlo a título principal de la cuota recuperada, por lo que es importante, que esos kilos se entreguen de forma gratuita o a unos precios asumibles por los ganaderos".

► INSTITUCIONES

Loja albergará un centro de documentación del medio rural único en España

EFE/ GRANADA

La localidad granadina de Loja albergará un centro de documentación del medio rural (CDAR), iniciativa pionera en España, dedicado a la recopilación y promoción del patrimonio bibliográfico y documental editado durante los más de diez años de funcionamiento de los programas europeos.

El centro, que lleva el nombre de 'Andalucía Rural', es una iniciativa impulsada desde la Red Andaluza de Desarrollo Rural, con la colaboración de la Junta de Andalucía, para la promoción del patrimonio bibliográfico y documental editado desde los Grupos de Desarrollo Rural andaluces y nacionales para su consulta tanto física como digital.

Durante la presentación de este centro, el presidente de la Asociación para el Desarrollo Rural de Andalucía (ARA) y alcalde de Loja (Granada), Miguel Castellano, indicó que éste tendrá su sede en las instalaciones cedidas por el grupo del Poniente Granadino, ubicadas en la localidad granadina.

RECOPILAR Miguel Castellano señaló que 'Andalucía Rural' es el primer centro de estas características que existe en España, y explicó que su función es la de recopilar todas las publicaciones que los grupos de desarrollo rural han editado en sus respectivos territorios rurales durante los más de diez años de funcionamiento de los programas de desarrollo europeos.

Junto a las producciones y recursos bibliográficos que los grupos de desarrollo han editado en sus respectivas comarcas gracias a los fondos europeos, el centro dispone de un importante fondo multimedia y hemeroteca, donde se recopilan ediciones de obras que combinan los diferentes formatos digitales (texto, imágenes y vídeos).



Luz verde al coche de tus sueños

Vhoy! los nuevos créditos de Caja Rural.



CAJA RURAL
DE SEGOVIA

► AGRICULTURA

El Tribunal de Justicia de la UE anula la reforma de la OCM del algodón

Los jueces apoyaron el recurso presentado por España contra el proyecto

EFE/ BRUSELAS

El Tribunal de Justicia de la UE anuló ayer la reforma de la Organización Común de Mercado (OCM) del algodón, aprobada en 2004, que entró en vigor este año y que impugnó España. Los jueces comunitarios dictaron ayer una sentencia favorable al recurso que España presentó contra dicha regulación porque consideraba que no tenía en cuenta la fuerte repercusión económica en el sector.

No obstante, la anulación de la OCM dictada ayer por el Tribunal de la UE no se efectuará hasta que se apruebe "dentro de un plazo razonable" una nueva normativa para esta producción, según

la sentencia. El Tribunal considera que los agricultores ya han planificado su actividad, teniendo en cuenta la actual OCM, por lo que solamente debe anularse cuando haya una regulación que la sustituya.

La denuncia contra la OCM fue presentada por el Gobierno español e impulsada por la Junta de Andalucía. La sentencia publicada ayer por el Tribunal es una decisión singular en la Política Agrícola Comunitaria (PAC) por anular una OCM.

La regulación afectada establece que un 65% de los apoyos otorgados al cultivo del algodón se den "desvinculados" de la cosecha, es decir por explotación o

hectárea y sin necesidad de que el agricultor produzca. El 35% restante va a parar a un nuevo tipo de apoyo por superficie, que en el caso de España asciende a 1.039 euros por hectárea y beneficiará a 70.000 hectáreas.

La OCM del algodón fue aprobada en 2004 junto con las del aceite de oliva y tabaco tras una negociación muy dura entre los países de la UE y una fuerte ofensiva diplomática española.

El Tribunal apoyó ayer los argumentos de España contra la OCM, relacionados con la "falta de proporcionalidad" de esta regulación y la repercusión socioeconómica en las regiones productoras

► SINDICATOS

Descubren dos nuevos focos del virus de la gripe aviar en el norte y sur de Egipto

EFE/ EL CAIRO

Dos focos del virus de la gripe aviar han sido descubiertos en aves de corral en sendas viviendas ubicadas al norte y el sur de El Cairo, informó ayer el ministerio egipcio de Sanidad, citado por la agencia oficial egipcia de noticias MENA.

Los nuevos casos, descubiertos en las provincias de Damietta y Sohag, situadas al norte y sur de la capital, fueron confirmados por análisis hechos a muestras de aves, precisa un comunicado recogido por la agencia.

La nota indica que equipos de veterinarios del ministerio de Sanidad, acompañados por policías, han comenzado a sacrificar a todas las aves de los lugares afectados por los nuevos brotes.

El anuncio tiene lugar después de que el ministro egipcio de Agricultura, Amin Abaza, anunciase que el virus de la gripe aviar no será erradicado del país hasta dentro de tres años.

Abaza, citado por el diario oficial Al Yumhuriya, aseguró

que su ministerio "está totalmente preparado para afrontar" la gripe aviar y que todas las aves de las granjas de las distintas provincias del país han sido vacunadas contra el virus.

El ministerio de Agricultura se ha visto obligado a importar aves de Brasil para cubrir las necesidades del país y fijar los precios, añadió Abaza.

El ministro de Sanidad egipcio, Hatem Al Yabali, anunció el miércoles pasado la aparición de un foco de gripe aviar en aves de la provincia de Giza.

COTIZACIONES DE LA LONJA AGROPECUARIA DE AYER

PORCINO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
PORCINO				
Selecto	1,34	-0,04	1,30	216
Normal	1,32	-0,04	1,28	212
Graso +120 Kgs	1,36	-0,03	1,33	221
Cerdas desvieje extra	0,70	-0,03	0,67	111
Cerda desvieje primera	0,63	-0,03	0,60	100
Tipo Canal II	1,76	-0,05	1,71	284
Lechón 20 Kgs.	38	=	38	6322
Cochinillo de Segovia "MARCA DE GARANTÍA"	33	=	33	5491
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	27	=	27	4492
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	32	=	32	5324
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,70	=	1,70	283

COMENTARIO: La primera Lonja del mes marca la tendencia alcista típica de Septiembre, el mercado de ganado de abasto a la baja, tanto en el mercado nacional como en el mercado exterior, no así los lechones y cochinillos que menos fuerza repiten.

VACUNO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
VACUNO				
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,98	=	3,98	662
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,78	=	3,78	628
Añojos Primera 270-320 Kgs -R-	3,54	=	3,54	590
Añojos Segunda 270-320 Kgs -O-	3,22	=	3,22	536
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,89	=	3,89	647
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,71	=	3,71	617
Añojos Primera 320-370 Kgs -R-	3,50	=	3,50	582
Añojos Segunda 320-370 Kgs -O-	3,17	=	3,17	527
Vacas extra -U-	2,66	=	2,66	443
Vacas primera -R-	2,16	=	2,16	359
Vacas segunda -O-	1,73	=	1,73	288
Termeras pienso extra	3,90	=	3,90	649
Termeras pienso primera	3,70	=	3,70	616
Termeras pienso segunda	3,35	=	3,35	557
Ternero cruce charolés macho	2,97	=	2,97	494
Ternero cruce charolés hembras	2,37	=	2,37	393
Ternero del país	2,25	=	2,25	374

COMENTARIO: Después de varias semanas de subidas, los precios se frenan, las carnicerías después de las vacaciones con menos ventas. No obstante las existencias de añojos y terneras en las cuadras son escasas.

OVINO

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
OVINO				
Cordero lechal 10-12 Kg.	6,25	-0,25	6,00	998
Cordero lechal 12-15 Kg.	5,15	-0,25	4,90	815
Cordero recental 15-19 Kg.	4,35	-0,25	4,10	682
Cordero pascual 19-23 Kg.	3,70	-0,25	3,45	574
Cordero pascual 23-25,4 Kg.	3,55	-0,25	3,30	549
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	3,25	-0,20	3,05	507
Cordero grande 28-34 Kg.	2,80	-0,20	2,60	433
Ovejas desvieje Primera	0,30	=	0,30	50
Ovejas desvieje Segunda	0,10	=	0,10	16

COMENTARIO: Contra pronóstico en un mes de mayor consumo los corderos bajan, las subidas del mes de agosto no han sido asimiladas por los compradores y esta recesión produce caídas generalizadas.

CEREALES (TM/ORIGEN)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
CEREALES				
Cebada de 62 kg/Hl.	110,00	+3,00	113,00	18,80
Trigo pienso 72 kg/Hl.	123,00	+4,00	127,00	21,31
Centeno	110,00	+3,00	113,00	18,80

COMENTARIO: Mercado alcista en las diferentes Lonjas y Mercados, consecuencia de menor oferta e importaciones pendientes de Francia y otros países lo que repercute en el mercado nacional con subidas.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA

Adelántese a los mercados

807 42 99 46

PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN



Piensa únicamente en el coche que te gustaría tener, del resto nos encargamos nosotros

... y además de regalo el Seguro de protección del carné por puntos

Se acabaron los atascos para conseguir el coche de tus sueños

www.ruralvia.com

CASTILLA Y LEÓN 26

► CONSEJO DE GOBIERNO

La Junta destina 69 millones a la mejora de 4.238 kilómetros de carreteras de la red autonómica

El Consejo de Gobierno aprueba actuaciones de modernización en vías de seis provincias por valor de 32,8 millones y otras de conservación cuyo presupuesto asciende a 36 millones

• Con esta nueva partida para trabajos incluidos en el Plan Regional de Carreteras, la inversión en la materia se eleva ya este año a los 240,3 millones de euros.

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León destinará 69 millones de euros a la modernización y mejora de 4.238 kilómetros de carreteras autonómicas incluidas dentro del Plan Regional de Carreteras, según aprobó en su reunión de ayer el Consejo de Gobierno, con lo que la inversión en la materia para el presente ejercicio asciende ya a 240,3 millones de euros.

De la cantidad global, 32,8 millones se destinarán a la modernización de 122 kilómetros de vías de las provincias de Burgos, Palencia, Salamanca, Segovia, Valladolid y Zamora.

En concreto, en la provincia de Burgos, se acondicionarán 11,5 kilómetros del trazado de la BU-525, desde la N-1 hasta el límite con el País Vasco, (en el puente sobre el río Ebro), por valor de 3,5 millones de euros. La actuación se basa en el ensanchamiento de la calzada y mejora de las curvas, y contempla también el acondicionamiento de la travesía de la localidad de Berberana.

CARRETERAS PALENTINAS. En el caso de Palencia, el Ejecutivo regional destinará 2,5 millones de euros a la modernización de 13,5 kilómetros de la carretera P-431, entre Frómista y Astudillo. Asimismo, actuará en la P-220, desde Aguilar de Campoo hasta Brañosera, con un presupuesto de siete millones para 19,4 kilómetros.

Por último, y dentro también de la provincia palentina, la Junta aprobó el proyecto de ensanche y acondicionamiento de la carretera P-130, entre Baltanás y Torquemada (12 kilómetros), con una inversión de 2,8 millones.

Por lo que respecta a la provincia de Salamanca, el Gobierno regional prevé la mejora de la plataforma y firme de 27,6 kilómetros

Mejoras aprobadas en carreteras autonómicas

ZA-512 Villalpando - Provincia de León (18,5 km) Presupuesto: 4.322.593 euros	P-431 Frómista - Astudillo (13,2 km) Presupuesto: 2.552.444 euros	P-220 Aguilar de Campoo - Brañosera (19,4 km) Presupuesto: 7.084.104 euros	P-130 Baltanás - Torquemada (12 km) Presupuesto: 2.842.422 euros
SA-114 Peñaranda - Alba de Tormes (27,6 km) Presupuesto: 6.458.297 euros	VA-410 Olmedo - Ataquines (16,4 km) Presupuesto: 3.998.320 euros	SG-205 Variante de Aldeosancho (2,7 km) Presupuesto: 2.047.359 euros	BU-525 N-1 - Puente sobre el Ebro (11,5 km) Presupuesto: 3.583.858 euros
Conservación de carreteras autonómicas			
Burgos Carreteras al norte de la N-120 (913 km) Presupuesto: 8.942.618 euros	Salamanca Todas las carreteras (1.268,9 km) Presupuesto: 9.033.149 euros	Segovia Todas las carreteras (785,6 km) Presupuesto: 9.171.342 euros	Zamora Todas las carreteras (1.148,8 km) Presupuesto: 8.961.651 euros

FUENTE: Junta de Castilla y León

ICAL



Antonio Silván.

Conservación

La Consejería destinará los otros 36 millones a la conservación de 4.116 kilómetros de carreteras de titularidad autonómica. En concreto, el Consejo de Gobierno aprobó 8,9 millones para la conservación de las vías situadas al norte de la N-120, en la provincia de Burgos. El proyecto comprende un total de 913,5 kilómetros.

En Salamanca, con una inversión de nueve millones, se actuará en 1.268 kilómetros de carreteras autonómicas de la provincia. Además, el Ejecutivo autonómico destinó 9,1 y 8,9 millones a la conservación de las carreteras de su titularidad en las provincias de Segovia y Zamora, respectivamente.

mejora de la VA-410, entre Olmedo y Ataquines, con una inversión de 3,9 millones de euros en 16,4 kilómetros. En este caso, cabe destacar también la construcción de un nuevo puente de 126 metros de longitud.

Por último, el Consejo de Gobierno ha aprobado para Zamora diversas actuaciones de acondicionamiento en la carretera ZA-512, entre los términos de Villalpando y el límite con la provincia de León.

El Ejecutivo no modificará el decreto sobre el tabaco si no hay petición jurídica

ICAL / VALLADOLID

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, considera que el requerimiento efectuado por el Ministerio de Sanidad para que la Junta modifique su decreto antitabaco está basado en «opiniones», por lo que indicó que «la Junta no va a hacer mucho más de lo que ya ha hecho», si bien recordó que los servicios jurídicos están estudiando el texto por si hubiera algún punto que debiera ser modificado. «Salvo que se produzca algún tipo de rectificación que, jurídicamente, se nos diga que hay que hacer, imagino que el Ministerio hará lo que ha hecho en otros casos, que es ir a la vía del contencioso», indicó.

Según explicó Ruiz, el requerimiento del Ejecutivo se refiere a cuatro aspectos que recoge el decreto. Así, el Ministerio discrepa sobre los criterios de medición de los locales ya que, mientras la Junta establece que los cien metros deben referirse a la superficie de uso público —excluyendo, por ejemplo, servicios y almacenes— el Gobierno entiende que tiene que computarse todo el local. «Es una opinión del Gobierno que lo que debería haber hecho es regular en su ley cómo deberían haberse hecho las mediciones», señaló Ruiz, quien indicó que «suplir una laguna y hacer un decreto para aclararlo y que los hosteleros sepan a qué atenerse no es una barbaridad».

Los otros motivos de disputa se refieren a la posibilidad de fumar en celebraciones familiares; los permisos para que las cafeterías de los centros de trabajo tengan zonas de fumadores, y la obligación que establece el Gobierno de separar «físicamente» las zonas de fumadores y no fumadores en los establecimientos de más de cien metros cuadrados.

«El Ministerio se ha dado cuenta de que los quedaban muchos aspectos por recoger en su ley y la Junta lo que ha hecho ha sido subsanarlo, por lo que no nos queda mucho más por hacer que lo que hemos hecho, ya que nuestro decreto es acorde a la legalidad y no entendemos qué hay que cambiar», añadió la

La creación de una variante en Aldeosancho (Segovia) es una de las obras contempladas

► CONSEJO DE GOBIERNO

Aprobados 11,2 millones para la rehabilitación del patrimonio

El Ejecutivo regional declara como nuevas Áreas de Rehabilitación Integrada (ARI) los centros históricos de la capital burgalesa y de la localidad soriana de El Burgo de Osma

• Del montante aprobado por el Consejo de Gobierno, 10 millones se destinan a los ARIS de Ávila, Arévalo, Palencia, Segovia, Soria y los dos nuevos y 1,22 a otros bienes.

ICAL / VALLADOLID

La Junta de Castilla y León aprobó en el Consejo de Gobierno celebrado ayer una partida de 11,2 millones de euros de inversión para la rehabilitación del patrimonio de la Comunidad, entre el que se encuentran distintas Áreas de Rehabilitación Integrada (ARI) de la región y el patrimonio arquitectónico, así como para el acondicionamiento de entornos urbanos. Además, el Ejecutivo regional procedió a declarar como nuevos ARIS a los centros históricos de la ciudad de Burgos y de El Burgo de Osma (Soria).

Del total, algo más de 10 millones se destinan a los ARIS de Ávila, Arévalo (Ávila), Palencia, Segovia, Soria, y los nuevos de Burgos y El Burgo de Osma, y 1,22 millones más para la rehabilitación del patrimonio en las provincias de Ávila, León, Palencia y Valladolid.

En cuanto a la declaración del ARI de Burgos, la inversión global estimada asciende a 19,4 millones, en la que además participan el Ayuntamiento, el Ministerio de Vivienda y Particulares. Pretende la rehabilitación de 522 viviendas y la mejora de la red viaria, los espacios públicos y las zonas verdes del área comprendida entre la falda del Cerro del Castillo y la calle Fernán González.

Igualmente, el ARI de El Burgo de Osma contará con una inversión de 346.305 euros, en el recinto amurallado de la localidad. La inversión total será de 1,79 millones. Con la declaración de esta área se actuará en la rehabilitación de 122 viviendas.

ÁVILA. Por otro lado, la Junta destinará 2,25 millones para el ARI de Ávila, cuya inversión global asciende a 22,4. Se verán rehabilitadas un total de 731 viviendas en la zona de la calle Capitán Villarreal y el entorno de la iglesia de San Esteban. El ARI de la localidad abulense de Arévalo recibirá un millón de euros (la inversión total es de 3,2). El Área comprende 200 viviendas del recinto amurallado de la población, en el que se encuentra el Arco de Alcocer o la explanada del Castillo, entre otras localizaciones.

Por otra parte, el Consejo aprobó una inversión de 900.000 euros para el ARI del entorno de la Plaza de San Juanillo, en Palencia, que afectará a 172 viviendas; otros 2,54 millones para el ARI del Casco Histórico de la Judería, en Segovia (318 edificios); y casi tres millones



Reunión del Consejo de Gobierno de la Junta, presidido por el presidente, Juan Vicente Herrera. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

más para el ARI de la calle Zapa-tería y las ruinas de San Nicolás, en el Casco Histórico de Soria.

El Gobierno tiene en marcha hasta el momento un total de 17 ARIS en la Comunidad, cuya in-

La Junta tiene en marcha 17 ARIS en la Comunidad, cuya inversión global asciende a 191 millones

versión global asciende a 191 millones de euros, y permitirá la rehabilitación de 7.045 viviendas. Además, se aprobaron 1,22 millones para la rehabilitación y recuperación del patrimonio histórico-artístico en las localidades de El Barco de Ávila (Ávila), Dueñas (Palencia), Gatón de Campos (Valladolid) y León.

Así, el Ejecutivo destinará casi 80.000 euros para la restauración

de la muralla de El Barco de Ávila, cuya inversión global asciende a 158.700 euros, ya que el resto lo aporta el Consistorio del municipio. Además, se aprobaron casi 800.000 euros para las obras de remodelación de la plaza de las Cortes Leonesas en la ciudad de León, situada en el primer ensanche de la ciudad.

Por otro lado, la Junta invertirá 300.000 euros en la rehabilitación del Monasterio de San Isidro de Dueñas (Palencia) y 62.000 en la restauración de los pavimentos de la iglesia de Gatón de Campos (Valladolid), lo que significa la financiación integral de la misma.

OTROS ACUERDOS

► **Inmigración.** Ceca y los sindicatos CCOO y UGT reciben 1,6 millones de euros para mejorar la integración social y laboral de los inmigrantes que residen en Castilla y León.

► **Transporte.** La Junta destina 2,6 millones a la ejecución de las obras de finalización del Centro de Transportes de Salamanca, un punto logístico que potenciará la conexión de la provincia con el eje Atlántico.

► **ONG.** Médicos Sin Fronteras recibe 200.000 euros de la Junta para financiar cinco cortos cine-matográficos sobre las diez crisis más olvidadas por los medios de comunicación.

► SUCEOS

Las tormentas provocan 35 incendios y obligan a actuar a 430 efectivos

ICAL / VALLADOLID

Más de 430 efectivos del Operativo de Extinción de Incendios Forestales de la Junta de Castilla y León actuaron ayer en la extinción de más de 35 incendios que afectaron a la Comunidad como consecuencia de los rayos que las tormentas desencadenaron, según la información facilitada por la Consejería de Medio Ambiente.

La provincia de Zamora se vio afectada por cinco incendios forestales provocados por la tormenta. El más importante, que se originó a las 17.28 horas en San Pedro de Ceque, se declaró de nivel 2 según Infocast a las 18.57 horas debido a que fue necesario el corte de la A-52 (Autovía Rías Vazas) entre los términos municipales de Junquera y Vega de Tera. La superficie afectada fue encina, matorral y pastos.

También un incendio en la provincia leonesa, -afectada por un total de 17-, se declaró de nivel 2 a las 18.01 horas. Se trata del que afectó al término de Villamejil y que hizo prever la necesaria evacuación del municipio de Sueros de Cepeda, si bien no fue finalmente necesaria y el incendio pasó a nivel 1.

Las tormentas de ayer también originaron cinco incendios forestales en Ávila y otros en Palencia, Burgos y Salamanca.

► MEDIO AMBIENTE

Ruiz considera «normal» el interés por el almacén nuclear

ICAL / VALLADOLID/ BURGOS

La vicepresidenta primera de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz, calificó ayer como «normal» que 11 pueblos del Norte de la provincia de Burgos soliciten información sobre el futuro cementerio nuclear que se deberá instalar en el territorio nacional en los próximos años.

En este sentido, Ruiz explicó que «todo el mundo tiene derecho a conocer en qué consisten las características de la instalación», algo que según ella, «aún desconocemos muchos ciudadanos».

Por otro lado, el alcalde de Valle de Tobalina (Burgos), Rafael González, aseguró que, «a día de hoy», ninguna de las 11 localidades de la Asociación de Municipios en Áreas de Centrales Nucleares (AMAC) en la zona de Burgos albergará el almacén nuclear, pues aún no conocen las características del mismo.

Luz verde a cuatro proyectos forestales en 27 municipios

ICAL / VALLADOLID

El Gobierno regional acordó destinar un total de 3,6 millones a la realización de cuatro proyectos de gestión forestal de la Consejería de Medio Ambiente que supondrán la realización de tratamientos selvícolas preventivos de incendios forestales en 1.357,83 hectáreas pertenecientes a 27 términos municipales en las provincias de Ávila, Salamanca y Zamora.

Las nuevas actuaciones estarán en Mombeltrán, Lanzahíta, Pedro Bernardo y Gavilanes en

Ávila donde se actuará sobre una superficie de 436 hectáreas gracias a un importe de 1,2 millones de euros. Mientras El Tiemblo y doce municipios más en las comarcas del Tiemblo y Navarredonda de Gredos, también en Ávila, recibirán una inversión de 1,3 millones de euros para 485 hectáreas. Asimismo, en Candelario, Puerto de Béjar, San Miguel de Robledo, Villanueva del Conde, Miranda del Castañar, Membribe, Aldeanueva de la Sierra y Fuenterroble de Salvatierra, en Salamanca, se actuará sobre 344

hectáreas con una inversión de 795.000 euros. Finalmente, la Consejería de Medio Ambiente trabajará en 92 hectáreas con 215.000 euros.

Por otra parte, el Consejo de Gobierno destinó una inversión de 1,2 millones de euros para actuaciones de repoblación forestal en 661 hectáreas en la comarca Montes de León y términos municipales de Quintana y Congosto (León), y un millón de euros más para proyectos de carácter medioambiental de universidades, diputaciones y otros.

Herrera apuesta por modernizar el campo en pro de su competitividad

El presidente de la Junta avanza en la XXIII Feria Agropecuaria la creación, en octubre, de un foro dirigido a cumplir ese objetivo

• Para el jefe del Ejecutivo regional, la formación de agricultores, ganaderos y empresarios del sector, así como la introducción de las nuevas tecnologías son factores esenciales.

ICAL / SALAMANCA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, destacó ayer en Salamanca, con motivo de la apertura oficial de la XXIII Feria Agropecuaria de Castilla y León y de la XVIII Exposición Internacional de Ganado Puro en la capital charra, la importancia de la modernización de la agricultura y la ganadería, una cuestión que, en su opinión, pasa por «los impulsos e inversiones públicas en la línea de nuevos regadíos y la mejora de los regadíos que en la actualidad existen», según manifestó.

En este sentido, continuó, factores esenciales de competitividad son la formación de agricultores, ganaderos y empresarios del sector primario, con la incorporación también a este proceso de las nuevas tecnologías.

Herrera anunció además que en octubre «verá la luz» un foro para aumentar la competitividad del sector de la región. En concreto, se refirió a la bioenergía y a la planta de Babilafuente, como ejemplo de las nuevas aplicaciones a las producciones tradicionales agrícolas,

lo que supone un camino en «el que buscar alternativas», dijo.

El presidente del Ejecutivo regional invitó a «seguir apostando por una industria agroalimentaria basada en la calidad de los productos y en el fortalecimiento de la cadena de transformación, comercialización y distribución». También afirmó que se trata de un aspecto que considera fundamental en un «gran sector» que está incrementando año a año al PIB de la Comunidad.

SERIOS PROBLEMAS. Por otro lado, aseguró ser consciente de los problemas que afectan al campo en la Comunidad autónoma, como por ejemplo el encarecimiento de los inputs del trabajo de agricultores y ganaderos, el precio de los carburantes, fertilizantes y también de «los serios problemas de los objetivos que imponen las normas europeas. Para todo esto, añadió, deben darse soluciones desde el diálogo y la flexibilidad, así como realizar respuestas coordinadas y por su parte, destacó, hay voluntad de diálogo y cooperación.

Como conclusión, Herrera manifestó que «el futuro de Castilla y León no se puede escribir sin el del mundo rural, de la agricultura y ganadería», por lo que las instituciones públicas deben, en su opinión, reafirmar esta posición y «unificar políticas para apoyar al campo».



Herrera inaugura la XXIII Feria Agropecuaria en Salamanca. / FOTOS: D. ARRANZ (ICAL)



Herrera, junto a Isabel Jiménez, Lanzarote, Fdez. Santiago, Alejo, Mañueco y Valín.

El presidente del Ejecutivo autonómico realizó estas declaraciones durante la inauguración de la XXIII Feria Agropecuaria de Castilla y León y de la XVIII Exposición Internacional de Ganado Puro de Salamanca. En lo que a este evento estrictamente se refiere, Juan

Vicente Herrera destacó que «el Gobierno regional se siente orgulloso de esta cita, de carácter internacional, con éxito de organización y que, año tras año, se consolida como la feria más importante del sector en Castilla y León y en España».

TRÁFICO

Un accidente en Valladolid se cobra la vida de un hombre

■ Un varón de 37 años de edad, que responde a las iniciales M.M.H., falleció ayer a las 13.51 horas, después de que el vehículo en que viajaba colisionase contra un camión en la carretera VA-20, a la altura de uno de los accesos al Polígono Industrial de San Cristóbal, en Valladolid. En el lugar del siniestro, otros dos hombres de 48 años y 31 años resultaron heridos de gravedad, siendo trasladados al Hospital Río Hortega de la capital vallisoletana.

SOCIEDAD

'Crónica de Burgos' resume la vida de la ciudad de la mano de Ruiz de Mencía

■ La publicación *Crónica de Burgos 2005* se presentó ayer como vehículo para resumir los acontecimientos de la ciudad de la mano del cronista oficial, Vicente Ruiz de Mencía, y del Ayuntamiento. Según subrayó el alcalde de la ciudad, Juan Carlos Aparicio, nace con vocación de continuidad y un presupuesto de 8.000 euros para una tirada de mil ejemplares. Se trata del primer compromiso que adquirió el cronista, para quien «el valor lo dará el tiempo y contribuirá al aporte a la memoria de Burgos».

FOMENTO

Las obras del TAV entre Valladolid y Santander darán comienzo en 2007

■ El presidente de Cantabria, Miguel Ángel Revilla, anunció ayer, durante su visita a la 72 edición de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, que las obras del Tren de Alta Velocidad entre Valladolid y Santander comenzarán en la primavera de 2007. «Se encuentran en fase de redacción los proyectos para los tres tramos que cubrirán la distancia entre la capital vallisoletana y Alar del Rey», avanzó. Asimismo, Revilla afirmó que el tramo que completará la obra hasta Santander también se encuentra en fase de estudio.

SEGURIDAD

El 091 y el 092 trabajarán juntos desde finales de octubre en la región

■ El delegado del Gobierno, Miguel Alejo, explicó que ya se ha iniciado en Castilla y León la firma de acuerdos que se desprenden del compromiso de la Federación Regional de Municipios y Provincias y el Gobierno por el trabajo conjunto de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado. Según anunció, una vez que termine la parte experimental, a finales de octubre Castilla y León dispondrá de un mecanismo de trabajo conjunto entre el 091 y 092.

El PSCyL-PSOE denuncia el blindaje de 38 altos cargos vinculados a la sanidad

ICAL / VALLADOLID

El portavoz de la Ejecutiva del PSCyL-PSOE, Francisco Ramos, denunció ayer que en la sanidad pública regional existen 38 cargos de alta dirección lo que, a su juicio, demuestra que «ya hay personas que están blindándose por lo que pueda pasar en mayo de 2007». Así, tras asegurar que la información proviene de una respuesta parlamentaria, contrapuso el hecho con «las dificultades para cubrir sustituciones y refuerzos de asistencia primaria» y la «insostenible gestión» de la Consejería.

De este modo, insistió en el «caos» que reina en el Sacyl al que acusó de dedicarse a «cazar brujas y cortar cabezas» en lugar de resolver los problemas de una competencia que recordó «es exclusiva de la Comunidad y le queda grande». Como ejemplo, citó el cese de la directora de Urgencias del Hospital Nuestra Señora de Sonsoles de Ávila, Margarita Santiago, que recordó «tenía el prestigio de todo el colectivo sanitario».

Tras la primera reunión de la Comisión Ejecutiva del PSCyL, Ramos hizo un análisis del comienzo

del curso político en el que criticó las declaraciones del Consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, sobre sus preferencias acerca de cambiar de Consejería.

EJES DE TRABAJO. Francisco Ramos fijó en la política social, la sanidad, el urbanismo y la política territorial los ejes fundamentales sobre los que girarán las bases del trabajo del PSOE en Castilla y León en los próximos meses que serán, según Ramos, «el otoño de las ideas para la política de Castilla y León y sobre el PSOE».

Por otro lado, además de criticar las «restricciones, congelación de servicios sociales en el sector público y el exclusivo apoyo al sector privado» del Ejecutivo regional en materia de política social, así como el, a su juicio, «auténtico fraude y tomadura de pelo» que es el proyecto de directrices esenciales de Ordenación del Territorio presentado por el Gobierno regional, Ramos se congratuló por el aumento de alumnos en los centros regionales, aunque recordó «asignaturas pendientes», como la gratuidad de los libros.

La Comunidad registra un superávit comercial de 36,5 millones en junio

El material de transporte, que sufrió una fuerte caída en sus ventas del 29 por ciento, sigue tirando de las relaciones comerciales en el exterior, que también cayeron un 4,09 por ciento

• En cuanto a las importaciones, aumentaron sobre todo las de materias plásticas y sus manufacturas, así como las de productos de industrias químicas y conexas.

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León registró un superávit comercial de 36,59 millones en junio, pese al descenso de las exportaciones en un 4,09 por ciento en comparación con el mismo mes de hace un año. En concreto, el valor de las ventas en el exterior se situó en 823,91 millones, mientras que las importaciones supusieron 787,3 millones de euros, también con una pronunciada caída del 13,65 por ciento, según los últimos datos sobre comercio exterior remitidos ayer por la Dirección General de Estadística.

En el conjunto del país, las exportaciones crecieron el 11,86 por ciento en junio, por debajo de lo que lo hicieron las importaciones, (13,52). En concreto, estas operaciones se cerraron con 15.192 y 22.877 millones, en cada caso, lo que implicó un déficit comercial de 7.685 millones.

En este caso, la participación de Castilla y León en el comercio nacional fue del 5,42 por ciento en las exportaciones y del 3,44 por ciento en las importaciones.

Por secciones arancelarias en el conjunto de la región, el 35,85 por ciento se correspondió con material de transporte (295 millones), con una caída del 29 por ciento. Le siguieron en importancia la sección de maquinaria, aparatos y material eléctrico (23,99 por ciento); productos de la industria química y conexas (10,10 por ciento) y metales comunes y sus manufacturas (7,31 por ciento).

Las secciones que más vieron aumentar las exportaciones en junio, dentro de las diez de mayor peso, fueron las de maquinaria, aparatos y material eléctrico (28,65 por ciento), productos de las industrias químicas y conexas (21,96 por ciento) y metales comunes y sus manufacturas (20,95 por ciento). Tan sólo se registraron descensos en las exportaciones de material de transporte (-29 por ciento), productos del reino vegetal (-9,98 por ciento) y de Productos de las industrias alimenticias (-0,19 por ciento).

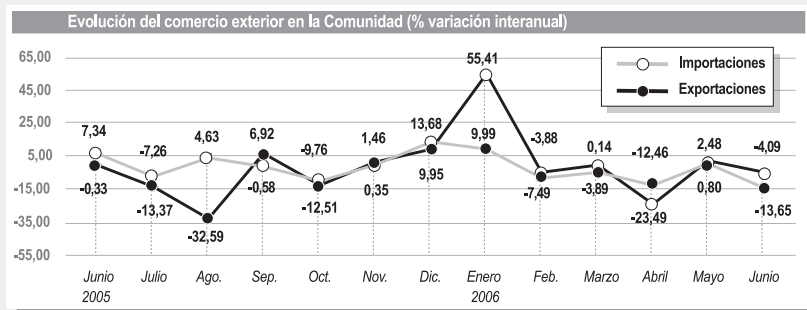
IMPORTACIONES. En cuanto a las importaciones, las secciones con mayor peso fueron las de material de transporte (42,36 por ciento), maquinaria, aparatos y material eléctrico (16,44 por ciento), metales comunes y sus manufacturas (9,64 por ciento) y productos de las industrias químicas y conexas (9,03 por ciento), con sendas variaciones del -24,56 por ciento, -3,09 por ciento, -16,49 por ciento y 16,45 por ciento.



Comercio exterior de Castilla y León en junio de 2006

Comercio exterior por provincias (millones de euros)						
Provincia	Exportaciones			Importaciones		
	2006	2005	Variación	2006	2005	Variación
Ávila	16,974	21,358	-20,53 %	7,206	10,096	-28,63 %
Burgos	184,310	167,945	9,47 %	160,997	165,486	-2,71 %
León	54,894	48,424	13,36 %	25,673	38,291	-32,95 %
Palencia	177,229	185,384	-4,40 %	18,420	18,294	0,69 %
Salamanca	44,377	44,678	-0,67 %	35,979	26,430	36,13 %
Segovia	11,794	12,118	-2,67 %	16,427	15,828	3,78 %
Soria	25,076	21,682	15,65 %	14,029	16,388	-14,39 %
Valladolid	296,770	349,449	-15,07 %	496,293	615,253	-19,34 %
Zamora	12,487	7,977	56,54 %	12,297	5,740	114,23 %
Total	823,910	859,014	-4,09 %	787,321	911,805	-13,65 %

Principales países con relaciones comerciales (millones de euros)						
País	Exportaciones			Importaciones		
	2006	2005	Variación	2006	2005	Variación
Francia	322,759	315,148	2,42 %	407,908	522,249	-21,89 %
Alemania	67,064	86,937	-22,86 %	84,127	82,434	2,05 %
Reino Unido	67,012	77,244	-13,25 %	54,863	49,244	11,41 %
Portugal	66,095	66,713	-0,93 %	47,500	45,520	4,35 %
Otros	300,980	312,972	-3,98 %	192,923	212,358	-10,07 %



FUENTE: Consejería de Hacienda, DG. de Estadística

ICAL

Aumentó la exportación de bienes de capital e intermedios y descendió la de los de consumo

Aumentaron sobre todo, entre las de mayor peso, las de materias plásticas y sus manufacturas (22,21 por ciento) y productos de las industrias químicas y conexas (16,45 por ciento), mientras que descendieron, sobre todo las importaciones de productos del reino vegetal (-38,77 por ciento) y las de material de transporte (-24,56 por ciento).

Atendiendo al destino económico de los bienes, en el sexto mes

del año aumentaron las exportaciones de bienes de capital (18,50 por ciento) y de bienes intermedios (8,14 por ciento), mientras que descendieron las correspondientes a bienes de consumo (-21,52 por ciento).

En el caso de las importaciones, cayeron las de bienes de capital (-21,69 por ciento); las de bienes intermedios (-15,37 por ciento) y las de bienes de consumo (-5,09 por ciento).

Reparto provincial

Valladolid, Burgos y Palencia fueron las provincias que acumularon el mayor volumen de ventas al exterior en junio de 2006 con participaciones del 36,02 por ciento, en el primer caso, y del 22,37 y 21,51 por ciento, en los otros dos. En concreto, se registraron variaciones del -15,07 por ciento, del 9,74 por ciento y del -4,4 por ciento, respectivamente.

En cuanto a las importaciones, los mayores pesos se observaron también en Valladolid (63,04 por ciento) y Burgos (20,45 por ciento). La evolución, para ambas, fue a la baja, con descensos del 19,34 y 2,71 por ciento, en cada caso.

Si las exportaciones aumentaron especialmente en

Zamora (56,54 por ciento), los mayores descensos se registraron en Ávila (-20,53 por ciento) y Valladolid (-15,07 por ciento). Mientras, las importaciones aumentaron sobre todo en Zamora (114,23 por ciento) y Salamanca (36,13 por ciento) y cayeron de forma apreciable en León (-32,95 por ciento) y Ávila (-28,63 por ciento).

La lista de países con los que Castilla y León mantuvo relaciones comerciales en junio volvió a liderarla Francia, país al que durante el mes de junio de 2006 se destinó el 39,17 por ciento (322,76 millones de euros) del total de las mercancías exportadas y del que procedieron el 51,81 por ciento (407,91 millones de euros) de los productos importados.

► ESTATUTO

UPL acudirá a los tribunales si no se acepta su enmienda a la totalidad al texto

E. FERNÁNDEZ (ICAL) / LEÓN

El secretario general de la UPL y procurador autonómico, Joaquín Otero, anunció ayer que su formación acudiría a los tribunales si la Mesa de las Cortes no admite la enmienda a la totalidad que van a presentar al texto de reforma del Estatuto de Autonomía. «Si por la razón que fuera la Mesa no lo acepta, no nos vamos a conformar e iremos a los tribunales. No nos importa paralizar el proceso si es necesario», aseguró.

El líder leonesista afirmó que su formación se siente «orgullosa» del texto alternativo que ha elaborado y que contrasta con el de *populares* y socialistas, cuyo contenido, según Otero, «no cambia nada, salvo algunas modificaciones terminológicas y alusiones simbólicas que no valen para nada y nos van a dejar como estábamos».

Otero criticó también que la toma en consideración de la reforma del Estatuto aparezca en el Pleno que las Cortes celebrarán la próxima semana «como un punto más del orden del día». «Si estuvieran orgullosos del trabajo que hicieron, una cuestión tan importante merecería un Pleno monográfico», dijo.

Además, el líder de UPL se excluyó como candidato a las alcaldías de León y Ponferrada para centrarse en la campaña autonómica.

► SOCIEDAD

Valladolid aspira a ser la sede fija de los premios 'Merlín de Oro'

ICAL / VALLADOLID

La Diputación de Valladolid propondrá que la provincia sea sede permanente de los Premios Internacionales de Magia *Merlín de Oro*, que concede la Asociación Internacional de Magos y que son uno de los más prestigiosos del mundo en esta actividad. Estos galardones se entregarán este año en una gran gala que se celebrará en Medina del Campo antes de fin de año como colofón de un amplio programa de actividades que se celebrará previamente en diferentes municipios de la provincia denominado *Valladolid, provincia mágica*.

Así lo anunció ayer el presidente de la Diputación de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano, tras un almuerzo con representantes de los medios de comunicación con motivo del Día de la Provincia en la Feria de Muestras, que se celebra hoy.

DESCANSO DE CAMINANTES
JESÚS FONSECA

Ejemplar gestión de fondos

Lo bien dicho se dice presto: Castilla y León es el ejemplo a seguir en la Europa de la Unión, a la hora de gestionar fondos europeos, entre los 25 países que por ahora la formamos, mientras aguardamos el arribo de los turcos. Pero lo mejor de todo es quien lo dice. Pues nos pone por los cielos alguien con pedigrí de no dejar pasar una, ni engañarse en sus oficios: el alemán Rudolf Niessier, de la Dirección General de Política Regional de la Comisión Europea. Sostiene el alemán que, si todas las regiones de Europa gestionaran las actuaciones que se financian con Fondos Europeos con tanto rigor y eficacia, la Unión crecería a mayor velocidad y mejoraría aún más la calidad de vida de sus gente. En resumidas cuentas: buen manejo y superior ejecución financiera. No podía quedar mejor reconocida la capacidad del gobierno de Castilla y León, para administrar bien lo que Bruselas pone en sus manos para crear empleo y riqueza, aliento y vida. Habrá que reparar en ello, digo yo. La actualidad lo traiga todo y reflexiones tan poco frecuentes como éstas, de un alto funcionario europeo, pasan casi desapercibidas. Las ayudas europeas son insustituibles para sacar adelante a esta tierra. La construcción y mejora de centros educativos y de salud, o las depuradoras, tareas en las que se está trabajando con ahínco y útiles resultados, son dos ejemplos bien cercanos. Pero precisamos, sobre todo, de esos fondos para desarrollar el tejido empresarial de nuestra Región. Un país es lo que son sus empresarios. La frase no es mía. Me lo reconoció así - lisa y llanamente - en una entrevista, Felipe González, que nunca jugó a prodigioso estadista de las civilizaciones y carecía - por suerte - de la zapatética mente de su camarada el presidente Rodríguez y su ignorante discurrir, pero tenía un sentido de España, un pensar anticipado, que para sí quisiera el artífice de la balcanización de España. Bien está que se reconozca la capacidad de quienes aquí nos gobiernan por Europa. Y mejor aún estaría que esos políticos, señores nuestros, fueran siempre así de juiciosos a la hora de saber usar de lo que se pone a su alcance, más allá de sus privilegios brahmánicos, para su propio lucimiento y el bien de todos.

COMENTARIO EDITORIAL

Agricultura en la encrucijada

El medio rural de Castilla y León ha pasado de vivir momentos de incertidumbre a hacer frente a una encrucijada de problemas y oportunidades que constituyen una auténtica preocupación para los 60.000 agricultores y ganaderos de la Comunidad y los cientos de miles de personas de los más de 2.000 pueblos de la Comunidad.

Decisiones políticas, como la reciente reforma de la Organización Común del Mercado del azúcar o los planes sobre los viñedos; las tendencias que apuntan a que los países en desarrollo y Estados Unidos conseguirán de Europa una mayor liberalización de los mercados, lo que a su vez provocará cambios importantes en la PAC, y cuestiones coyunturales como el feroz encarecimiento de los carburantes y los fertilizantes, además de las periódicas crisis de salud animal, llevan a pensar que en pocos años el sector primario de la Comunidad, y de toda España, deberá sufrir una transformación similar a la que ya se produjo en los años 80 y que, por ejemplo, ha reducido a poco más del 10 por ciento en el número de explotaciones ganaderas.

En este sentido, es un lugar común en los sectores más urbanos de la población volver la espalda al campo y culpar a los agricultores no haber sabido aprovechar el caudal de

dinero recibido en los años pasados procedente de la Unión Europea. Es posible que ese dinero no se haya optimizado, pero es injusto descalificar a todo un sector con generalizaciones ya que estos fondos han servido también para modernizar explotaciones, adaptarlas a los requisitos que marcaba la Unión Europea para hacer un sector competitivo y, especialmente, para atenuar la emigración a las ciudades.

Son todos ellos objetivos en los que hay que insistir y que requieren de la implicación de las administraciones públicas y del esfuerzo de los propios agricultores, aunque cambien las reglas del juego. Los instrumentos, como dijo ayer el presidente de la Junta en la inauguración de la Feria Agropecuaria de Salamanca, son conocidos: es necesaria una mayor modernización del sector y eso pasa por la mejora y promoción de nuevos regadíos, por la formación de los agricultores y por aplicar en el campo la lógica asumida en el sector industrial de Investigación, Desarrollo

e Innovación. Es en este último apartado donde las instituciones públicas deben jugar un papel destacado. Son ellas las que deben impulsar nuevas formas de cultivo, nuevos sistemas de producción que reduzcan los costes y encontrar fórmulas innovadoras para la transformación y comercialización de productos en mercados cada vez más saturados. Es todo un reto que está en la mano de la Consejería de Agricultura, pero sobre todo de una sociedad que debe educarse en la exigencia de la mayor calidad en lo que consume.

«La búsqueda de nuevas fórmulas en transformación y comercialización de productos es todo un reto»

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



CARTA A...

Estimado procurador: leo y escucho con cierta sorpresa su intención de llevar a los tribunales a la Mesa de las Cortes si no admite la enmienda a la totalidad que su grupo presentará sobre la reforma del Estatuto de Autonomía. Incluso, usted se atreve a decir que no le importa paralizar el proceso si es necesario. ¡Pero señor mío, desde cuándo le importa a usted el Estatuto de Autonomía de Castilla y León? A mí no me engaña, estoy seguro de que en esta oca-

Joaquín Otero, secretario general de UPL



sión tampoco le interesa, pues desde la UPL sólo pretenden torpedear una reforma estatutaria a la que hasta ahora se han sumado prácticamente todos los sectores políticos, sociales y económicos de la región. Evidentemente, señor Otero sus intenciones ya han que-

dado bastante claras a lo largo de su tarea parlamentaria y eso precisamente es lo que está buscando con esta nueva 'iniciativa'. Sin embargo, he de decirle que las nueve provincias castellanas y leonesas, aún lejos de alcanzar el nivel de cohesión deseado, forman una verdadera Comunidad. Por todo ello, y deseándole suerte en su tarea política, espero que no tenga éxito en sus planes para esta región.

Padilla

LA PRUEBA DEL NUEVE

Los Secretos

Vaya sorpresa la que me ha dado el presidente de la Junta. Acabo de leer que es un fan de Los Secretos desde hace más de 20 años. No es que fuera yo a crearme seguidor de los Roling Stones, pero tampoco me pegaba la afición a las tristes y melancólicas letras de los Urquijo. Seguro que la etapa madrileña de Herrera tiene algo que ver con estos gustos que, por otro lado, compartieron en la Plaza Mayor de Valladolid unos cuantos miles de personas. Me dicen que cumplió la promesa dada por la mañana y acudió a la cita vallisoletana con la vicepresidenta primera, María Jesús Ruiz; la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, y el de Fomento, Antonio Silván, que seguro disfrutaron con los acordes de 'A tu lado' o 'Déjame'. Por lo menos bailar, los bailaron, eso sí alejados de los focos y las cámaras. A veces pienso lo complicado que tiene que ser para una persona pública algo tan normal como divertirse sin levantar miradas. Se crean imágenes que, a veces, no se corresponden con la realidad. Ya lo dicen Los Secretos en sus 'Ojos de Gata': «Comentó por ahí que yo era un chaval ordinario, pero cómo explicar que me vuelvo vulgar al bajar de cada escenario».

EL PAISANO

SUBE/BAJA

Mejora en carreteras

La Junta dio el visto bueno ayer a la mejora de 4.238 km. de carreteras, a lo cual destinará 69 millones de euros, según explicó el consejero de Fomento, Antonio Silván. Es raro la reunión del Consejo de Gobierno en que no se concede dinero para mejorar carreteras. Un buen destino.



Leonesistas



La Unión del Pueblo Leoneses amenaza con acudir a los tribunales si la Mesa de las Cortes rechaza la enmienda a la totalidad que presentará sobre la reforma del Estatuto de Autonomía. Este es un mal camino que solo llevará a la confrontación y a paralizar un proyecto importante.

ESPECIAL

PEDRAZA EN FIESTAS



NUESTRA SEÑORA DEL CARRASCAL 2006



**Excmo. Ayuntamiento de
Pedraza de la Sierra**

Ven a conocernos



TRABAJAMOS PARA
LA RESTAURACION
DE LA IGLESIA DE
SANTO DOMINGO

*Fundación
Villa de
Pedraza*

C/ REAL 15
Telf. 921 50 99 60

H O S P E D E R I A D E S A N T O D O M I N G O



C/ Matadero, 3- 40172 Pedraza de la Sierra-Segovia
Tel. 921 50 99 71 e-mail: info@hospederiadesantodomingo.com
www.hospederiadesantodomingo.com



**Hostería
de
Pedraza**

**RESTAURANTE
HORNO DE ASAR**

Salones para Convenciones
Bodas - Banquetes

Calle Matadero ,1
Tfno. 921 50 98 35 — Fax. 921 50 98 36
PEDRAZA DE LA SIERRA



bar restaurante
EL SOPORTAL
especialidad en cordero y cochinillo
PEDRAZA DE LA SIERRA
ABIERTO TODO EL AÑO

Reserva de mesas Telfs: 921 50 98 26 // 50 98 47
921 50 98 59 // 50 98 94

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com



Chema Lara en una fotografía de estudio reciente

Concierto de Chema Lara

EL ADELANTADO

Un atractivo añadido a las fiestas de Pedraza en honor a la Virgen del Carrascal será este año el concierto que ofrecerá el cantante Chema Lara, afincado en la sierra de Madrid pero muy vinculado a la villa, el próximo sábado, 9 de

septiembre, en la Plaza del Ganado. Se trata de una actividad organizada por la Peña Taurina de la localidad.

Lara, nacido en Osuna (Sevilla), ha pasado largas temporadas en Pedraza, donde llegó a crear un dúo, 'Plaza Mayor 12', y donde

ya ha ofrecido conciertos en otras ocasiones. El del día 9 se produce tres días antes de su presentación en el Teatro Lara de Madrid, donde dará a conocer su último trabajo discográfico (totalmente autoproducido), que lleva por título 'Queda tiempo de sobra'.

Avanza la restauración de El Carrascal

GUILLERMO HERRERO

Una de las noticias más importantes que se ha producido en Pedraza durante el año 2006 ha sido la del avance de las obras de restauración de la iglesia de El Carrascal, que comenzaron en noviembre de 2005 y que, previsiblemente, concluirán en los primeros meses de 2007.

Los trabajos, que fueron encargados por la consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León a la empresa palentina Sopsa, están dirigidos por la arquitecta Esther Mate y el aparejador Luis Fernando Berzal. Una vez acabada la restauración, la Junta deberá sacar a concurso el mobiliario interior del edificio, que en un futuro próximo se destinará a la promoción de los valores naturales de Castilla y León.

Las obras llevadas a cabo hasta la fecha han permitido descubrir una necrópolis, utilizada desde la Edad Media y que tuvo continuidad en el siglo XVI. Igualmente, gracias a la rehabilitación se han recuperado numerosos sillares ricamente decorados pertenecientes a este templo, en el que permaneció la imagen de la patrona de Pedraza, la Virgen del Carrascal, hasta su traslado a la iglesia de San Juan, en la plaza de la villa, a principios del siglo XIX.



Algunos de los restos encontrados en la iglesia / FERNANDO PEÑALOSA

ESPECIAL

FIESTAS DEL BUSTAR

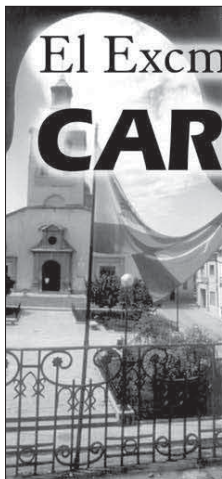


CARBONERO EL
MAYOR CELEBRA
SUS FIESTAS
PATRONALES ENTRE
EL 8 Y EL 13 DE
SEPTIEMBRE

- **Páginas 2 y 3**
Lo más destacado
del programa
Entrevista a la
reina
- **Páginas 4 y 5**
El programa,
día a día
Festejos taurinos
- **Páginas 6 y 7**
La música en
Carbonero
Historia de la
peña más antigua
- **Página 8**
Carbonero hoy

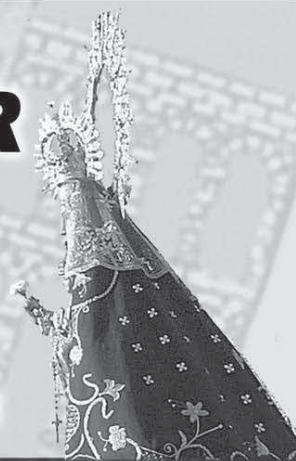
El Excmo. Ayuntamiento de

CARBONERO EL MAYOR



*Saluda cordialmente
a la población carbonerense y
a quienes nos visitan*

¡Tenemos lo que te gusta!



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Lo más destacado

Carbonero el Mayor celebra este año verbenas diurnas y un original desfile

DIANA MARTÍN

No hay duda. Los toros son el gran símbolo de las fiestas de Carbonero el Mayor, pero no son lo único. Para los vecinos poco aficionados al mundo taurino, que no serán muchos, o para los que necesiten más fiesta después de los encierros y corridas hay mucho más que ver. Basta echar un vistazo al programa para darse cuenta de que son numerosas y variadas las ofertas.

"La participación de la Comisión de festejos ha sido fundamental en la organización", asegura el concejal de cultura, Carlos del Campo.

En primer lugar el desfile de peñas incluye por primera vez una batucada. "Es una idea que han traído los jóvenes porque lo han visto en otras fiestas a las que han asistido y lo propusieron en una de las reuniones", afirma el concejal. De hecho, este año el Ayuntamiento presume, fundamentalmente, de la participación de la Comisión de Festejos formada por cuatro jóvenes en permanente contacto con dos miembros de cada peña del municipio.

Una de las ideas incorporadas por los jóvenes es la gymkana de quintos y peñas que sustituye la becerrada que solía hacerse en la que unos y otros toreaban una vaquilla y que en los últimos años no contaba con gran seguimiento.

CÍCLICO PERO FUNDAMENTAL

Es un motivo de alegría para el Ayuntamiento contar con esta ayuda, especialmente tras unos años de "sequía participativa" en los que, sin saber muy bien el motivo, las personas que venían colaborando en la organización de festejos dejaron de hacerlo. "Es normal", asegura Carlos del Campo, "como en todas las actividades vo-

Este año las fiestas son más diurnas aunque mantienen las actividades de la noche

"Los jóvenes toman ideas en otras fiestas y luego nos piden lo que más les gusta"

luntarias y que se realizan gratuitamente, después de tres o cuatro años acaba cansando porque exige mucho esfuerzo y tiempo".

También sin motivo ha surgido un nuevo interés por parte de la juventud de Carbonero y ante él los representantes municipales se sienten muy ilusionados. "Suponemos que también durante el año organizarán algún evento. Una de las mayores ventajas es que, al estar organizado por los jóvenes, sabemos que es de su agrado y tenemos el éxito prácticamente asegurado".

Uno de los grandes actos, que ya se realizaron el año pasado, es la recuperación de una antigua tradición: las verbenas diurnas a la hora del vermouth. Paralelamente a la música, se organizan parques infantiles para que los niños jueguen mientras sus padres disfrutan del baile. De esta manera se consigue que todos lo pasen bien.

"Es evidente que los jóvenes son los que más atraídos se sienten hacia las actividades de la noche: les gusta más ir de bares y bailar a altas horas pero hemos intentado que todo el pueblo tenga



Los encierros camperos son una de las ofertas más vistosas. En la imagen, el celebrado en 2005 / FOTO: F. PEÑALOSA

dónde elegir", manifiesta el concejal de cultura. Así, quienes estén interesados en los encierros camperos y prefieran descansar antes de asistir a los mismos, saben que no tienen que perderse la verbena porque cuenta con la segunda opción: la verbena diurna.

En general, salvo excepciones, el programa tiene un carácter "continuista" que trata de mantener las actividades preferidas de los vecinos. No se abandona este año la "base taurina" en los festejos que el propio alcalde, José Damián Gómez, define como "de gran calidad".

LA PARTICIPACIÓN Carlos de la Fuente no duda un segundo cuando tiene que definir dónde reside el éxito de las fiestas de Carbonero el Mayor. "La participación. Con ella es con lo que se hacen unas fiestas grandes. Este año contamos con la participación de las peñas, de los caballistas que hacen posible el encierro y de los vecinos en general que asisten a los actos. Sin la gente y su entusiasmo, las fiestas no serían nada".

Montxo Alpuente, el pregonero



Este año el encargado de pronunciar el pregón que dio comienzo a las fiestas del Bustar fue el polifacético segoviano Montxo Alpuente quien ensalzó en su pregón la calidad de las fiestas así como la gastronomía del lugar donde los asados, el pan y los dulces destacan especialmente. También el retablo de la iglesia, restaurado en 2001, llamó la atención del artista. Además, con Alpuente se ha mantenido la tradición en cuanto a las características que debe reunir el pregonero: tener una relación con el municipio. En el caso del pregonero de 2006, tiene amigos en la zona y suele ir de chatos a Carbonero por lo que es conocido entre los vecinos

SEAT IBIZA

Para espíritus inquietos



SEAT LEÓN



SEAT
AUTOEMOCIÓN

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21
Teléfono: 921 420 200

Fax: 921 434 394
SEGOVIA

IRENE DOMINGO MAÑAS

reina de las fiestas 2006

Ha sido elegida por los quintos para representar a la juventud de la localidad

«Estas fiestas serán muy distintas»

La joven asegura que se siente muy emocionada ante la posibilidad de vivir estos días de un modo tan especial

DIANA MARTÍN

Un buen día recibió la noticia: había sido elegida como reina de las fiestas de su pueblo, Carbonero el Mayor. Puede que sea así como Irene Domingo Mañas recuerde en el futuro el día en el que las fiestas de su pueblo fueron distintas a como lo habían sido antes.

Tiene 18 años y este año ha terminado bachillerato. Para el próximo año tiene previsto continuar estudiando en Segovia un módulo de comunicación y marketing. Se confiesa aficionada a la música, a salir con sus amigos y, cómo no, a los caballos y los toros. Por ello no es de extrañar que los encierros y los festejos taurinos se encuentren entre las actividades que espera con más ganas.

— ¿Qué sentiste cuando supiste que habías sido elegida reina de las fiestas 2006?

— Sobre todo mucha ilusión. Estoy muy contenta y muy orgullosa de poder representar a mis amigos en estas fiestas.

— Y con el resto de tus damas, ¿cuál es el ambiente?

— Muy bueno. Somos amigas desde hace tiempo. Cuatro formamos parte de la peña Los Sanfermines y otra es de la peña Los Áncoras.

— ¿Qué esperas de estas fiestas?

— Que sean especiales. Ya imagino que serán muy distintas a otros años porque, entre otras cosas, el hecho de representar a la juventud hace que tengamos que tener en cuenta cosas de las que no nos hemos preocupado en otras fiestas: tendremos que ir a la peluquería, estaremos más en casa sobre todo para arreglarnos... además, este año será el primero que vivamos las fiestas con los ta-

cones puestos. En resumen, va a ser muy distinto. Por otro lado, tendremos el mismo entusiasmo y espero que lo pasemos igual o mejor que en otras ediciones.

— ¿A qué actividades te apetece más asistir de las que figuran en el programa de fiestas?

— Lo que más, sin duda, son los toros, los encierros y el desfile porque, por primera vez, lo veremos desde el balcón del Ayuntamiento. Estoy segura de que será una experiencia inolvidable.

— ¿Hay algo a lo que te apetezca menos asistir?

— Puede que lo que menos me apetezca sea la misa del domingo que es por la mañana: nos va a costar ir a la misa después de pasar toda la noche disfrutando de la fiesta.

— ¿Hay alguna cosa del programa que te gustaría cambiar o mejorar?

— No, creo que no cambiaría nada, ni siquiera esa misa del domingo porque todo forma parte de la tradición y las tradiciones están para respetarlas y para seguir las. Creo que todo lo programado está muy bien y hará posible que los vecinos disfruten de la fiesta.

— Y de Carbonero el Mayor, ¿cambiarías algo?

— No, creo que no. Si acaso ampliaría los servicios: tiendas y similares, aunque todo eso tiene que crecer al mismo ritmo que lo haga el pueblo.

— ¿Qué mensaje lanzarías para animar a los vecinos a disfrutar de la fiesta?

— Simplemente les diría que disfruten al máximo que ya han llegado los cinco días de fiesta que todos hemos esperado durante todo el año y hay que pasarlo bien.

"Este año veremos por primera vez el desfile desde el balcón. Estoy segura de que será una experiencia inolvidable"

Dcha. la reina de las fiestas, Irene Domingo, junto a sus damas: (abajo y en la fila inferior de izq a dcha.) Sofia Sancho, Mercedes Sierra, María Domingo y Laura Cañas



Ford **Talleres Carlos C.B.**
Vehículos nuevos y seminuevos
Servicio Grúa 24 horas
Ctra. Valladolid, CL-601, km. 83,6 **Teléfono 921 56 20 88**
Carbonero el Mayor (Segovia) **Fax: 921 56 04 68**

TALLERES VERDES
SANTIAGO GARCÍA DE PABLOS
COMPRA-VENTA VEHÍCULOS USADOS • GRÚA 24 HORAS
Telf. 921 56 02 33 • Fax: 921 56 08 77 • Móvil 608 91 71 63
C/ Adoberas, 45. CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

Miguel Ángel Rodríguez Llorente
Delegado **MAPFRE**
San Roque, 24 Carbonero el Mayor 40270 **Agente de Seguros**
Segovia Tel. y Fax: 921 56 21 66 Móvil: 696 005 456 **Nº. Rgto. 35.265**

Los Mellizos
BAR-RESTAURANTE
HORNO DE ASAR
✓ COMERÁ UN BUEN ASADO SI VD. LO HA ENCARGADO
✓ MARISCADAS DE ENCARGO
Teléfonos: 921 56 01 10
921 56 11 42
CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

EL PROGRAMA

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

23.00 HORAS. XI Concurso de cortes

01.00 HORAS. Noche de música con el grupo de versiones Kustom. En la Plaza de Abastos. Colabora la Comisión de Peñas

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

13.30 HORAS. Encierro de promoción

17.45 HORAS. Repiqueteo de campanas y tracas anunciando las fiestas

19.45 HORAS. Vísperas y ofrenda de flores por la Reina y las Damas de Honor con asistencia de Autoridades, Comisarios, Mayordomos, Priostes y Peñas

23.00 HORAS. Inauguración de las fiestas del Bustar 2006 en la Plaza de España presidida por las autoridades municipales, Reina y Damas de Honor, seguida por el tradicional desfile de peñas. Batucada por el recorrido del desfile a cargo de La Torzida, Escuela de salsa brasileño. Organiza la Comisión de Peñas

00.30 HORAS. Actuación de la Gran Orquesta Nuevo Talismán en la Plaza de Abastos

07.00 HORAS. Sopas de ajo populares junto a la Iglesia. Organiza la Comisión de Peñas

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

8.00 HORAS. Dianas por las calles de la población

9.00 HORAS. Tradicional encierro

11.00 HORAS. Misa cantada en la parroquia

12.30 HORAS. Misa solemne, sermón y procesión en la ermita de Nuestra Señora del Bustar

18.00 HORAS. Festejo de rejones con 6 novillos-toros de la ganadería de Toros de Gerardo Ortega de Santa Olalla (Huelva) para los caballeros rejoneadores José Luis Cañaveral, Rafael Serrano y Tomás Soler

0.00 HORAS. Encierros y suelta de vaquillas

0.30 HORAS. Verbena tradicional en la Plaza de Abastos. Orquesta Bangkok

La feria taurina del Bustar 2006

Está formada por una corrida de toros, otra de rejones y una novillada

PABLO PASTOR /
CARBONERO EL MAYOR

La feria taurina del Bustar del presente año, presenta parecidas convocatorias a la de años precedentes, con una corrida de rejones el domingo día 10, una corrida de rejones el lunes 11 y una novillada sin picadores el martes 12.

Se abre el ciclo el domingo 10, con el festejo de rejones, en el cual se lidiarán novillos de Gerardo Ortega, para los caballeros en plaza Luis Cañaveral, Héctor Barcenilla y Rafael Serrano.

Destaca de esta terna de reje-

neadores, la figura de Cañaveral, un torero a caballo de mucha calidad y de acreditada solvencia.

El lunes, día 11, se anuncian toros de los Herederos de Luis Frías, ganadería triunfadora en esta plaza hace dos años. Tiene una procedencia de Gamero Cívico y una antefuad de cuarenta y cinco años. Será lidiada por la terna formada por Leandro Marcos, Javier Castaño y Fernando Cruz.

Son tres toreros de diferente corte, estilista Marcos, técnico y sobrio Castaño y valiente y con mucha torería Cruz. El primero

ínedito esta temporada por cuestiones al margen de la profesión; el segundo en momento óptimo, tras lograr un éxito relevante en la pasada feria de León, donde se proclamó triunfador absoluto, cortando cuatro orejas a toros de Puerto de San Lorenzo y compitiendo para ese logro con toreros de la talla de Ponce, El Cid, El Fandi, Finito, Rivera Ordoñez, Abellán, Jiménez y Perera. En cuanto a Fernando Cruz, diestro con mala suerte en su trayectoria, ésta ascendente desde sus comparecencias madrileñas especialmente, ha sido herido en repeti-



Fernando Cruz forma parte del cartel de la corrida de toros. En la imagen, durante una actuación en San Isidro / EFE



AZULEJOS
PAVIMENTOS
CUARTOS DE BAÑO
MUEBLES DE BAÑO
ACCESORIOS

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Valladolid, s/n.
Teléf. 921 56 01 40 - 921 56 09 15
40270 CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

MAQUINARIA Y COMPLEMENTOS



TÉCNICAS CÁRNICAS

Servicio Técnico - Maquinaria usada



Secaderos de Embutidos y jamones

Cámaras Frigoríficas

Aire Acondicionado

Embutidos

Amasadoras

Picadoras

Elevadores

Máquinas vacío

Grapadoras

Polígono Industrial "El Cerro". Guadarrama, 10 - SEGOVIA
Teléfono 921 41 21 41 - Fax: 921 41 25 88



El rejoneador José Luis Cañaveral participará en la corrida del domingo, 10 de septiembre / EFE

das ocasiones, pero tiene conceptos muy valiosos para continuar ascendiendo y ocupando mejores posiciones. Como se sabe, tiene absoluta ascendencia familiar segoviana.

El martes, día 12, se celebra una novillada sin picadores, con erales de Montemar, para los novilleros segovianos Carlos García y Joaquín Carrio, ambos de Villa-

castín y el japonés Taira Nuno y Jesús López 'El Chuso'.

LOS TROFEOS DE LA PEÑA 'LA CAPEA' Como es habitual, la peña taurina 'La Capea' de Carbonero el Mayor, tiene instituidos dos premios destinados al mejor toro y a la mejor faena. A este respecto, ha cursado la correspondiente invitación mediante sendas papeletas,

para que una vez concluidos los festejos, cada socio emita su particular voto. La mejor faena está limitada a la corrida de toros y el mejor toro a los festejos mayores. Cuando se hayan otorgado los respectivos trofeos, se convocará una gala taurina en el Centro Cultural 'Los Caños' para el mes de diciembre, en el transcurso de la cual se entregarán los galardones.

EL PROGRAMA

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE

8.00 HORAS. Dianas y pasacalles

9.00 HORAS. Encierro por el campo seguido por el tradicional encierro por las calles que llegará al recorrido aproximadamente a las 10.30 h.

12.00 HORAS. Funeral por los difuntos de la parroquia

12.00 HORAS. Encierro infantil

13.30 HORAS. Baile-vermouth en la Plaza Mayor amenizado por el Trío Menta. Patrocina Taberna-Restaurante Las Murallas (Ávila)

18.00 HORAS. Gran corrida de toros. 6 toros de la ganadería Hros. de D. Luis Frías Piqueras para los diestros Leandro Marcos, Fernando Cruz y Javier Castaño

23.30 HORAS. Verbena tradicional en la Plaza de Abastos por la Orquesta El Grupo.es

MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

8.00 HORAS. Dianas por las calles de la población

9.30 HORAS. Encierro por el campo seguido por el tradicional encierro por las calles que llegará al recorrido aproximadamente a las 11.00 h.

12.00 HORAS. Funeral por los Comisarios difuntos

13.00 HORAS. Baile-vermouth en la Plaza Mayor, amenizado por el Trío Menta

18.00 HORAS. Novillada de promoción. Se lidiarán 4 becerros de la ganadería Montemar para alumnos de Escuelas Taurinas. A continuación Gymkana taurina con una vaquilla para quintos y una peña de la localidad. Premio 500 euros al ganador. Organiza y patrocina la Comisión de Peñas y quintos de la localidad

23.00 HORAS. Verbena tradicional en la Plaza de Abastos con la orquesta La Tournee

MIÉRCOLES 13 DE SEPTIEMBRE

Enorme siesta y juegos de salón



MARIANO RICO, S.L.



- CONSTRUCCIONES
- DESMONTES Y VACIADOS
- TRANSPORTES
- HORMIGONES
- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
- CERAMICA Y GRES

OFICINAS:

Avda. Camilo José Cela, 61 · Tfnos. 921 14 06 31 - 921 14 04 48
Fax 921 14 31 34 40200 Cuéllar (Segovia)

PLANTAS DE HORMIGON EN:

SEGOVIA: C/Navacerrada, 10 Pol. Ind. El Cerro · Tfno. y Fax 921 43 25 50 - 921 43 26 62

CUÉLLAR (Segovia): Ctra. Cantalejo s/n · Tfno. 921 14 01 70

CARBONERO EL MAYOR (Segovia): Ctra. Estación de Yanguas s/n Tfno. 921 56 09 35

PEDRAJAS DE SAN ESTEBAN (Valladolid): Camino Remondo s/n · Tfno 983 60 53 71



La Rondalla de Carbonero (en 1953) fue una de las agrupaciones musicales en funcionamiento en el municipio / FOTOGRAFÍA CEDIDA POR EL AYUNTAMIENTO (www.carboneroelmayor.net)

Nuevos acordes

La banda de la Escuela de Música y folklore de Carbonero el Mayor ofreció una actuación el pasado mes de agosto

D.M.N.

La música toma fuerza, aún más, en Carbonero el Mayor, donde tradicionalmente ha estado siempre muy presente. Lo hace de la mano de la aún reciente Escuela de Música y Folklore de Carbonero creada con el objetivo de "dinamizar el pueblo a nivel musical y cultural en general", afirma el Agente de Desarrollo Local, Alberto Pinela.

Fue hace tres años cuando se puso en marcha esta escuela que para su próximo curso ya cuenta con ochenta preinscritos de los cuales todos ellos podrán previsiblemente acceder a las clases.

Las lecciones comenzarán a primeros de octubre en su primer

ciclo; aún no hay alumnos con conocimiento avanzado que requieran un segundo ciclo. Durante los primeros años los niños de entre tres y siete años estudian música y movimiento y los mayores de siete años se inician en la música instrumental.

Cuatro profesores se encargarán de la enseñanza de esta disciplina y del manejo de diversos instrumentos entre los que los más solicitados son el clarinete, la flauta y el saxofón.

"Desde el primer año, la escuela ha contado con el apoyo de los vecinos que no han dudado en profundizar en la música", afirma el ADL.

Los alumnos han trabajado a

El objetivo de la escuela es dinamizar el pueblo a nivel musical y cultural en general

buen ritmo y ya hay una banda que el pasado mes de agosto ofreció un concierto con un variado repertorio.

"No nos ha sorprendido la buena acogida porque Carbonero es un municipio muy ligado a la música: basta comprobarlo por el buen funcionamiento de la Escuela de Dulzaina que funciona desde los años setenta".



La Escuela enseña a los alumnos a tocar la dulzaina y el tambor / J. MARTÍN

Dulzainas

La Escuela de Dulzainas se fundó en 1978 y aún cuenta con gran seguimiento

D.M.N.

En la tradición musical de Carbonero el Mayor la Escuela de Dulzainas ha jugado un papel fundamental. Fue fundada en 1978 con alumnos de diversos puntos de la provincia.

El actual profesor, Mariano Ramos, asegura que aunque ha habido momentos de más y menos seguimiento, la Escuela siempre ha mantenido un número de alumnos considerable. Actualmente son casi una veintena los que asisten a clases de dulzaina y unos quince

a tambor.

"Actualmente la música tradicional atraviesa un momento muy delicado: es más fácil acceder a los estudios de música en general, se aprende más la disciplina y menos el verdadero folklore y las tradiciones", afirma Mariano.

Sin embargo, la Escuela de Dulzainas sí ha transmitido a algunos de sus alumnos lo que es el folklore. De hecho, aún conserva a algunos de los que comenzaron en el '78 como Andrés Muñoz, Jesús Sanz y José Luis 'Viki'.

El folklore

Manos artesanas

Lorenzo Sancho ha jugado un importante papel en la conservación de la música tradicional. En los setenta fue el único artesano que creaba los instrumentos de manera artesanal y dio clases en los primeros tiempos de la escuela.

"Era un momento de gran auge en el que la música tradicional se recuperaba de la decadencia que había sufrido en los años posteriores a la Guerra Civil. La Diputación creó varias escuelas de música para las que yo hice los instrumentos. Carbonero tenía la más famosa escuela de dulzainas con alumnos procedentes de toda la provincia", afirma Lorenzo. Entró en contacto con la música cuando era un niño de la mano de su tío Justo González, residente en Navafria, quien le enseñó a tocar la guitarra y a interpretar partituras de música tradicional castellana. En la actualidad sigue trabajando en proyectos de musicología y organología.

Jamones Llorente
FRUCTUOSO LLORENTE E HIJOS, S.A.
C/ San Ignacio, 8 - Tel. 921 56 00 75
40270 CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

Combustibles Carbonero, S.L.
Les desea felices fiestas
SERVICIO 24 HORAS
☎ 921 56 20 20 - Fax: 921 56 11 43
40270 CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

Una peña con solera

La agrupación La Cuba sigue animando las fiestas desde su creación en 1966

D.M.N.

Cuarenta años llevan los chicos de la peña La Cuba de Carbonero el Mayor 'dando guerra'. Actualmente son seis las agrupaciones formadas por pequeños, mayores y medianos porque algunas de ellas superan los trescientos componentes.

En el momento en el que La Cuba se estableció de manera oficial eran sólo tres las peñas en funcionamiento: La Viña, La Riojana y El Ron Verde.

Un total de 30 chicos y chicas, entre amigos del instituto y de la 'cuadrilla de juegos' formaron esta peña que siempre ha tenido una particularidad: "hemos conseguido aportar cada año algo nuevo a la fiesta", como asegura uno de sus miembros fundadores, Benito Herrero, quien aún hoy sigue las fiestas en compañía de sus compañeros de La Cuba.

Poco después del nacimiento de la peña, las chicas se dividieron para irse a otra agrupación pero se produjeron nuevas incorporaciones de chavales procedentes de peñas más pequeñas, como 'El Jardín'.

El atuendo habitual de La Cuba fue en un principio un traje blanco que después cambiaron por vaqueros, camiseta azul y pañuelo blanco atado al cuello o a la cintura. Hoy en día sus miembros siguen vistiendo este traje. En los primeros años, además, se incorporaba al uniforme una capa que servía más que como identificativo, para protegerse del fresco de septiembre. En ocasiones han adoptado otros complementos como sombreros de paja.

Benito asegura que uno de los grandes atractivos de La Cuba era que tenían música propia. Él mismo, Lorenzo Sancho y otros com-



Primeros miembros de la peña La Cuba en el año 1966, poco después de su creación / ARCHIVO FOTOGRÁFICO DE LA PEÑA LA CUBA

pañeros tocaban de manera improvisada y montaban su propia fiesta donde mejor les venía y, por supuesto, saltándose el programa. Entre su música favorita se encontraba una mezcla original: las jotas y el rock más duro del momento. "Incluso teníamos una especie de

grupo musical e interpretábamos temas de Los Albas, Fórmula V...", comenta Benito.

Se mantienen fieles a otra tradición: pasear por el pueblo una cuba gigante a la que han incorporado ruedas que llenan de limonada para invitar a los vecinos.

Actualmente La Cuba la forman familias enteras: abuelos, padres e hijos disfrutan de la fiesta juntos.

Conservan la ilusión desde hace 40 años y, a juzgar por cómo lo cuentan y por la incorporación de las nuevas generaciones, tienen fiesta para mucho tiempo.



Algunos miembros de la peña el 15 de septiembre de 1969 / ARCHIVO FOTOGRÁFICO DE LA PEÑA LA CUBA

Clínica Dental Pradomoral

Cita Previa: 921 57 70 19

**En MOZONCILLO
Telf. 921 57 70 19**

Encantados de atenderle

**En Cantalejo. Telf. 921 52 09 03
En Coca. Telf. 921 58 61 47**

Viuda de Honorio Migueláñez, S. L.

Muebles de Cocina a Medida

**MUEBLES - ELECTRODOMÉSTICOS
FERRETERÍA-CRISTALERÍA
DISTRIBUIDOR FAGOR
CADENA MASTER**

Teléfono 921 56 00 16
CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

MARIANO PASCUAL

JAMONES **CHORIZOS**

JAMÓN CURADO
GRAN RESERVA

ESPAÑA
10.01477/SG
C.E.E.

PRODUCTOS NATURALES

921 56 00 12
CARBONERO EL MAYOR

921 56 00 25
TABANERA LA LUENGA



Fachada del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor / EL ADELANTADO

Un futuro industrial

El municipio tiene en proyecto dos polígonos industriales que se pondrán en marcha próximamente

D.M.N.

El futuro de Carbonero el Mayor parece que estará íntimamente relacionado con la buena marcha de los polígonos industriales proyectados en la zona. Uno de ellos de carácter privado y otro municipal.

El alcalde de la localidad, José Damián Gómez, asegura que la instalación de empresas impulsará el crecimiento del municipio a través de la creación de puestos de trabajo que no serán pocos a juzgar por las dimensiones de los terrenos. El polígono industrial privado cuenta con una superficie de 50.000 metros cuadrados frente a los 100.000 metros cuadrados de los que dispondrá el segundo. Sin duda, el crecimiento del municipio estará muy ligado a la autovía que unirá Segovia y Valladolid.

Aunque aún no está diseñada la lista de condiciones que deberán reunir las empresas interesadas, el alcalde sí adelanta un requisito fundamental: "las empresas que con-

signen terreno en el que instalar su sede, deberán llevar a cabo la construcción en un plazo de tiempo no superior a cuatro años. Lo que no queremos es permitir la especulación con el terreno".

A pesar de la importancia de ese futuro empresarial, José Damián Gómez destaca que no hay que olvidar las raíces de Carbonero el Mayor donde la agricultura y la ganadería juegan un papel fundamental. Por ello, es lógico pensar que muchas de las empresas que se instalarán en la zona estarán relacionadas con estos sectores. "Nuestra tradición hace pensar que la industria cárnica y agroalimentaria jugarán previsiblemente un papel fundamental en nuestro futuro industrial", asegura el alcalde.

EN MARCHA En previsión de lo que pueda ocurrir en el municipio en los próximos meses y sobre todo cuando entren en funcionamiento los polígonos industriales, el Ayuntamiento se está ya prepa-

Hay proyectados dos polígonos industriales: uno privado y otro de carácter municipal

rando para los posibles cambios.

"Es evidente que la creación de puestos de trabajo traerá consigo un incremento de la población, por ello debemos estar preparados especialmente en materia de vivienda", confiesa José Damián Gómez, quien no duda en comentar los proyectos que el Ayuntamiento maneja para conseguir este objetivo. En la zona de la Muela, por ejemplo, se construirán viviendas sociales. "Estamos negociando con los propietarios de algunos terrenos para conseguir más suelo que dedicar a los servicios necesarios", comenta el representante municipal.

Entre los proyectos más inmediatos, se encuentra la inauguración de un centro joven de ocio y cultura. Las obras ya están finalizadas y la inauguración es inmediata. Sólo habrá que esperar unos días puesto que poco después de las fiestas los vecinos podrán conocer esta nueva instalación.

Una estación después de la otra...
esperando a que maduren los sabores...
esperando a que nazca el aroma...

el sabor de la paciencia.

MONTE NEVADO 1858

El jamón hecho *paciencia*

Jamones Segovia S.A.
C/ San Ignacio, 6 - 40270 - Carbonero el Mayor (Segovia) España.
Tél: 921 56 00 30 - Fax: 921 56 02 04
www.montenevado.com

Patrocinador del Primer Premio del Concurso de Pintura Rápida de Carbonero

CERÁMICAS ARÉVALO S.L.
CARBONERO, S.L.

TODO TIPO DE LADRILLOS

Ctra. Valladolid - Segovia, s/n
40270 Carbonero el Mayor (Segovia)

ESTRELLA SEGUROS

Agente: Aurelio Rubio Arévalo

Seguros:
Automóviles
Vida
Transportes
Responsabilidad Civil General
Multirriesgo Vivienda
Industrial, etc...
Seguros Inversión

C/ Temeroso, 14
Telf/Fax 921 56 21 22
CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

BASILIO HERRERO
LA PIEL MODA ETERNA

10% DESCUENTO EN
EL MES DE
SEPTIEMBRE EN
TODOS SUS ARTÍCULOS

Telf. 921 56 02 11
CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)

El Buen Pantar
En Carbonero
le has de notar

Mesón La Plaza

Plaza España, 14 - Telf. 921 560 950
Carbonero el Mayor (Segovia)

Hijos de Florencio Sancho S.L.
40270 Carbonero el Mayor
(Segovia)

El punto del Jamón

La Segoviana

Embutidos - Jamones
Paletas - Centros de Jamón
Centro de Paleta
Bacon al Horno
codillos

Tno: 921-560000 - Fax: 921-561096
Email: lasegoviana@lasegoviana.com

Desde 1940



Cientos de personas acuden cada 9 de septiembre al encierro mixto de Pedraza / EL ADELANTADO

Un encierro único

GUILLERMO HERRERO

Como todos los años, Pedraza de la Sierra celebra el 8 de septiembre su fiesta en honor de Nuestra Señora del Carrascal. El acto principal de ese día será una solemne misa en la iglesia románica de San Juan Bautista, acabada la cual la imagen de la patrona de la villa recorrerá sus empedradas calles, bendiciendo a todos los pedrazanos.

Pero si por algo se caracterizan las fiestas de Pedraza, además de por la devoción de sus vecinos a la Virgen del Carrascal, es por el encierro que se desarrolla, invariablemente, cada 9 de septiembre, y que no pocos consideran como el más hermoso de cuantos tienen lugar en la provincia de Segovia. Una docena de caballistas se encarga de conducir desde La Dehesa a los novillos que serán lidiados esa tarde y la del día siguiente en la Plaza Mayor.

A diferencia de otros encierros, en el de Pedraza el público puede contemplar la mayor parte de su recorrido campestre si se sitúa en algún mirador de la muralla. El espléndido marco en el que se desarrolla la escena, la falda de la Sierra de Guadarrama, incrementa la belleza del espectáculo.

Luego, las tardes de los días 9 y 10, habrá novilladas en la Plaza Mayor, que se llena de una muchedumbre deseosa de disfrutar de estos festejos taurinos.

LA PLAZA La Plaza Mayor de Pedraza se transforma en ruedo taurino esos días de fiesta, desde tiempo inmemorial. De hecho, todavía se conservan en todas sus entradas unos pilares de piedra horadados que ejercían a

modo de talanqueras. Y con la intención de ver los festejos taurinos que allí tenían lugar se construyó el curioso 'balcón verde', al que se accede únicamente desde la plaza. "Este sitio y balcón es de don Juan Perez de la Torre (cruz de Santiago), desta orden caballero", reza una inscripción.

PEÑA TAURINA Si los toros son la quintaesencia de las fiestas de la villa, no es de extrañar que la Peña Taurina de Pedraza tenga un papel protagonista. Con cerca de 300 socios, su concurso resulta fundamental en el encierro anual, y también en otros momentos de la semana de fiestas, para la que maneja un presupuesto cercano a los 24.000 euros. Las aportaciones de los socios, los ingresos por publicidad y la venta de papeletas para una

rifa que tiene lugar el último día de fiestas permiten a la Peña Taurina asumir parte de los gastos que genera el programa de actos. Para acabar con el jolgorio, la noche del día 12, los vecinos de Pedraza degustarán una sabrosa caldereta, elaborada con la carne de las reses lidiadas en las dos novilladas.

INAUGURACIÓN DE PEÑAS Al margen de actos religiosos y taurinos, es típica en Pedraza la inauguración de peñas (que tiene lugar la noche del día 6), amenizada por una charanga. Este año, además de las acostumbradas actividades infantiles, destaca en el programa la presentación del disco de un músico vinculado a la villa, Chema Lara (tarde del sábado día 9) y la actuación del mago Toño, en la mañana del domingo 10.

EL PROGRAMA

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

POR LA MAÑANA. Solemne Misa seguida de Procesión, subasta y Salve Cantada

A CONTINUACIÓN. La Peña Taurina, junto a la Peña Picos Pardos y la Peña de los Boyes, ofrecerá un aperitivo

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

10.00 HORAS. Encierro mixto desde la dehesa a la plaza, organizado desde 1979 por la Peña Taurina y el Ayuntamiento de Pedraza. Itinerario: La Fuentecilla-Campín-Valle de los Haces-Puentinueva-Vadillo-Pollales-Pingolet-Berbacana-Puerta de la Villa-Calle Real-Plaza Mayor

18.30 HORAS. Novillada y suelta de vaquillas

21.30 HORAS. Concierto de Chema Lara, que presentará su disco 'Queda tiempo de sobra' en la Plaza del Ganado. El cantante estará acompañado de Andrés Olaegui (guitarra eléctrica), Dani Solís (bajo), Miguel Ferrer (batería) y la colaboración del irlandés Garret Wall

POR LA NOCHE. Gran velada musical

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

A MEDIODÍA. Después de la misa, una mañana mágica en la plaza con el mago Toño

18.30 HORAS. Novillada y suelta de vaquillas

POR LA NOCHE. Gran velada musical

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE

DE MADRUGADA. Suelta de vaquillas, con el acompañamiento musical de la charanga Los Increíbles

A MEDIODÍA. Tiroteo. Encierro infantil, cabezudos, dulzainas, etc

ANTES DE COMER. La Peña Taurina ofrecerá un aperitivo

18.30 HORAS. Suelta de vaquillas

A CONTINUACIÓN. Taller de Teatro con la compañía Paladio. Cuentos de siempre contados de una forma particular

POR LA NOCHE. Velada musical con el Grupo Milenio

MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

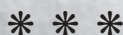
MAÑANA Y TARDE. Juegos para todas las edades: Bolos, chito, rana, oca, fútbolín, dardos, ginkana, pelis, fotos, imitación, disfraces, juegos de mesa, chapas, canicas, tabas, chinos, castillos de arena

POR LA NOCHE. Cena fin de fiestas. Este año los cocineros serán Juan Fernández, Nacho Manrique, Ricardo Núñez, Nacho Angulo. Carne de novillo lidiado en la villa. Sorteo de la Gran Rifa, entrega de premios y trofeos

POR LA NOCHE. Velada Musical con el Grupo Milenio

EL HOTEL DE LA VILLA

RESTAURANTE



Bodas • Bautizos • Convenciones
Cordero • Cochinillo • Carnes Rojas

Capacidad para 300 personas

C/ Calzada, 5. Tel. 921 50 86 51 - Fax. 921 50 86 53 - 40172 PEDRAZA (Segovia)

El Corral de Joaquina

bar restaurante

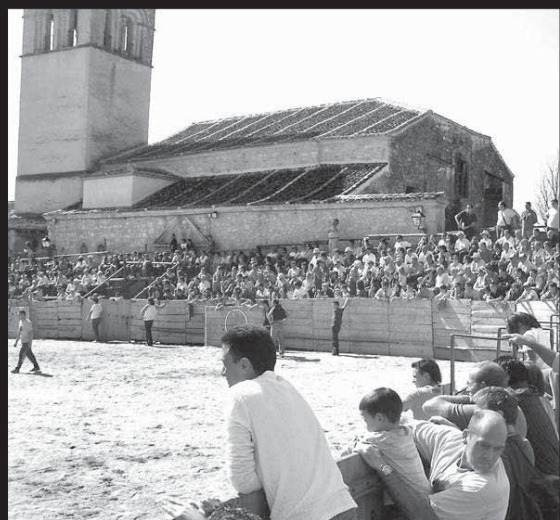
HORNO DE ASAR



C/ Íscar, nº 3
PEDRAZA DE LA SIERRA (Segovia) Tel. 921 50 98 19-18

LA GALERÍA

IMÁGENES DE LA FIESTA



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"

► CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA A LA FUERZA MULTINACIONAL DESPLEGADA EN ORIENTE PRÓXIMO

El Congreso autoriza el envío de tropas a Líbano por unanimidad

El contingente será de 1.100 hombres, no tiene una fecha fijada para su regreso, y costará aproximadamente unos 20 millones de euros al mes, financiados en parte por la ONU

• El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, asegura que los recelos de los 'populares' a la participación militar son para «justificar» sus errores en la guerra de Iraq.

AGENCIAS / MADRID

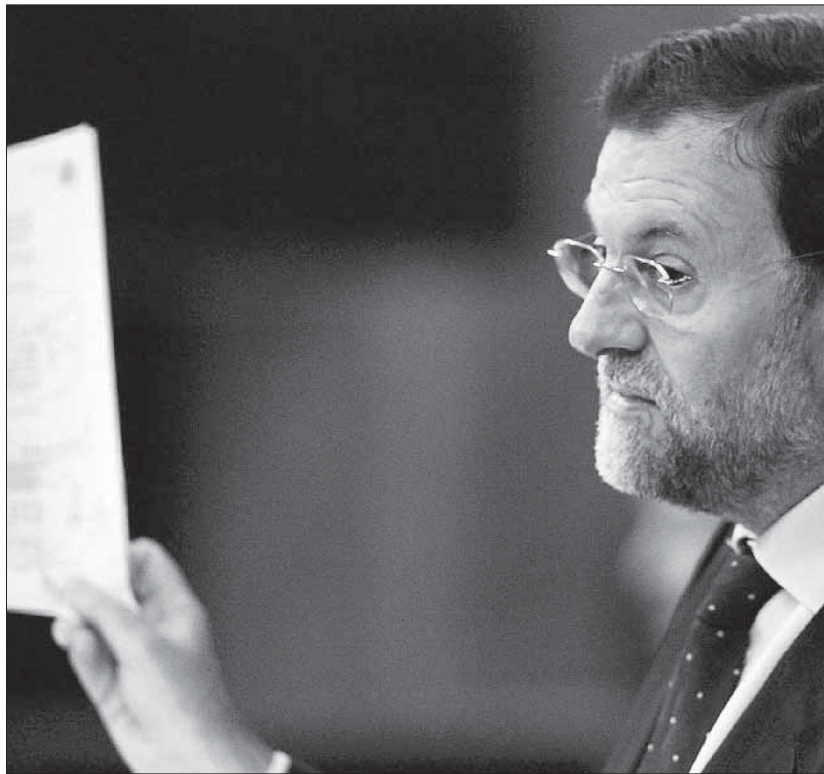
El PP finalmente no cumplió su amago de veto y el Congreso autorizó ayer el envío de 1.100 militares a Líbano en una operación dirigida por Naciones Unidas, con el apoyo unánime de todos los grupos, incluido el *popular* que, no obstante, acusó al Gobierno de mentir sobre una «misión de guerra». Durante la sesión plenaria extraordinaria en la Cámara Baja, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, mantuvo un tenso debate con el líder del PP, Mariano Rajoy, al que acusó de tratar de «justificar sus gravísimos errores del pasado» -en clara referencia a la guerra de Iraq- con sus ataques al Ejecutivo por el despliegue militar en Oriente Próximo.

Inmediatamente antes del rifrafe, el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, había explicado la operación y durante su intervención admitió que, si bien la naturaleza de la misión es de «paz», no está carente de «riesgos evidentes», entre los que enumeró «los posibles ataques de grupos de incontrolados, campos minados, munición no detonada y las pésimas condiciones sanitarias».

Acto seguido, Alonso concretó que hasta 1.100 efectivos se desplegarán en dos fases. La primera, formada por 49 militares y «elementos avanzados» que prepararían el terreno para el segundo despliegue, se desarrollará con carácter «inmediato» y, a mediados de septiembre, comenzará la llegada de la brigada multinacional que comandará España. Aunque no detalló el coste completo, sí indicó que podría estar en torno a los 20 millones de euros mensuales, que asumirá en parte la ONU, en cuanto a «gastos de despliegue y mantenimiento» se refiere. Alonso también dejó claro que, por el momento, no hay una fecha fijada para el retorno de los militares.

NO ES UN PASEO IDÍLICO. En contestación, el líder *popular*, Mariano Rajoy, criticó la hipocresía del Gobierno «por vender que se trata de un paseo idílico», y consideró que la resolución de Naciones Unidas carece «de un mandato claro, lo que hace la misión aún más peligrosa».

En todo caso, pese a estas reticencias, la formación de Génova



El líder del PP, Mariano Rajoy, esgrime un documento durante su intervención en el Pleno de ayer en el Congreso. / EFE

se sumó al resto de partidos y tras casi cinco horas de debate, con 306 votos a favor, cero en contra y dos abstenciones, el Congreso dio luz verde al envío del contingente. Todos los grupos, salvo el PP, se dedicaron a subrayar las diferencias de esta misión con la guerra de Iraq por su naturaleza pacífica y humanitaria, y a reclamarle al Gobierno informes periódicos sobre la evolución de la situación, algo a lo que el Gabinete se comprometió.

Tras el discurso del responsable de Defensa, la Cámara Baja vivió el primer cara a cara del nuevo curso entre Rodríguez Zapatero y Rajoy. El socialista tomó la palabra en nombre del Ejecutivo para «re-

futar algunas afirmaciones del PP», al que acusó de realizar «un intento vano, casi patético» de «justificar los errores de su pasado», en referencia a Iraq, durante el debate de una misión para «garantizar la seguridad, el orden internacional y la paz».

Como réplica, el gallego criticó «la demagogia» del jefe del Gobierno respecto a las resoluciones de la ONU, pues, recordó, el PSOE apoyó la intervención en Kosovo y «no había respaldo de la Naciones Unidas».

En este tipo de debates, el presidente del Ejecutivo puede tomar la palabra si así lo cree conveniente, y en esta ocasión, no dudó en

sustituir a Alonso, en su turno de respuesta y afirmó que ayer era «la segunda vez» que le daba «satisfacción» al PP respecto a la cuestión, «primero aceptando su planteamiento de debate en Pleno», y, segundo, tras acusarle Rajoy de «esconderse detrás de su ministro», por darle «la oportunidad de debatir conmigo». «Afortunadamente no tenemos que esconder a ningún ministro de Defensa», ironizó Zapatero en clara referencia a Federico Trillo, salpicado por la tragedia del *Yak-42*. «Si cree que con el envío de tropas a Líbano, pedido, aprobado y mandado dentro de la ONU y la legalidad internacional para garantizar la paz, van a restituir sus decisiones sobre Iraq, se equivocan», sentenció el líder socialista.

Rajoy no quedó satisfecho y en una nueva alocución explicó que lo que le reprocha a Zapatero es «que no actúe como presidente, que no diga la verdad», porque «no puede ir por ahí que es la quintaesencia de la paz», algo que «ya hizo en el debate de Afganistán» y «hemos tenido que asistir a funerales».

A modo de colofón, el jefe de la oposición sintetizó su postura al explicar que quiso en su momento «la paz en Iraq» y la quiere «ahora en Líbano».



Annan y Zapatero.

Zapatero y Annan creen en la paz para toda la zona y en el diálogo con Irán

AGENCIAS / MADRID

El escenario internacional tuvo ayer especial protagonismo en la vida política española, ya que, al margen del Pleno sobre Líbano, el jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el secretario general de la ONU, Kofi Annan, mantuvieron un encuentro tras el que afirmaron que el envío de tropas a Oriente Próximo «es una oportunidad para la paz no sólo en este país, sino en toda la zona», a la vez que abogaron por el diálogo como la mejor vía para resolver la crisis iraní.

Zapatero y Annan se reunieron en el Palacio de la Moncloa en una visita del líder de Naciones Unidas a Madrid que cerró la gira que ha realizado en los últimos días por varios países para analizar esas dos cuestiones.

Tras la cita, ambos líderes destacaron la importancia del papel de la comunidad internacional para resolver definitivamente el conflicto entre Israel y Líbano, sobre todo el que desempeña Europa porque, según Annan, ha asumido la «espinosa dorsal» del contingente que ya ha empezado a desplegarse.

Para el ghanés, la presencia de 5.000 *cascos azules* en el sur de Líbano (cifra que se completará a mediados de mes), más los 16.000 soldados libaneses previstos, será una «fuerza creíble» para que Israel se retire de la zona.

MORATINOS MEDIA. Simultáneamente, el titular de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, se entrevistó en la capital de España con el negociador nuclear iraní, Alí Lariyani, en un intento por «facilitar» en la medida de lo posible la «labor negociadora» que mantiene en la crisis nuclear el alto representante de la UE para la Política Exterior, Javier Solana.

Los primeros soldados parten hoy mismo

Tras el visto bueno del Congreso, el Ministerio de Defensa ultima los preparativos para que hoy mismo salgan desde la base naval gaditana de Rota los primeros soldados que desplegará España en Líbano.

Un contingente formado por 490 efectivos de la Brigada de Infantería de Marina (Brimar) y 76 soldados del Ejército de Tierra, viajarán hacia la zona. Esta previsto que el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, acompañado por los máximos responsables de la cúpula militar, despidirá a las tropas, que embarcarán en el buque de desembarco *Pizarro* y la nave hospital *Galicia*, a los que acompañarán en su travesía por el Mediterráneo la fragata de combate *Almirante Juan de Borbón* y el buque de aprovisionamiento *Patíño*.

Si todo transcurre con normalidad, está previsto que el despliegue español llegue al puerto libanés de Tiro dentro de unos cuatro o cinco días, es decir, a mediados de la próxima semana.

► LAS CONSECUENCIAS DE LA DECLARACIÓN DE TREGUA



El gesto de Ignacio Goikoetxea, que simula disparar al tribunal desde detrás de la mampara de seguridad, expresa su actitud durante todo el juicio. / EFE

Un etarra amenaza al juez con pegarle «siete tiros» y arrancarle la piel «a tiras»

Bilbao Goikoetxea, que cumple condena por matar a un edil socialista de Orio, afirma que no abandonará las armas «hasta que me maten»

• Pese a tal actitud, el fiscal se vio obligado a rebajar la petición de pena por un delito de insultos a Baltasar Garzón de los 12 años iniciales a tan sólo dos debido a cuestiones técnicas.

AGENCIAS / MADRID

La más que discutible voluntad de reinserción y la falta de arrepentimiento de los etarras quedó ayer nuevamente de manifiesto cuando el terrorista Ignacio Bilbao Goikoetxea le espetó al presidente de la Sección Tercera de la Sala de Penal de la Audiencia Nacional, Alfonso Guevara: «Te voy a pegar sie-

te tiros. Fascista de mierda. Te voy a arrancar la piel a tiras». Bilbao profirió sus increpaciones, casualmente, durante el juicio por un delito de amenazas al también magistrado de la Audiencia Baltasar Garzón, para quien el acusado reservó unas palabras. «No me olvido de ti, fascista», dijo dirigiéndose a Garzón, al que también llamó «perro» y «cobarde». En última instancia y, para no dejar lugar a dudas, el etarra manifestó que no abandonará las armas «hasta que me muera o me maten».

En suma, la actuación del pistolero ante la Justicia dejó en anécdota la actitud de chulería que ha demostrado Javier García Gaztelu, alias Txapote.

El altercado se produjo inmediatamente después de que el terrorista entrase en la sala, cuando comenzó a insultar al juez Guevara y a dar patadas en la mampara de seguridad que le separaba del resto de asistentes al proceso.

Ante esta actitud, el magistrado ordenó a los agentes de la Policía que redujeran al acusado.

«El día que te eche mano te voy a meter siete tiros. Ven aquí cabrón, fascista, parásito...», continuó gritando ya esposado el etarra. «Seguiremos en la lucha armada hasta conseguir una Euskal Herria libre e independiente», sentenció.

Mientras Bilbao Goikoetxea seguía profiriendo insultos, el te-

niente fiscal Jesús Santos leyó el escrito de acusación contra el procesado, que al verse ignorado propinó otra patada al cristal de seguridad. «Quiero abandonar la Sala porque no reconozco a este tribunal», volvió a gritar tras ser reducido nuevamente. Curiosamente, el representante del Ministerio Público se vio obligado a rebajar la petición de prisión de 12 a dos años por cuestiones técnicas.

En cualquier caso, la actuación de Bilbao sólo confirma el largo historial de agresiones verbales que atesora, ya que fue condenado a dos años de prisión por otra amenaza realizada también a Garzón el 17 de marzo de 2003. En la sentencia se declaró probado que, cuando el magistrado le dijo que podía retirarse, Bilbao «se quedó de pie frente al juez e hizo un ostensible gesto con su mano de apuntar al mismo y efectuar varios disparos».

Este gesto lo repitió meses después ante otros dos magistrados, a los que les dijo que «os queda menos que a Melitón Manzananas», en referencia al comisario de la Policía franquista asesinado por ETA en 1968.

Bilbao cumple 45 años de condena por el asesinato del concejal socialista de Orio Juan Priede, cometido tras haber pasado en la cárcel 18 años por colaboración con ETA y depósito de explosivos.

► CATALUÑA

Maragall convoca las elecciones y reconoce que su relación con Montilla es «fría»

OTR-PRESS / BARCELONA

El presidente catalán, Pascual Maragall, firmó ayer el decreto de disolución del *Parlament* y la consiguiente convocatoria de las elecciones autonómicas para el próximo 1 de noviembre.

Poco después, en una entrevista en la televisión regional, el *president* admitió que «en alguna medida» se ha sentido decepcionado «en ciertos momentos y por ciertas personas» de ERC en el Gobierno; una afirmación que fue duramente contestada por el presidente de los republicanos, Josep Lluís Carod Rovira, quien a su vez se manifestó «defraudado» por haber pertenecido a un Ejecutivo «al que se le hunde el túnel del Carmel y nadie dimite».

Por otro lado, Maragall reveló que su relación con el candidato del PSC a la Presidencia, José Montilla, siempre fue «un poco fría», porque «tenemos caracteres muy diferentes y hay puntos en los que no hemos estado de acuerdo», entre los que citó «la ambición del proyecto estatutario».

Finalmente, el aún presidente regional, restó importancia a la baja de su esposa, Diana Garrigosa, de la militancia del PSC, argumentando que tal decisión «no tiene ninguna trascendencia».

Maragall, que recalco que las iniciativas de su consorte «son suyas exclusivamente», dijo haberse enterado de su renuncia «justo en el momento en que lo hizo».

► COMICIOS LOCALES

El candidato del PSOE a la alcaldía madrileña aún no está decidido

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer no tener «en absoluto» decidido quién será el candidato socialista que disputará a Alberto Ruiz Gallardón la alcaldía de Madrid y descartó que esta cuestión guarde relación con la designación de Trinidad Jiménez como secretaria de Estado para Iberoamérica, una decisión que «tenía madurada hace meses».

«Por tanto, es imposible que haya habido ocultación» en este tema, señaló el leonés, que aclaró que «el aspirante al Consistorio se decidirá en el ámbito de la Federación Socialista Madrileña, como no puede ser de otra manera».

Zapatero reitera que el diálogo con la banda se aproxima a «momentos trascendentes»

AGENCIAS / MADRID

La vertiente política del alto el fuego continúa su curso ajena a las salidas de tono de los terroristas y el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, explicó ayer que el llamado proceso de paz en el País Vasco no está «ni mejor ni peor que antes del verano», aunque sí reiteró, como ya hiciera el martes, que se acerca «a mo-

mentos trascendentes en cuanto a las posibilidades de fondo».

En todo caso, el jefe del Ejecutivo volvió a pedir de nuevo «tiempo», «prudencia» y «paciencia».

«Las cosas tienen que ir por partes» afirmó Zapatero tras su reunión con el líder de la ONU, Kofi Annan. A juicio del socialista «no es conveniente cada día o cada 15 hacer una valoración de la situación»,

aunque, matizó, «es evidente que a medida que discurra el tiempo en el proceso de comunicación con las posiciones de ETA sabremos si, como espero, confío, y voy a poner todo mi empeño, estamos en un proceso de final de la violencia. A eso es lo que me refiero cuando digo posiciones de fondo».

En agudo contraste, el portavoz del PP en el Congreso, Eduar-

do Zaplana, acusó a Zapatero de no llevar la iniciativa del proceso, que está en manos de «los malos», es decir, de ETA y Batasuna. El *popular* también aprovechó para criticar que el leonés diera detalles del diálogo a una revista alemana, ya que ello «pone de relieve el respeto que tiene por las instituciones y por la oposición el presidente», sentenció el valenciano.

Cibeles rechaza al 30% de los modelos de la pasada edición

Ninguna de ellas cumplía los requisitos marcados por los nutricionistas para tener una imagen saludable, esto es, pesar alrededor de 56 kilos si su estatura alcanza 1,75 metros

• Con esta decisión, la pasarela madrileña es la primera del mundo que adopta medidas contra unos cánones de belleza que pueden provocar trastornos en la salud.

EFE / MADRID

Tras la polémica suscitada en los últimos años sobre la admisión de modelos con una figura rayana en la anorexia, la Pasarela Cibeles parece haberse propuesto acabar con cualquier atisbo de sospecha de modo radical. Así, ha rechazado para su próxima cita a un 30 por ciento de las mujeres que desfilaron en la pasada edición por no ajustarse a los parámetros marcados por expertos nutricionistas para ofrecer una imagen saludable, es decir, que alcancen sobre la báscula unos 56 kilos para una estatura de 1,75 metros.

El dato lo facilitó ayer el diseñador Jesús del Pozo en un encuentro con la prensa en el que la viceconsejera de Economía e Innovación Tecnológica de la Comunidad de Madrid, Concha Guerra, anunció el acuerdo alcanzado para que las modelos que desfilen en la nueva edición de Pasarela, que comienza el próximo día 18, difundan una imagen que responda a parámetros saludables, más acordes con la realidad.

Este anuncio se realiza tras la reunión que Guerra mantuvo con las principales agencias de modelos, representantes de la Asociación de Creadores de Moda y expertos en el ámbito de la endocrinología y nutrición, a la que asistió el director general de Ifema, Fermín Lucas.

La doctora Susana Monereo, miembro de la Asociación Española de Endocrinología y Nutrición, explicó ayer que el índice de masa corporal relaciona el peso de cada persona con su estatura y permite conocer con carácter general su estado



La extrema delgadez de algunas de las chicas fue muy criticada. / EFE

tado nutricional. Su cálculo se realiza al dividir el peso en kilos por el cuadrado de la estatura, y el resultado debe oscilar entre 18 y 25 para considerarse saludable.

Concha Guerra aseguró que, conscientes de la influencia de Pasarela Cibeles, porque «es el espejo de muchas jóvenes», se ha trabajado para que las modelos sean

más equilibradas y se ha decidido adoptar el criterio de masa corporal como referencia, al entender que las tallas no están homologadas ni son las mismas en todos los países, aunque en España se realizará un estudio antropométrico para estandarizarlas.

En la próxima edición de Pasarela Cibeles, del 18 al 22 de sep-

tiembre, las modelos responderán a estos cánones, que ya se han respetado en la preselección de candidatas a mostrar las propuestas para la primavera-verano de 2007.

Estos parámetros fueron constatados por expertos en nutrición y endocrinología, y se revisarán antes de los desfiles, añadió Guerra.

PIONERA. Es la primera vez que una pasarela internacional adopta medidas para evitar transmitir unos cánones de belleza que, asociados a la extrema delgadez, pueden provocar severos trastornos de salud. También se han puesto en marcha medidas como la de impedir la participación de menores de 18 años y que el maquillaje de las chicas no simule rostros demacrados.

Jesús del Pozo, que participó en el encuentro en representación de la Asociación de Creadores de Moda, reconoció que estos nuevos parámetros pueden crear problemas al seleccionar a las modelos participantes, ya que el *casting* tiene un carácter internacional, y «ahora tendremos que buscar la masa corporal que se exige».

«Merece la pena aplicar estos criterios, a pesar de lo que pueda influir en el sector», sostuvo Del Pozo, para destacar que todos los diseñadores coinciden en la importancia que tienen los problemas de alimentación en la sociedad y que aceptan sacrificarse para dar ejemplo.

El modisto efectuó una llamada de atención a la tentación de las manipulaciones y recordó cómo en la pasada edición de Cibeles aparecieron fotografías de modelos sentadas en el suelo de las que se decía que estaban enfermas y cansadas, cuando es una práctica habitual de los jóvenes optar por el suelo sin necesidad de encontrarse mal.

Además, la doctora Monereo dijo que la pasión por la delgadez y el peso por debajo de los límites normales es un riesgo para la salud.

► ASTRONOMÍA

Uno de cada tres planetas gigantes más allá del Sistema Solar podría tener vida

EP / MADRID

Más de una tercera parte de los sistemas de planetas gigantes descubiertos más allá del Sistema Solar pueden esconder astros parecidos a la Tierra, algunos cubiertos de profundos océanos con potencial para albergar vida, según un nuevo estudio realizado por las Universidades de Colorado y Pensilvania publicado en el último número de la revista *Science*.

El informe se centra en un tipo de sistema planetario distinto del Sistema Solar que contiene objetos gigantes -*Júpiter calientes*- con una órbita muy próxima de sus estrellas padre, incluso más cercanos que Mercurio al Sol.

Algunos planetas gigantes se cree que pudieron haber migrado hacia sus estrellas padre al tiempo que se iba formando el sistema, trastornando el entorno espacial y desencadenando la formación de océanos propicios para la evolución de la vida.

Asimismo, los *Júpiter calientes* empujan y atraen material protoplanetario durante su recorrido, arrojando escombros de roca al tiempo que ciertas fuerzas turbulentas de astros circundantes disminuyen la velocidad en las órbitas de pequeños cuerpos helados. Esto provocaría espirales internas que arrojarían agua a dichos planetas. Éstos podrían probablemente contener un bajo porcentaje de hierro, que puede ser importante para la evolución y una posible oxigenación de atmósferas desarrolladas.

► AUSTRIA

La entrevista a Natascha bate todos los récords de audiencia

EFE / VIENA

La primera entrevista televisada concedida por Natascha Kampusch, la joven que estuvo secuestrada ocho años en un sótano cerca de Viena, se ha convertido en el programa más visto desde que en la república alpina se comenzó a contabilizar el auditorio, en 1991.

Con un total de 2,7 millones de telespectadores, la entrevista, transmitida el miércoles, entre las 20,15 y las 21,00 hora local por la televisión pública austríaca ORF y posteriormente por la emisora alemana RTL, consiguió una cota de audiencia del 80 por ciento en este país.

La investigación judicial sobre la muerte de Diana de Gales se reanudará en 2007

EFE / LONDRES

La investigación judicial de la muerte de Diana de Gales y su compañero sentimental, Dodi Al Fayed, en un accidente de tráfico acaecido en París en 1997 empezará al inicio del próximo año, según anunció ayer un portavoz de la Justicia británica.

«Las primeras vistas preliminares tendrán lugar a principios

del Año Nuevo», afirmó un portavoz de la Oficina de Comunicaciones Judiciales (JCO, en sus siglas en inglés) de Reino Unido.

La JCO indicó que aún no se ha decidido si la investigación de las muertes de la princesa Diana y Al Fayed se efectuará por separado o de forma conjunta.

La misma fuente confirmó también que dirigirá la investigación la

jueza retirada Elizabeth Butler-Sloss, de 73 años, que fue designada para ese cometido tras jubilarse en julio pasado el encargado del caso, Michael Burgess, magistrado de instrucción del condado de Surrey -sur de Inglaterra- y responsable de investigar las muertes en la Familia Real británica.

Según el portavoz de JCO, la magistrada Butler-Sloss «actuará

como un funcionario judicial independiente, lo que en la práctica significa que no aceptará instrucciones de nadie en el ejercicio de sus deberes».

Burgess, que atribuyó su retirada a una «pesada y constante» carga de trabajo, abrió la investigación el 6 de enero de 2004, aunque ese mismo día la aplazó de forma inesperada.

Los escolares extranjeros se multiplican por ocho en 10 años

Casi la mitad de ellos procede de América del Sur • Islas Baleares es la región con un mayor porcentaje y Extremadura la que menos

• La ministra de Educación, Mercedes Cabrera, anuncia la puesta en marcha del 'Observatorio de la Convivencia Escolar' para que no sucedan hechos como el de Burgos.

EP / MADRID

El número de escolares extranjeros matriculados en cursos de educación no universitaria se ha multiplicado por ocho en una década, pasando de 57.000 en el año 1995 a 529.461 en el curso pasado (2005-2006), con un aumento respecto al anterior de 70.170 alumnos -un 15,3%-, según puso de manifiesto ayer la ministra de Educación y Ciencia, Mercedes Cabrera.

Estas cifras significan que el alumnado foráneo representa el 7,4% del total de asistentes de las enseñanzas no universitarias de régimen general. En cuanto a las previsiones para el próximo curso se estima un incremento similar, aunque es difícil de precisar, ya que una parte del aumento de los escolares extranjeros se debe a la incorporación al sistema educativo de niños ya nacidos en España.

En concreto, en cuanto a la distribución del alumnado de fuera del territorio nacional no universitario, el 43,6% procedía de América del Sur, el 27% de Europa, el 19% de África, el 4,8% de Asia y Oceanía, el 3,6% de América Central y el 1% de América del Norte.

En cuanto a las comunidades autónomas, las regiones que cuentan con mayores porcentajes



Los pequeños comienzan el curso escolar el próximo lunes. / CONSUELO LÓPEZ

son las Islas Baleares (12,2%) y Madrid (11,4%), en contraste con Extremadura (2,1%).

Según Cabrera, para este año ya está en vigor una nueva disposición de la Ley Orgánica de Educación (LOE) por la que se favorece la escolarización del alumnado que se incorpora tardíamente, como es el caso de los inmigrantes.

Por otra parte, el Ministerio de Educación tiene previsto poner en marcha durante este curso el *Observatorio de la Convivencia Escolar* para evitar los problemas de

convivencia en centros escolares, un tema que «desde el Gobierno ya se está abordando». En este sentido, se lamentó por el último episodio de *bullying* en las aulas en un centro de Burgos, y destacó que «estos casos de violencia son especialmente difíciles de entender, sobre todo, en edades adolescentes».

«Creo que la mejora de la convivencia escolar depende de muchos factores sociales, aunque no se debe evitar la obligación de los centros escolares, que lograrán impedir este tipo de situaciones

poniendo en práctica una educación en valores que enseñe a los niños y adolescentes la forma de vivir en convivencia en medios cada vez más plurales y heterogéneos», según Cabrera, quien subrayó la necesidad de «enseñar valores cívicos en un régimen democrático».

Asimismo, se refirió a la asignatura *Educación para la Ciudadanía y Derechos Humanos*, que servirá como complemento de una educación que «debe ser transversal».

 Lotería Nacional SORTEO DEL JUEVES SORTEO 71 06 SORTEO DEL DÍA 7 DE SEPTIEMBRE DE 2006 Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 7 de diciembre de 2006, INCLUSIVE 									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
69200 330	69201 300	69202 300	69203 300	69204 300	69205 300	69206 330	69207 300	69208 300	69209 330
69210 330	69211 300	69212 300	69213 300	69214 300	69215 300	69216 330	69217 300	69218 300	69219 330
69220 330	69221 300	69222 360	69223 300	69224 300	69225 300	69226 330	69227 300	69228 300	69229 330
69230 330	69231 300	69232 300	69233 300	69234 300	69235 300	69236 330	69237 300	69238 300	69239 330
69240 330	69241 300	69242 300	69243 300	69244 300	69245 300	69246 330	69247 300	69248 300	69249 330
69250 330	69251 300	69252 300	69253 300	69254 300	69255 300	69256 330	69257 300	69258 300	69259 330
69260 330	69261 300	69262 300	69263 300	69264 300	69265 300	69266 330	69267 300	69268 8.100	69269 300.000
69270 8.130	69271 300	69272 300	69273 300	69274 300	69275 300	69276 300	69277 300	69278 300	69279 330
69280 330	69281 300	69282 300	69283 300	69284 300	69285 300	69286 330	69287 300	69288 300	69289 330
69290 330	69291 300	69292 300	69293 300	69294 300	69295 300	69296 330	69297 300	69298 300	69299 390
81300 330	81301 300	81302 300	81303 300	81304 300	81305 300	81306 330	81307 300	81308 300	81309 330
81310 330	81311 300	81312 300	81313 300	81314 300	81315 300	81316 330	81317 300	81318 300	81319 330
81320 330	81321 300	81322 360	81323 300	81324 300	81325 4.665	81326 60.030	81327 4.665	81328 300	81329 330
81330 330	81331 300	81332 300	81333 450	81334 300	81335 300	81336 330	81337 300	81338 300	81339 390
81340 330	81341 300	81342 300	81343 300	81344 300	81345 300	81346 330	81347 300	81348 300	81349 330
81350 330	81351 450	81352 300	81353 300	81354 300	81355 300	81356 330	81357 300	81358 300	81359 330
81360 330	81361 300	81362 300	81363 300	81364 300	81365 300	81366 330	81367 300	81368 300	81369 480
81370 330	81371 300	81372 300	81373 300	81374 300	81375 300	81376 330	81377 300	81378 300	81379 330
81380 330	81381 300	81382 300	81383 300	81384 300	81385 300	81386 330	81387 300	81388 300	81389 330
81390 330	81391 300	81392 300	81393 300	81394 300	81395 300	81396 330	81397 300	81398 300	81399 390
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
540 180	3821 750	22 60	333 150	674 150	1645 750	3756 780	1727 750	778 150	9269 1.230
0 30	021 150					486 180	517 150		269 480
	351 150					6 30	577 150		39 90
	541 150						987 150		69 180
									99 90
									9 30
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS									
PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 69269 PRIMER PREMIO		FRACCIÓN 3.ª		SERIE 2.ª		PREMIO ACUMULADO 1.200.000 €			

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



Tony Blair, a su llegada a la escuela Quintin Kynaston en St John's Wood, al norte de Londres, donde anunció su próxima retirada. / GEOFF CADDICK (EFE)

Blair dimitirá en un año

El primer ministro británico confirma, tras la renuncia de ocho miembros de su Ejecutivo, que abandonará la jefatura del Gobierno en 2007, aunque se resiste a dar una fecha concreta

• El próximo congreso anual del Partido Laborista, que se celebra del 24 al 28 de septiembre en Manchester, será el último al que el 'premier' asista como líder de su formación.

EFE / LONDRES

En medio de una gran expectación, el primer ministro británico, Tony Blair, confirmó ayer que abandonará la jefatura del Gobierno en un año, pero rehusó fijar una fecha exacta para su retirada, como reclaman los críticos de su partido.

Blair se vio obligado a hacer ese anuncio después de que ocho miembros del Ejecutivo dimitieran este miércoles en protesta contra la negativa del premier a precisar cuándo dejará el poder, un ataque que ha dañado gravemente su autoridad.

En una declaración sombría hecha durante una visita a una escuela en el norte de Londres, el gobernante británico adelantó que el próximo congreso anual del Partido Laborista, que se celebrará del 24 al 28 de septiembre en Manchester (noroeste de Inglaterra), será el «último» al que asista como jefe del Ejecutivo y de su formación.

Blair también lanzó un mensaje rotundo a los rebeldes que exigen un calendario puntual para su marcha: «Ahora no voy a poner una fecha. No es lo correcto. Yo lo haría en un futuro y lo haría en in-

terés del país, dependiendo de las circunstancias».

«La fechas concretas me corresponde fijarlas a mí y de una forma apropiada», reiteró el acasado primer ministro, al disculparse ante el pueblo británico por las luchas internas de su partido: «Si he de ser sincero, no ha sido nuestro momento más glorioso».

La esperada declaración de Blair se emitió por televisión poco después de que el influyente ministro de Economía, Gordon Brown, considerado su sucesor natural, reconociera que corresponde al premier la decisión de dimitir.

Brown, que rompió ayer el escrupuloso silencio que ha guardado en los agitados últimos días, aseguró que respaldará cualquier decisión que tome el líder laborista. «Quiero dejar muy claro que cuando me reuní con el primer ministro, le dije, como le he dicho en otras ocasiones y repito hoy, que es él quien debe tomar la decisión», declaró el posible *delfín*.

Blair y Brown hablaron después de que la prensa británica pusiera de manifiesto que la reunión que ambos mantuvieron el miércoles fue «acalorada», en medio de rumores sobre la posibilidad de que el propio titular de Economía haya orquestado entre bastidores la rebelión laborista.

Las palabras de los dos pesos pesados del partido contentaron a varios ministros del Gobierno, como la titular de Sanidad, Patricia Hewitt, estrecha aliada de Blair,

quien abogó por el fin de «las divisiones perjudiciales» en el seno del laborismo.

DEFRAUDADOS. Por contra, la intervención de Blair no convenció a algunos parlamentarios de su formación, como Doug Henderson, partidario de Brown: «No me parece que la gente sepa más sobre los planes de retirada del primer ministro».

La actual crisis estalló este miércoles, cuando ocho diputados laboristas -el subsecretario de Estado de Defensa británico, el parlamentario Tom Watson, y otros siete cargos menores del Gobierno- dimitieron en protesta contra el liderazgo de Blair.

El jefe del laborismo anunció en 2005, tras lograr un histórico tercer mandato para su formación, que no aspirará a una cuarta legislatura en las próximas elecciones generales, previstas para 2010, pero se negó a poner fecha a su renuncia.

Sin embargo, cada vez son más quienes piden a su líder aclarar su futuro, temerosos de que la incertidumbre lleve al partido a un descalabro electoral en 2007, cuando colocan al revitalizado Partido Conservador de David Cameron muy por delante de la izquierda.

El ocaso político de Blair coincide con una caída en picado de su popularidad en las encuestas, que colocan al revitalizado Partido Conservador de David Cameron muy por delante de la izquierda.

Otros aspirantes

Pese a que todo apunta a que será el ministro de Economía, Gordon Brown, el sucesor de Tony Blair en la jefatura del Gobierno, en las filas del laborismo han surgido ya otros aspirantes que podrían empañar el objetivo del titular de Finanzas.

Para empezar, el izquierdista John McDonnell, uno de los diputados del partido más rebeldes y de dialéctica más directa, ha anunciado que piensa presentarse a las primarias.

En esta batalla interna por el poder, otra pieza que sobresale es el ministro del Interior, John Reid, uno de los más fieles aliados con los que cuenta actualmente Blair. A Reid le avala su veteranía y sobrada experiencia en cargos ministeriales y cuenta con la ventaja de haber rotado por más carteras en el Gobierno.

Mucho más joven, pero igualmente sobresaliente dentro del laborismo, David Miliband, ministro de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales, es una de las promesas más brillantes del partido.

Mientras tanto, los diarios británicos sopesan los méritos de otros hipotéticos aspirantes. Algunos señalan al titular de Educación, Alan Johnson, que, por lo pronto, ya se ha erigido en favorito a suceder a John Prescott como viceprimer ministro de salir elegido Brown.

► ORIENTE PRÓXIMO

Israel levanta el bloqueo aéreo sobre Líbano, pero mantiene el marítimo

EFE / BEIRUT

Las Fuerzas Armadas de Israel pusieron ayer fin al bloqueo aéreo de ocho semanas a Líbano para impedir el contrabando de armas para la guerrilla Hizbulá, según confirmó la oficina del primer ministro judío.

El asedio por aire fue levantado pasadas las 18,00 hora local, aseguraron portavoces de Olmert, quienes no obstante resaltaron que el marítimo seguía en vigor.

Según las fuentes, éste sólo será levantado cuando lleguen a destino los efectivos de la Fuerza Provisional de la ONU (Fpnul) y se desplieguen en las posiciones que ocupa ahora el Ejército hebreo y en otras desde las que aplicar el embargo de armas a la guerrilla pro-iraní.

A pesar de que oficialmente el bloqueo aéreo fue levantado ayer, en la práctica fue roto hace ya varios días con la llegada de más de una veintena de vuelos al aeropuerto de Beirut.

Otra de las razones por las que Israel impuso las restricciones a Líbano era para impedir que los dos soldados aún en poder de Hizbulá fueran llevados a otro país.

En ese sentido, la oficina del primer ministro informó de que se ha asegurado a los familiares de los dos militares que el levantamiento del asedio «no facilitará su traslado a otro Estado».

INVESTIGACIÓN. Por otro lado, cuatro expertos de Naciones Unidas en derechos humanos llegaron ayer a Líbano para investigar las violaciones del derecho internacional que puedan haberse cometido durante la guerra.

El representante de la ONU para los desplazados internos, Walter Kalin, así como los relatores especiales sobre ejecuciones extrajudiciales, Philip Alston, el derecho a la salud, Paul Hunt, y el derecho a la vivienda, Miloon Kothari, debían realizar esa visita a inicios del pasado mes, pero la aplazaron a causa de las hostilidades.

El grupo de expertos realizará sus investigaciones en el país árabe hasta el próximo día 10, cuando viajará a Israel para cumplir con una misión similar hasta el día 13.

La Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos informó de que los enviados del organismo internacional recogerán información de primera mano que les permita determinar los hechos ocurridos durante el conflicto armado.

El Gobierno iraquí asume el mando militar de un país sumido en la violencia

El Ejército nacional es ahora el responsable de la seguridad en 15 provincias, incluidas las más castigadas por la insurgencia sunita

• El nuevo líder de Al Qaeda en este territorio, Abu Hamza al Muyaher, se muestra convencido de la victoria de su grupo y pide para ello la unión de todos los 'muyahidines'.

NAMIR SOBHI (EFE) / BAGDAD El Gobierno iraquí asumió ayer el mando de parte de sus soldados y de las operaciones militares en el país, el mismo día en que 13 personas murieron en diversos atentados perpetrados en el país. La ceremonia celebrada en la capital, que escenificó la toma de control de la seguridad en Iraq por parte del Ejecutivo del primer ministro, Nuri al Maliki, estuvo repleta de optimismo.

«Es un gran logro y un día histórico en la vida de los iraquíes», declaró Al Maliki, que se dirigió a los terroristas en tono firme: «Vais a ver un gran castigo donde os encontréis escondidos, no os podréis escapar de él, será la muerte o la cárcel».

«Iraq seguirá con su lucha contra los terroristas y los *sadamistas* (seguidores del ex dictador), que quieren llevar al país a la época del retraso y la barbarie racista», añadió Al Maliki.

Desde ayer, el Ejército iraquí será formalmente responsable de las operaciones de seguridad en las 15 provincias de la nación, incluidas las más conflictivas en las que opera la insurgencia sunita, como Al Anbar, en el oeste, Diyala, en el este, más Salahedin y Ninive, en el norte.

Pese a las palabras del primer ministro, Bagdad sólo tomó el mando de la Octava Brigada del Ejército de Tierra, entrenada por las fuerzas de la coalición encabe-



Al Maliki (i) saluda al líder de las tropas multinacionales, George Casey. / EFE

zada por EEUU, además del de todas las fuerzas aéreas y navales. Progresivamente, el Ejecutivo iraquí recibirá el mando sobre las nuevas brigadas terrestres restantes.

Al Maliki expresó su agradecimiento a las tropas multinacionales desplegadas en el país y explicó que «sin su apoyo y su ayuda para crear unidades y brigadas militares capaces de mantener la seguridad, no hubieran alcanzado logros rápidos en la construcción de las fuerzas iraquíes».

Por su parte, el jefe de las tropas multinacionales en Iraq, el general

George Casey, calificó la jornada de «importante» y anunció que «a partir de hoy las tropas iraquíes asumirán numerosas responsabilidades para dirigir el Ejército».

A pesar del cambio, la insurgencia no tiene pensado dar un respiro a la nación y así, el nuevo líder de Al Qaeda en Iraq, Abu Hamza al Muyaher, se mostró convencido, en una grabación sonora emitida ayer por la cadena qatarí Al Yazira, de la victoria de su organización en este territorio y pidió para ello la unión de todos los *muyahidines* presentes en el país.

DISCURSO EN GEORGIA

Bush: «EEUU es hoy un país seguro y ha avanzado en la lucha antiterrorista»

EFE / WASHINGTON

El presidente estadounidense, George W. Bush, aseguró ayer que EEUU es en la actualidad un país «seguro» y que se han realizado avances «gigantes» en la lucha contra el terrorismo.

En un discurso pronunciado ante la Fundación de Políticas Públicas de Georgia, Bush destacó la «valentía» de los pasajeros de un vuelo de United Airlines que abortaron un cuarto ataque el 11 de septiembre del año 2001. Con su actuación, los pasajeros «le dieron a EEUU su primer victoria en su lucha contra el terrorismo» y «evitaron la destrucción de la Casa Blanca», comentó.

El republicano aludió al vuelo secuestrado que se estrelló en una zona rural en el estado de Pensilvania en pleno forcejeo de pasajeros y tripulantes con los atacantes del aparato.

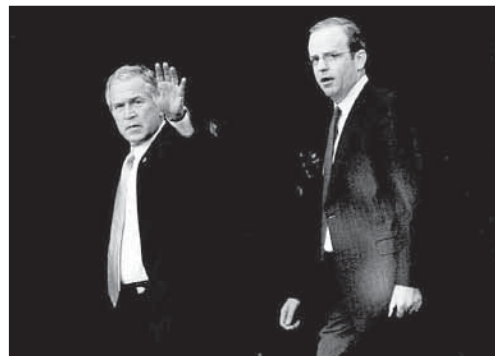
El presidente reconoció en

su discurso que el «muro» existente entre las distintas agencias federales de seguridad «ayudó» a Osama Ben Laden a atacar a EEUU en 2001, aunque consideró que se han dado grandes pasos en la lucha antiterrorista.

Ahora, según Bush, Estados Unidos «ha aprendido las lecciones del 11-S» y se han «cubierto los vacíos que había antes» y que «ayudaron» a perpetrar los cuatro atentados.

En este sentido, el mandatario indicó que, pese a todo, no se puede saber si con todos los medios disponibles hoy en día se podrían haber evitado los atentados, «pero sí que lo hubieran tenido más difícil».

Por otro lado, el presidente defendió el programa de escuchas que una juez federal de la ciudad de Detroit (Michigan) ordenó interrumpir de forma inmediata el mes pasado.



Bush (i) y su consejero Dan Bartlett abandonan la Casa Blanca. / EFE

ACTIVIDADES DE LA CIA

Europa advierte de que las torturas son «propias de criminales»

El presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de

Europa, René van der Linden, afirmó ayer que el secuestro y tortura en centros secretos «es propio de criminales, no de Gobiernos democráticos», según un comunicado del organismo difundido un día después de que Bush admitiera la existencia de prisiones secretas de la CIA.

EN EL MUNDO



1 ITALIA

El FBI colaborará para descifrar la Biblia del jefe de la 'Cosa Nostra' ■ Agentes del FBI de EEUU colaborarán con las autoridades italianas para descifrar un ejemplar de la Biblia que leía Bernardo Provenzano, el jefe de la siciliana *Cosa Nostra*, y determinar si las anotaciones que hizo en ella tienen algún significado oculto. En la casona de Corleone en la que Provenzano fue detenido en abril se encontraron cinco ejemplares del libro sagrado, uno de ellos con innumerables citas y *post-it*.

2 RUANDA

El acusado de la muerte de 10 'cascos azules' belgas será juzgado en 2007 ■ El ex oficial del Ejército ruandés Bernard Ntuyahaga será juzgado en el primer trimestre del próximo año por su presunta implicación en el asesinato en 1994 de 10 *cascos azules* belgas en Kigali, la capital de Ruanda. Ntuyahaga, principal acusado de la muerte de los militares europeos, será procesado en Bruselas por un tribunal popular, pero aún no ha sido fijada una fecha para la vista.

3 RUSIA

Descartan que hubiera una amenaza radioactiva tras el incendio de un submarino ■ La Armada rusa declaró ayer que el incendio en el submarino nuclear *Daniil Moskovski*, que causó dos muertos, no ha supuesto ninguna amenaza de contaminación radiactiva para el mar de Barents y que por ello no avisó del siniestro a los países vecinos. La Flota del mar del Norte aseguró que sus dos reactores fueron apagados de manera automática por los sistemas de seguridad tras producirse el accidente.

4 MÉXICO

Cesan las protestas por fraude tras el anuncio de que Calderón será presidente ■ Los campamentos urbanos de *resistencia civil pacífica* de la izquierda mexicana están estos días más vacíos debido a la certeza de que Felipe Calderón es ya presidente electo. Dos días después de que el Tribunal Electoral atribuyera de manera formal la victoria al candidato conservador, la protesta de los simpatizantes de López Obrador por un supuesto fraude electoral ha bajado en intensidad.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Los dos presidentes, convencidos de que sus respectivos equipos ganarán

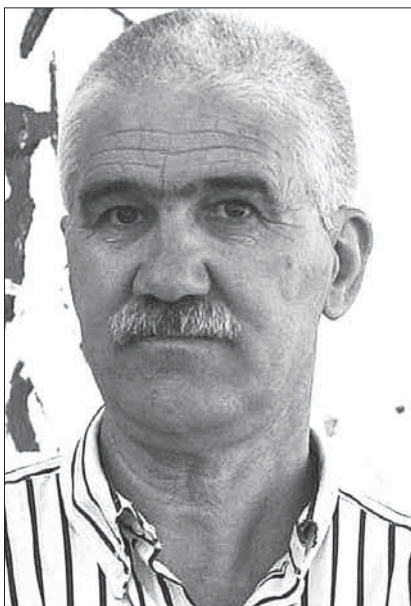
Tanto Pablo Alejandro como José Soriano, máximos responsables de La Granja y Gimnástica Segoviana, son conscientes de que será un encuentro difícil, pero no renuncian a la victoria

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Menos de veinticuatro horas son las que restan para que dé comienzo el espectáculo, en la medida de lo posible, sobre el césped de El Hospital. A falta de tan poco tiempo para la gran cita del deporte segoviano de este año, Pablo Alejandro y José Soriano, presidentes de La Granja y Gimnástica Segoviana respectivamente, lejos de crear polémica y enturbiar el ambiente 'prepartido', algo de lo que no suelen estar exentos los derbys, intercambian piropos y alabanzas que, quién sabe si perdurarán después de conocer el resultado final del encuentro. Eso sí, los dos lo tienen claro; sus respectivos equipos van a ganar.

Es la primera vez que ambos conjuntos se enfrentan en competición oficial y, por su condición de clásico de Tercera, la Segoviana parte como claro candidato a la victoria. Su presidente, sin embargo, se desprende de cualquier tipo de etiqueta y afirma que "nosotros vamos a ir a ganar, pero eso no quiere decir que vayamos como favoritos ni, mucho menos, que nos encontraremos con un partido fácil". De su rival, Soriano destaca que "tienen un equipo que está demostrando ser fuerte, y está haciendo las cosas muy bien".

Por su parte, Pablo Alejandro prefiere dejar caer el peso de la presión sobre su rival, señalando que "lo normal es que la Segoviana parta como favorito, pero no-



Pablo Alejandro, presidente de La Granja / JUAN MARTÍN



José Soriano, presidente de la Segoviana / KAMAREERO

sotros tenemos la ilusión de salir adelante en el derby". El presidente de La Granja, no se olvida del Trofeo San Luis, donde su equipo desplegó un gran juego pese a que acabó perdiendo, y afirma que las bazas del club granjeño pasan por "no perder ni un solo minuto la concentración, porque la Segoviana es un equipo de mucha clase y

calidad arriba que, si te descuidas un momento, te hace un gol".

Ni Soriano ni Pablo Alejandro consideran que los jugadores estén faltos de motivación, aunque son conscientes de que este tipo de partidos suelen ser más atractivos para la afición, "por el morbo de ver dos equipos segovianos enfrentados", como dice el

presidente de La Granja, quien prevé que acudan al campo a apoyar a los dos equipos alrededor de 600 personas.

Al ser preguntados por un posible resultado, el presidente azulgrana declara que "firmo el 0-1", mientras que su homólogo en el equipo granjeño cree que "un 2-1 sería un buen marcador final".

LAS DECLARACIONES

►PABLO ALEJANDRO

«Jugamos en casa y vamos a intentar sacar un resultado positivo; ganar»

«Estoy viendo a los chicos entrenar y están ilusionados»

«Les concedemos el honor de ser el primer equipo de Segovia, pero ganándoles»

►JOSÉ SORIANO

«Espero que sea un partido bonito, que no haya malos modos y que los dos equipos den espectáculo»

«La Granja está en la misma categoría que nosotros, y está haciendo las cosas muy bien»



Fútbol-Sala infantil en Garcillán. El equipo infantil de la Asociación Cultural Deportiva "La Piedad" de Garcillán se proclamó campeón del torneo infantil de fútbol sala celebrado en la citada localidad los días 24 al 27 de agosto. El torneo, celebrado en las instalaciones deportivas municipales, convocó a equipos de Bernardos, Valverde del Majano, Santa María de Nieva, La Lastrilla y Escarabajosa de Cabezas, que ofrecieron un magnífico espectáculo pleno de deportividad y de calidad futbolística. / FOTOS: J.C.V.

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

El Espinar San Rafael se enfrenta el domingo a Las Navas

El equipo espinariense intentará sumar los tres primeros puntos contra el conjunto que le apeó del ascenso la temporada pasada

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

El Espinar San Rafael viajará el domingo a la provincia de Ávila para disputar, ante Las Navas, su primer partido de la temporada. El conjunto espinariense, que milita en Regional Preferente, inaugurará así la campaña contra el conjunto que le apeó del ascenso a Tercera el año pasado.

Luis Bertó, entrenador del equipo segoviano, no podrá contar para este partido con Teo, debido a una lesión que el jugador lleva arrastrando desde un partido de pretemporada, ni con Óscar Guerrero, que aún se encuentra de vacaciones. El resto de la plantilla estará disponible para el técnico espinariense, que sabe a quién se enfrenta, y quiere alinear a aquellos jugadores que hayan demostrado estar al mejor nivel a lo largo de esta semana. "Tengo que terminar de ver qué jugadores están más en forma, para sacar a los que estén al cien por cien", señaló el técnico al ser preguntado por el

once inicial que presentará el domingo.

De su rival, Bertó dijo que "es un equipo duro, fuerte, que presiona mucho y juega al contraataque". Además, el entrenador del conjunto espinariense está convencido de que su rival no variará el planteamiento de años anteriores, y jugará replegado atrás, esperando con paciencia la llegada de una ocasión para marcar. Bertó espera que sus jugadores hayan aprendido de los errores cometidos en enfrentamientos anteriores contra el equipo abulense; "vamos con la lección aprendida", declaró.

El entrenador de El Espinar San Rafael manifestó también, que le preocupa la calidad de dos de los jugadores de Las Navas, y que si su equipo quiere regresar a la provincia de Segovia con los tres puntos, será fundamental que sus futbolistas sepan neutralizar el juego de estos dos hombres. Asimismo, señaló que las opciones del conjunto espinariense de salir airoso



El Espinar-San Rafael en uno de los encuentros disputados la temporada pasada en Regional Preferente / P.L. MERINO

de la primera jornada de Liga, pasan por "hacer nuestro fútbol, pero siendo precavidos cuando damos el balón; tenemos que permanecer muy juntos para evitar un posible contragolpe".

Bertó dijo estar muy satisfecho

con la predisposición de las nuevas incorporaciones por adaptarse lo antes posible al sistema de juego del conjunto espinariense.

UNAMI-CEBREREÑA Por otra parte, el Unami, equipo que tam-

bién pertenece a la categoría de Regional Preferente, inaugurará hoy la temporada a partir de las 17:00 horas en La Albuera. El conjunto segoviano, entrenado por Tito, se enfrentará al, también abulense, Cebreiraña.

CICLISMO

VUELTA A ESPAÑA



El pelotón a su paso por la localidad segoviana de Ayllón / EL ADELANTADO

Ayllón recibió a los ciclistas de la Vuelta

EL ADELANTADO / SEGOVIA

A las 13:20 horas dio comienzo en Aranda de Duero la duodécima etapa de la 61 edición de la Vuelta Ciclista a España con destino a Guadalajara. Esta etapa originó gran expectación a su paso por la localidad de Ayllón, donde se dispuso una meta volante.

Cientos de personas se fueron agolpando en los accesos a la localidad, así como en calles aledañas viviendo apasionadamente el paso del pelotón. Este tuvo lugar alrededor de las 14:30 horas. La localidad segoviana constituyó un tramo de tránsito entre las dos Castillas, en una etapa de 162 kiló-

metros que ganaría, tras tres horas treinta y cinco minutos de carrera, el corredor italiano Luca Paolini, del grupo Liquigas. Al término de la misma, Alejandro Valverde sigue llevando el maillot oro.

La parte más dura de la etapa, repleta de curvas y repechos, se produjo en la primera parte del recorrido a su paso por las localidades segovianas de Maderuelo, Aldealengua de Santa María, Languilla, Mazagatos, Ayllón, Francos, Estebanvela, y Santibáñez de Ayllón. El único puerto de la jornada fue el Alto de Santibáñez de Ayllón, de tercera categoría, en el kilómetro 66,4 de la carrera

Caja Segovia F.S.

Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

abónate vístete con los colores del Caja

**Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo
la camiseta oficial del equipo
y cheques descuento para tus compras en**

abono

ADULTO	100 €
De 21 a 64 años	
JUBILADO	55 €
Más de 65 años	
JOVEN	55 €
De 15 a 20 años	
INFANTIL	6 €
Menos de 15 años	
INFANTIL + camiseta	20 €

vibra con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com

La selección vislumbra un oscuro panorama tras naufragar en Belfast

Dentro de un mes, España visita a Suecia y posteriormente recibirá a Dinamarca e Islandia

EFE / MADRID

España naufragó en Belfast (3-2), salió enormemente tocada de su visita a Irlanda del Norte y vislumbra un panorama oscuro en el tránsito hacia la Eurocopa, con la continuidad de Luis Aragonés en entredicho y el clamor por un golpe de mano en el equipo que vuelva a generar ilusión y devuelva las expectativas.

La debacle en la capital norirlandesa, un lugar donde nunca había perdido y del que hasta ayer siempre se había marchado con la meta imbatida, coincide con la crisis de identidad y el ánimo tocado tras la decepción mundialista. La selección española ha sido incapaz de reconducir su aspecto. Conserva la languidez que presentó a la vuelta de Alemania.

Los próximos días pueden ser claves en la continuidad de Luis y en la prolongación de su ciclo. Tras la derrota, el seleccionador asumió su culpabilidad absoluta. Eximió de casi todo a los jugadores, pero rechazó dimitir, aunque emplazó a las autoridades federativas a que actúen si lo creen conveniente.

De paso, el impulso, el progreso y el éxito adquirido por otras modalidades, recientemente el baloncesto, han acentuado las miserias que tradicionalmente desde el equipo de fútbol en cada una de las competiciones en que interviene. El fútbol es ya el patito feo del deporte español.

España cayó en Belfast frente a una selección menor, de medio pelo. Un don nadie en el concierto futbolístico que, por ejemplo, a lo largo del 2004 fue incapaz de marcar un solo tanto. Además, sin ir más lejos, salió malparada hace pocos días ante Islandia, que ganó en Windsor Park por 0-3 y logró tres puntos de una forma bastante cómoda.

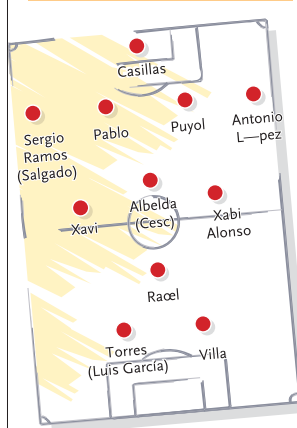
De esta forma, el combinado nacional termina su primera escala hacia la Eurocopa con tres puntos, obtenidos por su victoria (4-0) ante Liechtenstein en Badajoz. Un triunfo ficticio, cumplidor pero sin ningún brillo.

POCOS CAMBIOS. Luis ha prolongado la confianza en el grupo de futbolistas de Alemania 2006. El centrocampista Borja Oubiña fue la única innovación en un bloque consolidado. Incluso en el terreno de juego las alteraciones del preparador madrileño fueron mínimas. Sólo Albelda se ganó un puesto en el once inicial en detrimento de Xavi, en Badajoz, y de Cesc Fàbregas en Belfast.

España despachó el expediente ante el adversario más débil del Grupo F, Liechtenstein, y sucumbió ante otro, Irlanda del Norte. Dos conjuntos condenados al rol de comparsas propicias para engordar la cuenta de resultados de los aspirantes. Pero no son escala hacia Suiza y Austria 2008. Lo peor llega a partir de ahora con los duelos trascendentes. Para entonces,

LA PEOR CARA DE LA SELECCION

EL EQUIPO QUE CAYÓ EN BELFAST (3-2)



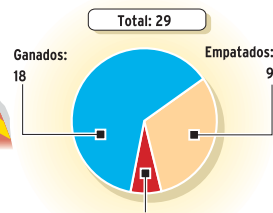
CLASIFICACIÓN DEL GRUPO F

	J	Pts
1 Suecia	2	6
2 España	2	3

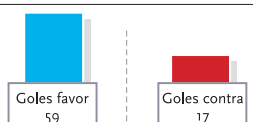
Se clasifican para la Eurocopa los dos primeros de cada grupo

BALANCE DE LUIS

Luis Aragonés ha dirigido 29 partidos al frente de la selección española desde su debut en agosto del año 2004



27-06-2006 Francia 3 - España 1
06-09-2006 Irlanda del Norte 3 - España 2



LAS DERROTAS MÁS DOLOROSAS

El choque de Belfast se une a la 'lista negra' de partidos de España. Por caer de forma injusta o inesperada, muchos de estos encuentros resultaron traumáticos y marcaron el final de un ciclo

ITALIA 1 España 0	TURQUÍA 2 España 2*	ESCOCIA 4 España 2	IRLANDA DEL NORTE 1 España 0	ISLANDIA 2 España 0	ITALIA 2 España 1	CHIPRE 3 España 2	IRLANDA DEL NORTE 3 España 2
----------------------	------------------------	-----------------------	---------------------------------	------------------------	----------------------	----------------------	---------------------------------

*Tras empatar ese partido, un sorteo dejó a España fuera del Mundial de ese año

Fuente: Agencias/Elaboración propia.

GRAFÍA

el primero contra Suecia, el combinado de Luis ya ha dejado tocados su saldo y su moral.

Todo salió en contra de lo que se esperaba, aunque es cierto que el tiempo juega a favor de la selección. La consecución del gol 1.000, cuyo autor fue el mediocampista del Barcelona Xavi Hernández, quedó empañada por la derrota. Un dato de leyenda emborronado por una derrota histórica. España

afrontó la competición temblorosa, y quedó hecha trizas ante el primer contratiempo, que, sin lugar a dudas, ha llegado mucho antes de lo previsto.

La notoria igualdad en el grupo, especialmente entre el conjunto de Luis, Suecia y Dinamarca, acrecienta la importancia de la derrota en Irlanda del Norte. Además, a la espera aparece Islandia, un equipo que, liderado por

Eidur Gudjohnsen, inicialmente está al margen de las apuestas, pero que puede convertirse en juez.

Los grandes envites aparecen amenazantes ahora, después del trámite frente a Liechtenstein y el fracaso en Belfast. Dentro de un mes, España visita a Suecia. Después recibe a Dinamarca e Islandia (24 y 28 de marzo) y termina la primera vuelta en Letonia, el próximo 2 de junio.

LAS DECLARACIONES

►BORJA OUBIÑA / JUGADOR DEL CELTA DE VIGO

«En el fútbol hay que tener paciencia»

El mediocentro del Celta e internacional por España Borja Oubiña abogó ayer por «tener paciencia» con la selección española de fútbol y señaló que la dimisión de Luis Aragonés no es la solución. «Para mí no lo es, ni en éste ni en ningún caso. Creo que en el fútbol hay que tener paciencia con las cosas, analizar las circunstancias debidamente y no tomar decisiones precipitadas», apuntó a su regreso de Belfast. Oubiña, que estrenaba internacionalidad frente a Liechtenstein, calificó su experiencia de regular. «En el plano personal fue positiva, pero la derrota de ayer deja un mal sabor de boca», dijo, si bien añadió que «las valoraciones hay que hacerlas en frío. Está claro que se ha fallado pero todavía quedan muchos encuentros de clasificación y esto se puede mejorar».

►XAVI HERNÁNDEZ / JUGADOR DEL BARCELONA

«Veo al místico capaz de seguir porque ha hecho un buen equipo»

El centrocampista Xavi Hernández atribuyó a los jugadores la responsabilidad de la derrota de la selección española ayer (3-2) ante Irlanda del Norte y declaró que no sabe qué pasará con Luis Aragonés, pero que ve al seleccionador «capaz de seguir porque ha hecho un buen grupo y porque mentalmente nos aporta mucho. No soy yo quien tiene que decidir, pero veo al místico capaz de seguir porque ha hecho un buen grupo y un buen equipo. En el Mundial no cumplimos las expectativas, pero la clasificación para la Eurocopa es larga y una derrota como la de ayer puede ocurrir. Lo que hay que hacer ahora es levantar la cabeza», afirmó.

CLASIFICACIÓN GRUPO F

RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE LAS DOS PRIMERAS JORNADAS Y MARCHA DE LA TABLA EN EL GRUPO DE ESPAÑA

GRUPO F	
RESULTADOS	
LETONIA-SUECIA	0-1
IRLANDA DEL NORTE-ISLANDIA	0-3
ESPAÑA-LIECHTENSTEIN	4-0
ISLANDIA-DINAMARCA	0-3
IRLANDA DEL NORTE-ESPAÑA	3-2
SUECIA-LIECHTENSTEIN	3-1

CLASIFICACIÓN	Puntos
1. SUECIA	6
2. ESPAÑA	3
3. DINAMARCA	3
4. ISLANDIA	3
5. IRLANDA DEL NORTE	3
6. LETONIA	0
7. LIECHTENSTEIN	0

PRÓXIMOS PARTIDOS (07/10/2006)

DINAMARCA-IRLANDA DEL NORTE
LETONIA-ISLANDIA
SUECIA-ESPAÑA

PRÓXIMOS PARTIDOS (11/10/2006)

ISLANDIA-SUECIA
LIECHTENSTEIN-DINAMARCA
IRLANDA DEL NORTE-LETONIA

PRÓXIMOS PARTIDOS (24/03/2007)

ESPAÑA-DINAMARCA
LIECHTENSTEIN-IRLANDA DEL NORTE

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

Surrealismo

Hablamos de un país acostumbrado a solucionar las crisis a guantazos; un país cervantista en el que achicamos al gigante y agigantamos al enano. No es extraño, por tanto, ver que las dos líneas de crítica hacia la irrisoria selección de fútbol que tenemos son superficiales e inútiles.

La primera, que dimita Luis. La segunda -están frescos los éxitos-, que necesitamos el espíritu del baloncesto. Y ya está. Con 'eso', todo solucionado. ¿A quién pretenden engañar?

Sobre la dimisión de Luis prefiero no opinar. Porque ha hecho lo mismo que hizo Sáez, que a su vez hizo lo que Camacho, que hizo lo que Clemente... Y así hasta el infinito de la comodidad y el mínimo esfuerzo: los de siempre para lo de siempre.

Pero maldita la gracia que me hace ver cómo la gente pide el espíritu del baloncesto, como si se transmitiese por ciencia infusa, como si el 'espíritu' se metiera en una jeringuilla que pudiese clavarse en el millonario culo del futbolista. De entrada, se falta alevosamente a la realidad: los chicos de oro de Saitama, amén de espíritu, tienen calidad, conjunto y proyección. Sobre todo lo primero. ¿A quién diante le ha empatado la selección española de fútbol? Pidamos todo el espíritu del mundo, pero si no hay mata no hay patata, y si no hay calidad no hay alegrías. Díganme un equipo, sólo uno, que haya ganado un Mundial con el espíritu. Por favor...

Pero España, ra-ra-rá, es, repito, así. Hacemos una mentira de la selección de fútbol y pretendemos creérnosla. Y esa mentira engorda tanto que, de repente, somos favoritos; los mismos 'cafes' que ayer perdían ante una selección 'punkie' como la norirlandesa, se pondrán en manos de Luis o de otro cualquiera y, en la antevíspera de la Eurocopa -si llegamos- serán favoritos para ganarla. Se entiende, entonces, que los dos genios del surrealismo (Buñuel y Dalí) fuesen paisanos nuestros...

Reyes se entrena por primera vez como madridista

El nuevo jugador blanco será presentado hoy a mediodía en el Santiago Bernabéu

EFE / MADRID

José Antonio Reyes se ejerció ayer por primera vez con su nuevo equipo, el Real Madrid, en una suave sesión, en la que estuvo acompañado por los internacionales españoles, Casillas, Michel Salgado, Sergio Ramos y Raúl.

Reyes llegó sobre las 12,30 horas a la ciudad deportiva del conjunto 'merengue', para vestirse de corto y comenzar a entrenarse. Antes, saludó a sus nuevos compañeros, que en ese momento acababan su entrenamiento, y dialogó con Fabio Capello.

Muy sonriente en todo momento, se puso a las órdenes de Massimo Neri, preparador físico, para, acompañado de Casillas, Salgado, Sergio Ramos y Raúl, realizar estiramientos y una suave carrera continua en un entrenamiento de recuperación de treinta minutos.

El internacional andaluz se incorporó al club blanco tras regresar de madrugada de Irlanda del Norte, donde el miércoles jugó la selección española. Hoy será presentado a las 13,00 horas en el estadio Santiago Bernabéu.

EL RIVAL A BATIR. Por otro lado, José María Gutiérrez, 'Guti', centrocampista del Real Madrid, señaló al Barcelona como «el rival a batir no sólo en España sino en Europa», y afirmó «no ha tocado techo», tras reforzarse bien para esta temporada.

«El Barcelona no ha tocado techo, tiene un gran equipo como demostró el año pasado, ha hecho grandes fichajes y es el equipo a batir no sólo en España sino en

Europa. Está en unas condiciones buenas, con un equipo difícil de derrotar que nos hará complicado ganar esta Liga», manifestó.

Guti reconoció que el eterno rival «no es imbatible», y se apoyó en el Sevilla para argumentar su pensamiento. «Se vio con el Sevilla, pero tienes que estar al cien por cien para poder vencerle».

El segundo capitán del cuadro madridista admitió que se ve como suplente con Fabio Capello, y elogió la llegada de Reyes: «Sé que parto como suplente porque el mister ha traído dos jugadores importantes para él en la posición en que yo jugué el año pasado, aunque tengo esperanzas de contar con oportunidades».

«Puede que Reyes me quite minutos, porque juega en una zona donde me han puesto en los últimos entrenamientos y en el partido del Villarreal, pero es un jugador necesario para el Real Madrid, de banda, desequilibrante y rápido, que va a hacer grandes cosas aquí. El equipo, y sobre todo Van Nistelrooy y Ronaldo, aprovecharán sus incursiones para poder hacer más goles», matizó.

El centrocampista rehuyó cualquier polémica con el técnico transalpino, que ha reconocido que hará lo posible por buscarle un hueco. «A un hombre como Fabio, que ha ganado todo, es complicado decirle cómo tiene que jugar. Está claro que tiene predisposición para que juegue minutos y esté dentro del equipo, pero tampoco hay que inventar mucho porque al final sólo juegan once».

Sí llevó la contraria a su entrenador en su afirmación de que ne-



Reyes regresó a Madrid tras estar concentrado con la selección. / EFE

cesita seis partidos para que se vea su Real Madrid.

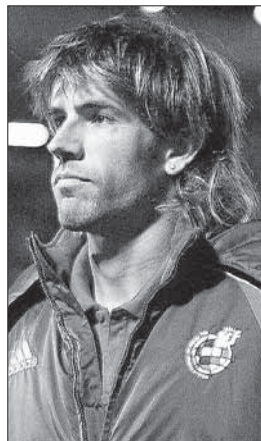
«Esperemos que sea antes de seis partidos, porque serían muchos puntos de desventaja. Hay grandes jugadores para hacerlo mejor que ante el Villarreal. Todos tenemos que demostrar más, Capello provoca que nos exijamos, partiendo de una buena base física van a llegar buenos resultados», apuntó el mediocampista.

LIGA. «Somos conscientes de que no hay que perder puntos en casa, como empezamos haciendo ante el Villarreal, pus eso supone alejarse de la parte de arriba. Hay que ser fuertes también fuera, pero sobre todo debemos ser segu-

ros en el Bernabéu, para hacer una buena base y aspirar a ser campeones», agregó.

Sobre una posible renovación y la firma de un contrato de por vida, se mostró categórico. «Nadie me ha dicho nada, pero tengo el teléfono disponible para quien me quiera llamar».

Por último, no respondió a Thomas Gravesen, que llamó «mierdas» a sus ex compañeros. «Que Gravesen dé nombres y ya veremos. Yo le veo como un compañero que ha hecho grandes cosas. Su marcha ha sido una decisión del técnico y del club. Lo respetamos, y nos habría encantado que siguiese, pero espero que en el Celtic le vaya bien».



David Albelda.

Una fractura de pómulo deja en el dique seco a Albelda

El centrocampista del Valencia se lesionó en el último partido de la selección y, tras ser intervenido hoy, estará de baja unos quince días

EFE / VALENCIA

David Albelda, capitán del Valencia, será hoy intervenido quirúrgicamente de la fractura del arco cigomático izquierdo -pómulo- que sufrió durante el encuentro de la selección española ante Irlanda del Norte, y que le tendrá de baja dos semanas, según informó ayer el club valenciano.

El futbolista recibió un golpe en la parte izquierda del rostro cuando aún no se había cumplido la media hora del partido. Según el primer diagnóstico del cuerpo médico de la selección, el centrocampista sufrió una fractura malar, aunque ayer, a su regreso a Valen-

cia, se sometió a un estudio radiológico para determinar el alcance de la lesión. Las pruebas confirmaron lo apuntado por los doctores del equipo nacional.

Esta intervención tendrá al jugador apartado de los terrenos de juego quince días, por lo que se perderá los partidos de Liga ante Atlético Madrid y Getafe, así como el de Liga de Campeones frente al Olympiakos.

SÓLO UN TRIUNFO. El Valencia, que mañana se enfrenta al Atlético de Madrid en el Vicente Calderón, afrontará dicho encuentro sin la pareja de medio centros for-

mada por Albelda y Baraja, una ausencia a la que el equipo tan sólo ha sido capaz de sobreponerse en una ocasión. En este caso, ambos futbolistas son baja por lesión.

Desde que ambos futbolistas se convirtieron en la indiscutible referencia del equipo en el centro de la cancha -temporada 01/02- tan sólo han dejado huérfano al bloque 'ché' en seis ocasiones, en las que Valencia obtuvo un balance de una victoria, dos empates y tres derrotas.

La única victoria del conjunto valenciano sin ninguno de los dos jugadores se produjo el 20 de noviembre de 2004 en Málaga, don-

de la escuadra que por entonces dirigía el transalpino Claudio Ranieri se impuso por 0-2. En aquella ocasión, el preparador italiano situó en los puestos de Albelda y Baraja a la pareja formada por Marchena y Sissoko.

BREVES

OSASUNA

A Soldado le gusta jugar ante el Barça

■ El jugador de Osasuna Roberto Soldado, cedido por el Real Madrid al conjunto navarro, admitió ayer que tiene «ganas» de enfrentarse al Barcelona en el Camp Nou por su pasado blanco, si bien subrayó que lo más importante son los tres puntos en juego el próximo sábado. «Es un partido que te motiva por la rivalidad que has tenido estos años atrás contra ese club, y el poder jugar con otro conjunto contra ese equipo en Primera División hace que se le siga teniendo ganas». En la actual plantilla de Osasuna figuran varios jugadores salidos de la cantera madridista.

ATLÉTICO DE MADRID

Agüero, Torres, Maxi y Pablo, dudas

■ Pablo Ibáñez, Fernando Torres y los argentinos Sergio Agüero y Maxi Rodríguez, futbolistas del Atlético de Madrid, son dudas para el encuentro de mañana ante el Valencia por diversas molestias, según afirmó ayer el técnico mexicano Javier Aguirre. Agüero sufre una lesión muscular de grado 1 en el muslo derecho; Pablo tiene un esguince articular de grado 1 en el tobillo derecho; Fernando Torres arrastra una contusión del partido del pasado miércoles con la selección española en Belfast; finalmente, Maxi Rodríguez ultima su recuperación de una lesión muscular en el cuádriceps.

REAL BETIS

Odonkor se siente valorado en el club

■ El internacional alemán David Odonkor, que ayer fue presentado como nuevo jugador del Betis, dijo, en una entrevista publicada en la revista 'Kicker', que los más de seis millones de euros que el club sevillano pagó por su traspaso muestran que las expectativas con respecto a él son altas. Odonkor, además, niega que el precio de su traspaso le genere mucha presión. «No. Me alegro de que me haya fichado un club como el Betis. La suma muestra que los responsables esperan mucho de mí, pero también indica que el club estaba realmente interesado y que me valora mucho».

INGLATERRA

Michael Owen, operado con éxito

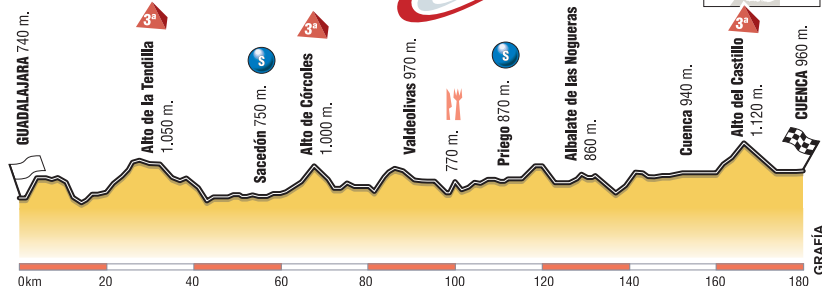
■ El delantero inglés Michael Owen, jugador del Newcastle United y ex del Real Madrid, superó con éxito una operación a la que se sometió en un hospital de Colorado (EEUU) para reparar una rotura de ligamentos cruzados. El atacante internacional se lesionó jugando para su selección durante el pasado Mundial de Alemania, y por ello podría perderse toda esta temporada.



Imagen de los escapados durante la etapa de ayer entre Aranda de Duero y Guadalajara. / C. MOYA (EFE)



Valverde y Sastre se saludaron con normalidad tras el cruce de declaraciones con Unzué. / CHEMA MOYA (EFE)

13ª etapa: Guadalajara-Cuenca
(180 km.)La 2
15:45 h.

Jornada de trámite antes de la contrarreloj. La decimotercera etapa, que unirá las localidades de Guadalajara y Cuenca, tras 180 kilómetros de viaje, presenta un perfil que no es excesivamente complicado, pero se presta a las sorpresas debido al perfil dentellado de la parte final y por ser previa a una de las jornadas decisivas de la carrera, la crono que tendrá por escenario la capital conquense.

CLASIFICACIONES

DUODÉCIMA ETAPA

1. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	3:35:07
2. DOCKX, Bart (BEL/DVL)	a 5
3. BETTINI, Paolo (ITA/OSI)	a 5
4. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 8
5. ARROYO, David (ESP/CEI)	a 8
6. PEREZ, Rubén (ESP/EUS)	a 17
7. EISEL, Bernhard (AUT/FRJ)	a 22
8. NAZON, Jean-Patrick (FRA/AZR)	a 22
9. HAUSSLER, Heinrich (GER/GST)	a 33
10. LEUKEMANS, Bjorn (BEL/DVL)	a 39
11. MCLEOD, Ian (RSA/FDJ)	a 57
12. HULSMANS, Kevin (BEL/OSI)	a 2:09
13. MARZOLI, Ruggero (ITA/LAM)	a 8:54
14. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	a 8:54
15. DUQUE, Leonardo (COL/COF)	a 8:54
16. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 8:54
17. USOV, Alexandre (BLR/AZR)	a 8:54
18. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/DSC)	a 8:54
19. NAPOLITANO, Danilo (ITA/LAM)	a 8:54
20. PEREIRO, Óscar (ESP/CEI)	a 8:54
21. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 8:54
22. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	a 8:54
23. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	a 8:54
24. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 8:54
25. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	a 8:54
26. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	a 8:54
27. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 8:54
28. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 8:54
29. VELO, Marco (ITA/MRM)	a 8:54
30. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	a 8:54
31. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	a 8:54
32. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 8:54
33. PETACCHI, Alessandro (ITA/MRM)	a 8:54
34. ANTON, Igor (ESP/EUS)	a 8:54
35. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	a 8:54
36. HESJEDAL, Ryder (CAN/PHO)	a 8:54
37. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	a 8:54
38. SORESEN, Nicki (DEN/CSC)	a 8:54
39. ELTINK, Theo (NED/RAB)	a 8:54
40. HERNANDEZ, Jesús (ESP/REG)	a 8:54
41. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	a 8:54
42. BRAJKOVIC, Janek (SLO/DSC)	a 8:54
43. VIGANO, Davide (ITA/OSI)	a 8:54
44. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	a 8:54
45. BESSY, Frédéric (FRA/COF)	a 8:54
46. CLERC, Aurélien (SUI/PHO)	a 8:54
47. BURGOS, Nacor (ESP/REG)	a 8:54
48. MORENO, Daniel (ESP/REG)	a 8:54
49. SACCHI, Fabio (ITA/MRM)	a 8:54
50. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 8:54
51. CHAUREAU, Iñigo (ESP/AZR)	a 8:54
52. PAULINHO, Sérgio (POR/AWT)	a 8:54
53. MORABITO, Steve (SUI/PHO)	a 8:54
54. TOSATTO, Matteo (ITA/OSI)	a 8:54
55. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 8:54
56. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	a 8:54
57. IRIZAR, Markel (ESP/EUS)	a 8:54
58. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	a 8:54
59. DI LUCA, Danilo (ITA/LIO)	a 8:54
60. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 8:54
61. GOUBERT, Stéphane (FRA/AZR)	a 8:54
62. CIONI, Dario David (ITA/LIO)	a 8:54
63. SZMYD, Sylwester (POL/LAM)	a 8:54
64. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	a 8:54
65. ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 8:54
66. PEÑA, Aketza (ESP/EUS)	a 8:54
67. GESLIN, Anthony (FRA/BTL)	a 8:54
68. FORSTER, Robert (GER/GST)	a 8:54
69. KAISEN, Olivier (BEL/DVL)	a 8:54
70. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 8:54
71. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 8:54
72. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 8:54
73. FOFONOV, Dmitry (KAZ/C.A)	a 8:54
74. FERNANDEZ, Binquen (ESP/COF)	a 8:54
75. ANDRIOTTO, Dario (ITA/LIO)	a 8:54
76. DESSEL, Cyril (FRA/AZR)	a 8:54
77. LJUNGVIST, Marcus (SWE/CSC)	a 8:54
78. RENIER, Franck (FRA/BTL)	a 8:54
79. LEQUATRE, Geoffroy (FRA/COF)	a 8:54
80. NARDELLO, Daniele (ITA/TMO)	a 8:54
81. VALLEJO, Angel (ESP/REG)	a 8:54
82. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/AWT)	a 8:54
83. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 8:54
84. DRANCOURT, Pierre (BEL/BTL)	a 8:54
85. REBELLIN, Davide (ITA/GST)	a 8:54
86. SPEZIALETTI, Alessandro (ITA/LIO)	a 8:54
87. DE WERT, Kevin (BEL/OSI)	a 8:54
88. FAILLI, Francesco (ITA/LIO)	a 8:54
89. BOOGERD, Michael (NED/RAB)	a 8:54
90. DE LA FUENTE, David (ESP/SDV)	a 8:54
91. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR/CSC)	a 8:54
92. HÖRNER, Christopher (USA/DVL)	a 8:54
93. NIEMANN, Grischka (GER/RAB)	a 8:54
94. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 8:54
95. HIEKMANN, Torsten (GER/GST)	a 8:54
96. BODROGI, Laszlo (HUN/C.A)	a 8:54
97. BENETEAU, Walter (FRA/BTL)	a 8:54
98. ASTARLOZA, Mikel (ESP/AZR)	a 8:54
99. GILING, Bastiaan (NED/TMO)	a 8:54
100. POLIVET, Benoît (FRA/C.A)	a 8:54
101. KAGGESTAD, Mads (NOR/C.A)	a 8:54
102. FLORENCIO, Xavier (ESP/BTL)	a 8:54
103. REDONDO, José Antonio (ESP/AWT)	a 8:54
104. CORIONI, Claudio (ITA/LAM)	a 8:54
105. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 8:54
106. GARCIA, Jorge (ESP/REG)	a 8:54
107. ROSSELER, Sébastien (BEL/OSI)	a 8:54
108. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	a 8:54
109. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	a 8:54
110. GUSTOV, Volodymyr (UKR/CSC)	a 8:54
111. BACKSTEDT, Magnus (SWE/LIO)	a 8:54
112. HERRILLO, Pedro (ESP/RAB)	a 8:54
113. GEORGE, David (RSA/REG)	a 8:54
114. DUPONT, Hubert (FRA/AZR)	a 8:54
115. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	a 8:54
116. FÓEZ OLIVEIRA, Luis (ESP/PHO)	a 8:54

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VALVERDE, A. (ESP/Illes Balears)	49:38:46
2. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/Astana)	a 27
3. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 44
4. GÓMEZ MARCHANTE, J. A. (ESP/Saunier)	a 56
5. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/Astana)	a 1:38
6. BRAJKOVIC, Janek (SLO/Discovery)	a 2:05
7. BELTRAN, Manuel (ESP/Discovery)	a 2:28
8. DI LUCA, Danilo (ITA/Liquigas)	a 2:31
9. KARPETS, Vladimir (RUS/Illes Balears)	a 3:02
10. PAULINHO, Sérgio (POR/Astana)	a 3:42
11. MARZOLI, Ruggero (ITA/Lampre)	a 3:59
12. SZMYD, Sylwester (POL/Lampre)	a 5:18
13. ARROYO, David (ESP/Illes Balears)	a 5:23
14. SANCHEZ, Samuel (ESP/Euskatel)	a 5:33
15. PEREZ, Luis (ESP/Cofidis)	a 6:11
16. DANIELSON, Thomas (USA/Discovery)	a 6:20
17. DEVOLDER, Stijn (BEL/Discovery)	a 6:36
18. HESJEDAL, Ryder (CAN/Phonak)	a 7:16
19. MARTINEZ, Egoi (ESP/Discovery)	a 7:36
20. PIEPOLI, Leonardo (ITA/Saunier)	a 7:36
21. HERNANDEZ, Jesús (ESP/Relax)	a 7:59
22. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/Illes Balears)	a 8:06
23. MAYO, Iban (ESP/Euskatel)	a 8:34
24. ANTON, Igor (ESP/Euskatel)	a 8:48
25. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/Astana)	a 9:05
26. PETROV, Evgeni (RUS/Lampre)	a 10:32
27. GUSEV, Vladimir (RUS/Discovery)	a 10:44
28. HÖRNER, Christopher (USA/Discovery)	a 13:55
29. BOOGERD, Michael (NED/Rabobank)	a 14:27
30. ELIAS, José Miguel (ESP/Relax)	a 16:18
31. BARREDO, Carlos (ESP/Astana)	a 17:34
32. ZANDIO, Xabier (ESP/Illes Balears)	a 18:01
33. ELTINK, Theo (NED/Rabobank)	a 18:04
34. CIONI, Dario David (ITA/Liquigas)	a 18:36
35. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 23:04
36. CHAUREAU, Iñigo (ESP/AG2R)	a 23:35
37. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 24:13
38. BETTINI, Paolo (ITA/Quick Step)	a 25:27
39. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C. Agricole)	a 25:28
40. LEBLACHER, Eric (FRA/F. de Jeux)	a 25:41
41. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/Discovery)	a 26:20
42. WEENING, Pieter (NED/Rabobank)	a 27:56
43. MORENO, Daniel (ESP/Relax)	a 27:57
44. SORESEN, Nicki (DEN/CSC)	a 30:16
45. BECKE, Daniel (GER/Milram)	a 30:48
46. REBELLIN, Davide (ITA/Gerolsteiner)	a 31:40
47. ZUBELDIA, Haimar (ESP/Euskatel)	a 32:32
48. GOUBERT, Stéphane (FRA/AG2R)	a 33:10
49. MARICHAL, Thierry (BEL/Cofidis)	a 33:21
50. DUPONT, Hubert (FRA/AG2R)	a 33:42
51. RASMUSSEN, Michael (DEN/Rabobank)	a 34:21
52. MINARD, Sébastien (FRA/Cofidis)	a 34:43
53. VALLEJO, Angel (ESP/Relax)	a 34:58
54. LASTRAS, Pablo (ESP/Illes Balears)	a 35:00
55. BESSY, Frédéric (FRA/Cofidis)	a 35:30
56. MILLAR, David (GBR/Saunier)	a 36:20
57. POLIVET, Benoît (FRA/Credit Agricole)	a 37:20
58. JOLY, Sébastien (FRA/F. de Jeux)	a 38:36
59. PEREIRO, Óscar (ESP/Illes Balears)	a 39:25
60. FOFONOV, Dmitry (KAZ/C. Agricole)	a 40:15
61. ARILA, Mauricio (COL/Rabobank)	a 40:18
62. ARRITTA, José Luis (ESP/AG2R)	a 40:56
63. JOACHIM, Benoît (LUX/Discovery)	a 42:39
64. NARDELLO, Daniele (ITA/T-Mobile)	a 43:37
65. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/Relax)	a 47:30
66. DE LA FUENTE, David (ESP/Saunier)	a 48:57
67. NIEMANN, Grischka (GER/Rabobank)	a 50:18
68. LOOSLI, David (SUI/Lampre)	a 50:33
69. BERNUCCI, Lorenzo (ITA/T-Mobile)	a 51:05
70. GUSTOV, Volodymyr (UKR/CSC)	a 53:24
71. LANDALUZE, Iñigo (ESP/Euskatel)	a 53:34
72. GEORGE, David (RSA/Relax)	a 53:47
73. ZABEL, Erik (GER/Milram)	a 55:38
74. BARRY, Michael (CAN/Discovery)	a 56:22
75. HIEKMANN, T. (GER/Gerolsteiner)	a 56:34
76. DE WERT, Kevin (BEL/Quick Step)	a 56:57
77. BENETEAU, Walter (FRA/Bouygues)	a 57:36
78. ASTARLOZA, Mikel (ESP/AG2R)	a 58:11
79. GARRIDO, José A. (ESP/Quick Step)	a 58:37
80. MERTENS, Pieter (BEL/Davitamon)	a 1:00:08
81. HORRACH, Joan (ESP/Illes Balears)	a 1:00:12
82. CARRARA, Matteo (ITA/Lampre)	a 1:00:14
83. FERNANDEZ O., Luis (ESP/Phonak)	a 1:00:37
84. PAOLINI, Luca (ITA/Liquigas)	a 1:01:23
85. MORABITO, Steve (SUI/Phonak)	a 1:02:08

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	135 puntos
2. VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	79
3. ZABEL, Erik (GER/MRM)	71
4. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	65
5. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	60

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	77 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	70
3. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	65
4. ARROYO, David (ESP/CEI)	52
5. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	42
6. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	42

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	12 puntos
2. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	18
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	24
4. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	25
5. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	26

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Discovery Channel	148:21:06
2. Illes Balears - Caisse d'Epargne	1:01:11
3. Astana	a 15:35
4. Euskatel	a 19:27
5. Lampre	a 27:47



Paolini levanta los brazos en señal de triunfo al cruzar la línea de meta en Guadalajara. / CHEMA MOYA (EFE)

Paolini vence en Guadalajara

Los favoritos al triunfo final se tomaron la etapa como un trámite, e intentaron gastar las mínimas fuerzas posibles

EFE / GUADALAJARA

El italiano Luca Paolini, del equipo Liquigas, se estrenó ayer en la Vuelta a España, y de esa forma confirmó que la meta de Guadalajara es terreno de los ciclistas italianos, ya que en las últimas ediciones siempre han sido corredores transalpinos quienes han triunfado en la línea de meta.

Fue una jornada que no tuvo mucha historia. Cumplió el guión previsto, es decir, la etapa discurriría en un terreno ideal para esprinters y aventureros, que aprovecharon su oportunidad. Para los favoritos, se trataba de un día de transición, a la espera del próximo envite serio de la carrera, la crono de mañana en la ciudad de Cuenca, de 33 kilómetros.

Tras Paolini, que debutó como profesional en el año 2000, entraron en meta el belga Bart Duckx, a cinco segundos, el italiano Paolo Bettini, varios corredores intercalados y, a casi nueve minutos, el pelotón principal del líder, Alejandro Valverde.

La general no sufrió cambios en sus primeros puestos, y por cuarto día consecutivo el primer clasificado sigue siendo el ciclista murciano del Illes Balears. Le sigue el kazako Andrey Kashechkin (Astaná) a 27 segundos. Tercero es

Carlos Sastre a 44; Gómez Marchante está a 56 y Vinokourov tiene una desventaja de 1:38.

La escapada del día se formó en el kilómetro 78, cuando se unió un grupo de media docena de corredores, entre los que se encontraban los italianos Paolo Bettini, campeón olímpico, y Luca Paolini, y también los españoles David Arroyo y Rubén Pérez.

Los fugados llegaron a abrir un hueco de hasta casi nueve minutos, pues ninguno de ellos era peligroso para la general.

Como habitualmente suele ocurrir con las escapadas permitidas, poco a poco comenzó a observarse una creciente falta de entendimiento entre los componentes, pues fueron muchos los ataques en el tramo final, conce-

bidos sobre todo para intentar descolgar al más rápido del grupo, el italiano Paolini, que se jugó el todo por el todo para deshacerse así del marcaje de sus compañeros de fuga.

Paolini, que se estrena en la Vuelta, atacó por sorpresa a falta de un par de kilómetros para el final, y su tirón no encontró respuesta. Fue algo extraño, ya que con seguir la rueda del resto hubiera tenido bastante para ser el más rápido en la llegada.

El ataque desconcertó a sus compañeros de escapada, especialmente a Paolo Bettini. Una sensación parecida invadió al pelotón, pues la rienda las tomaron los componentes del Astaná que lidera Vinokourov, para evitar que sus más directos rivales les sorprendieran en un final bastante complicado.

Así, la etapa de ayer dejó las cosas como estaban antes de iniciarse, ya que la clasificación general no sufrió cambios en sus primeros puestos. Llegó una nueva victoria italiana en Guadalajara, en una jornada que resultó emocionante, pero en la que los favoritos para el podio final se limitaron a cumplir el expediente y reservar las máximas fuerzas posibles para la crono de mañana en Cuenca.

LAS DECLARACIONES

► LUCA PAOLINI / LIQUIGAS

«Una victoria en una de las carreras grandes siempre es especial»

El corredor italiano Luca Paolini, ganador de la etapa de ayer de la Vuelta a España, que terminó en Guadalajara, señaló que «una victoria en una de las carreras grandes siempre es especial» y vaticinó que el triunfo final en la ronda española se lo apuntará «Valverde o Vinokourov». «Es mi primera victoria en una de las grandes, y por eso es especial. En mi cuarta participación en la Vuelta, y después de varias experiencias desafortunadas en temporadas anteriores, por fin he tenido suerte y he conseguido estrenarme», señaló el corredor del Liquigas. Paolini explicó que en los próximos mundiales de Salzburgo seguramente se pondrá a las órdenes de su compatriota Paolo Bettini, que formó parte también de la escapada buena de ayer, y que terminó tercero en la etapa, aunque afirmó que «tendremos una reunión con el seleccionador para decidir». Respecto a su favorito para ganar la Vuelta, Paolini aseguró que «los equipos más fuertes son el Illes Balears y el Astaná y creo que al final ganará Valverde o Vinokourov, aunque no descarto a Sas-

► PEDALADAS

► **Disgusto 'Mundial'.** El seleccionador nacional español Francisco Antequera no pudo ocultar ayer su disgusto, pues tuvo que descartar para el Mundial, debido a una lesión, a Óscar Freire, ganador en tres ocasiones. Freire se resintió de las molestias que le han impedido participar en la Vuelta a España, que era uno de sus objetivos para preparar el campeonato de Salzburgo. Al considerar que estaba recuperado, acudió a la Vuelta a Polonia, pero tuvo que abandonar en la tercera etapa debido a problemas en el cuello que le producen mareos.

► **Cambios de equipo.** La Vuelta a España se ha convertido en un mercadillo de fichajes, y el alemán Andreas Klöden, actualmente en el T-Mobile, y segundo en el Tour del año pasado, correrá la próxima temporada en el Astaná de Vinokourov; por su parte, el portugués José Azevedo, del Discovery estadounidense, seguirá su carrera deportiva en la sección de ciclismo que patrocina el Benfica. El luso es un corredor bastante conocido en España, ya que estuvo tres años en el desaparecido ONCE.

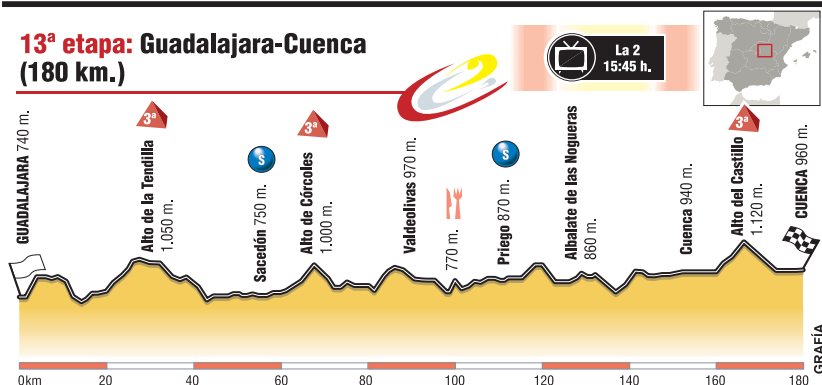


Imagen de los escapados durante la etapa de ayer entre Aranda de Duero y Guadalajara. / C. MOYA (EFE)



Valverde y Sastre se saludaron con normalidad tras el cruce de declaraciones con Unzué. / CHEMA MOYA (EFE)

13ª etapa: Guadalajara-Cuenca (180 km.)



Jornada de trámite antes de la contrarreloj. La decimotercera etapa, que unirá las localidades de Guadalajara y Cuenca, tras 180 kilómetros de viaje, presenta un perfil que no es excesivamente complicado, pero se presta a las sorpresas debido al perfil dentellado de la parte final y por ser previa a una de las jornadas decisivas de la carrera, la crono que tendrá por escenario la capital conquense.

CLASIFICACIONES

DUODÉCIMA ETAPA

1. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	3:35:07
2. DOCKX, Bart (BEL/DVL)	a 5
3. BETTINI, Paolo (ITA/OSI)	a 5
4. GUSEV, Vladimir (RUS/DSC)	a 8
5. ARROYO, David (ESP/CEI)	a 8
6. PEREZ, Rubén (ESP/EUS)	a 17
7. EISEL, Bernhard (AUT/FRJ)	a 22
8. NAZON, Jean-Patrick (FRA/A2R)	a 22
9. HAUSSLER, Heinrich (GER/GST)	a 33
10. LEUKEMANS, Bjorn (BEL/DVL)	a 39
11. MCLEOD, Ian (RSA/FDJ)	a 57
12. HULSMANS, Kevin (BEL/OSI)	a 2:09
13. MARZOLI, Ruggero (ITA/LAM)	a 8:54
14. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	a 8:54
15. DUQUE, Leonardo (COL/COF)	a 8:54
16. PEREZ, Luis (ESP/COF)	a 8:54
17. USOV, Alexandre (BLR/A2R)	a 8:54
18. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/DSC)	a 8:54
19. NAPOLITANO, Danilo (ITA/LAM)	a 8:54
20. PEREIRO, Óscar (ESP/CEI)	a 8:54
21. KARPETS, Vladimir (RUS/CEI)	a 8:54
22. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	a 8:54
23. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	a 8:54
24. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 8:54
25. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	a 8:54
26. BELTRAN, Manuel (ESP/DSC)	a 8:54
27. LEBLACHER, Eric (FRA/FDJ)	a 8:54
28. ZANDIO, Xabier (ESP/CEI)	a 8:54
29. VELO, Marco (ITA/MRM)	a 8:54
30. BARREDO, Carlos (ESP/AWT)	a 8:54
31. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	a 8:54
32. SANCHEZ, Samuel (ESP/EUS)	a 8:54
33. PETACCHI, Alessandro (ITA/MRM)	a 8:54
34. ANTON, Igor (ESP/EUS)	a 8:54
35. DANIELSON, Thomas (USA/DSC)	a 8:54
36. HESJEDAL, Ryder (CAN/PHD)	a 8:54
37. PETROV, Evgeni (RUS/LAM)	a 8:54
38. SORESEN, Nicki (DEN/CSC)	a 8:54
39. ELTINK, Theo (NED/RAB)	a 8:54
40. HERNANDEZ, Jesús (ESP/REG)	a 8:54
41. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/CEI)	a 8:54
42. BRAJKOVIC, Janek (SLO/DSC)	a 8:54
43. VIGANO, Davide (ITA/OSI)	a 8:54
44. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	a 8:54
45. BESSY, Frédéric (FRA/COF)	a 8:54
46. CLERC, Aurélien (SUI/PHO)	a 8:54
47. BURGOS, Nacor (ESP/REG)	a 8:54
48. MORENO, Daniel (ESP/REG)	a 8:54
49. SACCHI, Fabio (ITA/MRM)	a 8:54
50. MAYO, Iban (ESP/EUS)	a 8:54
51. CHAUREAU, Iñigo (ESP/A2R)	a 8:54
52. PAULINHO, Sérgio (POR/AWT)	a 8:54
53. MORABITO, Steve (SUI/PHO)	a 8:54
54. TOSATTO, Matteo (ITA/OSI)	a 8:54
55. ZUBELDIA, Haimar (ESP/EUS)	a 8:54
56. DEVOLDER, Stijn (BEL/DSC)	a 8:54
57. IRIZAR, Markel (ESP/EUS)	a 8:54
58. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/REG)	a 8:54
59. DI LUCA, Danilo (ITA/LIO)	a 8:54
60. CAÑADA, David (ESP/SDV)	a 8:54
61. GOUBERT, Stéphane (FRA/A2R)	a 8:54
62. CIONI, Dario David (ITA/LIO)	a 8:54
63. SZMYD, Sylwester (POL/LAM)	a 8:54
64. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	a 8:54
65. ZABEL, Erik (GER/MRM)	a 8:54
66. PEÑA, Aketza (ESP/EUS)	a 8:54
67. GESLIN, Anthony (FRA/BTL)	a 8:54
68. FORSTER, Robert (GER/GST)	a 8:54
69. KAISEN, Olivier (BEL/DVL)	a 8:54
70. BARRY, Michael (CAN/DSC)	a 8:54
71. PIEPOLI, Leonardo (ITA/SDV)	a 8:54
72. WEENING, Pieter (NED/RAB)	a 8:54
73. FOFONOV, Dmitry (KAZ/C.A)	a 8:54
74. FERNANDEZ, Binquen (ESP/COF)	a 8:54
75. ANDRIOTTO, Dario (ITA/LIO)	a 8:54
76. DESSEL, Cyril (FRA/A2R)	a 8:54
77. LJUNGVIST, Marcus (SWE/CSC)	a 8:54
78. RENIER, Franck (FRA/BTL)	a 8:54
79. LEQUATRE, Geoffroy (FRA/COF)	a 8:54
80. NARDELLO, Daniele (ITA/TMO)	a 8:54
81. VALLEJO, Angel (ESP/REG)	a 8:54
82. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/AWT)	a 8:54
83. MARICHAL, Thierry (BEL/COF)	a 8:54
84. DRANCOURT, Pierre (BEL/BTL)	a 8:54
85. REBELLIN, Davide (ITA/GST)	a 8:54
86. SPEZIALETTI, Alessandro (ITA/LIO)	a 8:54
87. DE WERT, Kevin (BEL/OSI)	a 8:54
88. FAILLI, Francesco (ITA/LIO)	a 8:54
89. BOOGERD, Michael (NED/RAB)	a 8:54
90. DE LA FUENTE, David (ESP/SDV)	a 8:54
91. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR/CSC)	a 8:54
92. HÖRNER, Christopher (USA/DVL)	a 8:54
93. NIEMANN, Grisha (GER/RAB)	a 8:54
94. SCHRECK, Stephan (GER/TMO)	a 8:54
95. HIEKMANN, Torsten (GER/GST)	a 8:54
96. BODROGI, Laszlo (HUN/C.A)	a 8:54
97. BENETEAU, Walter (FRA/BTL)	a 8:54
98. ASTARLOZA, Mikel (ESP/A2R)	a 8:54
99. GILING, Bastiaan (NED/TMO)	a 8:54
100. POLIVET, Benoît (FRA/C.A)	a 8:54
101. KAGGESTAD, Mads (NOR/C.A)	a 8:54
102. FLORENCIO, Xavier (ESP/BTL)	a 8:54
103. REDONDO, José Antonio (ESP/AWT)	a 8:54
104. CORIONI, Claudio (ITA/LAM)	a 8:54
105. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	a 8:54
106. GARCIA, Jorge (ESP/REG)	a 8:54
107. ROSSELER, Sébastien (BEL/OSI)	a 8:54
108. MINARD, Sébastien (FRA/COF)	a 8:54
109. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	a 8:54
110. GUSTOV, Volodymyr (UKR/CSC)	a 8:54
111. BACKSTEDT, Magnus (SWE/LIO)	a 8:54
112. HERRILLO, Pedro (ESP/RAB)	a 8:54
113. GEORGE, David (RSA/REG)	a 8:54
114. DUPONT, Hubert (FRA/A2R)	a 8:54
115. MERTENS, Pieter (BEL/DVL)	a 8:54
116. FDEZ. OLIVEIRA, Luis (ESP/PHO)	a 8:54

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VALVERDE, A. (ESP/Illes Balears)	49:38:46
2. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/Astana)	a 27
3. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 44
4. GÓMEZ MARCHANTE, J. A. (ESP/Saunier)	a 56
5. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/Astana)	a 1:38
6. BRAJKOVIC, Janek (SLO/Discovery)	a 2:05
7. BELTRAN, Manuel (ESP/Discovery)	a 2:28
8. DI LUCA, Danilo (ITA/Liquigas)	a 2:31
9. KARPETS, Vladimir (RUS/Illes Balears)	a 3:02
10. PAULINHO, Sérgio (POR/Astana)	a 3:42
11. MARZOLI, Ruggero (ITA/Lampre)	a 3:59
12. SZMYD, Sylwester (POL/Lampre)	a 5:18
13. ARROYO, David (ESP/Illes Balears)	a 5:23
14. SANCHEZ, Samuel (ESP/Euskatel)	a 5:33
15. PEREZ, Luis (ESP/Cofidis)	a 6:11
16. DANIELSON, Thomas (USA/Discovery)	a 6:20
17. DEVOLDER, Stijn (BEL/Discovery)	a 6:36
18. HESJEDAL, Ryder (CAN/Phonak)	a 7:16
19. MARTINEZ, Egoi (ESP/Discovery)	a 7:36
20. PIEPOLI, Leonardo (ITA/Saunier)	a 7:36
21. HERNANDEZ, Jesús (ESP/Relax)	a 7:59
22. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/Illes Balears)	a 8:06
23. MAYO, Iban (ESP/Euskatel)	a 8:34
24. ANTON, Igor (ESP/Euskatel)	a 8:48
25. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/Astana)	a 9:05
26. PETROV, Evgeni (RUS/Lampre)	a 10:32
27. GUSEV, Vladimir (RUS/Discovery)	a 10:44
28. HÖRNER, Christopher (USA/Discovery)	a 13:55
29. BOOGERD, Michael (NED/Rabobank)	a 14:27
30. ELIAS, José Miguel (ESP/Relax)	a 16:18
31. BARREDO, Carlos (ESP/Astana)	a 17:34
32. ZANDIO, Xabier (ESP/Illes Balears)	a 18:01
33. ELTINK, Theo (NED/Rabobank)	a 18:04
34. CIONI, Dario David (ITA/Liquigas)	a 18:36
35. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 23:04
36. CHAUREAU, Iñigo (ESP/AG2R)	a 23:35
37. BAK, Lars Ytting (DEN/CSC)	a 24:13
38. BETTINI, Paolo (ITA/Quick Step)	a 25:27
39. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C. Agricole)	a 25:28
40. LEBLACHER, Eric (FRA/F. de Jeux)	a 25:41
41. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/Discovery)	a 26:20
42. WEENING, Pieter (NED/Rabobank)	a 27:56
43. MORENO, Daniel (ESP/Relax)	a 27:57
44. SORESEN, Nicki (DEN/CSC)	a 30:16
45. BECKE, Daniel (GER/Milram)	a 30:48
46. REBELLIN, Davide (ITA/Gerolsteiner)	a 31:40
47. ZUBELDIA, Haimar (ESP/Euskatel)	a 32:32
48. GOUBERT, Stéphane (FRA/AG2R)	a 33:10
49. MARICHAL, Thierry (BEL/Cofidis)	a 33:21
50. DUPONT, Hubert (FRA/AG2R)	a 33:42
51. RASMUSSEN, Michael (DEN/Rabobank)	a 34:21
52. MINARDO, Sébastien (FRA/Cofidis)	a 34:43
53. VALLEJO, Angel (ESP/Relax)	a 34:58
54. LASTRAS, Pablo (ESP/Illes Balears)	a 35:00
55. BESSY, Frédéric (FRA/Cofidis)	a 35:30
56. MILLAR, David (GBR/Saunier)	a 36:20
57. POLIVET, Benoît (FRA/Credit Agricole)	a 37:20
58. JOLY, Sébastien (FRA/F. de Jeux)	a 38:36
59. PEREIRO, Óscar (ESP/Illes Balears)	a 39:25
60. FOFONOV, Dmitry (KAZ/C. Agricole)	a 40:15
61. ARILA, Mauricio (COL/Rabobank)	a 40:18
62. ARRITA, José Luis (ESP/AG2R)	a 40:56
63. JOACHIM, Benoît (LUX/Discovery)	a 42:39
64. NARDELLO, Daniele (ITA/Mobile)	a 43:37
65. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/Relax)	a 47:30
66. DE LA FUENTE, David (ESP/Saunier)	a 48:57
67. NIEMANN, Grisha (GER/Rabobank)	a 50:18
68. LOOSLI, David (SUI/Lampre)	a 50:33
69. BERNUCCI, Lorenzo (ITA/Mobile)	a 51:05
70. GUSTOV, Volodymyr (UKR/CSC)	a 53:24
71. LANDALUZE, Iñigo (ESP/Euskatel)	a 53:34
72. GEORGE, David (RSA/Relax)	a 53:47
73. ZABEL, Erik (GER/Milram)	a 55:38
74. BARRY, Michael (CAN/Discovery)	a 56:22
75. HIEKMANN, T. (GER/Gerolsteiner)	a 56:34
76. DE WERT, Kevin (BEL/Quick Step)	a 56:57
77. BENETEAU, Walter (FRA/Bouygues)	a 57:36
78. ASTARLOZA, Mikel (ESP/AG2R)	a 58:11
79. GARRIDO, José A. (ESP/Quick Step)	a 58:37
80. MERTENS, Pieter (BEL/Davitamon)	a 1:00:08
81. HORRACH, Joan (ESP/Illes Balears)	a 1:00:12
82. CARRARA, Matteo (ITA/Lampre)	a 1:00:14
83. FERNANDEZ O., Luis (ESP/Phonak)	a 1:00:37
84. PAOLINI, Luca (ITA/Liquigas)	a 1:01:23
85. MORABITO, Steve (SUI/Phonak)	a 1:02:08

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. HUSHOVD, Thor (NOR/C.A)	135 puntos
2. VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	79
3. ZABEL, Erik (GER/MRM)	71
4. PAOLINI, Luca (ITA/LIO)	65
5. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	60

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/C.A)	77 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	70
3. MARTINEZ, Egoi (ESP/DSC)	65
4. ARROYO, David (ESP/CEI)	52
5. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	42
6. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	42

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. VALVERDE, Alejandro (ESP/CEI)	12 puntos
2. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	18
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/AWT)	24
4. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP/SDV)	25
5. VINKOUROV, Alexandre (KAZ/AWT)	26

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Discovery Channel	148:21:06
2. Illes Balears - Caisse D'Epargne	1:01:11
3. Astana	a 15:35
4. Euskatel	a 19:27
5. Lampre	a 27:47

MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE MALASIA

Lorenzo y Bautista viajan a Asia convencidos de afianzar su dominio

En Moto GP, Pedrosa intentará acercarse al líder de la categoría, el norteamericano Hayden

AGENCIAS / SEPANG (MALASIA)

Después de la magnífica competición vivida el pasado 20 de agosto en Brno, con victorias españolas en 125 y 250 c.c., Álvaro Bautista y Jorge Lorenzo viajan a Asia decididos a afianzar su primera plaza y dar un nuevo paso en su lucha por conseguir el título.

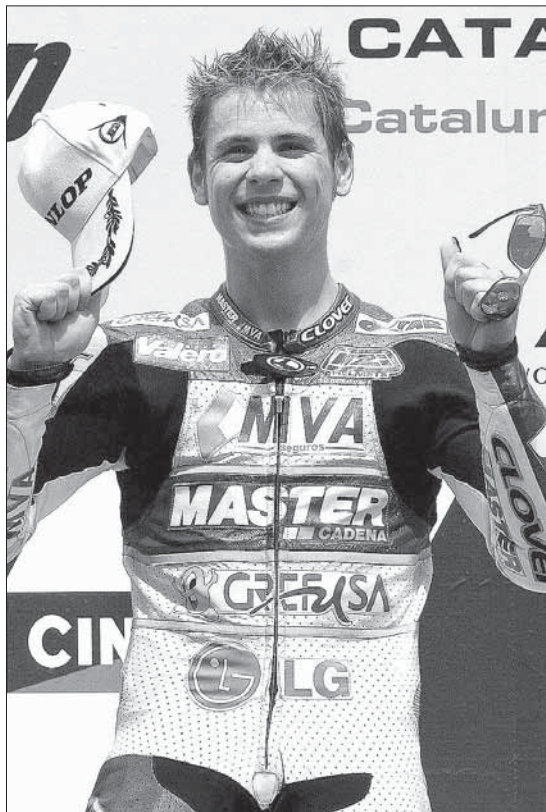
El campeonato del Mundo deja las tierras europeas para dirigirse a Asia y las antipodas, dónde se disputarán tres carreras consecutivas en Sepang, Phillip Island (Australia) y Motegi (Japón), antes de regresar para cerrar la temporada en Estoril (Portugal) y en Valencia.

Serán cinco pruebas en apenas mes y medio, en las que se irán concretando los campeones, sobre todo en Moto GP, donde la lucha se prevé encarnizada, con hasta cinco pilotos con opciones de éxito final, entre ellos Dani Pedrosa.

En el octavo de litro, muchos errores debería cometer Bautista para que el título no sea suyo, ya que, con sus 230 puntos, sólo una debacle le dejaría sin una corona que ha merecido, con sus cinco victorias y tres segundos puestos en las 11 pruebas disputadas.

En el octavo de litro, muchos errores debería cometer Bautista para que el título no sea suyo, ya que, con sus 230 puntos, sólo una debacle le dejaría sin una corona que ha merecido, con sus cinco victorias y tres segundos puestos en las 11 pruebas disputadas.

Sólo el finlandés Kallio, con 161 puntos, podría remotamente acabar con las aspiraciones del talaverano, pero su irregularidad, que ha sido su principal 'handicap' durante toda la campaña, no invita a pensar en el milagro. Por detrás Gadea y Faubel, cuarto y quinto en la general, aspiran a desbancar de la tercera plaza a Pánsini y acabar la campaña con el podio.



Bautista busca su sexta victoria de la temporada en el trazado de Sepang. / EFE

datos a suceder a Dani Pedrosa en el palmarés.

El balear sumó en Brno su sexta victoria de la temporada, por delante de su rival italiano, el más regular de la categoría, pero con sólo una victoria en toda la campaña.

El mallorquín afronta la carrera decidido a abrir hueco, aunque el duelo parece destinada a resolverse en Europa, posiblemente en el circuito Ricardo Tormo de Cheste.

Además, Barberá, séptimo en el Mundial después de sumar tres

quintos puestos consecutivos, tras perderse tres grandes premios por su lesión en el brazo, espera aprovechar lo que resta de campeonato para conseguir, ya sin presión, los mejores resultados posibles.

PEDROSA. En la categoría reina, las opciones de Dani Pedrosa están complicadas, pero el de Castellar del Vallés no deja de dar sorpresas agradables en cada carrera, por lo que las esperanzas de lograr el título no se pierden.

El error de Nicky Hayden en Brno permitió a sus perseguidores recortarle la ventaja, y el español, tras su tercer puesto, sigue segundo, pero ya sólo a 25 puntos.

El norteamericano, ganador en Laguna Seca, sigue siendo el máximo favorito, pero las espadas están en todo lo alto, ya que los italianos Rossi, segundo en Brno, Melandri, y Capirossi se presentan como rivales de mucho peso.

El 'Doctor' está a 13 puntos de Pedrosa, y la cercanía del final del Mundial hará que apriete a fondo el acelerador en su lucha por revelar la corona, sobre todo porque llega a un circuito en el que hace solamente un año se aseguró su séptimo título.

La gesta se antoja complicada, pero dada la igualdad entre los pilotos todo puede pesar en las cinco carreras que restan. Sea cual sea el desenlace, la temporada sólo podrá calificarse de brillante para Pedrosa, que en su primer año ha cumplido las expectativas, con dos victorias y otros cinco podios.

Por lo que respecta al resto de españoles, destaca el regreso de Sete Gibernau, tras pasar por el quirófano por segunda vez debido a las secuelas de la caída sufrida en el circuito de Montmeló.

ATLETISMO

Jones queda absuelta de las acusaciones de dopaje

E. PRESS / NUEVA YORK (EEUU)

El contraanálisis de la muestra 'B' de la velocista Marion Jones dio negativo, absolviendo así a la quintuple medallista olímpica de las acusaciones de dopaje formuladas en el último mes, según informaron ayer sus abogados.

«Estoy absolutamente eufórica. Siempre he dicho que no he tomado drogas para incrementar mi rendimiento, y me complace que un proceso científico lo haya demostrado», afirmó la velocista.

Jones dio positivo por EPO el pasado 23 de junio. La atleta se retiró de una competición en Suiza y poco después se conocieron las noticias sobre su posible dopaje.

El contraanálisis, realizado en un laboratorio de la Universidad de California, dio negativo, lo cual significa que la atleta ha sido absuelta. De haber sido culpable, hubiera sido suspendida durante dos años.

«Anheo volver a las pistas», apuntó. Según el comunicado, la Agencia Antidopaje de Estados Unidos informó de que el análisis había dado negativo. La USADA nunca hace declaraciones sobre casos abiertos, y en ningún momento había reconocido el análisis 'A', que dio positivo.

Por su parte, el portavoz del Comité Olímpico Estadounidense señaló que el organismo no tenía nada que decir tras confirmarse que Jones no había dado positivo.

BALONCESTO

Unicaja-Barça y DKV-Tau, en semifinales de la Supercopa

EFE / MÁLAGA

Unicaja se enfrentará al DKV Joventut y el Tau al Barcelona en las semifinales de la Supercopa 2006-07, después del sorteo efectuado ayer en Málaga, ciudad que acogerá la competición del 22 al 23 de septiembre.

Tanto el Unicaja como el Tau Cerámica, uno como campeón de Liga y otro como campeón de la Copa del Rey respectivamente, eran cabezas de serie en el sorteo.

La primera semifinal de la competición se disputará el viernes 22 de septiembre a las 18,00 horas, y la segunda a las 20,00; al día siguiente, a las 18,30 será el concurso de mates y triples, y a las 19,30 tendrá lugar la gran final.

El ganador de la última edición, que se celebró del 7 al 9 de octubre de 2005 en Granada, fue el Tau Cerámica.

TENIS

ABIERTO DE ESTADOS UNIDOS

Rafa Nadal: «Perdí una gran oportunidad en el tercer set»

AGENCIAS / NUEVA YORK (EEUU)

El español Rafael Nadal lamentó la «gran oportunidad» perdida en el tercer set de su partido ante el ruso Mikhail Youzhny, que le eliminó en los cuartos de final del Abierto de los Estados Unidos por 6-3, 5-7, 7-6 (5) y 6-1.

Y es que el balear dominaba 0-40 y 5-4 en esa manga cuando el moscovita remontó y se hizo finalmente con el set en la muerte súbita. «Quizás me faltó un poquito más de tranquilidad y serenidad», manifestó el balear.

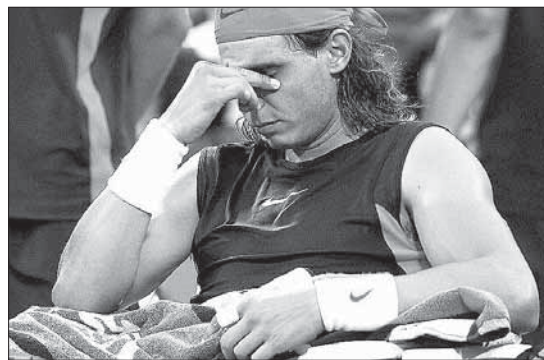
A partir de ahí, el número dos del mundo ya no pudo hacer nada para frenar a su rival en el cuarto parcial. «Intentaba luchar, pero to-

das mis bolas se iban fuera. Había perdido una gran oportunidad y después Mikhail jugó de forma increíble», subrayó.

De todos modos, el manacorí tenía motivos para sacar conclusiones positivas. «Es el primer año que juego bien aquí, pero estoy disgustado porque no he jugado a mi mejor nivel».

«Mi principal objetivo para 2007 es el Abierto de Australia, así que aún tengo que mejorar. Tengo cuatro meses para volver a jugar mi mejor tenis», sentenció.

SEMIFINALES. Por otro lado, en el cuadro femenino la rusa Maria Sharapova tuvo que hacer un tra-



Nadal muestra su desesperación tras perder ante Youzhny. / L. SZENES (EFE)

bajo extra para conseguir por segunda vez su pase a las semifinales, después de ganar 7-6 (4) y 7-6 (0) a la francesa Tatiana Golovin.

Sharapova, a pesar de haber eliminado a Golovin, no podrá escapar de la conexión gala, porque en la siguiente ronda tendrá como

rival a la número uno del mundo, Amélie Mauresmo, que ganó fácilmente a la rusa Dinara Safina.

El duelo entre ambas será el quinto, con marca ganadora por 4-0 para la tenista francesa, que venció a la rusa por última vez en las semifinales de Wimbledon.

Solbes admite que la CNE eliminará algunas de las condiciones a E.ON

El ministro de Economía declina concretar cuáles de las exigencias dictadas por el organismo a la OPA sobre Endesa se suprimirán, aunque alude a las que son «competencia» de la UE

• El socialista adelanta que el Gobierno estudia elevar de nuevo los impuestos sobre el tabaco para contrarrestar la estrategia de las marcas de bajo coste. También subirá el gravamen sobre el gasóleo.

AGENCIAS / MADRID

Poco a poco se van aclarando las perspectivas de la OPA de E.ON sobre Endesa. Si el miércoles era el presidente Zapatero quien deseaba un «final feliz» para la operación en los próximos días, ayer fue el ministro de Economía, Pedro Solbes, quien admitió que la Comisión Nacional de la Energía (CNE) eliminará varias de las condiciones que había impuesto a la fusión, en concreto, las que son «competencia comunitaria», tal y como había reclamado Bruselas.

«Algunas de las condiciones de la CNE, que son competencia comunitaria, no pueden mantenerse, aunque no son todas», subrayó Solbes en declaraciones radiofónicas, tras explicar que la Comisión Europea ha dado al Gobierno español «argumentos sólidos» acerca de la necesidad de dar marcha atrás en varios de los requisitos dictados por el organismo regulador del sector energético.

El número dos del Ejecutivo no concretó cuáles son las exigencias de las que se prescindirá, pero todo parece indicar que se trata de las que atañen a la venta de activos de Endesa, consideradas por Bruselas contrarias a la legislación de la UE.

«Creo que el documento de la Comisión hay que estudiarlo en profundidad y creo que hay argumentos sólidos que no son fáciles de rebatir diciendo simplemente que no me gustan. Si tenemos argumentos contrarios, hay que utilizarlos, y si no los tenemos, habrá que aceptar la validez de los argumentos europeos», añadió Solbes,



Pedro Solbes (i), y el presidente de la FEMP, Heliodoro Gallego, durante el encuentro que mantuvieron ayer en Madrid. / EFE

El vicepresidente reconoce que ciertos argumentos de Bruselas «no resultan fáciles de rebatir»

tras recordar que el Gabinete español enviará sus alegaciones a la CE el próximo 13 de septiembre.

El ministro apuntó que existe una segunda línea de trabajo en esta operación, que son los recursos de alzada que han presentado tanto E.ON como Endesa contra las condiciones de la CNE. Así, señaló que el Ministerio de Industria deberá tomar una decisión final teniendo en cuenta los razo-

namientos de estas empresas y las consideraciones de Bruselas. «A partir de aquí, tendremos que buscar una solución, que espero nos permita resolver este contencioso», subrayó.

TASAS. En otro orden de cosas, el vicepresidente reconoció que el Gobierno baraja «la posibilidad» de volver a incrementar los impuestos que gravan el tabaco. En declaraciones a los periodistas tras reunirse con una delegación de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), Solbes aseguró que la decisión del Ejecutivo de elevar las citadas tasas hace unos meses no era una medida «recaudatoria».

Por el contrario, argumentó, el objetivo era «desincentivar el consumo», algo que, reconoció, «no se ha producido al cien por cien», porque este alza de la presión fiscal ha

sido neutralizado por las bajadas del precio de los cigarrillos que han aplicado algunas compañías. Por eso, advirtió el socialista, «la posibilidad de que vuelva a aumentar la fiscalidad del tabaco existe».

El titular de Economía también adelantó que en 2007 subirá el impuesto sobre el consumo de gasóleo en algo menos de un céntimo de euro por litro, dado que la Comisión Europea obliga a todos los Estados miembros a acercarse a unos tipos impositivos mínimos y España es el país de la UE con uno de los gravámenes más bajos.

En este sentido, fuentes del departamento de Solbes detallaron que Bruselas estableció para 2007 una tasa mínima de 302 euros por cada 1.000 litros de gasóleo, por lo que el impuesto nacional, que se sitúa ahora en 293,8 euros, tendrá que incrementarse a lo largo del próximo año.

BREVES

AGRICULTURA

El Tribunal de la UE da la razón a España y anula el sistema de ayudas al algodón

■ El Tribunal de Justicia de la Unión Europea (TUE) dio ayer la razón a España y anuló el nuevo sistema de ayudas para el algodón al considerar que fue aprobado sin tener en cuenta su impacto sobre los salarios de los agricultores o sobre la situación económica de las empresas desmotadoras. No obstante, por motivos de seguridad jurídica, los efectos de esta anulación se suspenden hasta que se adopte un régimen sustitutivo.

TRIBUNALES

Anticorrupción pide seis años de cárcel para Emilio Botín por apropiación indebida

■ La Fiscalía Anticorrupción solicitó ayer una pena de seis años de cárcel -que podría verse reducida a cinco años, en función del Código Penal que se aplique-, y multa de 43,5 millones de euros para el presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, y otros ocho directivos del banco por presuntos delitos contra la Hacienda Pública y apropiación indebida relacionados con un plan de incentivos a los ejecutivos de Banesco entre los años 1994 y 1998. Según el fiscal, los imputados omitieron declarar los rendimientos en especie del citado programa, lo que presuntamente supuso un fraude de 9,88 millones de euros.

AEROLÍNEAS

La 'low cost' de Iberia pone en venta 100.000 plazas

■ La aerolínea de bajo coste de Iberia Clickair, que comenzará sus operaciones el próximo día 1 de octubre con un vuelo Barcelona-Sevilla, inició ayer la venta de 100.000 plazas a cinco euros, más tasas aeroportuarias, en siete rutas españolas y europeas. Según informó la compañía, los primeros trayectos unirán Barcelona con Sevilla, Ginebra, Zúrich, y Lisboa. A estos destinos desde El Prat se añadirá otra ruta *punto a punto* Sevilla-París/Orly. En noviembre, comenzarán a operar otros dos nuevos recorridos, Valencia-París/Orly, y Valencia-Roma.

TRIBUNALES

Cresa amplía el plazo de cesión de parte de sus derechos en Metrovacesa

■ Los Sanahuja han ampliado *sine die* el plazo por el que cedieron el usufructo de los derechos de una parte de su participación en Metrovacesa a instituciones benéficas, para evitar lanzar una OPA por el 100% del capital de la constructora, según informó ayer Cresa, sociedad patrimonial de la familia.

Schleef deja la presidencia de Seat y será reemplazado por Eric Schmitt, de Audi

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente de Seat, Andreas Schleef, dejará su puesto al frente de la filial española de Volkswagen el próximo 30 de septiembre y será sustituido por Eric Schmitt, quien actualmente ocupa el cargo de responsable de Compras de Audi.

La compañía de automoción indicó en un comunicado que Schleef informó ayer a los conse-

jos de administración de Audi y de Seat acerca de su deseo de cesar como responsable de la firma española. La solicitud fue aceptada por ambos órganos, que le agradecieron «su excelente compromiso personal con el fortalecimiento y la reorientación de la marca», englobada en el grupo de filiales Audi junto con la firma de los cuatro aros y Lamborghini.

El ejecutivo saliente llegó a la presidencia de Seat en marzo de 2001, en sustitución de Bernd Pischetsrieder, quien asumió entonces el puesto de responsable del grupo Volkswagen tras su paso por la filial española.

Durante los cinco años y medio que ha permanecido al frente de la compañía de Martorell, Schleef ha afrontado la reorientación de la fir-

ma hacia un carácter más deportivo dentro del grupo Volkswagen y su ubicación en el grupo de marcas Audi.

Uno de los momentos más delicados de su mandato se produjo en diciembre de 2005, cuando, tras jornadas de huelgas y movilizaciones, la empresa acordó con los sindicatos un expediente de regulación de empleo para 660 trabajadores.

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	EUROSTOXX50	FOOTSIE 100	CAC 40	DAX XETRA	NIKKEI 225
▼ -0,39% 11361,62	▼ -0,31% 1296,19	▲ 0,08% 1573,43	▼ -0,86% 3739,70	▼ -1,20% 5858,10	▼ -1,08% 5060,09	▼ -0,68% 5773,72	▼ -1,67% 16012,41

INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %
Ibex 35	12014,5	11.991,90	12.065,80	-0,73
IG Barcelona	943,61	941,85	951,11	-0,79
IG Bilbao	2175,34	2.172,12	2.190,75	-0,7

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	46,8	-0,21	8.911	46,85	46,05	46,90	30,60
Altadis	36,4	0,05	4.652.143	36,70	36,19	39,25	34,21
Barón de Ley	41,62	-2,07	918	42,50	41,62	48,99	40,50
Bodegas Ríojanas	8,92	-	360	8,92	8,90	9,88	8,70
Campofrío	14,48	-0,14	646.012	14,50	14,25	15,44	12,42
CVNE	14,5	-	000	-	0,00	15,95	12,10
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,39	-1,17	103.118	3,43	3,38	4,97	3,01
Ebro Puleva SA	16,67	0,18	280.931	16,75	16,45	17,03	13,89
Faes Farma	21,25	-0,61	45.245	21,34	21,15	22,00	16,01
Inditex	35,29	0,28	999.947	35,59	35,10	36,35	26,69
Natrá	8,06	-0,49	84.973	8,10	8,03	8,39	7,10
Natracéutical S.A.	1,38	-	1.104.051	1,39	1,36	1,43	1,09
Paternina	7,7	-0,13	1.200	7,70	7,70	9,64	7,16
Pescanova	24,1	-2,03	4.392	24,49	24,10	31,25	21,82
Serv. Point Solut.	2,56	-3,03	757.156	2,62	2,56	3,55	2,22
Prim, S.A.	14,53	0,14	15.842	14,67	14,17	38,00	13,00
Puleva Biotech	2,33	-1,27	186.095	2,37	2,32	3,06	2,08
SOS Cuétara	11,85	0,42	354.521	11,86	11,75	12,00	10,90
T. Algodonera	3,21	-0,93	24.719	3,24	3,19	3,77	2,95
Vidrala	19,65	2,83	12.947	19,65	19,30	22,40	18,31
Viscofán	11,19	-0,62	32.672	11,25	11,15	12,74	9,90
Zelitia	5,8	-0,51	399.809	5,85	5,78	6,64	5,50
Comun. y Serv. Información							
Amper	9,3	-0,21	305.517	9,46	9,10	10,43	7,12
Arena3	17,68	-0,79	584.540	17,92	17,60	23,20	15,15
Anvizit	2,38	-3,25	1.732.728	2,44	2,38	3,10	1,64
Indra	16,2	-0,43	475.773	16,29	16,02	17,38	14,05
Jazztel	0,43	-	10.059.517	0,44	0,42	0,91	0,40
Prisa	12,56	-1,41	372.954	12,64	12,53	15,97	11,55
Sogecable	25,87	0,12	352.197	26,13	25,65	35,47	20,97
Tele 5	20,14	-1,18	475.942	20,32	20,08	22,60	17,95
Telefónica	13,07	-0,76	39.520.404	13,13	12,99	13,47	11,92
TP1 Pag Amar	8,39	-0,12	987.446	8,41	8,38	9,69	7,10
Construcción							
Acciona	113,8	-2,36	296.641	116,60	112,55	147,50	94,65
ACS	35,32	0,03	2.170.919	35,46	35,20	35,52	26,96
FCC	59,2	-1,91	223.840	60,65	58,95	68,95	48,50
Ferrovial	57,6	-4,32	1.994.763	60,20	57,60	69,85	51,75
Inyspa Int. y Proy. S.A.	11,1	-	1.264	11,00	10,99	14,40	6,60
Levantina Obras	28	-	940	28,00	28,00	31,41	17,42
OHIL	15,35	-1,85	148.920	15,50	15,30	19,65	12,51
Parquesol	22,89	0,13	74.274	22,89	22,88	19,75	18,80
Energía							
Bayer	37,89	-0,18	550	38,47	37,56	40,31	30,98
Cepsa	55	-	187.718	55,00	54,35	56,85	39,07
Enagas S.A.	17,5	-1,07	559.970	17,66	17,44	17,98	15,34
Endesa	27,82	0,4	4.508.270	27,96	27,65	28,35	21,70
Gas Natural	26,45	0,15	537.163	26,73	25,81	26,77	21,74
Huillas C. Cortés	10,15	-	1.264	10,15	10,15	10,80	9,59
Iberdrola	28,73	-0,69	2.862.536	29,06	28,65	29,33	22,49
Red Eléctrica	29,56	-0,74	395.071	29,76	29,40	30,55	24,80
Repsol	21,91	-0,99	11.001.235	22,07	21,76	26,10	20,21
Unión Fenosa	34,8	0,64	510.215	35,08	34,57	34,80	29,26
Mat. Básicos Indust y Construcción							
Acerinox	14,78	-0,87	1.325.011	14,90	14,75	14,98	11,91
Arcelor	40,58	0,02	41.273	40,60	40,45	42,95	20,83
CIE Automotive	5,7	-1,38	34.662	5,80	5,65	5,78	2,83
Azkoyen	7,05	-0,28	19.581	7,09	7,01	7,64	6,20
C. Portland	79,55	-0,56	7.949	80,10	79,10	96,70	67,25
CAF	108	-	327	108,00	104,55	116,50	89,35
Duro Felguera	4,82	-2,63	150.972	4,90	4,82	27,22	3,68
EADS	21,83	-4,04	198.367	22,85	21,51	35,20	18,75
Ence	35,36	-0,39	150.833	35,56	35,75	35,95	26,32
Errores	0,66	-4,35	6.781.028	0,69	0,66	0,94	0,55
E del Zinc	1,04	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	5,07	-1,17	82.393	5,17	5,03	6,26	4,75
Gen. Alq. Maquinaria	10,3	-1,72	17.623	10,48	10,26	10,70	7,60
Gamesa	16,07	-1,95	962.619	16,33	16,05	19,61	12,27

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif. %
IGM Madrid	1308,17	1.306,78	1.313,03	-0,75
IG Valencia	1068,45	1.068,45	1.068,45	-0,67
Nuevo Mercado	2858	2.850,80	2.880,00	-0,94

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Iberpapel	17	-	1.649	17,08	16,74	19,55	17,00
Lingotes	7,49	-1,06	6.859	7,55	7,40	9,65	6,70
Mecalux	27,05	-4,42	29.869	28,30	27,01	29,70	21,20
Miquel y Costas	23,7	3,95	19.639	24,10	22,65	28,35	20,95
Mittal Steel Comp.	26,16	-2,35	62.516	27,13	26,12	27,24	24,41
Nicolás Correa	4,36	-2,68	21.346	4,43	4,36	6,60	3,75
Reno de Medicci	0,55	-1,79	103.856	0,56	0,55	0,83	0,50
Seda Barna	1,76	-0,56	1.363.900	1,78	1,75	2,64	1,55
Snice	4,04	-2,42	788.836	4,14	4,00	6,39	3,31
Tafisa	1,52	-	371.317	1,53	1,52	1,99	1,21
Técnicas Reunidas	21,3	-0,7	48.407	21,58	21,30	21,75	17,50
Tubacex	4,63	-0,43	415.511	4,65	4,59	5,77	3,55
Tubos Reunidos	15,6	-3,23	200.586	16,16	15,35	16,66	10,60
Tudor	8,58	-4,45	844	8,58	8,58	10,19	7,84
Uralita	4,25	-1,16	237.621	4,29	4,21	4,50	3,35
Zardoya Otis	22,71	-1,13	81.441	23,07	22,67	26,45	20,96

Servicios de Mercado

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	20,12	-2,99	504.388	20,50	19,91	29,45	12,40
Abertis se.a	19,46	-0,56	859.695	19,60	19,31	22,24	17,55
Agua Barna	21,72	-2,25	223.054	22,15	21,64	23,37	18,00
Astroc Mediterráneo	19,3	-0,77	59.962	19,42	19,30	19,45	9,07
Befesa	15,9	-	040	-	0,00	16,50	14,18
Cintra	10,24	-1,16	1.028.987	10,37	10,22	11,35	9,35
Inm. Colonial	62,75	-	98.479	62,80	62,75	63,00	46,80
Corp. Dermoeestética	7,09	-1,53	176.031	7,12	7,02	9,15	5,99
Elecnor	24,8	-2,17	4.927	25,19	24,53	29,50	13,60
Europlistas	6,37	0,47	402.849	6,37	6,34	6,45	4,50
Fadesa	25,25	0,24	522.365	25,47	25,10	33,40	24,01
Funespaña	8,35	-0,83	28.257	8,43	8,17	9,70	7,08
Grifols	7	0,29	383.874	7,03	6,92	5,25	5,09
Iberia	1,94	-0,51	5.923.834	1,97	1,93	2,46	1,86
Inbesós	12,19	-2,71	11.393	12,39	12,14	14,20	9,92
Indo Internac.	8,88	1,76	1.851	8,88	8,34	10,25	7,40
G. Inmocol S.A.	2,94	-	2.992.309	2,98	2,90	9,96	2,58
Logista	47,2	-0,84	69.967	47,60	47,10	48,77	41,60
Metrovacesa	72,65	0,14	188.301	73,15	72,35	76,50	54,60
Montebalito, S.A.	15,25	-2,06	14.108	15,50	15,15	19,50	13,92
NH Hoteles	16,35	-1,74	299.429	16,56	16,32	17,44	12,49
Prosegur	21,03	-3,49	235.207	21,90	21,00	22,69	18,40
Sacyr-Valle	30,47	-1,23	402.759	31,00	30,31	31,51	19,42
Sol Meliá	13,66	-0,58	183.217	13,84	13,55	13,99	10,74
Sotogrande	16,2	-0,25	8.419	16,20	16,08	16,80	12,60
Telepizza	3,21	-	470.566	3,21	3,20	3,21	1,78
Testa Inmuebles	28,98	-	000	-	0,00	31,30	21,25
Urbas	3,15	-2,17	3.675.453	3,25	3,13	4,40	1,98
Urbis	25,79	-0,04	411.327	25,84	25,77	25,80	15,46

Servicios Financieros

Alba	44,28	0,07	69.972	44,50	43,82	44,96	37,33
Andalucía	97,7	-	456	99,10	97,30	102,20	79,20
Galicia	27,01	-1,78	905	27,60	27,01	27,50	22,88
Valencia	34,7	-0,74	290.174	35,15	34,50	35,00	25,90
Popular	12,17	-0,25	2.907.628	12,27	12,10	12,65	10,08
Banc Sabadell	28,19	-0,53	1.060.143	28,33	27,68	29,62	22,19
Banesto	14,16	-0,14	700.922	14,22	14,05	14,69	12,44
Bankinter	51,85	-1,24	162.113	52,30	51,85	57,60	46,45
BBVA	17,71	-0,95	16.064.441	17,81	17,61	18,30	14,91
Bolsas y Mercados ESP	29	1,05	323.324	29,25	28,35	29,75	26,76
SCH	11,89	-1,08	34.085.886	11,98	11,87	12,40	10,54
Castilla	21,9	0,23	630	22,00	21,90	24,00	17,50
C. Occidente	21,93	-0,77	62.936	22,49	21,78	112,25	20,10
Corp. Mapfre	15,4	-	379.074	15,44	15,29	17,10	14,00
Cto. Balear	29,49	-0,03	200	29,49	29,49	30,30	23,50
Dinamía	20,66	-2,73	15.750	21,43	20,61	28,95	18,53
Grat. Inversión	1,91	-1,55	3.337	1,91	1,90	2,07	1,73
Guipuzcoano	24,21	0,04	6.289	24,33	24,01	26,50	18,41
GuipuzcoanoA	20,81	-	026	20,80	20,20	21,21	20,02
Banc Pastor	10,85	-2,43	668.624	11,06	10,81	12,15	9,21
Renta Corp R. Estate	27,92	-0,82	21.330	28,14	27,36	30,06	23,25
Rioflisa	23,85	-3,05	133.210	25,44	23,80	27,00	19,43
Tecnocom	10,09	-3,17	71.289	10,47	10,03	11,50	6,40
Unipapel	20,55	-0,24	7.107	20,70	20,03	22,12	17,03
Vasconia	20	-	025	20,00	20,00	20,49	13,56

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	23,08	0,73	15,61	262.587.974
AC Dinerplus	D	8,40	0,05	1,69	1.467.301.460
AC Divisa		8,19	1,12	0,30	22.811.239
AC Largo FT	RF	11,64	-0,05	0,21	153.256.572
Ahorrofondo	MRV	49,50	0,38	7,70	404.649.148
Ahorrofondo 20	MRF	7,82	0,16	3,66	185.749.245
Caja Segovia Renta	RFC	10,69	0,04	1,06	2.860.774
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,64	0,00	-0,22	59.791.614
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	289,58	1,06	17,53	334.545.548
Eurovalor Dinero	D	1617,72	0,02	0,99	963.535.687
Eurovalor Global Asegurado	GRV	85,38	0,02	1,30	96.658.582
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	79,47	0,17	2,88	75.495.783
Eurovalor mixto 70	MRV	3,39	0,52	6,62	281.225.832
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	0,03	-0,21	185.608.111
Eurovalor RF Corto	RFC	79,88	0,02	0,95	146.415.161
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,92	0,02	-1,78	39.776.282
Eurovalor Tesorería	D	830,93	0,02	1,04	495.073.193
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GFE	10,06	-0,02	0,99	54.946.601
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interés Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	34,26	0,22	7,22	128.128.142
BK Dinero	D	1.250,98	0,03	1,15	112.338.593
BK Dinero 97	D	727,82	0,03	1,17	61.443.588
BK Fondo Bonos	RF	913,83	-0,04	0,23	27.893.123
BK Mixto Europa 20	MRF	75,60	0,07	2,76	201.389.954
Cuenta Ffiscal III	RFC	1.052,82	0,06	1,52	18.341.424
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	25,32	0,40	13,90	438.067.976
BBVA Bolsa Europa	RV	83,77	0,42	5,56	518.883.949
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GFE	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFE	1.469,86	-0,08	-0,28	141.280.355
BBVA Bono 2006 A	RF	858,14	0,03	0,79	233.118.823
BBVA Bonos Internacional	RF	12,91	-0,04	-1,61	80.682.433
BBVA Deuda FT	RF	159,39	-0,08	-0,65	115.628.128
BBVA Dinero	D	1.952,56	0,02	1,08	5.806.628.191
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,51	0,01	0,80	857.699.628
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	175,17	0,65	14,73	20.941.060
Beta Dinero	D	1514,10	0,02	1,09	23.667.476
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,75	0,03	0,09	6.387.207
Global Assets Fund	MRV	7,54	0,13	4,49	5.569.798
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,78	0,21	2,79	77.671.516
BNP Global 50-50	MRV	12,87	0,24	0,54	121.992.477
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	104,40	0,10	1,00	55.610.798
Fondespaña Bolsa	RV	122,51	0,52	14,76	54.441.302
Fondespaña FT	RFC	77,31	-0,08	0,16	97.472.764
Fondespaña Futuro	RF	82,54	-0,07	0,21	23.978.301
Fondespaña Global	MRF	80,06	0,03	1,55	78.217.536
Fondespaña Int'l	GRV	71,92	0,24	0,29	65.425.355
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	456,94	0,74	6,15	18.284.487
Fondueiro Dinero	D	1043,32	0,03	1,11	263.219.320
Fondueiro Garantizado	GRV	414,84	0,04	1,50	32.893.776
Fondueiro Plus	MRV	555,03	0,57	4,49	31.187.290
Inverfonos	MRF	12,52	0,24	1,96	51.482.564
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	1022,79	0,04	1,55	137.938.749
Citidiner	D	764,68	0,03	1,37	104.976.561
Citifondo Premium	RFC	1080,69	0,01	0,64	10.458.615
Citifondo RV	RV	37,66	0,36	13,58	50.349.500
Citimoney	D	1318,70	0,03	1,03	50.822.348
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1.209,47	0,02	1,03	525.644.174
DB Invest	RFC	12,18	0,03	-0,88	39.261.550

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	22,19	0,64	6,83	100.843.106
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11,05	0,54	3,73	18.557.839
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,69	0,54	3,69	7.814.973
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,09	0,00	0,58	241.465.614
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,90	0,01	1,03	70.828.065
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,92	0,01	0,96	859.052.804
Foncaixa Bolsa 5	RV	29,85	0,73	8,49	669.192.935
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-5,90	24.231.614
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,89	0,15	1,14	225.887.055
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,90	0,15	1,16	289.394.136
MORGAN STANLEY GESTIÓN					
MS Bolsa	RV	33,54	1,00	15,07	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	23,23	0,48	8,78	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1442,02	0,03	1,00	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,35	0,48	-2,99	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,40	0,74	6,09	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,22	-0,01	-1,29	17.344.842
MS Euro Selección	RV	11,01	0,95	11,66	399.627.047
MS Eurofondo 1	GRV	10,68	0,10	2,22	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,38	0,30	1,85	275.121.938
MS Fiva	MRV	18,00	0,10	1,08	131.985.651
MS Fondo 25	D	907,54	0,03	1,27	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,33	0,57	0,34	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,51	0,37	0,16	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,89	1,09	1,31	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,54	3,14	-0,73	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,30	0,60	0,32	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13,05	0,27	0,31	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,76	0,83	-0,17	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,22	0,94	0,01	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,83	0,53	-3,95	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,07	0,04	1,79	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,84	1,92	3,63	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	22,57	1,80	7,78	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,83	0,03	-1,03	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,83	0,34	4,05	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	31,67	0,22	7,17	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,75	0,37	-4,06	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	40,64	-0,22	4,07	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	26,47	1,11	1,46	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	34,44	0,47	0,26	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,50	1,80	-1,16	29.297.325.200
SCH					
Banestodencia FT	RFC	619,24	-0,04	0,17	73.121.901
Banesto Dinero	RFC	15,62	0,01	0,69	445.162.348
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,79	0,36	7,59	64.902.278
BCH 2004	GFE	94,05	-0,03	0,37	13.442.591
BCH 5 A	GFE	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	16,20	0,37	14,02	271.372.423
BCH Bonos Fondosoro	RF	773,27	-0,03	-0,19	84.417.274
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	108,28	0,99	-2,54	48.794.652
BCH Interés Diario	RFC	7,81	0,02	0,54	183.210.020
BCH Internet	RV	28,76	1,06	-11,71	51.925.876
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1870,63	0,03	1,22	580.884.916
BSN Banif Europa RF	RFC	19,32	-0,04	-0,01	28.396.737
BSN Banif SILLA	RV	22,13	2,92	9,72	50.154.736
BSN Banif Tesorería FT	D	1145,28	0,03	1,05	46.787.696
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	865,06	0,03	1,04	2.097.962.337
Fonbanesto II	RF	12,69	-0,04	-0,35	278.856.614
Forventure	RV	19,97	1,01	-2,61	28.413.629
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1311,55	0,05	1,96	70.775.755
Sant. Acciones	RV	2,93	0,25	6,93	286.449.919
Sant. Ahorro	RFC	15,24	0,02	0,45	47.188.886
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211,32	-0,14	-1,53	80.752.661
Sant. Dinero FT.	D	1.289,47	0,03	1,01	2.759.752.437
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	968,44	0,17	-0,78	64.841.596
Sant. Futuro	RF	20,78	-0,05	-0,15	438.845.653
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	18,75	0,55	16,23	109.282.743
Sant. Siglo XXI 3	GFE	11,95	-0,08	0,05	53.916.821
Sant. Tesorería	D	1619,13	0,03	1,15	3204.719.094
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	22,75	0,36	15,56	229.171.137
SCH Grandes Valores	RV	83,66	0,54	15,92	40.898.852
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,03	0,00	0,83	258.547.716

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4153
Dólar USA	1,2746	Dólar australiano	1,6793
Libra esterlina	0,6793	Dólar neozelandés	1,9629
Yen japonés	148,47	Zloty polaco	3,9836
Franco suizo	1,5828	Forint húngaro	275,14
Corona sueca	9,3464	Corona slovaká	37,602
Corona danesa	7,4605	Corona checa	28,308
Corona noruega	8,2434	Rublo ruso	34,107

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro = X Divisas		Lira italiana	1936,27
--------------------	--	---------------	---------

BONOLOTO

Lunes, 4 de septiembre

2 3 12 29 34 43

Complem. 26 Reintegro 3

BONOLOTO

Martes, 5 de septiembre

1 10 17 28 32 40

Complem. 24 Reintegro 9

BONOLOTO

Miércoles, 6 de septiembre

6 8 9 31 40 45

Complem. 30 Reintegro 2

BONOLOTO

Viernes 1 de septiembre

3 18 24 29 44 48

Complem. 14 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Jueves 7 de septiembre

1 8 9 16 39 44

Complem. 43 Reintegro 0

LOTería PRIMITIVA

Sábado 2 de septiembre

12 13 24 25 45 47

Complem. 42 Reintegro 9

GORDO PRIMITIVA

Domingo 3 de septiembre

3 5 24 40 50

Nº Clave (Reintegro) 5

EUROMILLONES

Viernes 1 de septiembre

3 7 25 45 50

Estrellas 9 6

EL COMBO

Sábado 2 de septiembre

Reintegro	3	COM-BOLA
Doble	9 = 6	13
Triple	0 = 3 = 0	

ONCE

Jueves 7 de septiembre

05525

Miércoles 6 de septiembre 82953

Martes 5 de septiembre 00355

Lunes 4 de septiembre 93571

Domingo 3 de septiembre 27519

Viernes 1 de septiembre 21008

EL TIEMPO

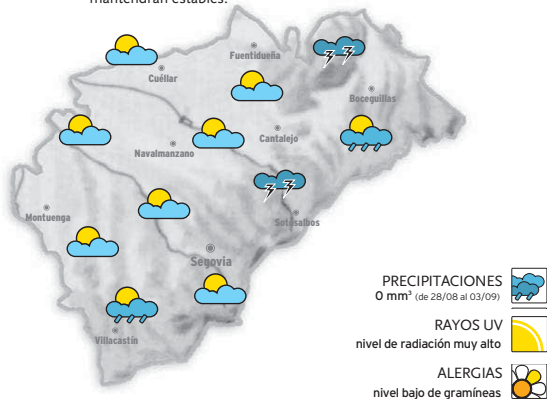
EN SEGOVIA

HOY

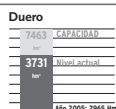
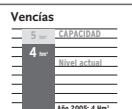
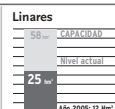
31° MÁXIMA
MÍNIMA 15°

Tiempo revuelto

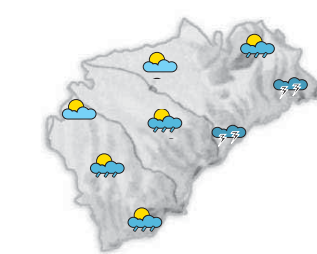
El tiempo se mantendrá revuelto. En la jornada de hoy predominarán los intervalos de nubes medias y altas. Crecerán nubes de evolución que descargarán chubascos en forma de tormenta en cualquier punto de la comarca, especialmente en las zonas de mayor relieve. Las temperaturas se mantendrán estables.

PRECIPITACIONES
0 mm² (de 28/08 al 03/09)RAYOS UV
nivel de radiación muy altoALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 29 de agosto
al 05 de septiembre del 2006

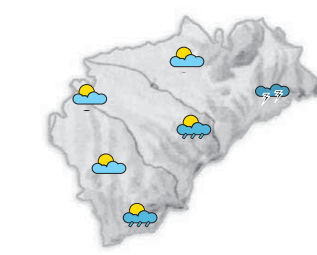
MAÑANA

30° MÁXIMA
17° MÍNIMA

De nuevo tormentas

Durante el fin de semana los chubascos en forma de tormenta afectarán a la práctica totalidad del territorio segoviano, siendo en la segunda mitad de la jornada del sábado más intensos y frecuentes. La nubosidad presente en el cielo nos dejará una ligera sensación de bochorno. En cuanto a las temperaturas, éstas se mantendrán sin cambios apreciables. Vientos moderados del Suroeste.

DOMINGO

29° MÁXIMA
16° MÍNIMA

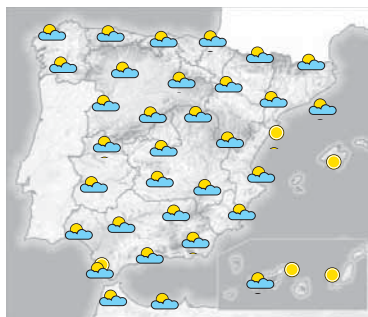
Se mantienen las tormentas

La semana terminará con la formación de nuevos núcleos de tormenta. Afectarán a casi toda la comarca, en especial a las zonas de mayor orografía pero perderán intensidad con respecto al día anterior. Se mantendrá el bochorno debido a las nubes que cubrirán el cielo. Los termómetros marcarán valores similares a las últimas jornadas. Viento en calma.

EN ESPAÑA

HOY

Nubes de tormenta y ambiente bochornoso. Los próximos días estarán marcados por el desarrollo de nubes de evolución, que de forma local y aislada dejarán algunos chaparrones tormentosos en las montañas del centro y el norte peninsular. El viernes serán poco frecuentes y de escasa intensidad. Cielos más despejados hacia el sur de la Península y en el archipiélago canario. Las temperaturas sin cambios, con calor menos fuerte, pero ambiente bochornoso debido a la cubierta nubosa.



TEMPERATURAS PREVIAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Albacete	28	16	Cádiz	28	23	
Alicante	29	21	Castellón	29	22	
Almería	29	23	Ceuta	26	20	
Ávila	30	18	Ciudad Real	32	20	
Badajoz	34	17	Córdoba	36	20	
Barcelona	27	22	Coruña, La	25	17	
Bilbao	30	19	Cuenca	28	18	
Burgos	33	16	Girona	28	19	
Cáceres	33	18	Gijón	25	19	
			Granada	32	18	
			Guadalajara	31	16	
			Huelva	33	19	
			Huesca	27	18	
			Ibiza	27	23	
			Jáen	31	23	
			León	30	17	
			Logroño	34	18	
			Lugo	20	12	

EN EUROPA

HOY

Se inestabiliza el tiempo. Las bajas presiones ganarán terreno por el interior de Europa: se anuncia un aumento de la nubosidad y la llegada de chubascos en forma de tormenta a Francia, Suiza, Austria, el norte de Italia y el norte de la Península Ibérica. Se mantendrá el tiempo inestable en Alemania, Escandinavia y Dinamarca. Se impondrán la calma atmosférica y el ambiente soleado en Las Islas Británicas.

PRÓXIMOS DÍAS

Anticiclón en el Mar del Norte. Un potente centro de altas presiones se centrará en el Mar del Norte y su radio de acción se extenderá por gran parte del Continente Europeo. Sólo se anuncia inestabilidad atmosférica en el nordeste de Europa. Por el oeste de Las Islas Británicas llegarán cambios durante el fin de semana. Tormentas locales en las montañas del sur del continente.

MAÑANA

Algo más tormentoso

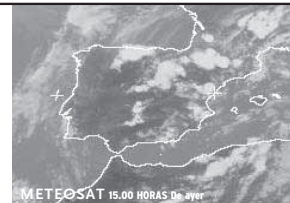
Se intensificará la actividad tormentosa en el nordeste y en la zona del Mediterráneo. Tormentas que serán localmente fuertes. En el resto de la mitad norte posibilidad de chaparrones aislados. Ligero descenso térmico.

DOMINGO

Pocas novedades

Se formarán nuevos núcleos tormentosos en la Cordillera Cantábrica, el Valle del Ebro, el Sistema Ibérico y el Mediterráneo. En el resto del país, nubosidad variable, con más claros hacia el oeste. Temperaturas a la baja.

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Lleida	29	18	Palmas, Las	27	24	Soria	29	15
Madrid	28	20	Pamplona	25	16	Tarragona	27	21
Málaga	28	22	Pontevedra	27	15	Teruel	28	12
Melilla	27	23	Salamanca	32	16	Toledo	30	20
Murcia	32	21	S. Sebastián	26	19	Valencia	28	22
Ourense	34	15	S.C. Tenerife	31	14	Valladolid	32	17
Oviedo	31	17	Santander	24	18	Vitoria	30	15
Palencia	33	18	Segovia	31	15	Zamora	32	18
Palma M.	28	22	Sevilla	36	26	Zaragoza	29	19



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	20	13
Atenas	31	22
Berlin	19	14
Bruselas	19	10
Copenhague	18	13
Estocolmo	14	9
Ginebra	23	17
Lisboa	32	20
Londres	21	10
Moscú	21	13
Oslo	16	8
París	22	12
Praga	17	12
Roma	29	19
Viena	20	18
Zurich	19	13



¿MUEBLES?

THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Gran surtido en descanso.
Todo en colchonería, sofás, etc



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUA **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN
SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGROVIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segovianinmobiliaria.com

Digital Century

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Segovia Segovia Turismo Segovia Segovia Noticias

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES **EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

CINEBOX **LUZ DE CASTILLA**

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de
Castilla

Con la
colaboración de **B.O.X.**

Envía un mensaje de
móvil (SMS) al
5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 30 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

ar **CELEBRA**
HOTELES
LOS ARCOS

TU
BODA

EN HOTEL LOS ARCOS
Visítanos. Te sorprenderás
Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA
Telf.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

B.O.X. **Luz de Castilla**
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 19.00, 22.00 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 1.00 No recomendada para menores de 7 años Los piratas del Caribe 2	Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15 Sábados y festivos: 16.15 Viernes y sábados: 0.15 No recomendada para menores de 7 años Monster House	Todos los días: 18.05, 20.05, 22.05 Sábados y festivos: 16.05 Viernes y sábados: 0.05 Recomendada para todos los públicos Ant Bully	Todos los días: 18.45, 21.45 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.45 No recomendada para menores de 18 años Corrupción en Miami
Todos los días: 19.10, 22.10 Sábados y festivos: 16.10 Viernes y sábado: 1.00 No recomendada para menores de 7 años. Alatriste	Sábados y festivos: 16.30 Recomendada para todos los públicos Cars	Todos los días: 18.00, 20.00, 22.00 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábado: 0.00 Recomendada para todos los públicos Garfield	Todos los días: 18.45, 21.30 Sábados y festivos: 16.10 Viernes y sábado: 0.15 No recomendada para menores de 13 años La noche de los girasoles



EL SEÑOR

D. Rafael Matesanz Cocero

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 6 de septiembre de 2006

A los 56 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Madre, Gregoria Cocero; hijas, Yolanda, Sonia, Gessica y Andrea; nieta, Noelia; hermanos, Toñi, Elvira, Eduardo y Carlos Matesanz Cocero; hermanos políticos, José (viudo de Dori Matesanz), Urbano, Salvador, Angelina y Raquel; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo-iglesia de Belén; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo-iglesia de Belén.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)

PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D^a Teresa Carretero Molinera

Falleció en Segovia
el día 10 de septiembre de 2005

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hija, María Ángeles Arahuetes Carretero; nietos, Teresa y Javier; hijos políticos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa que se celebre el próximo sábado día 9 de septiembre, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por su eterno descanso.

(3)



EL SEÑOR

D. Hipólito de Pablos Rodrigo

Ha fallecido en Segovia el día 7 de septiembre de 2006

A los 81 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanos, Francisco, Paula y María Encarnación; sobrinas, Encarna, Mercedes y Angelina; sobrinos políticos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

CASA DOLIENTE: Tanatorio Cristo de la Peña, en Cuéllar.
FUNERAL "CÓRPORE INSEPULTO": Viernes, día 8 a las 18:00 horas en la iglesia parroquial de "El Salvador", en Cuéllar. Acto seguido la conducción al cementerio de dicha localidad.

FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

(2)



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cerralanas. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es



HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: R Regional, (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06, (2) LMXIV; del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06, (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono Información: 902/24 02 02. www.renfe.es

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID						MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES						LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S		6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S		9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D		11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D		14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R		16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D		18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D		20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
21.30 S						22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES						SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D		8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D		10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D		14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D		18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S		21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS						DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D		8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R		11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D		16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S		19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 D					22.00 D	22.30 S				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

90% de los fondos a proyectos

Auditorías > transparencia
ISO 9001 = gestión de calidad

Tu confianza, nuestro compromiso

343.000 familias benefician a más de 3 millones de personas

ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo

FUNDACIÓN INTERVIDA
www.intervida.org

Apadrina con Fundación Intervida
902 19 19 19

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 x 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO

OFERTA DE EMPLEO

EMPLEADA DE HOGAR INTERNA
Con seguro, carnet de conducir, menor de 42 años. Interesadas, mandar D.N.I. Foto y datos personales. Apartado 191 de Segovia.

SE NECESITA PERSONAL

DE PRÓXIMA APERTURA
TELF: 638 04 54 50

SE NECESITA ayudante de cocina para restaurante (buen horario), y extra de camarero para fin de semana. 627455235.

SE NECESITA conductor con carnet C+ E. Interesados preguntar por Jose. 629140393/ 619740629.

SE NECESITA cocinera o ayudante de cocina. Preferiblemente español. 677556917.

SE BUSCAN animadores/ animadoras de chat. Diferentes turnos. Llamar 699014564.

TRABAJA COMO operario de fontanería, ayudante de reparación de vehículos, herrero forjador. A la vez continúa tus estudios matriculándote en el Programa de Garantía Social que se desarrolla en el Ayuntamiento de Valseca, financiado por el Fondo Social Europeo, Consejería de Educación y Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Si tienes entre 16 y 20 años. Infórmate. Teléfono 921493155. De lunes a viernes de 9 a 15 horas.

SE BUSCA camarero/a con experiencia Bar- Terraza. Teléfono: 628152350.

SE NECESITA camarero con experiencia. Teléfono 921463657.

SE NECESITAN camareros/as. Media jornada o jornada completa. La Parrilla de Tejadilla. Teléfono 654317437. Antonio.

SE NECESITA camarera de lunes a viernes. Vehículo propio. 618629774.

SE NECESITA AYUDANTE DE ALBANILERIA
para trabajar en Perucho 2 S.L.
C/ de los Coches, nº 19
Tel: 92142 25 97

AGENCIA de PUBLICIDAD

NECESITA OFICIAL
Con experiencia en colocación de vallas.
Imprescindible carnet de conducir
Interesados 921 44 10 70



PRECISA PERSONAL CUALIFICADO PARA CUBRIR LOS PUESTOS
- Manipuladores
- Pintores
- Corte y Vinilo
- Conductores
INTERESADOS DEBEN PRESENTARSE EN NUESTRAS INSTALACIONES SITUADAS:

Metalúrgicos, 4 - Parcela S-60
Pol. Ind. Hontoria
40195 Hontoria, Segovia
Tel: 921 428 090
HORARIO: 8:00 a 14:00 y 15:30 a 17:30 h.
Preguntar por Dpto. Recursos Humanos

SE NECESITA cocinero/a. Jornada completa o media jornada. Sueldo a convenir. Teléfono 610521680.

SE NECESITA camarero. Teléfono. 649577215. Llamar a partir de las 12:00.

SE NECESITA conductor para trailers. Ruta nacional. Teléfonos 609250830. 679167730.

SE NECESITAN conductores con carnet C o B. Teléfono 921438537.

SE NECESITA ayudante para taller mecánico. Teléfono 921443949.

SE NECESITA camarero para bar de copas. Teléfono 609025195.

SE NECESITA empleada de hogar para Segovia capital. Llamar al teléfono 659430262.

SE NECESITAN camareras para centro de ocio de próxima apertura. Imprescindible buena presencia. Teléfono de contacto 615825690.

NECESITO MUJER para cocina y limpieza. Buen horario. 609167225. (tardes).

SE NECESITA camarero de jueves a domingo. Hmaburguesería San Luis. Teléfono 655573505.

DEPENDIENTE, 19-21. Formación. Turnos rotativos, tienda de alimentación. 696555662.

EMPRESA DE SEGOVIA por ampliación de plantilla con dominio de Corel Draw y programas de diseño. Llamar en horario de comercio. 606322476. Jorge.

SE NECESITA dependienta para tienda decoración. Preferiblemente experiencia textil hogar. Interesadas enviar Curriculum Vitae. Referencia SG al apartado 170. 40080 Segovia.

SE PRECISA AYUDANTES ADELANTADOS Y OFICIALES DE PELUQUERÍA PARA ESPEJOS PELUQUEROS
Jornada completa o parcial
609 57 64 36

Se necesita APRENDIZ entre 18 y 21 años para Taller de Aluminio en el Polígono de Valverde. Necesario carnet de conducir clase B. Telf: 647 586 133/921 490 608

COMPRAS

COMPRAMOS PISO
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)
921 44 00 44

ALQUILER

ALQUILER PISO junto a Plaza Mayor, 3 habitaciones. 450 Euros. **ALQUILER PISO** amueblado, C/ Madrona. 5 habitaciones. 950 Euros. Teléfono 616581618.

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Teléfono 607516767.

SE ALQUILA piso, 2 habitaciones. Zona San Lorenzo. Teléfono 616807987.

GANADOS

VENDO REBAÑO 1.150 ovejas. de carne. Teléfono 629171117.

VENDO CABALLO y yegua bien domados. 635470083. 636677327.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 628517851.

SUPERTRAVESTI NOVEDAD. Bibiana. 25 años. Española. Portada de revista. Cuerpazo. Guapísima, dotación XXL, completísima, pechos grandes. 24 horas. 609167148.

LORENA NOVEDAD. 22 años, mulatita puertorriqueña. Precioso cuerpo. Bonitos pechos. Timida, dulce, pero viciosa. Te espero. 24 horas. 630132471.

HOMBRE MADURO para mujeres que quieran probar algo nuevo. Disfrutarás. 663766603.

TAI LANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247.

MONICA FRANCESA, sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.

CONTACTOS

NECESITAMOS HOMBRES!! Mujeres alto nivel gratifican generosamente por sexo. 803514970.

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes. Garantía 100%. 902102533.

803523663. CORRETE conmigo. Rubita no profesional. Si prefieres quedamos. Desplazamientos.

INSACIABLES !!!
803 553 652
Precio mínimo: Red Fig 1.00 euros/m. Red Mod 1.50 euros/m. IVA incluido. Mayores 18 años. Ciudadanos NET S.A. Agn. de Correo 10171 - 28001 Madrid

TAROT

CARMEN MORA tarot. 806506508. ¡Consúltame! (Rf. 1,06 Rm. 1.36). 902014662.

TAROT VIDENCIA
124 HORAS EN DIRECTO!!
806 416 468
Precio mínimo: Red Fig 1.00 euros/m. Red Mod 1.50 euros/m. IVA incluido. Mayores 18 años. Ciudadanos NET S.A. Agn. de Correo 10171 - 28001 Madrid

TRASPASOS

SE VENDE o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.

VEHÍCULOS

VENDO PEUGEOT 306 diesel 1.9. Tarifa. 2.100,00 Euros. 649458741.

VARIOS

ABIERTA MATRÍCULA seminario intensivo gratuito de formador de formadores para el nuevo alumno inmigrante. Para profesores o futuros docentes. 5 días. Inscripción gratuita: 695375943- 92202098.

NEGRO JOVEN busca relación. 648074114.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

BMW 318D
115CV 4P



Precio:
15.900 €

MERCEDES BENZ E
320 CDI AVANTGARDE 197 CV 4P



Precio:
21.900 €

SEAT TOLEDO 1.9
TDI STELLA 110 CV 4P



Precio:
11.900 €

SEAT LEÓN 1.9 TDI
SPORT 150 CV 5P



Precio:
13.900 €

BMW 530D AUT.
193CV 4P



Precio:
24.000 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION 9.900 €
AUDI A3 1.9 TDI AMBIENTE 12.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0 2.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI 18.900 €
KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX 19.900 €
OPEL SINTRA 2.2 16V TDI 115CV SP 9.900 €
RENAULT LAGUNA 1.900i PRIVILEGE 12.000 €
ROVER 45 2.0 D CLASSIC 6.900 €
SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 12.900 €

y en
www.usa2.es

Ceigrup
Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



PISOS DE DOS DORMITORIOS

• Zona RENFE
• La Lastrilla
• Escultor Marinas
Desde 185.000 €

CASA EN HONTANARES

Parcela de 300 m² aprox.
Tres dormitorios, 2 baños y un aseo
¡VENGA A VERLA!



SAN LORENZO

DÚPLEX TRES DORMITORIOS
BUEN PRECIO Terraza de 8 m² aprox., Trastero de 10 m²
aprox y Garaje ¡DESE PRISA EN VERLO!



ADOSADO EN ESQUINA

ESPIRDO, de 3 dormitorios.
Bajo cubierta de 30 m² y patio de 50 m² aprox.
306.515 €.

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos
SERVICIO GARANTIZADO
24 HORAS
SERVICIO DISPONIBLE ANTE NOTARIO

Servicio Garantizado

Una de las 100 mejores de comunicación según el Adelantado Segovia S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales ADS S.A. empresa perteneciente a ADG, garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años. Suplemento a la oferta que se elabora y edita según las normas vigentes. Promoción a los interesados al Teléfono de Atención al Cliente 921 44 10 70 para solicitar más información por su correo.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

PONTE ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECIBE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio mínimo: Red Fig 1.00 euros/m. Red Mod 1.50 euros/m. IVA incluido. Mayores 18 años. - ADS S.A. Agn. de Correo 10171 - Madrid 28001

SMS Si te gusta un voz, puedes enviarnos mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7777 con la palabra MEN Asegurado del Nº de Buzón que te interesa y el mensaje que quieras poner.

¡MEN ADE GRATIS SEG! ¡Asegurado del Nº de Buzón que te interesa y el mensaje que quieras poner!

Precio mínimo: Red Fig 1.00 euros/m. Red Mod 1.50 euros/m. IVA incluido. Mayores 18 años. - ADS S.A. Agn. de Correo 10171 - Madrid 28001

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ 921 44 30 31

VENTA DE LOCALES

**Vende LOCAL
CÉNTRICO, 232 m²
precio interesante**
Ref. 5902

VENDE LOCAL
junto estación de
Renfe, 100 m² ideal
garajes! Ref.7151

**Vende LOCAL próximo
al Acueducto, 160 m²
¡Acondicionado! 230.187 €!**
Ref. 6970

Vende LOCAL y NEGOCIO
en el centro de Segovia, 100 m²
¡Clientela asegurada! Ref. 7091

**Vende LOCAL
comercial
en La Lastrilla
187 m² en planta
¡Fachada a
Ctra. Nacional!**
Ref. 7755

**LOCAL
Comercial
en Venta
Ezequiel
González, 400 m²
Cualquier
negocio**
Ref. 6102

**En Nueva Segovia
vende LOCAL COMERCIAL**
41m² en dos salas
y 1 baño. Posibilidad
de dejar montado como
peluquería, precio de
ocasión 93.500 €
Ref. 9279

**Vende LOCAL en Fernández
Ladreda, 58 m² en planta!
¡Acondicionado! Ref. 9146**

**Vende LOCAL en
Ramón y Cajal, totalmente
acondicionado, 80 m² con
servicios ¡Ideal Oficinas!**
Ref. 9184

**Vende LOCAL
COMERCIAL
en El Carmen
134 m² en planta**
Ref. 9130

**Vende LOCAL
en Conde
Sepúlveda
436 m², acondicionado
amplia fachada
Precio Ocasión**
Ref. 9002

**Vende LOCAL
en Ezequiel
González, 125 m²
¡Acondicionado!
105.000 €!**
Ref. 8586

**Vende LOCAL-BODEGA
en Encinillas con 40 m²
chimenea ¡Infórmese!**
Ref. 8975

**INMOBILIARIA
MANSINO**
Símbolo de eficacia

**Vende LOCAL
de 60 m²
en CC. Mahonías Acondicionado
¡Precio de Ocasión!**
Ref. 8501

**Vende LOCAL
en El Salvador
con 120 m²
en planta**
¡Muchas Posibilidades!
¡Precio-Ocasión!

Ref. 8826

**Vende LOCAL en
Parque Robledo
177 m²- acondicionado
4 despachos-2 salas-baños**
Ref. 8832

**Vende LOCAL en
Alferez provisional
120 m². ¡Cualquier
actividad! ¡511.000 €!**
Ref. 8730

**Vende LOCAL diáfano
en Nueva Segovia
exterior a dos calles
preparado con salida
de humos, precio
interesante, 90 m²
¡Infórmese!**
Ref. 8255

**Vende
LOCAL
junto jardín
botánico
140 m², gran
fachada
Ubicación muy
comercial**
Ref. 8944

HT
Grupo Inmobiliario



Residencial Balearios I

Garcillán

- 14 viviendas unifamiliares adosadas.
- Salón - comedor, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, garaje.
- Energía solar térmica. Domótica.

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA

TRABAJO Y COMPROMISO

**ADOSADOS
EN CANTIMPALOS**



EN CONSTRUCCIÓN

150 m²

3 dormitorios

Salón de + de 25 m²

Dormitorio principal

con vestidor y baño

Tarima planta 1ª

Jardín individual



ENTREGA PRIMAVERA- 2007

CONSÚLTANOS TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

606 01 32 62 — 637 57 35 63

inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89



SOL

INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

PROMOCIONES

VALVERDE
1-2 DORMITORIOS

magníficos
precios



RESIDENCIAL CALLE REAL

FINANCIAMOS

+

DEL 100 %

DEL VALOR DE LA VIVIENDA

BERNUY
APARTAMENTOS
EN CONSTRUCCIÓN

1 Y 2 DORMITORIOS

ENTREGA OCTUBRE-06
GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR
GRANDES TERRAZAS

**YA A LA VENTA
2ª FASE**



www.solexclusivas.com
www.solinmosegovia.com
www.solinmosegovia.es

SIERRA INMOBILIARIA

PROMOCIONES

A) PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TORRECABALLEROS

5 MAGNÍFICOS PISOS, CON GARAJE Y TRASTERO. Bajo de 142,6 m², con jardín de 86 m², 2 Apartamentos de 56,09 m² y 59,51 m². Y 2 bonitos dúplex de 3 dormitorios, uno de 106,87 m² y otro de 112, 8 m²

B) EN CONSTRUCCIÓN ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS EN BERNUY DE PORREROS

Precio y calidades INIGUALABLE

C) PRÓXIMA ENTREGA 3 COQUETOS PISOS EN EL PUENTE DE SAN LORENZO

Todos ellos constan de 2 dormitorios y uno de ellos dispone de jardín propio de 34m². Con vigas macizas de madera, alarma, cabina - hidromasaje y la mejor tecnología en calefacción

¡¡¡¡INFORMESE!!!

D) PRÓXIMA ENTREGA PRECIOSO CHALET RÚSTICO EN SOTOSALBOS

669 m² parcela y 239 m² de vivienda. 3 dormitorios, 4 baños, cocina, despensa.....

NO DEJE PASAR ESTA MARAVILLOSA OPORTUNIDAD

Le esperamos en la c/Curtidores, 4. Segovia Y en los teléfonos 921.429330 y 637.320362 www.gestionsierra.com info@gestionsierra.com

CHALETS ADOSADOS · PAREADOS · INDEPENDIENTES

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

dejarnos sorprenderte



PRÓXIMO SPA Y CAMPO DE GOLF DE 18 HOYOS



desde **235.000 €**

Información y venta en la propia urbanización • Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65
www.losangelesdesanrafael.com

VENDE 

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA

8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES
LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA

VENDE 

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



VENTA

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
totalmente reformado
muy luminoso
vistas
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
un dormitorio
un baño
calef. Individual
cocina amueblada
muy soleado
VEN A VERLO

LALOSA
piso con jardín
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
a estrenar
garaje y trastero
VEN A VERLO

BERNUY DE
PORREROS
apartamento de
un dormitorio
un baño
en construcción
garaje y trastero
maravillosa terraza
VEN A VERLO

MATA DE QUINTANAR
chalet en construcción
tres dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
jardín
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



PROMOCIÓN
C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)
PISOS DE 1,2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN
DE CHALET
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Profesionales a su servicio



NUEVA
PROMOCIÓN
VIVIENDAS
EN PALAZUELOS

1, 2 y 3 dormitorios
con garaje



Bajos con jardín

Muy buenas
distribuciones

Vea los planos y
consulte las
calidades,
le encantará

PROMOCIÓN
EN
BERNUY



8 únicas
viviendas
y garajes

*Magnífica
Construcción*

*Posibilidad de
visitar los pisos*

¡Entrega
inmediata!

ÚLTIMAS
VIVIENDAS

Le esperamos en nuestra
oficina en:

C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ENCINILLAS

CHALES ADOSADOS Y PAREADOS

Desde 187.29 m², 3-4 dormitorios
2 baños, aseo, cocina de 13.37 m²,
bodega con chimenea
Garaje para 2 coches

MUY BUENAS CALIDADES

Pase y le
informaremos

Desde
206.960 € + IVA



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36

www.purificacionhurtado.com



Pisos
de
3 y 4
dormitorios
junto a
Santo Tomás

VEALOS
SIN
COMPROMISO



C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

CHALET ADOSADO
EN HONTANARES, 180
MTRS, 5 DOR, 2 BAÑOS,
ASEO, JARDIN. REF:5211
270.450€

PISO EN EL CARMEN
TOTALMENTE
REFORMADO, TRES DOR,
BAÑO Y ASCENSOR.
REF:5672 210.500€

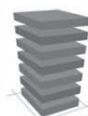
CHALET DE MADERA EN
PARCELA DE 1000 MTRS
EN ZARZUELA DEL
MONTE. REF:5580
161.000€

CHALET ADOSADO
VALVERDE
4 DOR, CALEF. GASOIL,
COCINA AMUEBLADA.
247.700 € REF.5184

PISO EN JOSE
ZORRILLA, 90 MTR, 2
DOR, PATIO, 1 VECINO
POR PLANTA. REF:5681
308.000€

VARIAS PARCELAS
URBANAS EN ZARZUELA
DEL MONTE. DESDE
66.000€.

ESPIVAL
inmobiliaria



PISO EN LA GRANJA, 73
MTR, 3 DOR, BUEN
ESTADO.
186.000€
REF:5573

APARTAMENTO EN SAN
CRISTOBAL, 1 DOR,
BAÑO, TERRAZA,
COCINA AMUEBLADA.
126.500€ REF:5129

PISO EN EL BARRIO DEL
CARMEN 70 MTRS, 3
DOR, BAÑO. 183.300€
REF:5125

PROMOCION DE PISOS
1, 2, Y 3 DOR, BAÑO,
ASCENSOR, DESDE
80000 € + IMPUESTOS
CANTALEJO

2 PARCELAS URBANAS
EN EL COTO SAN ISIDRO
600 MTRS, PROYECTO,
LICENCIAS. PARA
CONSTRUIR. 90.000 €

PAREADO TRESCASAS
200 MTRS, 4 DOR, COC.
AMUEB. JARDIN DE 250,
CHIMENEA SALON
303.300 € REF. 5034

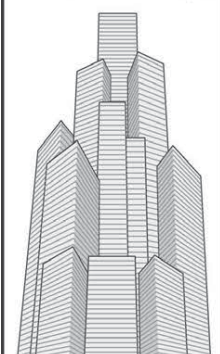
C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.

CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA

921 432 381

**YA NOS
HEMOS
TRASLADAMOS**



Inmobiliaria J.P.



**LE
ATENDEREMOS
EN NUESTRAS
NUEVAS
OFICINAS
EN:**

**CALLE
INDEPENDENCIA, 25**

Inmobiliaria J.P.

C/ INDEPENDENCIA, 25

921 432 381

Triangulo Inmobiliaria

CHALET

Ref.- C 750
HONTORIA

Chalet de 192 m2 en 2 plantas. 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y garaje. Seminuevo

Ref.- C 736
SAN LORENZO

Casa unifamiliar de planta baja con patio. Tiene tres dormitorios un baño salón y cocina. Para reformar.

Ref.- C711
PALAZUELOS

Gran chalet de 4 dormitorios 176 m² cocina amueblada, reciente construcción. Con parcela.

Ref.- C0181
OTERO DE HERREROS

350 m de casa en una sola planta, 1750 m de parcela, amueblada, chimenea, bodega, garaje y trastero. Exterior

921 41 20 90
C/ San Francisco, 19

PISO

Ref.- P2221
PALAZUELOS DE
ERESMA

Piso de 90 m2. Salón, cocina amueblada, baño 3 dormitorios, trastero y garaje. Amueblado

Ref.- P2220
HONTORIA

Nueva construcción 2 dormitorios. 83 metros cuadrados. Garaje. Zonas comunes jardín privado.

Ref.- P2209
TORRECABALLEROS

Pisos en construcción de 1 a 3 dormitorios. Tarima, roble en puertas, aluminio con climalit y calefacción individual de gasoil. Económicos

Ref.- P2207
LA LASTRILLA

Apartamento de 71 m2. Gran salón, cocina amueblada, baño completo y dormitorio. Impecable

MIGUEL TOVAR

MT

API 15-10-20

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

ALQUILER

SE ALQUILA APARTAMENTO ZONA CRTA DE VILLACASTIN, COCINA EQUIPADA, GARAJE OPCIONAL, POCOS AÑOS DE CONSTRUCCION."

SE ALQUILA PISO DE DOS DORMITORIOS EN LA LASTRILLA, NUEVO, GASTOS INDIVIDUALES, GARAJE, COCINA AMUEBLADA.

SE ALQUILA DÚPLEX A ESTRENAR DE TRES DORMITORIOS, SIN AMUEBLAR, COCINA AMUEBLADA, ZONA DE SAN MILLAN.

SE ALQUILA APARTAMENTO EN TORRECABALLEROS, DOS DORMITORIOS, GASTOS INDIVIDUALES, A ESTRENAR, SIN AMUEBLAR, COCINA AMUEBLADA, ESTILO RUSTICO.

SE ALQUILA PISO EN NUEVA SEGOVIA, TRES DORMITORIOS, DOS BAÑOS, GARAJE Y TRASTERO, GASTOS INDIVIDUALES.

SE ALQUILA PISO DE DOS DORMITORIOS, ZONA ACUEDUCTO, SIN AMUEBLAR, GASTOS INDIVIDUALES."

SE ALQUILA CASA EN ZAMARRAMALA, COMO NUEVA, DOS DORMITORIOS, DOS BAÑOS, AMUEBLADO, AMPLIO GARAJE, TRASTERO."

SE ALQUILAN APARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS EN PARQUE ROBLEDO."

SE ALQUILA PISO DE TRES DORMITORIOS, EN LA LASTRILLA, AMUEBLADO, TRES DORMITORIOS, DOS BAÑOS, GARAJE, TRASTERO, ASCENSOR, GASTOS INDIVIDUALES, COMO NUEVO."

SE ALQUILA PISO, ZONA BOMBEROS, TRES DORMITORIOS, AMUEBLADO, IDEAL PARA ESTUDIANTES, MUY LUMINOSO, ASCENSOR."

SE ALQUILA PISO DE CUATRO DORMITORIOS, VIA ROMA, AMUEBLADO, GASTOS CENTRALES, ASCENSOR, IDEAL PARA ESTUDIANTES."

SE ALQUILA AMPLIO PISO, ZONA SAN FRUTOS, DE 4 DORMITORIOS, AMUEBLADO, GASTOS CENTRALES, ASCENSOR.

SE ALQUILA ADOSADO EN LA LASTRILLA, 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, 1 ASEO, SIN AMUEBLAR, GARAJE PARA DOS COCHES, BODEGA.

SE ALQUILA PISO DE 5 DORMITORIOS, SIN AMUEBLAR, ZONA DEL ACUEDUCTO, GASTOS INDIVIDUALES.

SE ALQUILA PISO EN EL CASCO ANTIGUO, 4 DORMITORIOS, SIN AMUEBLAR, COCINA AMUEBLADA SIN ELECTRODOMESTICOS.

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO VENTA
SAN JOSÉ**

tres dormitorios
salón y baño
cocina amplia
patio muy luminoso
con trastero

**INFÓRMATE
TE SORPRENDERÁ
SU PRECIO**

**CHALET VENTA
TORRECABALLEROS**

4 dormitorios, 3 baños
calefacción individual
suelos de tarima
jardín de 400 mts
garaje tres plazas

**PRECIOSO
Y A ESTRENAR**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**PISO EN VENTA
JOSÉ ZORRILLA**

3 dormitorios
2 baños, gran salón
cocina amueblada
exterior, dos terrazas

**EN EXCELENTE
ESTADO
PON UN 10 EN
TU GESTIÓN**

**CHALET VENTA
HONTANARES**

3 dormitorios
2 baños y aseo
salón de 25 metros
garaje y trastero
parcela de 300 mts
muchas mejoras
**TODAS LAS
FACILIDADES EN
GESTIÓN 10**

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

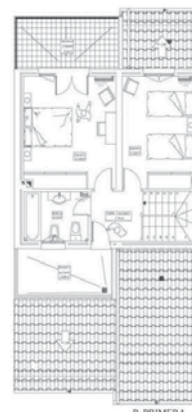
www.gestion-10.com

ARCO

921471474

**¿QUIERES VIVIR
AQUI?**

**COMIENZA
LA VENTA DE
LA 4ª FASE**



**COMPLEJO
RESIDENCIAL
ROBLEDO**
INFÓRMATE Y GANA
UN FANTÁSTICO
VIAJE

RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

SUDOKU

3				8	6		9	
	9		3					
5		1		7		2		6
2			4			9	7	
9	4	8			5		2	
					1	3		
	7		1	5			6	
			6					2
4		6				5		

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

JEROGLÍFICO

do re mi fa
sol si
6

¿ Apareció Lucía ?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

B	U	R	D	E	L	3
F	I	N	U	R	A	3
D	E	L	T	A	S	3
L	E	S	I	O	N	4
N	O	V	E	L	A	3
P	E	C	H	A	R	1
D	E			I		

AUTODEFINIDO

Dictamen, conclusión
Remem-
branza

Letra griega
Ponga el pie encima de algo
Contigua, lindante

Azúfre
Ciudad colombiana
Gigante famoso

Cierto tipo de poesía
Artículo
Letra repetida

Punto cardinal
Tema, disciplina (PI)

Armada para defensa del cuerpo
Dije un empuje

Utilizanos
Cercado de arbustos
Actuaba

Huyes
Música
Alana la tierra o grava
Enfrentala

Decidido
Calzono
Esposa de Antón, rey de Toba

Silbato

Preposición
Holgazana
Hebra del azafrañ

Río europeo
Herrumbre de los metales
Azúfre

Prenda de vestir
Cortada, excusa

Da condiciones de salubridad

Vocal de los mahometanos

Planta hortense
Bastante

Igualdad de nivel
Mir
Río gallego

Nota musical
Cuerpo voladizo (PI)
Tantalio

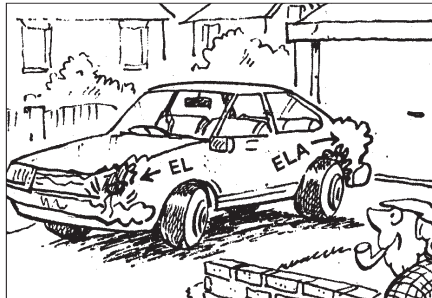
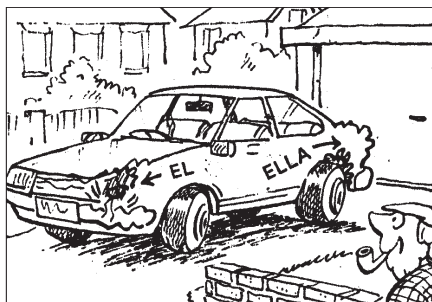
Carbono
Obleaciones
Morriones

Yodo
Intersección
Orientales

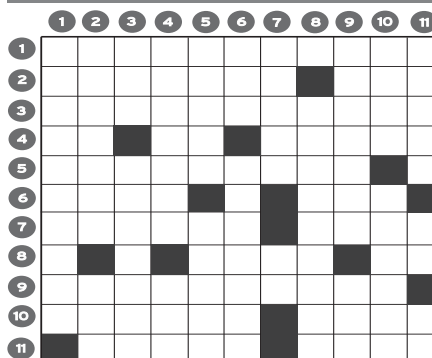
Barco
Consonante
Calzado (PI)
Tantea el peso

Aportan
Cierta enfermedad (PI)
Isla griega

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Sobresaliente.- 2: Trastorno caracterizado por una deficiencia muy profunda de las facultades mentales. Al revés, municipio de Burgos.- 3: Fastuosidad.- 4: Símbolo químico. Letra repetida. Fútil.- 5: Intransigentes, fanáticos.- 6: Al revés, atormentar interiormente y con frecuencia. Plural de letra.- 7: Arenisca compuesta de granos de cuarzo mezclados con otros de feldespato. Plural de letra.- 8: Traban. Seis.- 9: Al revés, aplicase al sonido agudo, desapacible y chirriante.- 10: Al revés, en los juegos de cartas, echais una superior a la que ha jugado el contrario. Al revés, soplo del aire que da suavemente en una cosa.- 11: Guisará. Al revés, medida agraria usada en Filipinas.

VERTICALES.- 1: Atrocididad, demasía (PI).- 2: Al revés, cobre, percha. Cierta pariente.- 3: Preposición. Relativas al periodo del terciario que sigue al paleoceno.- 4: Recinto en que se daba albergue por la noche a pobres y vagabundos que no tenían posada. Letra griega.- 5: Al revés, poéticamente, ronco, afónico. Trabajar con fatiga o desvelo, física o moralmente.- 6: Amancebamiento. Dices del que está ya sin vida o sin señal de vida.- 7: Al revés, devoción del, terminación verbal.- 8: Cándido.- 9: Abundancia en una cosa. Está.- 10: Llevan nave a remolque. Rígido.- 11: Al revés, mejor de fortuna. Nota musical. Al revés, artículo.

SOLUCIONES

AUTODEFINIDO

CRUCIGRAMA

DEDUCCIÓN

JEROGLÍFICO

SUDOKU

SIETE ERRORES

HORÓSCOPO

Aries 21 marzo a 19 abril.
Rompa con los malos hábitos de salud. No puede seguir viviendo de fantasías que le mantienen completamente alejado de la realidad. Amor regular.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud buena. Arrime su hombro al de los demás y participe de una vida llana y sencilla. No juegue con los sentimientos de las personas.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
Salud muy buena. Hoy no habrá obstáculo que se interponga en su camino. Jornada favorable para el amor, disfrute de ella.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Salud regular. Desde el punto de vista profesional será una jornada de grandes hazañas. Bastante bien el amor.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Tensiones y preocupaciones. Aproveche la jornada para pasar revista a sus asuntos. En el amor puede que se vea inmerso en un tremendo mare magnum.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Salud excelente. Es posible que se decida a poner en marcha el negocio con el que tanto ha soñado. Trate de reconquistar a su pareja.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.
Salud regular. Hoy podrá superar cualquier dificultad. Jornada marcada para tener un encuentro muy especial, no lo desaproveche.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
Salud muy buena. Tiene que hacer las cosas bien desde un principio y para ello debe prescindir de las inquietudes. Fuerte discusión familiar.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Salud buena. Sólo ha de preocuparle lo que tiene entre manos y no distraer su atención con lo que está por venir. Tranquilidad en el amor.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
Esfuerzo que repercutirá sobre su salud. Dará un salto de gigante en su vida profesional. Sentimentalmente vivirá una jornada muy positiva.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Salud regular. La batalla difícil del día será vencer el miedo y la inseguridad. No se amargue la existencia por el amor.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Salud muy buena. Hoy le podría perjudicar el exceso de rigidez y autoritarismo. No sea tan cerebral en los asuntos afectivos.

SEGOMAR
GESTION INMOBILIARIA
SU VIVIENDA EN LA PLAYA
SU VIVIENDA EN SEGOVIA
Avda. Fdez. Ladreda 13, 1-1.
TEL: 921 43 40 60

VENDE PISO EN SEGOVIA (VALDEVILLA)
2 Dormitorios. Piso 2º
123.210 € !!
BUENA OPORTUNIDAD

Primer resumen de la jornada de 'GH'

Lucía Riaño se incorpora en esta edición de *Gran Hermano* como presentadora de los resúmenes vespertinos que emite Telecinco, a las 17,45 horas. Una edición que cuenta con muchos cambios en la dinámica de las nominaciones y modificaciones en las condiciones de vida de los inquilinos de la casa de Guadalix.



Protagonistas de la serie de Cuatro.

Misterioso robo en 'Amistades peligrosas'

El misterio se acentúa en la nueva entrega de la serie que Cuatro emite el viernes, a las 15,55 horas. Hoy, se produce un misterioso robo en casa de Juan y de David. Pero, sorprendentemente, este último no quiere denunciar el hecho a la Policía. Y Raúl termina por confesar que él es el autor de los anónimos.

Nueva entrega de 'Dos hombres y medio'

En el capítulo que emite hoy La 2, a las 20,00 horas, de la serie *Dos hombres y medio*, Bertha tiene su piso invadido por familiares. Decide alojarse durante unos días en casa de Charlie. Durante su estancia allí, la mujer intenta enfrentar a los hermanos para quedarse con una de las habitaciones.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

El gran circo

Comenzó el gran circo de Telecinco. No es la Fórmula 1, que también; no la infumable y supuesta prensa del corazón, que también (más ahora que Julián Muñoz le ha denunciado por linchamiento público). Es realidad pura y dura, o eso dicen, con la llegada de *GH8*. Tocado y hundido.

Gran Hermano se ha superado año tras año. El decreciente interés es inversamente proporcional a la audiencia. ¿Cómo se explica lo inexplicable? Si las fórmulas no varían, los personajes no gozan de carisma y el escenario es siempre el mismo, ¿cómo es que no sufre una caída en picado, sino una lentísima e imperceptible caída? Porque nos muestra una juventud siniestra, indolente y nula, a la que -como decía De Prada- nos gusta ver sin hacer nada. Nos agrada ver que hay alguien peor que nosotros. Como si en el escarnio público estuviese el placer.

Los *realities* a los que entras para no hacer nada, para contemplar al ser humano en estado de encerramiento vacacional, son los que más éxito tienen. ¿Por qué? Hay algunos en los que demuestras ciertas habilidades psicomotrices, musicales, intelectuales... Pero *Gran Hermano* vuelve a nuestras vidas, y van siete regresos (ocho ediciones), dispuesto a demostrarnos que la audiencia elige mayoritariamente los concursos en los que no pasa nada, salvo un grupo de chicos y chicas luchando por demostrar quién es el más *friki*.

Todo el mundo, y lo oírán a su alrededor, boicoteará esta octava edición. ¿Más de lo mismo? ¿Para qué? Te dice... Pero hoy conoceremos los índices de audiencia y veremos que *nanay*, que la gente miente mucho y que es reconfortante ver a alguien más sucio, lenta, malhablado, peluda, ermitaño, harapiento o bronquista que tú. Somos así de malos. Y eso que esto no ha hecho más que empezar.

TELEVISIÓN 57

La Sexta estrena en abierto el 'reality' 'El caso de la escalera'

Basado en el proceso real al escritor norteamericano Michael Peterson, acusado de asesinar a su mujer, y que el director Jean Xavier de Lestrade grabó en directo durante la vista judicial

• El telespectador se convierte en un miembro más del jurado para discernir sobre la inocencia o culpabilidad del sospechoso, en un proceso que se convirtió en un 'show' mediático.

SPC

En la madrugada del 9 de diciembre de 2001, la policía de Dirham (Carolina del Norte), recibió una llamada del escritor Michael Iver Peterson pidiendo auxilio porque su mujer se había caído por las escaleras; una semana después era detenido acusado de asesinato.

Este es el comienzo de uno de los mejores documentales realizados en los últimos años y que La Sexta estrena hoy, a partir de las 23,10 horas.

El director, Jean-Xavier de Lestrade, nada más conocer la acusación al escritor, se puso en contacto con él y con su familia, así como con su abogado defensor y el fiscal para que permitieran que las cámaras les siguieran a lo largo de todo el proceso.

El resultado es un impresionante documento-realidad en el que, a lo largo de ocho apasionantes capítulos, se pone sobre la mesa la situación real del sistema judicial norteamericano, los métodos que utilizan defensores y fiscales y el seguimiento que la prensa realiza del mismo.



Jean Xavier convenció a Michael Peterson para convertir sus cámaras en testigos del proceso y grabar el trabajo de los abogados. / LA SEXTA

En este docudrama *actúan* otros *secundarios*, como uno de los dos hijos del acusado de su primer matrimonio, Clayton; Caitlin, la hija de su segunda mujer, la víctima, que acusa a su padre de asesinato y también las dos hijas adoptadas, Margaret y Martha, huérfanas de unos amigos del escritor, que creen a pies juntillas en

su inocencia pese a que, a lo largo del proceso, se descubre que su madre había muerto 16 años antes tras caerse, también, por una escalera.

Cada capítulo es una sorpresa; aparecen nuevas pruebas que obligan a los defensores a cambiar sus estrategias y el juicio gira una y otra vez hasta el punto de que el

abogado defensor reconoce a la cámara: «Os va a quedar una interesante película».

A mitad del proceso, el acusado, un escritor de ideas progresistas en un Estado muy conservador, define bien la situación: «Mi abogado quiere ganar, el fiscal también quiere ganar y a estas alturas la verdad es lo de menos».



Nuevo Atoz Prime.
**Inspirado en Ministros,
Alcaldes, Reyes, Embajadores,
Presidentes...**
Siempre consiguen aparcarse en la puerta.

Nuevo Atoz Prime 1.1. Manual o automático. ABS+EBD. Airbags frontales. Radio CD Alpine. Elevación eléctrica. Desde sólo 7.461€

PVP recomendado en Perisur y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y campaña de fidelización. Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes. Gama Atoz. Consumo mixto entre 5,5-6,1 (l/100 km). Emisiones CO2 entre 131-145 (g/km).

3 AÑOS Garantía kilometraje limitado | 190 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902



HYUNDAI
Patrocinador Oficial

Drive your way™



HYUNDAI
SEGOHYUN

Polígono Industrial
EL CERRO
C/ Peñalara, 6
SEGOVIA

Tel: 921 41 31 29

LO MEJOR DEL DÍA



'Ankawa', un programa familiar con mensajes solidarios

El polifacético Bertín Osborne recibe a Ivon Reyes, Miriam Díaz Aroca, Agustín Bravo y Pablo Carbonell. Artistas que participarán en las diferentes secciones de este espacio que fomenta el respeto por los animales. Además, acudirán unos niños a presentar sus mascotas. LA PRIMERA. 22,00 HORAS



'Así se hizo...' el largometraje 'Arena en los bolsillos'

El director, César Martínez Herrada, autor de *Manos de seda*, *Otra ciudad*, *Cuando esté en orden* y *Para que nadie olvide tu nombre*, cuenta en esta ocasión la historia de cuatro amigos en un ambiente de desarraigo. Protagonizada por Daniel Guzmán, Alicia Mohino y Andreas Muñoz. LA 2. 00,15 HORAS

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentu
Internet Consult

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 07:00 Telediario matinal 10:00 Saber vivir. Tema de salud: La vida después de un infarto. 11:15 Por la mañana. Magacín presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez que incluye recetas de cocina. 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano. Con Anne Igaritburu. 15:00 Telediario 1. Con Ana Blanco y Jesús Álvarez. 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Telenovela protagonizada por Natalia Streignard y Christian Meier. 17:30 Corazón partido. Telenovela protagonizada por Danna García, José Ángel Llamas, Ximena Rubio, Anna Ciuchetti y Carlos Torres Torrija. 18:15 España directo. Informativo con Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Magacín diario presentado por Sonia Ferrer, la cara de las noticias de corazón y M^a José Molina, la cara de las noticias de sucesos acaecidos en España. 21:00 Telediario 2 21:55 El tiempo 22:00 Ankawa. Humor, niños, juegos, entrevistas e historias sorprendentes con los animales más insólitos. Invitados: Ivon Reyes, Miriam Díaz Aroca, Agustín Bravo y Pablo Carbonell. 00:00 Fuera de control. Lo que no se ven en la tele. Sonia se siente engañada. 01:40 Para que veas 22:00 Música Uno. Espacio musical. Lo mejor de Julieta Venegas, 50 años de música en TVE, Huecco, Musclips y Corinne Bailey Rae. 03:00 Noticias 24 horas	06:00 Euronews. Informativo. 07:30 Los Lunnis. Infantil. 09:40 Las gemelas de Sweet Valley. Serie. Amor en línea. 10:05 Lois y Clark. Serie. 11:00 Popular. Serie. 12:05 Las chicas Gilmore. Con Lauren Graham. 13:00 Los Lunnis. Infantil que incluye series de dibujos. 14:40 Oliver y Benji 15:15 Saber y ganar. Concurso. 15:45 Vuelta Ciclista a España. 13ª etapa: Guadalajara-Cuenca. 17:55 Espacios naturales de Valencia. Humedales de la comunidad valenciana. 18:35 Estoy con ella. Serie. 19:05 Lo que me gusta de ti 19:35 Todo sobre los Anderson. Mi héroe. 20:00 Dos hombres y medio 20:30 Resumen vuelta ciclista a España 21:00 Buenos días Miami. Dylan pide a Jake que se quede por la noche con Gavin, muy deprimido. 21:30 Miradas 2. Cultural. Codirigido por Georgina Cisquella. 21:45 Euromillones y Bonoloto	06:30 Las noticias de la mañana. Informativo. 08:15 Shin Chan. Infantil. 09:00 Megatrix. Infantil. Incluye: Andy, Atomic Betty, Supernenas y Lizzie. Además, Cine con Sabrina en Roma. EEUU, 1998. La bruja Sabrina y su gato se van a Roma. 12:45 La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. Dibujos. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Con Susanna Griso. 15:50 El Ti3mpo 16:00 Multicine. Esposa por sorpresa. EEUU, 1992. Con Steve Martin, Goldie Hawn y Dana Delany. (Ver sinopsis en sección Las películas). 18:15 Rebelde. La comisión de la escuela decide por mayoría expulsar al profesor Madariaga, tras las quejas de León Bustamante. Vico pide ayuda a Mía para tender una trampa a Joaquín. 19:15 El diario de Patricia. Talk Show diario. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Con Carlos Sobera.	06:55 Menudo ReCuatro. Infantil que incluye un capítulo de las series infantiles: Funky Cops, Ulysses 31 y El Mundo de Beakman. 08:10 Cuatrosfera. Magacín infantil que incluye las series de dibujos animados: <i>El show de la Pantera Rosa</i>, <i>Vaca y Pollo</i>, <i>Rebelde Way</i> y <i>Buffy cazavampiros</i>: <i>Ansias de amor y Sombra</i>. 13:57 Noticias Cuatro. Incluye la información deportiva de la mano de Manu Carreño y Manolo Lama. 14:55 Friends. Se acerca el gran momento de Chandler. Va a proponerle matrimonio a Mónica. Todo parece funcionar bien, con velada romántica elegida para el gran momento. 15:50 Amistades peligrosas. Serie. Se produce un misterioso robo en casa de Juan y de David, pero éste último no quiere denunciar. 16:30 Channel nº4. Magacín. 18:20 Amor en la red 18:55 Alta tensión 20:00 Crossing Jordan.	06:30 Informativos Telecinco Matinal. Informativo presentado por Agustín Hernández y Yolanda Benítez. 09:10 La mirada crítica. Espacio de entrevistas y análisis de la actualidad dirigido por Vicente Vallés. 10:45 El programa del verano. Magacín con Máxim Huerta y Óscar Martínez. Incluye <i>Karlos Argüillano en tu cocina</i>. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro que incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate. Repaso de las noticias del corazón. 17:00 Yo soy Bea. Álvaro regresa de México con la ilusión de comunicarle a Bea lo importante que ha resultado su ayuda en la operación, pero la llegar su alegría se desvanece. 17:45 Gran Hermano. Resumen. 18:15 A tu lado. Magacín presentado por Lucía Riaño con la colaboración de periodistas fijos. 19:55 ¡Allá tú! Concurso.	06:05 Juicio de parejas. R. 07:00 Hoy cocinas tú. R. 08:50 Traffic TV. Tira Diaria. R. 09:20 Un país de chiste. R. 09:50 Bichos y cia. R. 10:20 No sabe no contesta. R. 11:15 Juicio de parejas. Presentado por Yolanda Vázquez. 12:10 Hoy cocinas tú. Culinario. 13:05 Pocholo Ibiza '06. R. 14:00 Un país de chiste 14:30 Traffic TV Tira Diaria 14:47 Padre de familia. Serie. 15:25 DAC. Diario del Analista Catódico. Con Agustín Jiménez. 15:55 No sabe no contesta 16:55 El abogado. Serie. 17:50 Navy: investigación criminal. Serie. <i>Estumado</i>. 18:40 Todo el mundo quiere a Raymond. Serie. <i>El repertidor</i>. 19:05 El mundo según Jim 19:30 Terapia en familia 20:00 El rey de Queens 20:25 SMS Compacto. Pacos sospecha que su hermana Sonia robó el collar de su madre para ayudar a Juan a saldar una deuda de drogas.	07:30 Información bursátil. Con análisis de expertos. 10:00 Televenta ehs 10:20 Yago, pasión morena. Telenovela argentina protagonizada por Facundo Arana como Yago y Gianella Neyra, como Morena. 11:15 Más madera Verano 12:40 Sol y sombra. Con Carlos Martín Santoyo y el crítico taurino Manuel Illana. 14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1. Con Álvaro Elúa y Ruth García. 15:05 Kaos. Zapping. 15:25 Informativo Local 16:00 Tiempo de viajar. Esperanza Domínguez invita a conocer Salou, localidad tarraconense. 17:00 Documental. La saga de los Nobel. Herramientas de la medicina. 17:30 El gran juego del 3G. Concurso de verano presentado por Deborah Fernández. 18:00 Marea alt. Serie. 18:45 Yago, pasión morena. Yago ha sido criado en la selva. 19:30 Kaos. Zapping.
20:00 Gente María José Molina es la encargada de presentar, en este magacín diario, los sucesos acaecidos en España.	15:45 y 20:30 Vuelta ciclista a España Décimo tercera etapa, que va desde Guadalajara a Cuenca, con un recorrido total de 170 kilómetros.	22:00 ¿Dónde estás corazón? Coto Matamoros acude al plató para hablar de los últimos años de la malograda Carmen Ordóñez.	22:45 El traidor El concurso, presentado por Sergio Muñoz, llega a su fin desvelando la identidad del infiltrado.	02:45 Más que coches Los pilotos de Mercedes y Audi luchan por el título del campeonato alemán de turismos.	00:10 Los Soprano Christopher y Pussy se sienten muy dolidos cuando Tony establece una nueva y severa orden.	22:30 Gran cine: El embrón Sherry, esposa del doctor, está embarazada. Pero, ¿es posible el engendro? Burton irá a un psiquiatra.

PREPARADOS, LISTOS
YA ESTAMOS PREPARADOS

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Estreno de 'Elegidos', programa de investigación periodística

El nuevo espacio real, de ficción y entrevistas estará presentado por Juan Ramón Lucas, tendrá como protagonistas a personas que han vivido situaciones límites y han salvado milagrosamente su vida. Hoy estará el único superviviente del incendio de Guadalajara. LA SEXTA. 21.30 HORAS



'Tiempo de viajar' continúa su viaje por tierras catalanas

En el programa de esta tarde, el equipo que lidera Esperanza Domínguez se detiene en Salou. Sin duda, una de las localidades más turísticas de Tarragona que ofrece una oportunidad para conocer desde casa sus rincones y tradiciones más curiosas. CANAL 4. 16.00 HORAS

Centro Residencial
Doctor Barrios

■ Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
■ Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
■ 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodotorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS **921 41 32 32** **GMS**
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Telenoticias. Informativo con Álvaro Santos.
08:00 Cyberclub. Infantil.
09:00 El círculo a primera hora. Ely del Valle entrevista a Jaime Lissavetzky.
09:30 Buenos días Madrid
11:30 Missing I. Serie.
12:15 ¿Qué comemos hoy? Gazpacho y Tortilla de patata.
13:15 Alto y claro. Debate con Curry Valenzuela y Pilar Cernuda.

14:00 Telenoticias. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.

15:10 El tiempo/Deportes
15:40 Cifras y letras. Concurso presentado por Paco Lodeiro.

16:10 Hoy por tí. Magacín. Nieves Herrero entrevistará al coreógrafo Poti.

18:15 Madrid directo. Inmaculada Galván conecta con los reporteros repartidos por la Comunidad de Madrid.

19:30 Metro a metro. Patricia Pérez y Luis Miguel Torrecillas conducen este concurso que se desarrolla en las diferentes estaciones de metro.

20:30 Telenoticias

21:15 El tiempo

21:25 Deportes

21:40 Bromas aparte

21:55 El megahit. El regreso de la momia. EEUU, 2001. Con John Ana, Brendan Fraser y Rachel Weisz. En Egipto, un rey vende su alma al Dios de los muertos.

00:30 Diario de la noche. Hoy, Fabio Capello, entrenador del R. Madrid.

01:30 La zona muerta.

02:15 Cine: Sala de madrugada. Soldado universal 2: Hermanos de armas. EEUU, 1998, 1953, gobierno de EEUU.

03:45 Documental

TELESEGOVIA

13:00 Cocina para dos
13:30 Enid Blyton
14:00 Telenoticias Segovia
14:30 Telenoticias Castilla y León

15:05 La España Prodigiosa

15:30 Telenoticias Segovia

16:05 La España Prodigiosa

16:15 Telenoticias Segovia

16:45 Punto Zapping

17:00 Cine "Silencio de cristal"

18:30 Teleserie "Rebelde"

20:00 Telenoticias Segovia

20:30 Telenoticias Castilla y León

21:05 El tiempo

21:15 Que no falte nadie

22:15 Plaza Mayor Especial Carbonero

0:15 Telenoticias Segovia

1:00 Telenoticias Castilla y León

POPULAR TV

08:00 Noticias La Mañana

09:30 Cine

12:00 El Angelus

12:05 SANTA MISA

12:35 Vacaciones con Marieta

14:00 Noticias 1

14:30 Documentales

15:00 Concurar con Popular

16:06 Con mucho gusto

16:51 El Chavo del 8

17:30 Dibujos animados

19:00 El Diccionario Popular

19:29 Cloverdale's Corner

20:00 Noticias 2

20:30 Popular Tv

Noticias SG

21:14 Vacaciones con Marieta

22:46 Cine

00:30 Noticias 3

01:00 Popular Tv

Noticias SG

01:40 Sketch & Co

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CUATRO 00:55

NADIE HABLARÁ DE NOSOTRAS CUANDO HAYAMOS MUERTO

★★★★



Debut desgarrador e intrigante de Agustín Díaz Yanes como director

Ficha técnica: Thriller. España, 1995. **Dirección:** Agustín Díaz Yanes. **Interpretes:** Victoria Abril, Federico Luppi, Pilar Bardem, Guillermo Gil y Daniel Murgia. Siete premios Goya a la Mejor película, dirección novel, guión original, música original, actriz protagonista (Victoria Abril), actriz de reparto, dirección de producción y montaje. 99 m.

Una española, Gloria Duque, presencia en México la muerte de dos policías a manos de dos *gangsters*. Uno de ellos le da antes de morir un portafolios con direcciones donde los *gangsters* blanquean dinero en todo el mundo. Más tarde a ella la deportan a Madrid y vuelve a casa de su suegra, una mujer de gran entereza que da clases para pagar la hipoteca del piso. Pero las dificultades para ganarse la vida honradamente y la tentación de utilizar cierta información para hacer dinero fácil forman un lazo que la van ahogando.

ANTENA 3 16:00

ESPOSA POR SORPRESA

★★

Divertida comedia de enredo con Steve Martin

Newton Davis se ha endeudado hasta las pestañas para sorprender a su novia, Becky, con una magnífica casa en un pueblito cercano a Nueva York. Pero en el último momento, Becky rompe el compromiso. Desesperado, Newton se refugia en un bar donde cuenta a una camarera, Gwen, su drama. Pasan juntos la noche, pero Newton al despertarse y pensar en Becky, se marcha. Gwen decide echar un vistazo a la mansión y no se le ocurre nada mejor que comprar comida.

TELECINCO 22:00

NUNCA JUEGUES CON EXTRAÑOS

★★

Intriga con dos hermanos y un camionero

Han empezado las vacaciones de verano y el estudiante de segundo año de Universidad Lewis Thomas (Paul Walker) está listo para embarcarse en un viaje por carretera a través del país con la chica de sus sueños, Venna (Leelee Sobieski). Pero los planes románticos de Lewis se van al garete cuando para recoger a Fuller (Steve Zahn), su desastroso hermano mayor. Fuller, famoso por meterse siempre en líos, anima a Lewis a cachondearse de un solitario camionero a través de una radio de onda corta.

LA 2 02:15

LA BUSCA

★★★★

Neorrealismo de España, a los ojos de Baroja

Ficha técnica: Drama. España, 1966. **Dirección:** Angelino Fons. **Interpretes:** Jacques Perrin, Emma Penella, Sara Lezana y Hugo Blanco. 92 m.

Manuel, un adolescente pueblerino, llega al Madrid de principios de siglo a buscarse la vida. Primero trabaja en la ínfima pensión en la que está empleada su madre, más tarde en el taller de zapatero remendón de un tío suyo, luego de aprendiz en una tahona. Pero es tan débil de carácter como de constitución y va cayendo poco a poco en el mundo de la pequeña delincuencia rateril, la mendicidad y la prostitución.

LA 2 22:30

CUANDO VUELVAS A MI LADO

★★

Reflexión sobre la influencia de la infancia



Ficha técnica: Drama. España, 1999. **Director:** Gracia Querejeta. **Interpretes:** Mercedes Sampietro, Adriana Ozores, Jorge Perugorria y Julieta Serrano. 93 m.

Tres hermanas se reencuentran para cumplir con la última voluntad de su madre y entregar sus cenizas a tres destinatarios claves en su pasado. Juntas emprenden un viaje físico e interior que removerá dolorosos secretos de familia. Durante el viaje, las tres intentarán despejar algunas incógnitas que planean sobre la familia. En especial, la obsesión de la madre, que acabará en locura, por las relaciones de su marido.

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €

LALENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS

- IRROMPIBLES
- MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO
- LIGERAS
- ANTIREFLEJANTES
- CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN

Estudio
graduación
GRATUITO





LA ÚLTIMA

LUIS DEL VAL



Transformación en la comunidad

El pobre parecía que se había colado un día, aprovechando que el portal estaba abierto, y se había refugiado en el garaje con una manta de dormir. Algunos vecinos protestaron, pero otros comenzaron a encargarle pequeños trabajos que le pagaban con un bocadillo o unos pocos euros. Los vecinos que protestaban fueron acusados de insolidarios y de racistas, y eran una minoría, pero a la semana siguiente otro pobre se coló en el garaje, y los partidarios de echarlos y los de dejarlos, porque no hacían daño a nadie, se igualaron.

El presidente de la comunidad de propietarios mantenía una actitud ecléctica, tratando de contentar a unos y a otros, movido por los buenos sentimientos y la compasión. Por eso, cuando un tercer pobre volvió a colarse en el garaje, le suplicó que se cobijara en otro garaje del edificio de al lado, que era, además, más amplio.

Pronto, el barrio se llenó de estos desheredados, que eran requeridos por las vecinas para encargarse de pequeñas chapuzas, pero que también suscitaban recelos.

El presidente de la comunidad siguió distribuyendo a los pobres que llegaban por otros portales de la calle, y tratando de mantener un cierto equilibrio entre los dos sectores enfrentados, hasta que un día, al entrar en su domicilio, notó que la puerta ofrecía algo de resistencia debido al pobre que se había colado en el interior de su piso, al otro lado de la entrada. El presidente habló con su mujer, y su mujer le dijo que no se sentía con ánimos de echarle y que, al fin y al cabo, no molestaba demasiado. El presidente admitió la situación, incluso la comunicó como ejemplo a los otros vecinos, pero a la semana siguiente se encontró otro pobre en el cuarto de baño. Y llamó a la Policía, pero no pudieron acudir: estaban distribuyendo emigrantes por otros portales, quiero decir por otras comunidades autónomas...



La fábrica "Curtidos palentinos" prepara las pieles en la localidad palentina de Paredes de Nava. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

Los numantinos de Campos

Paredes de Nava (Palencia) y Sahagún (León) mantienen vivos viejos oficios

PACO ALCÁNTARA (ICAL) / TIERRA DE CAMPOS

"En invierno, aquí nos quedamos los de mantenimiento". Es el síno del mundo rural, también en Tierra de Campos. En verano la vida bulle, pero "en los meses fríos, los pocos que no emigramos tenemos que ocupar tanto tiempo libre haciendo sernas". El autor de tan afinados comentarios es Leandro Luna, quien no tarda en aclarar que, "hacer sernas" por estos pagos leoneses es trabajar para el bien común.

Sus sernas durante las estaciones rigurosas le han cundido mucho. Junto a otros voluntarios, han recuperado la Cofradía de

Jesús de Nazareno, que se asienta en la iglesia de San Lorenzo, en pleno casco urbano de Sahagún.

Tras dieciséis años de trabajo altruista, donde antes había un establo, hoy lucen los cinco pasos de esta congregación en un recoleto museo que este dinámico personaje se ufana en mostrar con regocijo al viajero. "Cuando nos incorporamos a la Cofradía sólo contábamos con 80 socios; ahora hemos alcanzado la cifra de 350".

También optó por quedarse en su pueblo Eduardo León. Representa la cuarta generación de "Curtidos Palentinos", una fábrica

En Paredes se continúan en funcionamiento tres fábricas de curtidos y dos lavaderos

ca que cuenta con siete empleados y trata 1.400 pieles de caprino y ovino cada jornada. La tenería permanece envuelta en un fuerte olor a carne cocida mezclada con ácidos. Este hedor pe-

netrante es fruto de los procesos que se realizan durante la ribera, que es la purga de la piel.

En Paredes de Nava se mantienen en funcionamiento tres fábricas de curtidos y dos lavaderos de lana. Son los únicos vestigios que se conservan del que fue uno de los grandes núcleos de producción de lana en el Reino de Castilla. "Hasta 10.000 cabezas de ganado se llegaron a censar", advierten quienes conocen la historia de esta localidad, que fue remozada a raíz de que en 2003 se conmemorase el V Centenario de la muerte de uno de sus grandes hijos, Pedro Berruguete.

